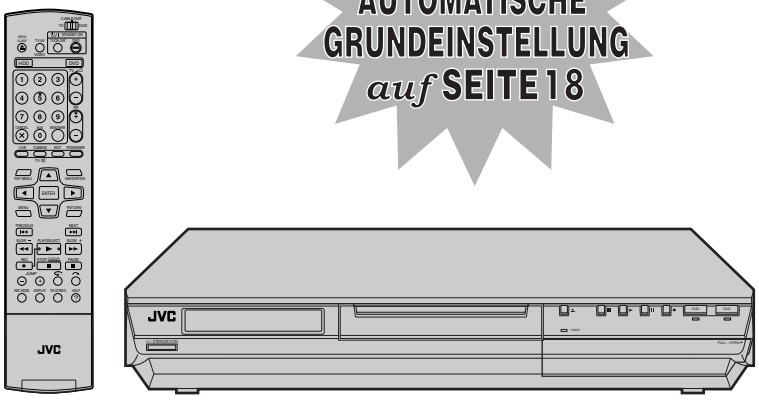
Filename [DR-MH30EU_01Cov1.fm]
DR-MH30EU_00.book Page 1 Thursday, July 1, 2004 1:27 PM

JVC

DVD- & HDD-VIDEORECORDER

DR-MH30S/
DR-MH20S

ZUERST
Siehe
AUTOMATISCHE
GRUNDEINSTELLUNG
auf SEITE 18



HDD

DVD VIDEO RAM/RW

COMPACT disc SUPER VIDEO

dts DIGITAL OUT

DOLBY DIGITAL

SHOWVIEW™ DELUXE

BEDIENUNGSANLEITUNG

LPT0923-002B

GE

Filename [DR-MH30EU_02Safety.fm]
DR-MH30EU_00.book Page 2 Thursday, July 1, 2004 1:27 PM
Masterpage:Left0

Sicherheitshinweise

Das Typenschild und die Sicherheitshinweise befinden sich an der Rückseite des Geräts.

ACHTUNG: GEFÄHRLICHE SPANNUNG IM GERÄTEINNEREN
ACHTUNG: SCHÜTZEN SIE DIESES GERÄT VOR NÄSSE UND FEUCHTIGKEIT, UM KURZSCHLÜSSE UND BRANDGEFAHR ZU VERMEIDEN.

VORSICHT:
EIN GERÄT IST EIN LASERPRODUKT DER KLASSE 1. DIESES GERÄT ARBEITET JEDOCH MIT EINEM LASERSTRAHL, DER GEFÄHRLICHE STRAHLUNG ABGEBEN KANN, WENN ER AUF OBJEKTE ODER PERSONEN GERICHTET WIRD. DARAUF ACHTEN, DASS DIESES GERÄT STETS KORREKT UND VORSCHRIFTGEMÄSS BETRIEBEN WIRD.

NICHT MIT DEN AUGEN AN DIE ÖFFNUNG DES DISC-FACHES ODER ANDERE ÖFFNUNGEN AM GERÄT KOMMEN, UM INS INNERE DES GERÄTES ZU SEHEN, WENN DIESES AN EINE WANDSTECKDOSE ANGESCHLOSSEN IST.

DIE VERWENDUNG VON STEUERELEMENTEN ODER EINSTELLUNGEN ODER VORGEHENSWEISEN, DIE NICHT DEN IN DIESER DOKUMENTATION VORGESCHRIEBENEN ENTSPRECHEN, KÖNNEN DIE GEFÄHRDUNG DURCH GEFÄHRLICHE STRAHLUNG ZUR FOLGE HABEN.

KEINE ABDECKUNGEN ÖFFNEN UND REPARATUREN NICHT EIGENHÄNDIG VORNEHMEN. WARTUNGSARBEITEN VON FACHLEUTEN DURCHFÜHREN LASSEN.

WICHTIG:
- Lesen Sie bitte vor Aufstellung und Inbetriebnahme des Geräts die Angaben auf den Seiten 2 und 3 durch!
- Die Aufnahme der Signale von bespielten Magnetträgern, DVDs oder CDs ohne Zustimmung des Urheberrechtsinhabers für den Ton- und/oder Bildinhalt der Aufzeichnung, Ausstrahlung oder Kabelübermittlung sowie des literarischen, dramatischen, musikalischen oder künstlerischen Inhalts kann gegen geltende Gesetze verstoßen.

VORSICHT:
- Bei längerem Nichtgebrauch des Geräts sollte der Netzstecker abgezogen werden.
- Gefährliche Spannung im Geräteinneren! Wartungsarbeiten von Service-Fachleuten durchführen lassen. Vor Anbringen oder Abziehen von Antennenkabel und Anschlusskabeln den Netzstecker abziehen, um elektrische Schläge und Brandgefahr zu verhindern.

DOLBY DIGITAL dts DIGITAL OUT SHOWVIEW™ DELUXE

- In Lizenz von Dolby Laboratories hergestellt. “Dolby” und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen der Dolby Laboratories.
- “DTS” und “DTS Digital Out” sind Warenzeichen der Digital Theater Systems, Inc.
- SHOWVIEW ist ein eingetragenes Warenzeichen der Gemstar Development Corporation. Das SHOWVIEW-System wurde hergestellt unter der Lizenz der Gemstar Development Corporation.
- Dieses Produkt enthält Schreibschutz-Technologien, die gemäß den Methodenansprüchen gewisser Patente in den USA und anderer Rechte bezüglich des geistigen Eigentums, die sich im Besitz von Macrovision Corporation und anderen Eigentümern befinden, geschützt ist. Der Gebrauch dieser Schreibschutz-Technologien muss von Macrovision Corporation genehmigt werden und gilt nur für den Heimgebrauch und andere eingeschränkte Gebrauchsmöglichkeiten, falls nicht anders von Macrovision Corporation angegeben. Die Rückwärtskonstruktion oder das Auseinandernehmen ist verboten.

LASERPRODUKT DER KLASSE 1

VERVIELFÄLTIGUNG VON ETIKETTEN
WARNETIKETT IM INNEREN DES GERÄTS

CAUTION	VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO BEAM. DO NOT STARE INTO BEAM OR VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS.
ADVARSEL	SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING. UNDGÅ UDSAETTELSE FOR STRÅLING SE IKKE IND I STRÅLEN - HELLER IKKE MED OPTISKE INSTRUMENTER.
ADVARSEL	SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING NÅR DEKSEL ÅPNES. UNDGÅ EKSPONERING FOR STRÅLEN STIRR IKKE INN I STRÅLEN ELLER SE DIREKTE MED OPTISKE INSTRUMENTER.
VARO!	AVATTAESSA OLET ALTTIINA NÄKYVÄÄ JA NÄKYMÄTÖN LASERSÄTEILYLLE. ÄLÄ TUIJOTA SÄTEESEEN ÄLÄKÄ KATSO SITÄ OPTISEN LAITTEEN LÄPI.
VARNING	SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. STRÅLEN ÄR FARLIG STIRRA EJ IN I STRÅLEN OCH BETRAKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT.

Page 2
June 14, 2004 4:50 pm

Filename [DR-MH30EU_02Safety.fm]
DR-MH30EU_00.book Page 3 Thursday, July 1, 2004 1:27 PM
Masterpage:Right+

Für Italien:
"Es wird bestätigt, dass dieses Gerät der Firma JVC der ministeriellen Verordnung Nr.548 vom 28. August 1995 entspricht (veröffentlicht in der Offiziellen Gazette der Republik Italien Nr.301 am 28. Dezember 1995)."

Mit der Taste STANDBY/ON ⏻/I wird nur die Betriebsspannung des Geräts ein- und ausgeschaltet. "⏻" bedeutet "in Betriebsbereitschaft", "I" bedeutet "in Betrieb".

Wenn Sie das Gerät in einem Schrank oder auf einem Regal aufstellen, achten Sie bitte darauf, dass auf allen Seiten ausreichend Platz für die Belüftung vorhanden ist (10 cm oder mehr auf beiden Seiten, auf der Oberseite und auf der Rückseite).

Beim Entsorgen der Batterien muss auf den Umweltschutz geachtet werden, und die diesbezüglichen örtlich geltenden Gesetze und Vorschriften müssen strengstens befolgt werden.

Bei Nichtbeachtung der folgenden Sicherheitshinweise können Schäden am Gerät, an der Fernbedienung oder an der Disc auftreten.

1. **Das Gerät <u>NICHT</u> aufstellen —**
   — wo es extremen Temperaturen oder hoher Luftfeuchtigkeit ausgesetzt ist.
   — wo es direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist.
   — wo es starker Staubentwicklung ausgesetzt ist.
   — wo es starken Magnetfeldern ausgesetzt ist.
   — wo keine stabile Aufstellung gewährleistet bzw. wo es Vibrationen ausgesetzt ist.
2. **Die Belüftungsöffnungen des Gerätes <u>NIEMALS</u> blockieren.**
   (Falls die Belüftungsöffnungen durch eine Zeitung oder ein Tuch usw. blockiert werden, kann die abgestrahlte Wärme nicht entweichen.)
3. **Das Gerät und die Fernbedienung <u>NIEMALS</u> einer hohen Gewichtsbelastung aussetzen.**
4. **<u>KEINE</u> Flüssigkeitsbehälter auf das Gerät stellen, um das Verschütten von Flüssigkeit auf dem Gerät und auf der Fernbedienung zu vermeiden.**
   (Falls Wasser oder andere Flüssigkeiten in dieses Gerät eindringen, kann ein Brand oder ein elektrischer Schlag ausgelöst werden.)
5. **Das Gerät <u>NIEMALS</u> Tropfen oder Spritzern aussetzen.**
6. **Dieses Gerät <u>NIEMALS</u> in einem Badezimmer oder anderen Orten mit Wasser verwenden. Außerdem auch NIEMALS** mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gefüllte Behälter (wie Kosmetik oder Medikamentenfläschchen, Blumenvasen, Pflanzentöpfe, Becher usw.) auf dem Gerät aufstellen.
7. **<u>NIEMALS</u> Gegenstände mit offener Flammenentwicklung, wie etwa brennende Kerzen, auf diesem Gerät aufstellen.**
8. **Das Gerät beim Transportieren <u>NIEMALS</u> starken Erschütterungen aussetzen.**

KONDENSATIONSNIEDERSCHLAG
Bei einem starkem Wechsel der Umgebungstemperatur von kalt zu warm bzw. bei extremer Luftfeuchtigkeit kann es zum Kondensationsniederschlag an dem Gerät kommen (wie beim Einfüllen einer kalten Flüssigkeit an der Glasaußenseite). In einer Umgebung, in der Kondensationsniederschlag auftreten kann, sollte das Gerät aus der Steckdose genommen werden und für einige Stunden von der Stromversorgung getrennt bleiben, bis sich die Feuchtigkeit im Geräteinneren verflüchtigt hat, und anschließend eingeschaltet werden.

ACHTUNG:
Hinweis für Benutzer von Mobiltelefonen:
Bei der Benutzung von Mobiltelefonen in der Nähe des Gerätes kann das Fernsehbild verwackeln oder ein blauer Bildschirmhintergrund angezeigt werden.

Aufstellen des Gerätes:
Manche TV- oder andere Geräte erzeugen starke Magnetfelder. Stellen Sie solche Geräte nicht auf das Gerät, da es sonst zu Bildstörungen kommen kann.

Page 3
June 14, 2004 4:50 pm

Filename [DR-MH30EU_02Safety.fm]
DR-MH30EU_00.book Page 4 Monday, July 5, 2004 6:20 PM
Masterpage:Left0

INFORMATIONEN ÜBER DISCS 5
Wissenswertes über Discs 5

BEDIENELEMENTE UND ANZEIGEN 10

SO MACHEN SIE IHR NEUES GERÄT EINSATZBEREIT 17
Grundsätzliche Anschlüsse 17

ANFANGSEINSTELLUNGEN 18
Automatische Grundeinstellung 18
Senderübernahme 19
Sprachenwahl 21
Einstellen des Monitors 22

SAT-EINSTELLUNG 23
Einstellung der Satelliten-Tuner-Steuerung 23

GRUNDLEGENDE FUNKTIONEN AM DVD-DECK 25
Einfache Wiedergabe 25
Weitere Wiedergabefunktionen 26
Verwendung der Bildschirmleiste 30
Kindersperre 34
Einfache Aufnahme 35
Weitere Aufnahmefunktionen 36

GRUNDLEGENDE FUNKTIONEN AM HDD-DECK 38
Einfache Aufnahme 38
Weitere Aufnahmefunktionen 39
Einfache Wiedergabe 40
Weitere Wiedergabefunktionen 40
Live Memory-Wiedergabe 41

TIMERGESTEUERTE AUFNAHME 44
SHOWVIEW™-Timer-Programmierung 44
Manuelle Timer-Programmierung 46
Automatische Satellitenprogramm-Aufnahme 48

NAVIGATION 49
Bibliotheks-Datenbank-Navigation 49
Ändern der Originalinformationen 50
Ändern von Titellisten-Informationen 52
Bibliotheks-Informationen ändern 54
Wiedergabe mit MP3/WMA/JPEG-Navigation 55

SCHNITTBETRIEB 56
Beim Hochgeschwindigkeitsüberspielen (von HDD auf DVD) 56
Just Dubbing (von HDD auf DVD) 56
Manuelles Überspielen (von HDD auf DVD) 57
Original überspielen (von DVD auf HDD) 57
DV-Überspielen 58
Überspielen von einem Camcorder 59
Schnittbetrieb in Verbindung mit einem zweiten Recorder 60
Ausgang/Eingang einstellen 61
Digitale Nachvertonung 62

FERNBEDIENUNG 63
Fernbedienung 63

SYSTEMANSCHLÜSSE 65
Anschluss an einen Satelliten-Tuner 65
Anschluss an einen Dolby Digital-Decoder oder einen Verstärker mit integriertem DTS 66

ERGÄNZENDE EINSTELLUNGEN 67
Sonderfunktionen 67
Einstellung des Abtastmodus 69
SHOWVIEW™-Systemeinstellung 70
Senderprogrammierung 70
Uhrzeiteinstellung 73
Formatieren von Discs (nur DVD-Deck) 74
Fixieren von Discs (nur DVD-Deck) 75
Hilfefunktion 76
Disc-Fach sperren (nur DVD-Deck) 76

STÖRUNGSSUCHE 77

TECHNISCHE DATEN 81

ANHANG 82

STICHWORTVERZEICHNIS 86

Page 4
July 5, 2004 6:19 pm

Filename [DR-MH30EU_03DiscInfo.fm]
DR-MH30EU_00.book Page 5 Thursday, July 1, 2004 1:27 PM
Masterpage:Right0

Wissenswertes über Discs

Bespielbare/abspielbare Discs

Discs mit folgenden Logos können bespielt und abgespielt werden:

DVD-RAM 12 cm: 4,7 GB/9,4 GB 8 cm: 1,4 GB/2,8 GB Version 2.0/2-fache Geschwindigkeit Version 2.1/1 – 2-fache Geschwindigkeit	**DVD-RW** 12 cm: 4,7 GB/9,4 GB Version 1.1/1 – 2-fache Geschwindigkeit (Video-Modus/ VR-Modus)
DVD-R 12 cm: 4,7 GB 8 cm: 1,4 GB Version 2.0/1 – 4-fache Geschwindigkeit (Video-Modus)	

- Die o.g. Tabelle basiert auf Informationen auf dem Stand vom Februar 2004.
- In Abhängigkeit von Eigenschaften und Zustand der verwendeten Disc sind Aufnahme und Wiedergabe eventuell nicht möglich oder ungenügend. Es wird empfohlen, von JVC hergestellte Discs zu verwenden, deren Kompatibilität mit diesem Gerät erwiesen ist.

DVD-RAM-Discs

Es können nur Discs verwendet werden, die der Norm DVD-RAM Version 2.0 oder 2.1 entsprechen.

- Discs vom Typ DVD-RAM, die dieser Norm nicht entsprechen, können nicht bespielt werden. Discs, die mit einer anderen Version der Norm formatiert wurden, müssen vor der Verwendung auf diesem Gerät formatiert werden.
- Eventuell ist das Bespielen, Abspielen, Bearbeiten oder Überspielen einer DVD-RAM-Disc selbst dann nicht möglich, wenn sie der Norm entspricht, wenn sie auf Geräten anderer Hersteller oder auf einem PC bespielt oder bearbeitet wurde oder wenn sie zu viele Titel enthält oder wenn nur wenig freier Speicherplatz verfügbar ist.
- Auf diesem Gerät bespielte DVD-RAM-Discs können nicht auf einem inkompatiblen DVD-Spieler wiedergegeben werden.
- Einmal kopierbare digitale Übertragungen von Sendungen können nur auf DVD-RAM-Discs mit 4,7/9,4 GB Speicherplatz aufgezeichnet werden (DVD-RAM-Discs mit 2,8 GB sind nicht kompatibel).

DVD-R/RW-Discs

Es können nur DVD-R-Discs verwendet werden, die der Norm DVD-R Version 2.0 entsprechen.
Fixierte (☞ S. 75) DVD-R/RW-Discs (Video-Modus) können auf einem Standard-DVD-Spieler als DVD VIDEO-Disc abgespielt werden.
Fixierte (☞ S. 75) DVD-RW-Discs (VR-Modus) können auf einem Standard-DVD-Spieler, der mit dem VR-Modus von DVD-RW-Discs kompatibel ist, abgespielt werden.

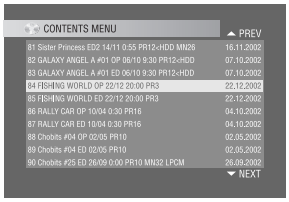
Vor dem Fixieren —

— ist es möglich, auf freien Bereichen der Disc aufzunehmen, den Disc-Titel und Sendungstitel zu bearbeiten und Sendungen zu löschen.

- Auf anderen Geräten aufgenommene DVD-R/RW-Discs können nicht bespielt oder bearbeitet werden, auch wenn sie noch nicht fixiert worden sind.
- Bereits bespielte Bereiche auf DVD-R-Discs können nicht überschrieben werden.
- Durch das Löschen von Sendungen wird der noch verfügbare freie Speicherplatz auf einer DVD-R-Disc nicht erhöht.

Nach dem Fixieren —

Nach dem Fixieren von DVD-R/RW-Discs (Video-Modus) können alle aufgenommenen Sendungen (Bild- und/oder Klangdaten) als DVD-VIDEO-Disc auf Standard-DVD-Video-Spielern wiedergegeben werden.



- Bearbeitete Titel werden im Video-Modus als das “DVD-Menü” angezeigt.
- Im Video- und im VR-Modus können keine Daten aufgenommen, bearbeitet oder gelöscht werden.
- In Abhängigkeit vom Disc-Typ und den Aufnahmebedingungen kann es sein, dass eine Disc im Video- oder im VR-Modus nicht abgespielt werden kann, obwohl dies auf DVD-Spielern anderer Hersteller möglich ist.
- Discs vom Typ CD-R/RW oder DVD-R, die für die Entwicklung von Autorensystemen verwendet werden, können nicht bespielt werden.
- Discs vom Typ DVD-R/RW (Video-Modus) können nicht mit einmal kopierbaren Übertragungen bespielt werden. Einmal kopierbare Sendungen können nur auf DVD-RW-Discs, die im VR-Modus formatiert sind, aufgenommen werden.

HINWEIS:

Bei der Wiedergabe einer auf einem anderen Gerät bespielten DVD-R können die folgenden Ereignisse auftreten:

- Die Disc wird nicht abgespielt.
- Auf dem Bildschirm ist ein Mosaikmuster zu sehen (Blockbildung).
- Es kann bei der Ton- oder Klangwiedergabe zu Signalausfällen kommen.
- Die Wiedergabe wird unterbrochen.

Page 5
June 30, 2004 3:27 pm

Filename [DR-MH30EU_03DiscInfo.fm]
DR-MH30EU_00.book Page 6 Thursday, July 1, 2004 1:27 PM
Masterpage:Left+

Nur für die Wiedergabe verwendbare Discs

Nur Discs mit folgenden Logos können abgespielt werden:

DVD VIDEO (Beispiel für Ländercode-Angaben) ALL, 2, 2 5, 2 3 4 5, 1 2 3 4 5 6	**Video-CD/Super Video-CD** DIGITAL VIDEO, SUPER VIDEO, VIDEO CD
Audio-CD CD-DA-Dateien	**CD-R** CD-DA/JPEG/ MP3-Dateien
CD-RW CD-DA/JPEG/ MP3-Dateien	**CD-ROM** JPEG/MP3-Dateien

- In Abhängigkeit von Eigenschaften und Zustand der verwendeten Disc ist die Wiedergabe eventuell nicht möglich.
- Die Wiedergabe von DTS-Audio-CDs ist ebenfalls möglich (optionaler DTS-Decoder erforderlich).
- MP3 und JPEG-Discs können nur dann auf diesem Gerät wiedergegeben werden, wenn sie im Format ISO9660 oder Joliet aufgenommen und fixiert wurden.
- JPEG-Dateien, die auf diesem Gerät wiedergegeben werden können, müssen dem JFIF-/Baseline-Prozess entsprechen und eine Auflösung von maximal 2.812 x 2.112 Pixeln haben.
- Für die Wiedergabe auf diesem Gerät müssen im Musik-CD-Format aufgenommene CD-R/RW-Discs fixiert werden.
- Für Discs, die nicht der Compact Disc-Spezifikation (CD-DA) entsprechen, können Betriebstauglichkeit und Klangqualität dieses Geräts nicht garantiert werden.
  Bevor Sie eine CD abspielen, überprüfen Sie das CD-Logo und lesen Sie die Packungshinweise um sicherzustellen, dass die Disc der Compact Disc-Spezifikation entspricht.
- Je nach Zweckbestimmung seitens des Software-Entwicklers können DVDs und Video-CDs/SVCDs nur beschränkte Aufnahmebedingungen haben. Da dieses Gerät Discs gemäß den Absichten des Software-Entwicklers und den entsprechenden Angaben auf der Disc abspielt, können umständehalber bestimmte Funktionen nicht genutzt werden.
- Wenn bei doppelschichtigen DVD VIDEO-Discs von der ersten auf die zweite Schicht umgeschaltet wird, ist das Bild oder der Ton möglicherweise kurzzeitig gestört. Hierbei handelt es sich nicht um einen Defekt.
- Mit DVD-Videogeräten kompatible DVD-AUDIO-Discs sind abspielbar.
- Mit herkömmlichen CD-Spielern kompatible Super Audio-CDs (SACDs) sind abspielbar.

Nicht abspielbare Discs

Die folgenden Disc-Typen können auf diesem Gerät nicht abgespielt werden:
Spielen Sie keine beschädigten Discs (z.B. mit Rissen, Verformungen oder mit Klebeband repariert) und keine Discs mit außergewöhnlichen Formen (z.B. herzförmig, achteckig usw.) ab. Bei der Wiedergabe derartiger Discs können Geräusche entstehen, die zu Lautsprecherschäden führen.
- CD-ROM-Discs (einschließlich PHOTO-CD und CD-G)
- Im Packet Write- (UDF-) Format aufgenommene Discs
- CDs mit doppelter Aufzeichnungsdichte von 1,3 GB (DDCD)
- CDs mit hoher Aufzeichnungsdichte (HDCD)

Die folgenden Discs können ebenfalls nicht abgespielt werden:
- Discs mit einer anderen Regionsnummer als “2”
- DVD-RAM (2,6 GB/5,2 GB)
- DVD-RAM (TYP 1)

Regionsnummer

Die Welt ist in 6 DVD-VIDEO-Regionen unterteilt. DVD VIDEO-Discs erhalten eine Regionsnummer, die anzeigt, in welcher Region sie abgespielt werden dürfen. Eine Disc kann auf diesem Gerät nur dann abgespielt werden, wenn ihre Regionsnummer mit der des Gerätes übereinstimmt. Die Regionsnummer dieses Gerätes ist “2”. Nur Discs mit der Regionsnummer “2” oder “ALL” können wie nachstehend gezeigt abgespielt werden.

Beispiele für Etiketten auf DVD-VIDEO-Discs, die auf diesem Gerät abgespielt werden können.

In dieser Bedienungsanleitung verwendete Disc-Zeichen

DVD RAM	Für das Abspielen von DVD-RAM-Discs geeignet.	VCD SVCD	Für das Abspielen von Video-CDs/Super Video-CDs (SVCD) geeignet.
DVD R	Für das Abspielen von DVD-R-Discs geeignet.	Audio CD	Für das Abspielen von Audio-CDs geeignet.
DVD RW	Für das Abspielen von DVD-RW-Discs geeignet.	MP3	Für das Abspielen von Discs mit MP3-Dateien geeignet.
DVD VIDEO	Für das Abspielen von DVD-VIDEO-Discs geeignet.	JPEG	Für das Abspielen von Discs mit JPEG-Dateien geeignet.

Page 6
June 30, 2004 3:27 pm

Filename [DR-MH30EU_03DiscInfo.fm]
DR-MH30EU_00.book Page 7 Thursday, July 1, 2004 1:27 PM
Masterpage:Right+

Datenträger und Format für die Aufnahme

DVD-RAM
- Eine Disc kann so oft wie technisch möglich bespielt und gelöscht werden.
- Nach der Aufnahme kann diese bearbeitet werden, etwa zum Löschen unerwünschter Sequenzen.
- Parallel zum Aufnahmevorgang ist neben der Wiedergabe der momentan aufgezeichneten Sendung auch die Wiedergabe von zuvor aufgezeichneten Sendungen möglich.

DVD-RW (VR-Modus)
- Eine Disc kann so oft wie technisch möglich bespielt und gelöscht werden.
- Nach der Aufnahme kann diese bearbeitet werden, etwa zum Löschen unerwünschter Sequenzen.

DVD-RW (Video-Modus)
- Kann auf anderen DVD-Spielern wiedergegeben werden.
- Eine neue Aufnahme kann erfolgen, indem alle einmal wiedergegebenen Daten auf einer Disc gelöscht werden.

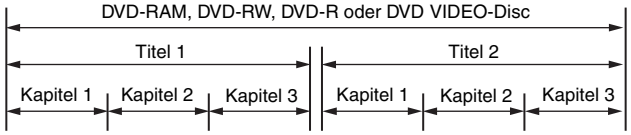
DVD-R
- Kann auf anderen DVD-Spielern wiedergegeben werden.
- Geeignet für die längerfristige Aufbewahrung einer bespielten Disc.

Dateistruktur von Discs

DVD VIDEO
DVD VIDEO-Discs bestehen normalerweise aus größeren Einheiten namens “Titel”. Jeder Titel hat eine Nummer (Titelnummer), die für dessen Auswahl verwendet werden kann. Die einzelnen Titel sind wiederum in Einheiten namens “Kapitel” unterteilt. Jedes Kapitel hat eine Nummer (Kapitelnummer), die für dessen Auswahl verwendet werden kann. Bitte beachten Sie, dass nicht alle Discs in Titel und Kapitel unterteilt sind.

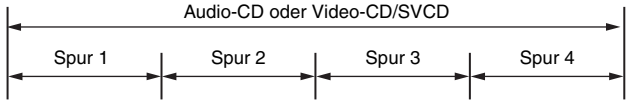
Bei der Aufnahme von Sendungen auf DVD-RAM/RW-Discs (VR-Modus)
Bei einer zusammenhängenden Aufnahmesitzung entsteht ein einzelner Titel (ein einzelnes Kapitel). Bei Pausen während der Aufnahme oder Klangänderungen von Mono zu Stereo aufgrund von Werbeunterbrechungen u.ä. werden jedoch automatisch Kapitelmarken eingefügt. Zusätzlich besteht auch die Möglichkeit, Kapitelmarken während der Wiedergabe an gewünschten Stellen zu platzieren. (☞ S. 27)

Bei der Aufnahme von Sendungen auf DVD-R/RW-Discs (Video-Modus)
Bei einer zusammenhängenden Aufnahmesitzung entsteht ein einzelner Titel (ein einzelnes Kapitel). Bei Pausen während der Aufnahme oder Klangänderungen aufgrund von Werbeunterbrechungen u.ä. werden jedoch automatisch Kapitelmarken eingefügt. Zusätzlich besteht auch die Möglichkeit, Kapitelmarken während der Aufnahme und Wiedergabe an beliebigen Stellen zu platzieren. Nach der Fixierung der Disc werden diese Kapitelmarken gelöscht und neue Kapitelmarken werden automatisch ca. alle 5 Minuten zugewiesen.



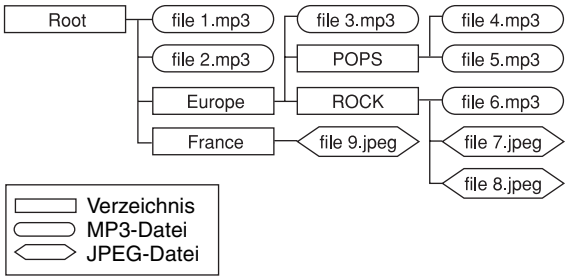
- Im Video-Modus können auch vor dem Fixieren keine anderen Bearbeitungsvorgänge als eine Änderung des Disc-Namens und/ oder Titelnamens und eine Löschung von Sendungen und/oder Titeln ausgeführt werden.
- Nach dem Fixieren sind keine weiteren Bearbeitungsmaßnahmen mehr möglich.

Audio-CD/Video-CD/SVCD
Normalerweise sind Audio-CDs in einzelne Spuren unterteilt, die jeweils ein Musikstück enthalten. Jede Spur hat eine Nummer. Die dritte Spur ist beispielsweise Spur 3. Dasselbe gilt für Video-CDs/ SVCDs.
Es sind jedoch nicht alle Discs in Spuren unterteilt.

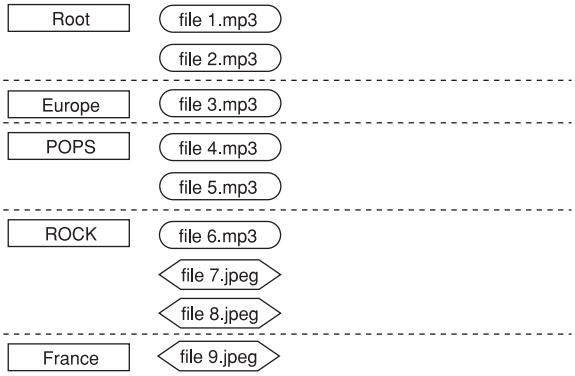


JPEG/MP3-Disc (CD-R/RW/ROM)
MP3/JPEG-Dateien, die auf einer Disk in geschachtelten Verzeichnissen auf verschiedenen Ebenen abgelegt wurden, werden von der MP3/JPEG-Navigation dieses Gerätes angeordnet wie in Verzeichnissen mit einer Ebene (Gruppen). (☞ S. 55)

Dateistruktur einer Disc vor dem Beginn der MP3-/JPEG-Navigation



Dateistruktur der Disc nach dem Beginn der MP3-/JPEG-Navigation
Dateien werden automatisch folgendermaßen gruppiert und auf dem MP3/JPEG-Navigationsbildschirm angezeigt. Dateien werden in alphabetischer Reihenfolge nach Dateinamen sortiert angezeigt. Dateien werden auf Basis von Hauptverzeichnissen gruppiert.



- Dieses Gerät kann bis zu 9 Hierarchien einschließlich Verzeichnissen und Dateien erkennen.
  Pro Gruppe kann es außerdem bis zu 250 Dateien und pro Disc bis zu 99 Gruppen erkennen.

HINWEISE:
- **Video-CDs/SVCDs, die Playbacksteuerung unterstützen (PBC)**
  Der Inhalt einer Disc wird in verschiedenen Hierarchien aufgenommen und während der Navigation durch die Hierarchien gemäß den Bildschirmanweisungen wiedergegeben. Die fortlaufende Wiedergabe aufgenommener Spuren ist auch ohne Aktivierung der PBC-Funktion möglich – selbst bei PBC-kompatiblen Discs. (☞ S. 29)
- **Zu den auf einer Disc aufgenommenen Inhalten**
  In Abhängigkeit vom Dateityp und weiteren Faktoren kann es sein, dass bestimmte Dateien nicht wiedergegeben werden können.

Page 7
June 30, 2004 3:27 pm

Filename [DR-MH30EU_03DiscInfo.fm]
DR-MH30EU_00.book Page 8 Thursday, July 1, 2004 1:27 PM
Masterpage:Left+

DVD VIDEO-Zeichen

Häufig sind DVDs und/oder die entsprechende Verpackung mit Zeichen bedruckt, die über den Inhalt und die Funktionen der Disc informieren. Bitte überprüfen Sie diese Zeichen. Beachten Sie jedoch, dass manche Discs bestimmte Funktionen unterstützen, obwohl kein Zeichen darauf hinweist.

Auf Bildeigenschaften bezogene Zeichen

2	Anzahl der Untertitel	3	Anzahl der Kamerawinkel
4:3	Aufzeichnung mit dem Standard-Bildseitenverhältnis 4:3	LB	Der Bildschirm schließt schwarze Bildstreifen ober- und unterhalb des Bildes ein, welches das Standard-Bildseitenverhältnis 4:3 aufweist (Briefkastenformat)
16:9 LB	Die Bildwiedergabe entspricht auf Breitbild-TV-Geräten dem Breitbildmodus (16:9), auf TV-Geräten mit einem Standard-Bildseitenverhältnis von 4:3 erfolgt sie jedoch im Letterboxformat.		
16:9 PS	Die Bildwiedergabe entspricht auf Breitbild-TV-Geräten dem Breitbildmodus (16:9), auf TV-Geräten mit einem Standard-Bildseitenverhältnis von 4:3 erfolgt sie jedoch im Panscan-Format (der linke oder rechte Bildrand wird abgeschnitten).		

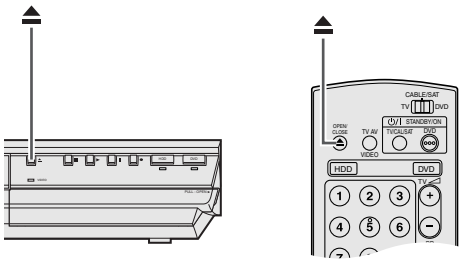
Auf Toneigenschaften bezogene Zeichen

3	Anzahl der Tonspuren
DOLBY DIGITAL	Dolby Digital-Zeichen Es wurde von Dolby Laboratories als digitales Raumklangsystem entwickelt.
DIGITAL dts SURROUND	DTS (Digital Theater System) Sie können DTS-Ton wiedergeben, wenn Sie den Verstärker mit einem eingebauten DTS-Decoder an die Buchse DIGITAL OUT des Gerätes anschließen.

Einlegen einer Disc

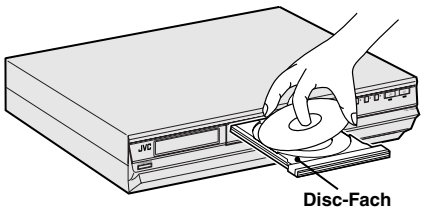
Öffnen des Disc-Faches

Drücken Sie die Taste ⏏, um das Disc-Fach zu öffnen.



- Das Disc-Fach wird durch erneutes Drücken der Taste geschlossen.
- Verwenden Sie die Tasten, um das Disc-Fach zu öffnen und zu schließen.
- Blockieren Sie das Disc-Fach nicht mit der Hand, während es sich öffnet oder schließt, da sonst die Hardware zu Schaden kommen kann.
- Legen Sie keine nicht abspielbaren Discs oder andere Gegenstände als Discs in das Disc-Fach.
- Das Disc-Fach nicht übermäßig nach unten drücken und keiner hohen Gewichtsbelastung aussetzen.

Discs ohne Plattenkassetten



Legen Sie die Disc mit der Etikettseite nach oben ein. Da jede eingelegte Disc unterschiedliche Abmessungen hat, ist darauf zu achten, dass sie fest in der für ihre Größe vorgesehenen Vertiefung sitzt. Wenn die Disc nicht fest in ihrem Profil sitzt, kann sie Kratzer bekommen oder anderweitig beschädigt werden. Discs mit 8 cm Durchmesser in das innere Profil einlegen.

DVD-RAM-Discs in Plattenkassetten

Zweiseitige Discs:
Nehmen Sie die Disc aus der Kassette. Richten Sie die Disc wie abgebildet am Profil im Disc-Fach aus und legen Sie sie mit der abzuspielenden bzw. zu bespielenden Seite nach unten ein. Wenn die Disc mit “Seite A” nach unten zeigend eingelegt wird, werden auf dieser Seite Sendungen aufgezeichnet.

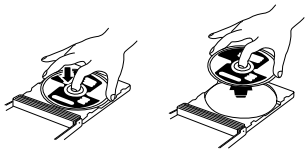
Einseitige Discs:
Nehmen Sie die Disc aus der Kassette. Richten Sie die Disc wie abgebildet am Profil im Disc-Fach aus und legen Sie sie mit der Etikettseite nach oben ein.

Page 8
June 30, 2004 3:27 pm

Filename [DR-MH30EU_03DiscInfo.fm]
DR-MH30EU_00.book Page 9 Thursday, July 1, 2004 1:27 PM
Masterpage:Right+

Pflege und Handhabung von Discs

Handhabung von Discs



Die Oberfläche einer Disc sollte grundsätzlich nicht berührt werden. Da Discs aus Plastik bestehen, können sie leicht beschädigt werden. Wenn eine Disc verschmutzt, verstaubt, verkratzt oder verbogen ist, können Bild- und Tondaten nicht korrekt ausgelesen werden und die betreffende Disc kann Funktionsfehler beim Gerät verursachen.

Etikettseite

Die Etikettseite nicht beschädigen, mit Papier bekleben oder mit Klebstoff versiegeln.

Aufnahmeseite

Stellen Sie vor der Verwendung von Discs sicher, dass deren Aufnahmeseite nicht zerkratzt und/oder beschmutzt ist. Kratzer und Verunreinigungen auf der Aufnahmeseite einer Disc können die ordnungsgemäße Wiedergabe und Aufnahme behindern. Außerdem ist zu beachten, dass eine DVD-RAM nach der Entnahme für den Gebrauch beim Wiedereinlegen in die Kassette verkratzen oder verschmutzen kann.

Aufbewahrung

Discs sollten immer in der zugehörigen Hülle aufbewahrt werden. Wenn Discs ohne Schutzhülle übereinander gestapelt werden, können sie zu Schaden kommen. Discs sollten nicht an Orten mit direkter Sonneneinstrahlung, hoher Luftfeuchtigkeit oder Hitzeentwicklung aufbewahrt werden. Die Aufbewahrung von Discs im Auto sollte vermieden werden.

Pflege von Discs

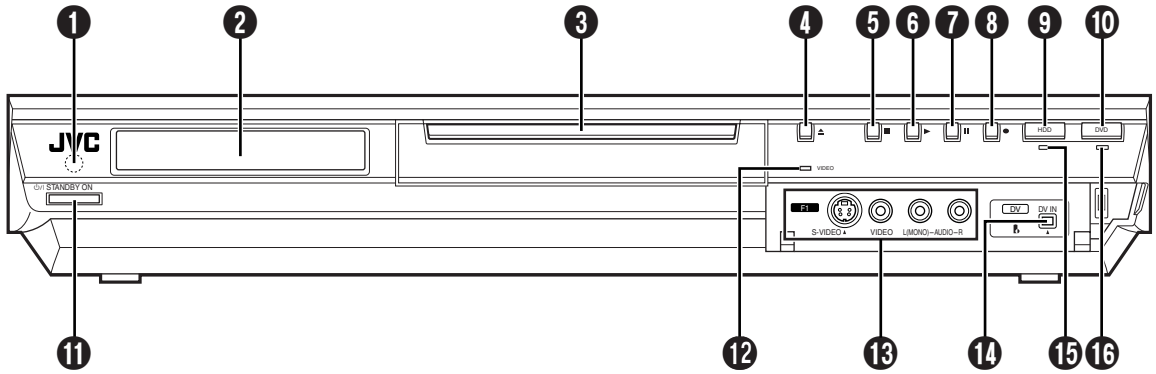
Fingerabdrücke und andere Verschmutzungen auf der Disc mit einem weichen, trockenen Tuch von innen nach außen abwischen.
Schwer zu reinigende Discs mit einem mit Wasser befeuchteten Tuch sauberwischen.
Niemals Schallplattenreiniger, Benzin, Alkohol oder antistatische Wirkstoffe verwenden.

VORSICHT:
In einigen Fällen werden Bilddaten verstümmelt wiedergegeben oder es kommt zu Rauscherscheinungen. Dies kann an der Disc liegen. (Falls diese nicht den Normen entspricht.)
Diese Unregelmäßigkeiten sind auf die verwendete Disc, nicht jedoch auf Fehlfunktionen am Gerät zurückzuführen.

Page 9
June 30, 2004 3:27 pm

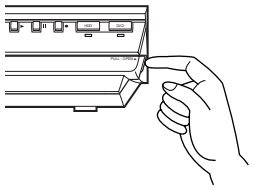
Filename [DR-MH30EU_04Name.fm]
DR-MH30EU_00.book Page 10 Thursday, July 1, 2004 1:27 PM
Masterpage:Left0

Vorderansicht



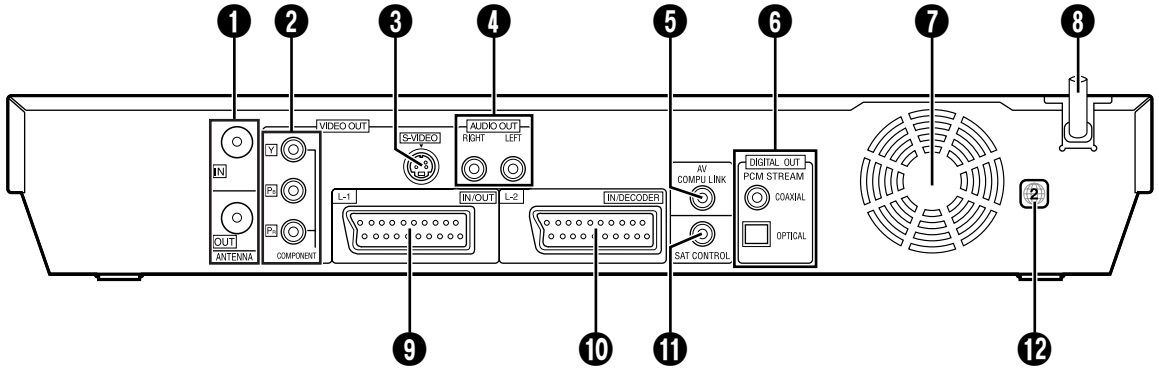
❶ Infrarot-Sensor
❷ Displayfeld ☞ S. 12
❸ Disc-Fach
❹ Taste Öffnen/Schließen (⏏) ☞ S. 8
❺ Stopptaste (■) ☞ S. 25, 40
❻ Wiedergabetaste (►) ☞ S. 25, 40
❼ Pausetaste (❚❚) ☞ S. 25, 40
❽ Aufnahmetaste (●) ☞ S. 35, 38
❾ HDD-Taste ☞ S. 38
❿ DVD-Taste ☞ S. 25
⓫ Betriebstaste (⏻/I)
⓬ Videolampe (VIDEO) ☞ S. 36, 39
⓭ S-Video-/Video-/Audio-Eingangsbuchsen (S-VIDEO/VIDEO/AUDIO (L/R)) ☞ S. 59
⓮ DV-Eingangsbuchse (DV IN (i*)) ☞ S. 58
* i (i.Link) verweist auf die Industrienorm IEEE1394-1995. Dieses i Zeichen dürfen nur Geräte tragen, die der i.Link-Norm entsprechen.
⓯ HDD-Lampe ☞ S. 38
⓰ DVD-Lampe ☞ S. 25

Um die abgedeckten Buchsen verwenden zu können, ziehen Sie am Buchsendeckel, um ihn zu öffnen.



Filename [DR-MH30EU_04Name.fm]
DR-MH30EU_00.book Page 11 Thursday, July 1, 2004 1:27 PM
Masterpage:Right+

Rückansicht



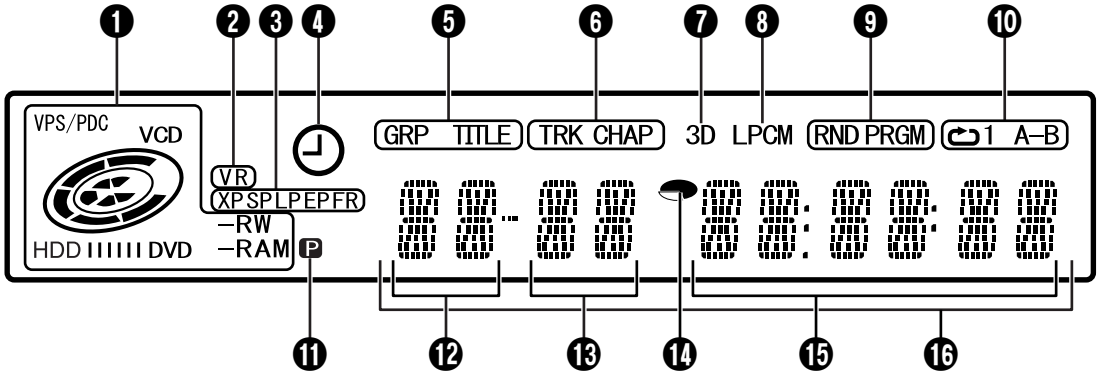
❶ Antennenbuchsen (ANTENNA IN/OUT) ☞ S. 17
❷ Komponentenvideo-Ausgangsbuchsen (COMPONENT VIDEO OUT) ☞ S. 17
❸ S-Video-Ausgangsbuchse (S-VIDEO OUT) ☞ S. 17, 60
❹ Audio-Ausgangsbuchsen (AUDIO OUT (RIGHT/LEFT)) ☞ S. 60
❺ AV COMPU LINK-Buchse*
** Funktioniert bei diesem Gerät nicht.*
❻ Digitale Audio-Ausgangsbuchsen (DIGITAL OUT (COAXIAL/OPTICAL)) ☞ S. 62, 66
❼ Kühlgebläse
- Dadurch wird verhindert, dass die Temperatur im Inneren des Gerätes zu stark ansteigt.
  Nicht entfernen.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass die Fläche um das Gebläse herum nicht blockiert ist.
- Das Kühlgebläse auf der Rückseite des Geräts kann in folgenden Fällen auch aktiviert werden, wenn das Gerät ausgeschaltet ist:
  — Im Bereitschaftszustand für die automatische Satellitenprogramm-Aufnahme (☞ S. 48), kurz vor der VPS/PDC-Aufnahme-Startzeit (☞ S. 45)
  — Wenn Sie den Decoder oder Satellitenreceiver an der L-2 IN/DECODER-Buchse anschließen und wenn “L-2 ANSCHLUSS” auf “DECODER” oder “SAT VIDEO” oder “SAT S-VIDEO” eingestellt ist. (☞ S. 61)
  — Wenn “AUTOM. UHREINSTELLUNG” auf “EIN” gestellt ist (☞ S. 73)
  (Stellen Sie “AUTOM. UHREINSTELLUNG” auf “AUS”, wenn Sie das Gebläsegeräusch als störend empfinden.)

❽ Netzkabel ☞ S. 17
❾ L-1 Eingangs-/Ausgangsbuchse (L-1 IN/OUT) ☞ S. 17, 60, 61, 65, 66
❿ L-2 Eingangs-/Decoderbuchse (L-2 IN/DECODER) ☞ S. 23, 60, 65, 66
⓫ Buchse für Satellitensteuergerät (SAT CONTROL) ☞ S. 23
⓬ Regionsnummernetikett ☞ S. 6

Page 11
June 15, 2004 4:28 pm

Filename [DR-MH30EU_04Name.fm]
DR-MH30EU_00.book Page 12 Thursday, July 1, 2004 1:27 PM
Masterpage:Left+

Displayfeld



❶ VPS/PDC-Anzeige ☞ S. 45
Diese Anzeige erfolgt, wenn überprüft wird, ob der empfangene Sender ein VPS/PDC-Signal ausstrahlt.

Leuchtanzeige Disc-Typ
Wenn eine Disc eingelegt wird, wird der Typ der Disc angezeigt.

Leuchtanzeige Disc-Status
Während des Abspielens einer Disc drehen sich die Disc-Marken.

Bei Hochgeschwindigkeits-Suchlauf:	Drehen sich schneller als bei normaler Wiedergabe.
Bei Zeitlupe:	Drehen sich langsamer als bei normaler Wiedergabe.
Bei Aufnahme:	Der rote Innenring leuchtet wie bei der normalen Wiedergabe. Bei der Sofortaufnahme (ITR) blinkt der rote Innenring langsam.
Bei Pause:	Disc-Marken blinken sowohl bei der Aufnahme als auch bei der Wiedergabe.
Bei Stopp:	Alle Disc-Marken leuchten.
Bei Fortsetzung nach Stopp:	Alle Disc-Marken blinken.
Bei geöffnetem Disc-Fach:	Alle Disc-Marken sind inaktiv.
Keine Disc im Disc-Fach:	Alle Disc-Marken sind inaktiv.

❷ Leuchtanzeige VR-Modus ☞ S. 74
Leuchtet, wenn eine DVD-RW im VR-Modus formatiert ist.

❸ Leuchtanzeige Aufnahmemodus (XP/SP/LP/EP/FR) ☞ S. 35
Blinkt, wenn der Aufnahmemodus eingestellt wird.
Solange “FR” blinkt, zeigen die drei Ziffern links auf der Mehrfachanzeige (⓬ ⓭) Einstellwerte im Bereich zwischen “60” und “480” an. Nach dem Einstellen des Wertes leuchtet nur “FR”.

❹ VPS/PDC-Aufnahmeanzeige ☞ S. 45
Leuchtet, wenn die VPS/PDC-Aufnahmefunktion aktiviert ist.

❺ Leuchtanzeige Gruppe/Titel (GRP/TITLE)
“GRP” oder “TITLE” leuchtet je nachdem, ob eine Disc eingelegt wurde, während die zwei Ziffern links auf der Mehrfachanzeige (⓬) die nachstehend erläuterten Nummern anzeigen.
“GRP”: Gesamtzahl der Gruppen oder Nummer der wiedergegebenen Gruppe wird angezeigt.
“TITLE”: Gesamtzahl der Titel oder Nummer des wiedergegebenen Titels wird angezeigt.

❻ Leuchtanzeige Spur/Kapitel (TRK/CHAP)
“TRK” oder “CHAP” leuchtet je nachdem, ob eine Disc eingelegt wurde, während die dritte und vierte Ziffer von links auf der Mehrfachanzeige (⓭) die nachstehend erläuterten Nummern anzeigen.
“TRK”: Gesamtzahl der Spuren oder Nummer der wiedergegebenen Spur wird angezeigt.
“CHAP”: Gesamtzahl der Kapitel oder Nummer des wiedergegebenen Kapitels wird angezeigt.

❼ Leuchtanzeige simulierten Raumklang (3D) ☞ S. 32
Leuchtet, wenn ein simulierter Raumklangeffekt auf der Bildschirmleiste auf “3D-ON” eingestellt ist.

❽ Leuchtanzeige lineare PCM (LPCM)
Leuchtet, wenn “XP-MODUS-AUDIOAUFNAHME” für die Aufnahme auf HDD, DVD-RAM, DVD-R und DVD-RW auf “LINEAR PCM” (☞ S. 68) gesetzt oder wenn Linear PCM-Klang wiedergegeben wird.

❾ Leuchtanzeige Modi Zufalls-/Programmierte Wiedergabe (RND/PRGM) ☞ S. 33
“RND”: Leuchtet, wenn der Modus Zufallswiedergabe eingestellt ist.
“PRGM”: Leuchtet, wenn der Modus Programmierte Wiedergabe eingestellt ist.

❿ Leuchtanzeige Wiederholmodus (↻/1/A–B) ☞ S. 30
Auswahl des Wiedergabe-Wiederholungsmodus auf der Bildschirmleiste.
“↻”: Die gesamte Disc wird wiederholt abgespielt.
“↻1”: Ein einzelner Titel/Kapitel/Spur wird wiederholt wiedergegeben.
“↻A–B”: Der ausgewählte Teil (A–B) wird wiederholt abgespielt.
Keine Anzeige: Der Wiedergabe-Wiederholungsmodus ist ausgeschaltet.

⓫ Leuchtanzeige Videoausgang (P) ☞ S. 69
Keine Anzeige: Zeigt an, dass der Zeilensprung-Modus eingeschaltet ist.
P: Zeigt an, dass der Zeilenfolge-Abtastmodus eingeschaltet ist.
(Beispiel) P leuchtet, wenn der Videoausgangsmodus auf den Zeilenfolge-Abtastmodus geschaltet ist.

⓬ Gruppen-/Titelnummeranzeige

⓭ Spur-/Kapitelnummeranzeige

⓮ Leuchtanzeige Restzeit/Abgelaufene Zeit ☞ S. 28, 36
Leuchtet, wenn die auf der DVD-RAM, DVD-R und DVD-RW verbleibende Aufnahmezeit angezeigt wird und erlischt, wenn die abgelaufene Zeit angezeigt wird.
Die sechs Ziffern rechts auf der Mehrfachanzeige (⓯) zeigen die abgelaufene oder die verbleibende Zeit für jede Spur an.
Keine Anzeige: Zeigt die abgelaufene Zeit auf der Disc an.
Anzeige: Zeigt die Restzeit auf der Disc an.

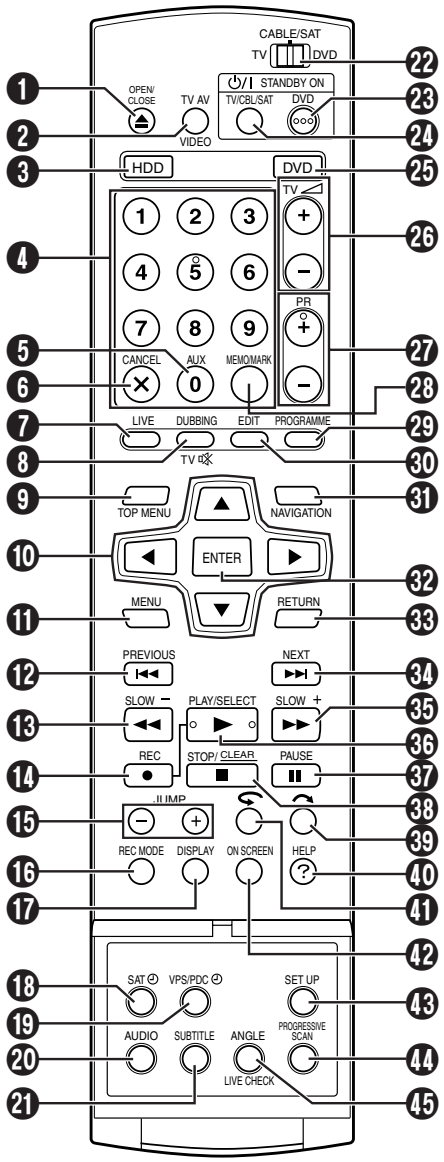
⓯ Anzeige Verbleibende Zeit/Abgelaufene Zeit ☞ S. 28, 36

⓰ Mehrfachanzeige
Zeigt die Uhrzeit, den empfangenen Kanal, die abgelaufene und die Restzeit an.
Zeigt außerdem den Status des Geräts (NO DISC/OPEN/CLOSE/READING) an.

Page 12
June 15, 2004 4:28 pm

Filename [DR-MH30EU_04Name.fm]
DR-MH30EU_00.book Page 13 Thursday, July 1, 2004 1:27 PM
Masterpage:Right+

Fernbedienung



❶ Taste Öffnen/Schließen (⏏) ☞ S. 8
❷ TV AV/VIDEO-Taste ☞ S. 36, 39
❸ HDD-Taste ☞ S. 38
❹ Zifferntasten ☞ S. 23, 35, 38
❺ Auxiliarytaste (AUX) ☞ S. 46, 70
❻ Löschtaste (✕ (CANCEL)) ☞ S. 44
❼ Live-Taste (LIVE) ☞ S. 42
❽ Überspieltaste (DUBBING) ☞ S. 56
TV-Stummschalttaste (TV 🔇) ☞ S. 63
❾ Hauptmenütaste (TOP MENU) ☞ S. 26
❿ △▽ ◁ ▷ -Tasten ☞ S. 21
⓫ Menütaste (MENU) ☞ S. 26
⓬ Rücksprungtaste (I◄◄) ☞ S. 26, 42, 43
Taste zurück (PREVIOUS) ☞ S. 29
⓭ Rückspultaste (◄◄) ☞ S. 26, 42
Taste Zeitlupe rückwärts (SLOW –) ☞ S. 27
⓮ Aufnahmetaste (●) ☞ S. 35, 38
⓯ Sprung-Taste (JUMP +/–) ☞ S. 43
⓰ Taste für Aufnahmemodus (REC MODE) ☞ S. 35, 38
⓱ Anzeigetaste (DISPLAY) ☞ S. 28, 36
⓲ Taste für Automatische Satellitenprogramm-Aufnahme (SAT⏲) ☞ S. 48
⓳ VPS/PDC Aufnahmetaste (VPS/PDC⏲) ☞ S. 45
⓴ Tonspur-Taste (AUDIO) ☞ S. 29
㉑ Untertitel-Taste (SUBTITLE) ☞ S. 28
㉒ TV/Kabelfernseh-/Satelliten-Tuner-/DVD-Schalter (TV/CABLE/SAT/DVD) ☞ S. 21
㉓ DVD-Bereitschafts-/Ein-Taste (DVD ⏻/I)
㉔ TV/CBL/SAT-Bereitschafts-/Ein-Taste (TV/CBL/SAT ⏻/I) ☞ S. 63
㉕ DVD-Taste ☞ S. 25
㉖ Taste für TV-Lautstärke (TV◿+/–) ☞ S. 63
㉗ Programmplatztaste (PR +/–) ☞ S. 35, 63
㉘ Memo-Taste (MEMO) ☞ S. 50, 53
Marken-Taste (MARK) ☞ S. 27
㉙ Programmiertaste (PROGRAMME) ☞ S. 44, 46, 47
㉚ Bearbeitungstaste (EDIT) ☞ S. 50
㉛ Navigationstaste (NAVIGATION) ☞ S. 49
㉜ Eingabetaste (ENTER) ☞ S. 21
㉝ Rückkehrtaste (RETURN) ☞ S. 29, 44
㉞ Vorsprungtaste (►►I) ☞ S. 26, 42, 43
Taste Weiter (NEXT) ☞ S. 29
㉟ Vorspultaste (►►) ☞ S. 26, 42
Taste Zeitlupe vorwärts (SLOW +) ☞ S. 27
㊱ Wiedergabetaste (►) ☞ S. 25, 40
Auswahltaste (SELECT) ☞ S. 25, 50
㊲ Pausetaste (❚❚) ☞ S. 25, 40
㊳ Stopptaste (■) ☞ S. 25, 40
Löschtaste (CLEAR) ☞ S. 31, 44
㊴ Taste für Skip-Suchlauf (↷) ☞ S. 27, 42
㊵ Hilfetaste (?) ☞ S. 76
㊶ Direktwiedergabetaste (↶) ☞ S. 42
㊷ On-Screen-Taste (ON SCREEN) ☞ S. 14, 30
㊸ Einstellungsmenü-Taste (SET UP) ☞ S. 21
㊹ Taste Zeilenfolge-Abtastmodus (PROGRESSIVE SCAN) ☞ S. 69
㊺ Kamerawinkel-Taste (ANGLE) (nur DVD-Deck) ☞ S. 28
Taste Live-Kontrolle (LIVE CHECK) ☞ S. 42

Handhabung der Fernbedienung
Legen Sie vor der Verwendung zwei Batterien der Größe R6 in die Fernbedienung ein. Dabei ist darauf zu achten, dass die Polarität (⊕ und ⊖) der Batterien mit den Markierungen am Batteriefach oder auf der Batterieabdeckung übereinstimmt.

Mit der Fernbedienung können nicht nur die meisten Funktionen des Geräts bedient werden, sondern sie kann auch zur Steuerung der grundlegenden Funktionen von TV-Geräten und Satelliten-Tunern von JVC und anderen Herstellern verwendet werden. (☞ S. 63, 64)

- Richten Sie den Fernbedienungsgeber auf den Infrarot-Sensor an der Frontplatte des Gerätes.
- Die maximale Reichweite der Fernbedienung beträgt ca. 8 m.

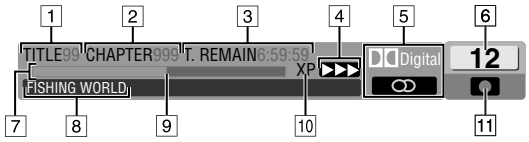
HINWEIS:
Falls die Fernbedienung einmal nicht einwandfrei arbeitet, nehmen Sie die Batterien aus dem Batteriefach, warten Sie kurz, und legen Sie neue Batterien ein. Anschließend versuchen Sie erneut, das Gerät zu bedienen.

Page 13
June 15, 2004 4:28 pm

On-Screen-Anzeige (DVD-Deck)

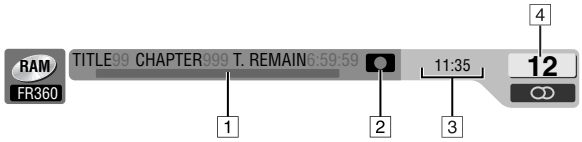
Wenn “EINBLENDEN” auf “AUTO” eingestellt ist und auf der Fernbedienung **ON SCREEN** gedrückt wird, werden verschiedene Betriebsanzeigen am TV-Bildschirm angezeigt. Um die Betriebsanzeigen zu löschen, drücken Sie zweimal auf **ON SCREEN**.

Bei der Wiedergabe eines aufgenommenen Titels



1 Wiedergabe-Titelnummer
2 Wiedergabe-Kapitelnummer
3 Disc-Restzeit
4 Aktueller Status (Wiedergabe)
5 Audio-Modus
6 Aktuell empfangene (Aufnahme-) Programmplatznummer (Wiedergabe im Hintergrund)
7 Balkenmaß
8 Name des Titels (oder der Titelliste), der (die) gerade abgespielt wird.
9 Aktuelle Wiedergabeposition
10 Aufnahmemodus
11 Live Memory-Modus (Aufnahme)

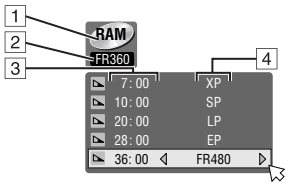
Während der Aufnahme



1 Aufnahmepunkt
2 Aktueller Status (Aufnahme)
3 Aktuelle Zeit
4 Aufnahmekanalnummer

Beim Drücken von REC MODE

(Wird acht Sekunden lang eingeblendet.)



1 Disc-Typ
2 Aktuelle Aufnahmegeschwindigkeit
3 Disc-Restzeit für die einzelnen Aufnahmegeschwindigkeiten
4 Aufnahmegeschwindigkeit

Wenn Sie während der Aufnahme ● drücken

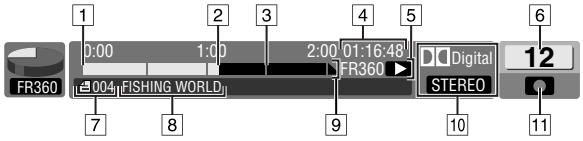
1 Aufnahmezeit für Sofortaufnahme (ITR-Modus)

Filename [DR-MH30EU_04Name.fm]
DR-MH30EU_00.book Page 15 Thursday, July 1, 2004 1:27 PM
Masterpage:Right+

On-Screen-Anzeige (HDD-Deck)

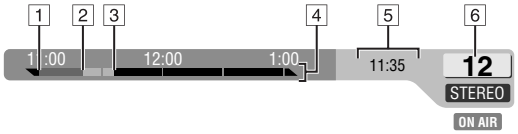
Wenn “EINBLENDEN” auf “AUTO” eingestellt ist und auf der Fernbedienung **ON SCREEN** gedrückt wird, werden verschiedene Betriebsanzeigen am TV-Bildschirm angezeigt. Um die Betriebsanzeigen zu löschen, drücken Sie zweimal auf **ON SCREEN**.

Bei der Wiedergabe eines aufgenommenen Titels



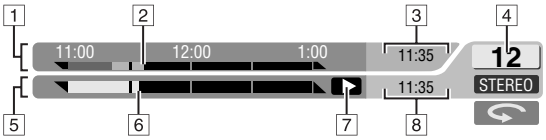
1 Titel-Start
2 Aktuelle Wiedergabeposition
3 Titel-Ende
4 Wiedergabelaufzeit
5 Wiedergabemodus
6 Aktuell empfangene (Aufnahme-) Programmplatznummer (Wiedergabe im Hintergrund)
7 Aufgenommene Titelnummer (oder Titellistennummer), die gerade abgespielt wird.
8 Name des gegenwärtig wiedergegebenen Titels
9 Zeitskala (Dieser Titel ist anderthalb Stunden lang.)
10 Audio-Modus
11 Live Memory-Modus (Aufnahme)

Beim Ansehen eines Programms, das gerade gesendet wird (“On Air”)



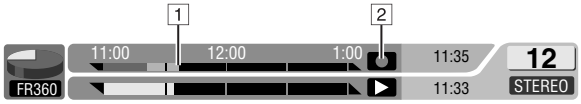
1 Möglicher Startpunkt, von dem die Live Memory-Wiedergabe ausgeführt werden kann
2 Möglicher Startpunkt, von dem die Live Memory-Aufnahme ausgeführt werden kann
(Der empfangene Kanal hat sich an diesem Punkt geändert.)
3 Gerade angesehene Stelle
4 Zeitskala
5 Aktuelle Zeit
6 Aktuell empfangene Programmplatznummer

Bei Live Memory-Wiedergabe



1 Zeitskala für die vorläufige Aufnahme
2 Aktuelle Position der vorläufigen Aufnahme
3 Aktuelle Zeit
4 Aktuelle Programmplatznummer der Wiedergabe
5 Zeitskala für Live Memory-Wiedergabe
6 Aktuelle Wiedergabeposition
7 Live Memory-Wiedergabemodus
8 Aktuelle Abspieldauer

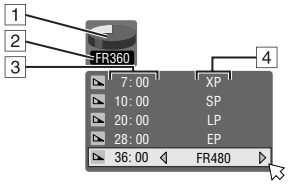
Während der Aufnahme



1 Live Memory-Aufnahmeposition
2 Live Memory-Aufnahmemodus

Beim Drücken von REC MODE

(Wird acht Sekunden lang eingeblendet.)



1 Speicherplatzanzeige der Festplatte
2 Aktuelle Aufnahmegeschwindigkeit
3 Restzeit auf der Festplatte für die einzelnen Aufnahmegeschwindigkeiten
4 Aufnahmegeschwindigkeit

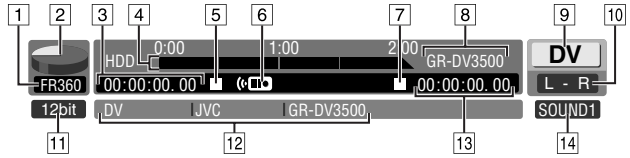
Wenn Sie während der Aufnahme ● drücken

1 Aufnahmezeit für Sofortaufnahme (ITR-Modus)

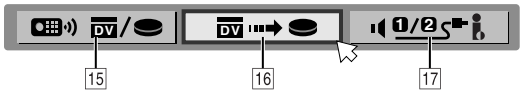
Page 15
June 15, 2004 4:28 pm

On-Screen-Anzeige (DV-Überspielen)

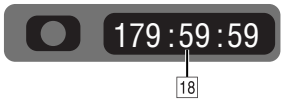
Beim Überspielen von Bildern von einem externen DV-Gerät



1 Aufnahmegeschwindigkeit
2 Speicherplatzanzeige der Festplatte
3 Zeitzählwerk Festplatte
4 Aufnahmezeitskala
5 HDD-Modus
6 Fernbedienungsmodus
7 Modus für angeschlossenes DV-Gerät
8 Modellinformationen zum angeschlossenen DV-Gerät
9 Eingangskanal
10 Tonmodus
11 Toneingangs-Bitrate*
** Zeigt die Bitrate des Tonsignals vom angeschlossenen DV-Gerät an*
12 Informationen zum angeschlossenen DV-Gerät*
** Hersteller-, Modellname usw. werden bei manchen angeschlossenen Geräten möglicherweise nicht angezeigt.*
13 Zeitzählwerk für das angeschlossene DV-Gerät
14 Tonüberwachungsmodus



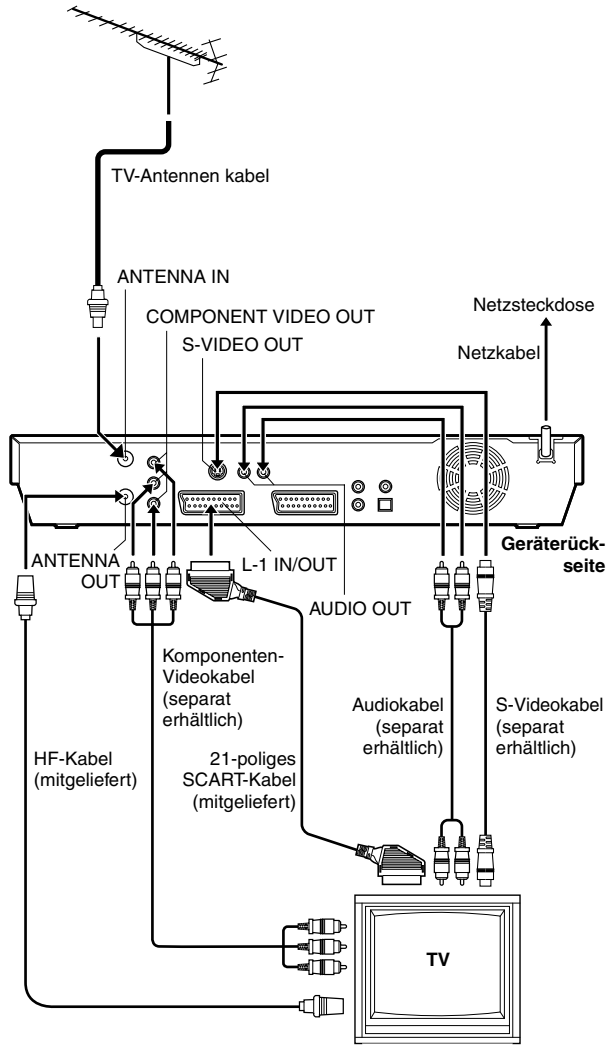
15 Fernbedienungsschalter
16 Taste “Automatisches Überspielen”
17 Tonüberwachungsschalter



18 Aufnahmelaufzeit

Filename [DR-MH30EU_04Name.fm]
DR-MH30EU_00.book Page 17 Thursday, July 1, 2004 1:27 PM
Masterpage:Right0

Grundsätzliche Anschlüsse



Bitte beachten Sie die folgenden Angaben zur Herstellung der Anschlüsse sorgfältig.

ACHTUNG:
Ihr TV-Gerät muss eine 21-pol. AV-Eingangsbuchse (SCART) zum Grundsätzlichen Anschluss des Gerätes erhalten.

IHR GERÄT IST ERST DANN VOLLSTÄNDIG EINSATZBEREIT, NACHDEM ALLE ANSCHLÜSSE EINWANDFREI HERGESTELLT WORDEN SIND.

1 Bitte überzeugen Sie sich, dass alle im Abschnitt "TECHNISCHE DATEN" auf Seite 81 aufgelisteten Zubehörteile im Lieferumfang enthalten sind.

2 Stellen Sie das Gerät auf einer stabilen, ebenen Unterlage auf.

3 Schließen Sie das Gerät mit den entsprechenden Kabeln an ein Fernsehgerät an.

■ Grundsätzlicher Anschluss

Anschließen an ein Fernsehgerät mit 21-pol. SCART-Eingangsbuchsen —

1 Trennen Sie das TV-Antennenkabel vom TV-Gerät.
2 Schließen Sie das TV-Antennenkabel an die rückseitige Buchse ANTENNA IN des Gerätes an.
3 Verbinden Sie die rückseitige Buchse ANTENNA OUT des Gerätes über das mitgelieferte HF-Kabel mit der Antennenbuchse des TV-Gerätes.
4 Verbinden Sie die rückseitige Buchse L-1 IN/OUT des Gerätes über das mitgelieferte 21-polige SCART-Kabel mit der 21-poligen SCART-Buchse des TV-Gerätes.

- Die Buchse L-1 IN/OUT kann als Eingang und Ausgang sowohl für ein FBAS-Signal (herkömmliches Farbsignal) als auch für ein Y/C- oder RGB-Signal verwendet werden.
- Je nach Ausführung der SCART-Buchse an Ihrem TV-Gerät muss Ihr TV-Gerät auf VIDEO (oder AV), Y/C oder RGB geschaltet werden.

■ S-Video-Verbindung

Anschließen an die S-VIDEO- und AUDIO-Eingangsbuchsen des TV-Geräts —

1 Führen Sie die Schritte 1 – 3 unter "Grundsätzlicher Anschluss" aus.
2 Verbinden Sie die Buchse S-VIDEO OUT des Gerätes mit der S-VIDEO-Eingangsbuchse des TV-Gerätes.
3 Verbinden Sie die Buchsen AUDIO OUT des Gerätes mit den AUDIO-Eingangsbuchsen des TV-Gerätes.

- Mit dieser Einstellung erhalten Sie sich ein hochwertiges Super VHS-Bild.
- Wenn der S-VIDEO-Anschluss hergestellt ist, steht die Senderübernahme-Funktion nicht zur Verfügung. (☞ S. 19)
- Wenn Ihr TV-Gerät keinen Stereoton liefert, können Sie trotzdem eine stereophone Wiedergabe erzielen, indem Sie einen HiFi-Verstärker an die Buchsen AUDIO OUT des Gerätes anschließen.

■ Komponentenvideo-Anschluss

Anschluss an die Komponentenvideo-Eingangsbuchsen des TV-Gerätes —

1 Führen Sie die Schritte 1 – 3 unter "Grundsätzlicher Anschluss" aus.
2 Stellen Sie eine Verbindung zwischen den COMPONENT VIDEO OUT-Buchsen des Gerätes und den Komponentenvideo-Eingangsbuchsen des TV-Gerätes her.
3 Verbinden Sie die Buchsen AUDIO OUT des Gerätes mit den AUDIO-Eingangsbuchsen des TV-Gerätes.

- Sie erhalten hochwertige Komponenten-Videobilder.
- Wenn Ihr TV-Gerät keinen Stereoton liefert, können Sie trotzdem eine stereophone Wiedergabe erzielen, indem Sie einen HiFi-Verstärker an die Buchsen AUDIO OUT des Gerätes anschließen.
- Über die Komponenten-Videoverbindung können Sie die Bilder im fortlaufenden Abtastmodus ansehen. Angaben zum Umschalten in den fortlaufenden Abtastmodus finden Sie unter "Einstellung des Abtastmodus" (☞ S. 69).

HINWEIS:
Wählen Sie für "L-1 AUSGANG" eine der folgenden Optionen (☞ S. 61):

Die SCART-Buchse Ihres TV-Geräts ist geeignet für:	Einstellung für "L-1 AUSGANG":
Composite-(FBAS-)Signale	"SCART VIDEO"
Y/C-Signal (getrennte Luminanz-(Helligkeits-) und Chrominanz-(Farb-)signale)	"SCART S-VIDEO"
RGB-Signal	"SCART RGB"
Signal-Komponente	"COMPONENT"

4 Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.

- Nach dem Anschließen des Netzsteckers an eine Netzsteckdose blinkt "LOADING" auf dem Displayfeld, und das Gerät schaltet sich nach ca. 50 Sekunden ein. Hierbei handelt es sich nicht um einen Defekt.

Page 17
June 15, 2004 4:28 pm

Filename [DR-MH30EU_04Name.fm]
DR-MH30EU_00.book Page 18 Thursday, July 1, 2004 1:27 PM
Masterpage:Left0

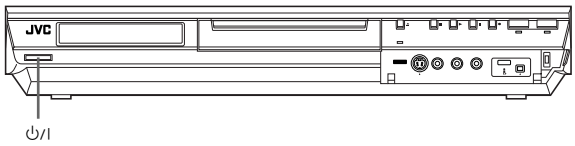
Automatische Grundeinstellung

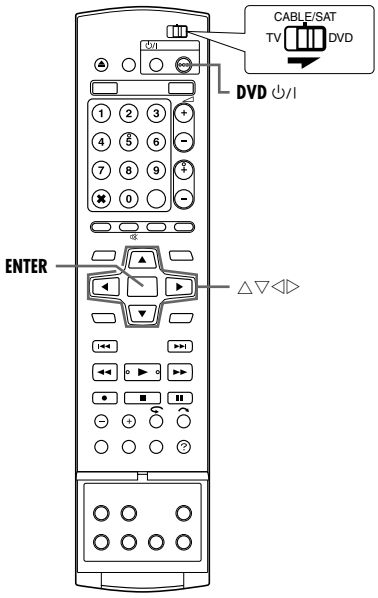
Automatische Senderprogrammierung/Automatische Uhrzeiteinstellung/Automatische Leitzahlzuweisung

Wenn Sie das Gerät nach Anschluss des Netzkabels an eine Netzsteckdose erstmalig mit der Taste ⏻/I an dem Gerät (oder **DVD** ⏻/I mit der Fernbedienung) einschalten, brauchen Sie nur den Ländercode* einzugeben. Danach führt die automatische Grundeinstellung die Senderprogrammierung, Uhrzeiteinstellung** und Leitzahlzuweisung automatisch aus.

** In Belgien (BELGIUM) oder in der Schweiz (SUISSE) müssen Sie zusätzlich die gewünschte Sprache wählen.*

*** In Ungarn (MAGYARORSZÁG), der Tschechischen Republik (ČESKÁ REPUBLIKA), Polen (POLSKA) oder anderen Ländern Osteuropas (OTHER EASTERN) müssen Sie die Uhrzeit manuell einstellen.*

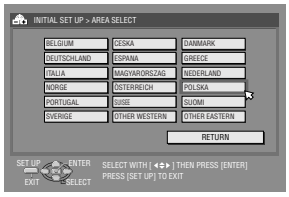




Überprüfen Sie zunächst die folgenden Punkte:
- Das TV-Antennenkabel muss an dem Gerät angeschlossen sein.
- Das Netzkabel des Geräts muss an einer Netzsteckdose angeschlossen sein.
- Schalten Sie das TV-Gerät ein und wählen Sie den AV-Modus.
- Schieben Sie den Schalter **TV/CABLE/SAT/DVD** auf **DVD**.

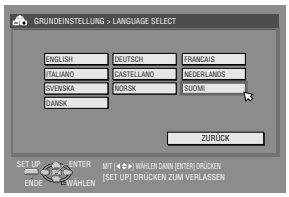
1 Schalten Sie das Gerät mit der Taste ⏻/I am Gerät oder mit **DVD** ⏻/I auf der Fernbedienung ein. Danach erscheint die On-Screen-Anzeige für die länderspezifische Einstellung.

2 Wählen Sie mit △▽ ◁ ▷ den Namen Ihres Landes aus und drücken Sie dann auf **ENTER**. Danach erscheint die On-Screen-Sprachenwahlanzeige.

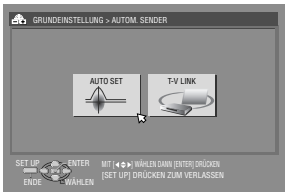


HINWEISE:
- Wenn Sie BELGIUM oder SUISSE angewählt haben, fahren Sie mit Schritt **3** fort.
- Wenn Sie MAGYARORSZÁG, ČESKÁ REPUBLIKA, POLSKA oder OTHER EASTERN gewählt haben, drücken Sie die Taste **ENTER**. Das Uhreinstell-Menü erscheint. Stellen Sie die Uhrzeit manuell ein (☞ S. 73) und fahren Sie dann mit Schritt **4** fort.
- Wenn Sie ein anderes Land ausgewählt haben, fahren Sie mit Schritt **4** fort.

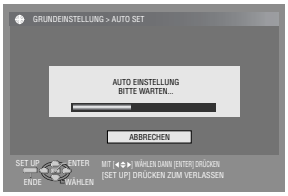
3 Wählen Sie mit △▽ ◁ ▷ die gewünschte Sprache aus, und drücken Sie dann auf **ENTER**. Auf dem TV-Bildschirm wird die AUTO SET/T-V LINK-Anzeige eingeblendet.



4 Wählen Sie mit der Taste ◁ ▷ die Option “AUTO SET” aus und drücken Sie dann auf **ENTER**. Der Bildschirm AUTO SET wird eingeblendet.



ACHTUNG:
Auf dem Displayfeld erscheint die blinkende Anzeige “AUTO”. Betätigen Sie AUF KEINEN FALL irgendeine Taste am Gerät oder an der Fernbedienung, bis auf dem Displayfeld “– –:– –” angezeigt wird wie auf Seite 20 abgebildet.



- Wenn Sie das Gerät mit einem vollständig verdrahteten 21-poligen SCART-Kabel an einem TV-Gerät mit T-V Link-Funktion anschließen (☞ S. 17) und dieses TV-Gerät eingeschaltet ist, führt das Gerät automatisch die Senderübernahme durch (☞ S. 19), selbst wenn Sie “AUTO SET” für die automatische Grundeinstellung wählen.

ACHTUNG:
Auch wenn die Gangreserve des Geräts nach Ausführung der automatischen Grundeinstellung abgelaufen ist, bleiben alle gespeicherten Sender und ihre Leitzahlen in dem Gerät gespeichert, so dass die automatische Grundeinstellung nicht erneut ausgeführt wird. Die automatische Uhrzeiteinstellung erfolgt nur bei eingeschaltetem Gerät.
Nach einem Umzug führen Sie ggf. die erforderlichen Einstellungen erneut aus.
- Senderprogrammierung (☞ S. 70)
- Uhrzeiteinstellung (☞ S. 73)

Wenn in Ihrer Empfangslage ein neuer Sender den Betrieb aufnimmt, führen Sie die Senderprogrammierung aus. (☞ S. 70)

HINWEISE:
- Wenn in Ihrem Empfangsbereich keiner der empfangenen Sender PDC-Signale ausstrahlt, ist das Gerät nicht in der Lage, die automatische Uhrzeiteinstellung und Leitzahlzuweisung auszuführen.
- Die automatische Grundeinstellung wird bei einer Unterbrechung der Spannungsversorgung oder nach dem Drücken der Taste ⏻/I oder **SET UP** abgebrochen. In einem solchen Fall schalten Sie das Gerät aus und beginnen das Verfahren erneut ab Schritt **1**.
- Je nach Empfangsbedingungen arbeitet die automatische Uhrzeiteinstellung u.U. nicht einwandfrei.
- Wenn das Bild nicht von Ton begleitet wird oder der Ton auf bestimmten Sendekanälen, die mit Hilfe der automatischen Grundeinstellung eingespeichert wurden, unnatürlich klingt, wurde u.U. ein falsches TV-System für die betreffenden Sendekanäle eingestellt. Wählen Sie das korrekte TV-System. (☞ S. 72, “INFORMATION”)

Fahren Sie mit “Einstellen des Monitors” auf Seite 22 fort, wenn “Automatische Grundeinstellung” abgeschlossen ist.

Page 18
June 15, 2004 4:28 pm

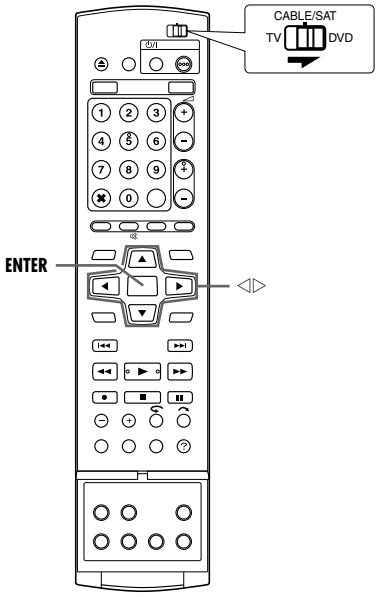
Filename [DR-MH30EU_04Name.fm]
DR-MH30EU_00.book Page 19 Thursday, July 1, 2004 1:27 PM
Masterpage:Right+

Senderübernahme

Automatische Senderprogrammierung durch Übernahme vom TV-Gerät/Automatische Uhrzeiteinstellung/Automatische Leitzahlzuweisung

ACHTUNG:
Sie können diese Funktion nur mit einem TV-Gerät nutzen, das mit T-V Link usw.* ausgerüstet ist. Achten Sie darauf, dass ein vollständig verdrahtetes 21-poliges SCART-Kabel verwendet wird.

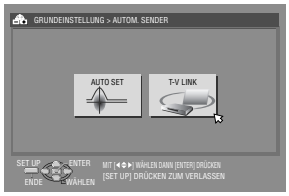
** Kompatibel mit TV-Geräten, die bei Anschluss über ein vollständig verdrahtetes 21-poliges SCART-Kabel eine der Funktionen T-V Link, EasyLink, Megalogic, SMARTLINK, Q-Link oder DATA LOGIC bieten. Der Grad der Kompatibilität und verfügbare Funktionen können je nach TV-Gerät verschieden sein.*



Falls Sie das Gerät mit einem 21-poligen SCART-Kabel (☞ S. 17) an Ihr Fernsehgerät angeschlossen haben, führt das Gerät in Schritt **4** auf Seite 18 automatisch die Senderübernahme anstatt der automatischen Grundeinstellung aus. Nach beendeter Senderübernahme werden Uhrzeit und Leitzahlen automatisch eingestellt.

- Schieben Sie den Schalter **TV/CABLE/SAT/DVD** auf **DVD**.
- Führen Sie die Schritte **1** bis **3** unter "Automatische Grundeinstellung" (☞ S. 18) aus, bevor Sie fortfahren.

1 Wählen Sie mit der Taste ◁ ▷ die Option "T-V LINK" aus und drücken Sie dann auf **ENTER**. Der Bildschirm T-V LINK wird eingeblendet.



ACHTUNG:
Der auf dem Displayfeld angezeigte Programmplatz erhöht sich von "PR 1" der Reihe nach. Betätigen Sie AUF KEINEN FALL irgendeine Taste am Gerät oder an der Fernbedienung, während diese Anzeige blinkt. Warten Sie, bis das Displayfeld wie auf Seite 20 gezeigt auf die Anzeige der Uhrzeit, "PR 1" oder "– –:– –" wechselt.

- Wenn die Senderübernahme beendet ist, erscheint die Meldung "VOLLSTÄNDIG" ca. 5 Sekunden lang auf dem Bildschirm, danach kehrt die Normalanzeige zurück.
- Wenn Sie während der Senderübernahme irgendeine Taste an dem Gerät oder auf der Fernbedienung drücken, wird der Übernahmevorgang abgebrochen.

HINWEISE:
- Weitere Einzelheiten hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres TV-Gerätes.
- Wenn in Ihrem Empfangsbereich keiner der empfangenen Sender PDC-Signale ausstrahlt, ist das Gerät nicht in der Lage, die automatische Uhrzeiteinstellung und Leitzahlzuweisung auszuführen.
- Die Senderübernahme vom TV-Gerät oder die automatische Grundeinstellung wird bei einer Unterbrechung der Spannungsversorgung oder nach dem Drücken der Taste ⏻/I oder **SET UP** abgebrochen. In einem solchen Fall schalten Sie das Gerät aus und führen das Verfahren dann erneut von Anfang an aus.
- Je nach Empfangsbedingungen arbeitet die automatische Uhrzeiteinstellung u.U. nicht einwandfrei.
- Bei diesem Gerät stehen die folgenden Zeichen für Sendernamen (ID) zur Verfügung: A–Z, 0–9, –, ✻, + und ␣ (Leerzeichen). Nach der Senderübernahme weichen Sendernamen u.U. von den am TV-Gerät angezeigten Sendernamen ab. (☞ S. 72)

Fahren Sie mit "Einstellen des Monitors" auf Seite 22 fort, wenn "Senderübernahme" abgeschlossen ist.

Page 19
June 15, 2004 4:28 pm

Filename [DR-MH30EU_04Name.fm]
DR-MH30EU_00.book Page 20 Thursday, July 1, 2004 1:27 PM
Masterpage:Left+

Der jeweilige Einstellstatus der automatischen Grundeinstellung/Senderübernahme vom TV-Gerät wird am Displayfeld wie folgt bestätigt:

Wurden Senderprogrammierung und Uhrzeiteinstellung einwandfrei ausgeführt, erscheint die korrekte Uhrzeitanzeige. PR 1 20:00

Schalten Sie das TV-Gerät ein und wählen Sie den AV-Modus. Überprüfen Sie anschließend mit der/den **PR +/–**-Taste(n) alle Programmplätze.

- Wurden auch die Sendernamen im Gerät abgespeichert (ID – ☞ S. 85), erscheint die Senderkennung ca. 5 Sekunden lang rechts oben auf dem TV-Bildschirm, sobald das Gerät auf einen anderen Sender umgeschaltet wird.
- Hinweise zur manuellen Senderspeicherung, Programmplatzauslassung, Programmplatzumbelegung und Eingabe sowie Änderung von Sendernamen finden Sie auf Seiten 71 – 72.

Wurde nur die Senderprogrammierung, jedoch nicht die Uhrzeiteinstellung einwandfrei ausgeführt, erscheint die Anzeige "PR 1" (Programmplatz). PR 1 – –:– –
ODER
Wurden weder Senderprogrammierung noch Uhrzeiteinstellung einwandfrei ausgeführt, erscheint die Anzeige "– –:– –".

1 Schalten Sie das TV-Gerät ein und wählen Sie den AV-Modus. Überprüfen Sie anschließend mit der/den **PR +/–**-Taste(n) alle Programmplätze.

- Wurden auch die Sendernamen im Gerät abgespeichert (ID – ☞ S. 85), erscheint die Senderkennung ca. 5 Sekunden lang rechts oben auf dem TV-Bildschirm, sobald das Gerät auf einen anderen Sender umgeschaltet wird.
- Hinweise zur manuellen Senderspeicherung, Programmplatzauslassung, Programmplatzumbelegung und Eingabe sowie Änderung von Sendernamen finden Sie auf Seiten 71 – 72.

2 Befolgen Sie die Schritte unter "Uhrzeiteinstellung" auf Seite 73.

ACHTUNG:
Schalten Sie das Gerät einmal aus und wieder ein, nachdem Sie sich vergewissert haben, dass alle Kabel korrekt angeschlossen worden sind.
Die Anzeige für die Ländereinstellung erscheint auf dem Bildschirm. Lösen Sie die auf Seite 18 beschriebene "Automatische Grundeinstellung" bzw. die auf Seite 19 beschriebene "Senderübernahme" erneut aus.

WICHTIG:

- Sie können die abgespeicherten Leitzahlen überprüfen, wenn Sie eine SHOWVIEW-Programmierung ausführen. (☞ S. 44)
- In Abhängigkeit von den Empfangsbedingungen kann es vorkommen, dass die Sendernamen nicht einwandfrei abgespeichert werden und die automatische Leitzahlzuweisung nicht korrekt ausgeführt wird. Falls die Leitzahlen nicht oder fehlerhaft abgespeichert wurden, wird nach einer SHOWVIEW-Timer-Programmierung das falsche Programm aufgenommen. Überprüfen Sie daher grundsätzlich die Programmplatznummer, wenn Sie eine SHOWVIEW-Timer-Programmierung ausführen. (☞ S. 44, "SHOWVIEW™-Timer-Programmierung")
- Bei der Senderprogrammierung speichert das Gerät ggf. auch Sender mit eingeschränkter Empfangsqualität ab. Sie können solche Sender auf Wunsch löschen. (☞ S. 72, "Senderlöschung")

INFORMATION

Wahl der On-Screen-Anzeigesprache
Bei der automatischen Grundeinstellung wird auch entsprechend der von Ihnen in Schritt **2** auf Seite 18 getroffenen Länderwahl die On-Screen-Sprache automatisch wie unten gezeigt festgelegt (außer bei Wahl von BELGIUM oder SUISSE).

SUOMI	→	SUOMI	ITALIA	→	ITALIANO
PORTUGAL	→	ENGLISH	MAGYARORSZÁG	→	ENGLISH
DEUTSCHLAND	→	DEUTSCH	ESPAÑA	→	CASTELLANO
POLSKA	→	ENGLISH	NEDERLAND	→	NEDERLANDS
NORGE	→	NORSK	GREECE	→	ENGLISH
SVERIGE	→	SVENSKA	OTHER WESTERN	→	ENGLISH
DANMARK	→	DANSK			
ÖSTERREICH	→	DEUTSCH	OTHER EASTERN	→	ENGLISH
ČESKÁ REPUBLIKA	→	ENGLISH			

Um die On-Screen-Anzeigesprache manuell zu ändern, gehen Sie wie unter "Einstellen der On-Screen-Sprache" auf Seite 21 beschrieben vor.

Just Clock-Zeitkorrektur
Ihr Gerät verfügt über die Just Clock-Funktion, mit der die eingebaute Uhr in regelmäßigen Abständen anhand der empfangenen programmbegleitenden PDC-Datensignale automatisch justiert wird. Wenn Sie diese Funktion nutzen möchten, wählen Sie einfach die Einstellung "EIN". (☞ S. 73)

T-V Link-Funktionen

Wenn der Anschluss zwischen Gerät- und TV-Gerät über ein vollständig verdrahtetes 21-poliges SCART-Kabel hergestellt wird (☞ S. 17), stehen die folgenden Funktionen zur Verfügung. Zum Gebrauch dieser Funktionen muss das TV-Gerät jedoch mit T-V Link usw.* kompatibel sein.
Weitere Einzelheiten hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres TV-Gerätes.

** Kompatibel mit TV-Geräten, die bei Anschluss über ein vollständig verdrahtetes 21-poliges SCART-Kabel eine der Funktionen T-V Link, EasyLink, Megalogic, SMARTLINK, Q-Link oder DATA LOGIC bieten. Der Grad der Kompatibilität und verfügbare Funktionen können je nach TV-Gerät verschieden sein.*

Automatisches Einschalten des TV-Gerätes
Bei jedem Wiedergabestart wird das TV-Gerät automatisch eingeschaltet und auf den AV-Modus eingestellt.
Weitere Einzelheiten hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres TV-Gerätes.

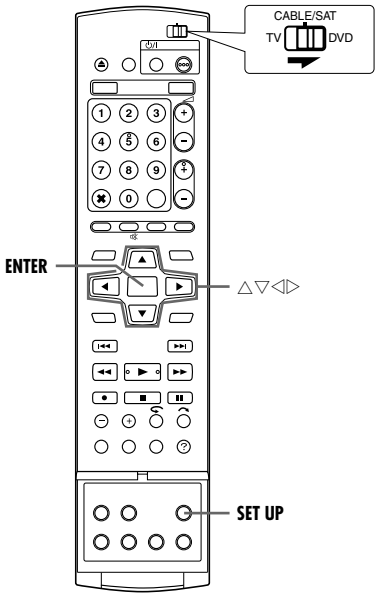
Gerät-Bereitschaftsautomatik
Das Gerät kann über die Fernbedienung Ihres TV-Geräts ausgeschaltet werden.
Weitere Einzelheiten hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres TV-Gerätes.

Direct Rec
Diese praktische Funktion ermöglicht es Ihnen, die Aufnahme des momentan betrachteten Fernsehprogramms unmittelbar zu starten. Zum Gebrauch dieser Funktion stellen Sie "DIREKT-AUFNAHME" auf "EIN" ein. (☞ S. 68)

Filename [DR-MH30EU_04Name.fm]
DR-MH30EU_00.book Page 21 Thursday, July 1, 2004 1:27 PM
Masterpage:Right+

Sprachenwahl

- Schalten Sie das Gerät ein.
- Schalten Sie das TV-Gerät ein und wählen Sie den AV-Modus.
- Schieben Sie den Schalter **TV/CABLE/SAT/DVD** auf **DVD**.



Einstellen der On-Screen-Sprache

Dieses Gerät bietet On-Screen-Anzeigen in 10 Sprachen.

1 Rufen Sie mit **SET UP** das Hauptmenü auf.

2 Wählen Sie mit der Taste ◁ ▷ die Option “FUNKTIONSEINST” aus und drücken Sie dann auf ▽.

3 Wählen Sie mit der Taste ◁ ▷ die Option “DISPLAY EINST” aus und drücken Sie dann auf ▽.

4 Wählen Sie mit der Taste △▽ die Option “ON-SCREEN-MENÜSPRACHE” aus und drücken Sie dann auf **ENTER**.

5 Wählen Sie mit △▽ die gewünschte Sprache aus und drücken Sie dann auf **ENTER**.

6 Schließen Sie den Einstellungsvorgang mit **SET UP** ab.

Einstellen der Menü-/Audio-/Untertitelsprache (nur DVD-Deck)

Auf manchen DVDs ist die DVD-Menüanzeige sowie die Audio- und die Untertitelsprache in mehreren Sprachen vorhanden. Bei solchen Discs kann die gewünschte Standardsprache frei gewählt werden.

- Das Verfahren zeigt als Beispiel, wie “MENÜSPRACHE” eingestellt wird.

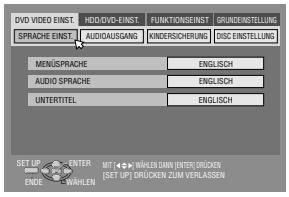
1 Rufen Sie mit **SET UP** das Hauptmenü auf.

2 Wählen Sie mit der Taste ◁ ▷ die Option “DVD VIDEO EINST.” aus und drücken Sie dann auf ▽.

3 Wählen Sie mit der Taste ◁ ▷ die Option “SPRACHE EINST” aus und drücken Sie dann auf ▽.

4 Wählen Sie mit der Taste △▽ die Option “MENÜSPRACHE” aus und drücken Sie dann auf **ENTER**.

5 Wählen Sie mit △▽ die gewünschte Sprache aus und drücken Sie dann auf **ENTER**.



- Siehe “Sprachencodeliste” (☞ S. 82).

6 Schließen Sie den Einstellungsvorgang mit **SET UP** ab.

HINWEIS:

Wenn die ausgewählte Sprache auf der Disc nicht verfügbar ist, wird die Standard-Menüsprache der Disc wiedergegeben.

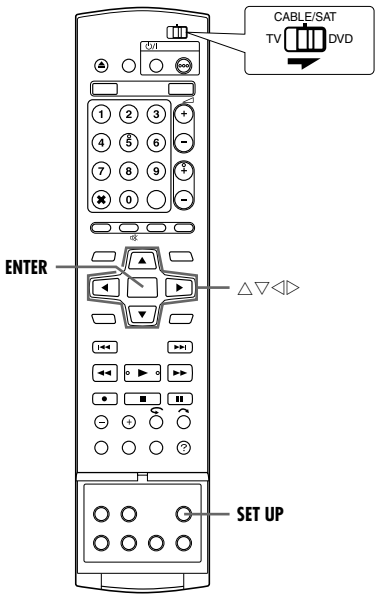
Page 21
June 15, 2004 4:28 pm

Filename [DR-MH30EU_04Name.fm]
DR-MH30EU_00.book Page 22 Thursday, July 1, 2004 1:27 PM
Masterpage:Left+

Einstellen des Monitors

Sie können einen Monitortyp dem TV-Gerät entsprechend auswählen, das Sie für die Wiedergabe von DVD VIDEO-Discs mit Aufnahmen für Breitbild-TV-Geräte verwenden.

- Schalten Sie das Gerät ein.
- Schalten Sie das TV-Gerät ein und wählen Sie den AV-Modus.
- Schieben Sie den Schalter **TV/CABLE/SAT/DVD** auf **DVD**.



1 Rufen Sie mit **SET UP** das Hauptmenü auf.
- Während einer Aufnahme oder der Wiedergabe ist das Einstellen des Bildschirmtyps nicht möglich.

2 Wählen Sie mit der Taste ◁ ▷ die Option “FUNKTIONSEINST” aus und drücken Sie dann auf ▽.

3 Wählen Sie mit der Taste ◁ ▷ die Option “VIDEO EIN/AUS” aus und drücken Sie dann auf ▽.

4 Wählen Sie mit der Taste △▽ die Option “MONITOR-TYP” aus und drücken Sie dann auf **ENTER**.

5 Wählen Sie mit △▽ die gewünschte Option und drücken Sie dann auf **ENTER**.

6 Schließen Sie den Einstellungsvorgang mit **SET UP** ab.

* Die Werkseinstellungen sind im Folgenden **fettgedruckt**.

■ MONITOR-TYP — **4:3 LETTERBOX** / 4:3 PAN & SCAN / 16:9 AUTO / 16:9 FIX

4:3 LETTERBOX (Konvertierung Letter Box): Wählen Sie diese Einstellung, wenn das Bildseitenverhältnis Ihres TV-Gerätes 4:3 beträgt (herkömmliches Fernsehgerät). Bei der Wiedergabe im Breitbildformat werden am oberen und unteren Bildrand schwarze Balken eingefügt.

4:3 PAN & SCAN (Pan&Scan): Wählen Sie diese Einstellung, wenn das Bildseitenverhältnis Ihres TV-Gerätes 4:3 beträgt (herkömmliches Fernsehgerät). Bei der Wiedergabe im Breitbildformat werden keine schwarzen Balken eingefügt, die rechte und die linke Seite werden jedoch abgeschnitten.

16:9 AUTO (Konvertierung Breitbildformat): Wählen Sie diese Einstellung, wenn das Bildseitenverhältnis Ihres TV-Gerätes 16:9 beträgt (Breitbildfernseher).

16:9 FIX (Konvertierung Breitbildformat): Wählen Sie diese Einstellung, wenn das Bildseitenverhältnis Ihres TV-Gerätes 16:9 beträgt (Breitbildfernseher). Bei der Wiedergabe von Bildern mit einem Bildseitenverhältnis von 4:3 korrigiert das Gerät automatisch die Bildschirmbreite des Ausgangssignals.

Panscan-/Letterbox-Format

Im Allgemeinen werden DVD VIDEO-Discs für Breitbild-TV-Geräte mit einem Bildseitenverhältnis von 16:9 produziert.
Bilddaten mit diesem Bildseitenverhältnis passen nicht auf TV-Geräte mit dem Bildseitenverhältnis 4:3. Für die Bildanzeige gibt es die zwei Formattypen “Pan&Scan” (PAN & SCAN) und “Letter Box” (LETTERBOX).

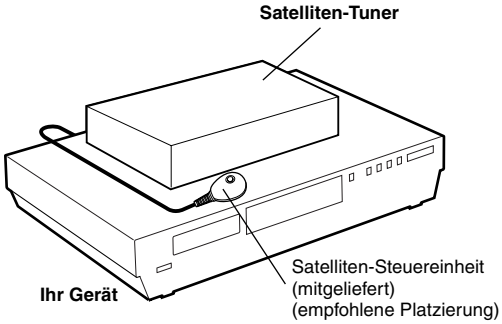
Pan&Scan
Rechter und linker Bildrand sind abgeschnitten. Das Bild füllt den Bildschirm aus.
- Das Bild wird abhängig vom Disc-Typ im “4:3 LETTERBOX”-Modus angezeigt, selbst wenn der “4:3 PAN & SCAN”-Modus ausgewählt ist.

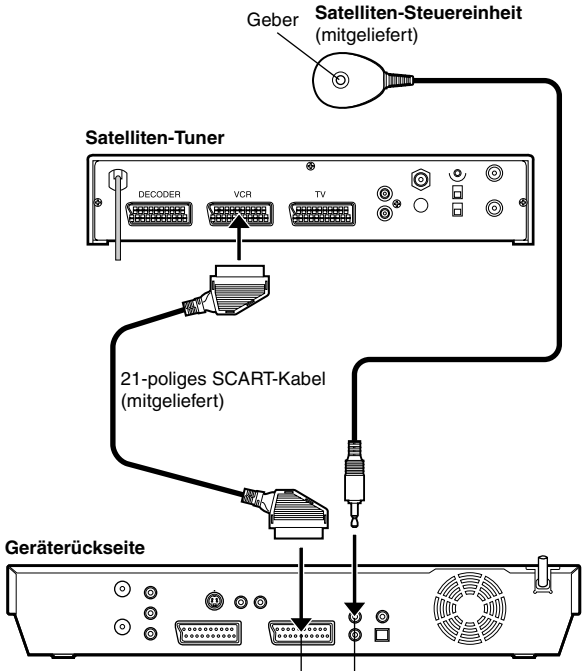
Letterbox
Oben und unten im Bild sind schwarze Streifen zu sehen. Das Bild selbst hat ein Bildseitenverhältnis von 16:9.

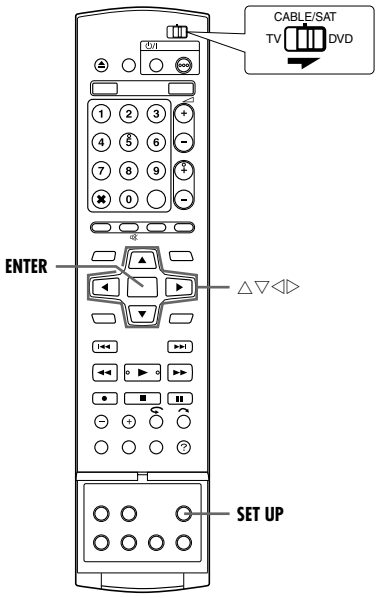
Page 22
June 15, 2004 4:28 pm

Filename [DR-MH30EU_04Name.fm]
DR-MH30EU_00.book Page 23 Thursday, July 1, 2004 1:27 PM
Masterpage:Right0

Einstellung der Satelliten-Tuner-Steuerung







Das folgende Verfahren muss ausgeführt werden, um Satellitenkanäle über einen Satelliten-Tuner empfangen zu können. Etwa 20 Sekunden vor dem Aufnahmestart einer SHOWVIEW-Timer-Programmierung (☞ S. 44) oder manuellen Timer-Programmierung (☞ S. 46) wechselt das Gerät in den Eingangsmodus “L-2” und schaltet dann die Satellitenkanäle unter Verwendung der mitgelieferten Satelliten-Steuereinheit um.

Aufstellung der Satelliten-Steuereinheit

1 Platzieren Sie die Satelliten-Steuereinheit so, dass sich keine Hindernisse im Übertragungsweg zwischen dem Geber der Steuereinheit und dem Infrarot-Sensor am Satelliten-Tuner befinden.

2 Verwenden Sie den Klebestreifen an der Rückseite der Satelliten-Steuereinheit, um diese auf ihrer Unterlage zu sichern.

3 Stellen Sie zwischen der Buchse L-2 IN/DECODER am Gerät und der 21-poligen SCART-Buchse am Satelliten-Tuner eine Verbindung her.

HINWEIS:
Weitere Einzelheiten zum Anschluss finden Sie in der Bedienungsanleitung des Satelliten-Tuners.

4 Verbinden Sie das Kabel der Satelliten-Steuereinheit mit der rückseitigen Buchse SAT CONTROL des Gerätes.

Einstellen von Herstellercode und Programmplatz des Satelliten-Tuners

Nach Anschluss der Satelliten-Steuereinheit müssen Sie den Herstellercode und den Programmplatz des Satelliten-Tuners einstellen, da die Satelliten-Steuereinheit anderenfalls nicht einwandfrei arbeitet.

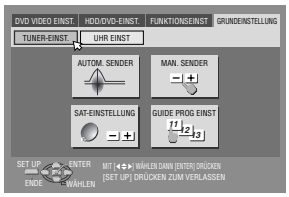
- Schalten Sie das Gerät ein.
- Schalten Sie das TV-Gerät ein und wählen Sie den AV-Modus.
- Schieben Sie den Schalter **TV/CABLE/SAT/DVD** auf **DVD**.

1 Schalten Sie den Netzschalter des Satelliten-Tuners ein.

2 Rufen Sie mit **SET UP** das Hauptmenü auf.

3 Wählen Sie mit der Taste ◁ ▷ die Option “GRUNDEINSTELLUNG” aus und drücken Sie dann auf ▽.

4 Wählen Sie mit der Taste ◁ ▷ die Option “TUNER-EINST.” aus und drücken Sie dann auf ▽.



5 Wählen Sie mit der Taste △▽ ◁ ▷ die Option “SAT-EINSTELLUNG” aus und drücken Sie dann auf **ENTER**.

6 Wählen Sie mit der Taste △▽ die Option “HERSTELLER” aus und drücken Sie dann auf **ENTER**.

7 Wählen Sie mit △▽ den Herstellercode gemäß der Liste auf Seite 24 aus und drücken Sie dann auf **ENTER**.

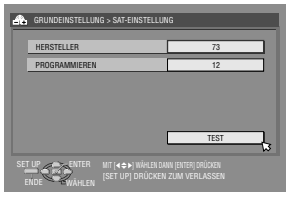
- Der Herstellercode kann nicht eingegeben werden, während das Gerät auf Wiedergabe oder Aufnahme geschaltet ist.

8 Wählen Sie mit der Taste △▽ die Option “PROGRAMMIEREN” aus und drücken Sie dann auf **ENTER**.

9 Geben Sie mit △▽ eine Programmplatznummer am Satelliten-Tuner ein, und drücken Sie dann auf **ENTER**.

- Einstellbare Programmplatznummern sind 1 bis 999.

10 Wählen Sie mit der Taste △▽ die Option “TEST” aus und drücken Sie dann auf **ENTER**. Das Gerät wird in den Test-Modus umgeschaltet.



Filename [DR-MH30EU_04Name.fm]
DR-MH30EU_00.book Page 24 Thursday, July 1, 2004 1:27 PM
Masterpage:Left+

11 Testergebnis kontrollieren.

Wenn der Programmplatz des Satelliten-Tuners auf die in Schritt 9 eingestellte Nummer geändert wurde.
Drücken Sie ◁ ▷, um “JA” auszuwählen, und drücken Sie dann auf **ENTER**, um den Sat-Einstellmodus zu verlassen.

Wenn der Programmplatz des Satelliten-Tuners nicht korrekt geändert wurde.
Wählen Sie mit der Taste ◁ ▷ die Option “NEIN” aus und drücken Sie dann auf **ENTER**. Anschließend führen Sie das Verfahren ab **6** erneut aus.

FABRIKAT	HERSTELLERCODE
JVC	73
AMSTRAD	60, 61, 62, 63, 92
ASTON	97
CANAL SATELLITE	81
CANAL +	81
D-BOX	85
ECHOSTAR (VIA DIGITAL)	82
FINLUX	68
FORCE	89
GALAXIS	88
GRUNDIG	64, 65, 102
HIRSCHMANN	64, 78, 99
HUMAX	88
ITT NOKIA	68
JERROLD	75
KATHREIN	70, 71, 96
LUXOR	68
MASCOM	93
MASPRO	70
NOKIA	87, 94
PACE	65, 67, 74, 86, 92, 97
PANASONIC	74, 92
PHILIPS	66, 84, 101
RADIX	78
RFT	69
SABA	97
SAGEM	83, 90
SALORA	68
SAMSUNG	83
SIEMENS	64
SKYMASTER	69, 98
TECHNISAT	66, 100
THOMSON	97
TPS	83
TRIAX	91
WISI	64

HINWEISE:

- Die Satelliten-Steuereinheit arbeitet u.U. nicht mit allen Satelliten-Tunermodellen.
- Bei bestimmten Satelliten-Tunern muss ein zweistelliger Programmplatz-Eingabemodus eingestellt werden.
- Wenn Ihr Satelliten-Tuner mehr als zwei Programmplatz-Eingabemodi besitzt, achten Sie darauf, den Modus “Alle Programmplätze” einzustellen. Einzelheiten hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Satelliten-Tuners.
- Wenn der Programmplatz für den Satelliten-Tuner gewählt wird (☞ Schritt **9**), kann es zu einer gegenseitigen Beeinträchtigung der Fernbedienungssignale und den von der Satelliten-Steuereinheit abgegebenen Signale kommen. In einem solchen Fall bringen Sie die Fernbedienung so nah wie möglich an den Infrarot-Sensor des Gerätes.

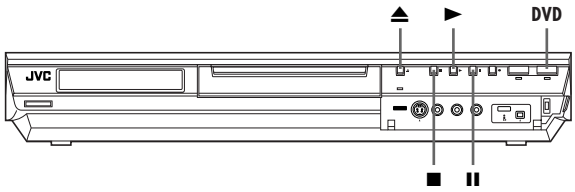
Page 24
June 15, 2004 4:28 pm

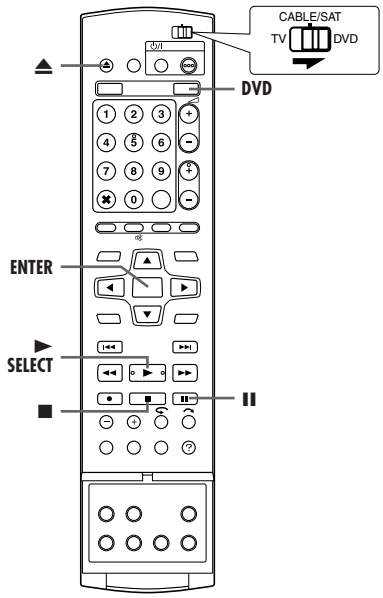
Filename [DR-MH30EU_05DVD Operation.fm]
DR-MH30EU_00.book Page 25 Monday, July 5, 2004 6:11 PM
Masterpage:Right0

Einfache Wiedergabe

DVD RAM | DVD R | DVD RW | DVD VIDEO | VCD SVCD | Audio CD | MP3 | JPEG

- Schalten Sie das Gerät ein.
- Schalten Sie das TV-Gerät ein und wählen Sie den AV-Modus.
- Schieben Sie den Schalter **TV/CABLE/SAT/DVD** auf **DVD**.





ACHTUNG:
- Abhängig vom Typ und Zustand der Disc dauert das Lesen einer Disc ca. 30 Sekunden, da dieses Gerät mit mehreren Disc-Typen kompatibel ist (DVD-RAM, DVD-RW, DVD-R). Bei verkratzten, beschmutzten oder verbogenen Discs kann es sogar mehrere Minuten dauern.
- Es kann einige Sekunden dauern, bis die Wiedergabe einsetzt. Hierbei handelt es sich nicht um einen Defekt.
- Bei angehaltener Wiedergabe können der Vorwärts-/Rückwärtssuchlauf und andere Bedienverfahren nicht ausgeführt werden.

Näheres zur Wiedergabe von MP3/JPEG-Disc siehe “Wiedergabe mit MP3/WMA/JPEG-Navigation” (☞ S. 55).

1 Legen Sie eine Disc ein.
- Einzelheiten hierzu finden Sie unter “Einlegen einer Disc” (☞ S. 8).
- Das Disc-Fach kann auch durch Drücken der Taste ► geschlossen werden.
- Bei selbststartenden DVDs beginnt die Wiedergabe automatisch.

2 Drücken Sie **DVD**, sodass die DVD-Lampe am Gerät leuchtet.

3 Drücken Sie ►, um mit der Wiedergabe zu beginnen.
- Wenn Sie eine DVD einlegen, deren Regionsnummer nicht der des Gerätes entspricht, wird auf dem TV-Bildschirm die Meldung “REGIONALCODE-FEHLER” angezeigt. Einzelheiten hierzu finden Sie unter “Regionsnummer” (☞ S. 6).
- Wenn auf dem TV-Bildschirm die Meldung “WIEDERGABE DER DISC UNTER AKTUELLEN EINSTELLUNGEN NICHT MÖGLICH” angezeigt wird, siehe “Kindersperre” (☞ S. 34).
- Bei Video CDs/SVCDs mit Wiedergabesteuerung und einigen DVD-Discs wird zu Beginn der Wiedergabe auf dem TV-Bildschirm die Menüanzeige eingeblendet. Wählen Sie in diesem Fall im Menü ein Element aus, das Sie wiedergeben möchten. Anderenfalls erfolgt keine Wiedergabe. Näheres hierzu finden Sie unter “Funktion für Wiedergabesteuerung (PBC)” (☞ S. 29) oder “Ansteuern einer bestimmten Szene mit dem DVD-Menü” (☞ S. 26).
- Die Bibliotheks-Datenbank-Navigation ermöglicht die bequeme Suche und Auswahl der gewünschten Sendungen. (☞ S. 50)

4 Unterbrechen Sie mit II die Wiedergabe.
- Um auf normale Wiedergabe zurückzuschalten, drücken Sie die Taste ►.

5 Drücken Sie ■, um die Wiedergabe zu beenden.
- Bei der Wiedergabe einer aufzeichnungsfähigen Disc wird die Wiedergabe beendet und eine mit dem Tuner des Gerätes empfangene Sendung wird auf dem TV-Bildschirm angezeigt.
- Bei der Wiedergabe einer nur für die Wiedergabe verwendbaren Disc wird die Wiedergabe beendet und das bei Drücken von ■ angezeigte Standbild bleibt bestehen. Durch erneutes Drücken von ■ wird die mit dem Tuner des Gerätes empfangene Sendung erneut gezeigt.
- Wenn während der Wiedergabe ▲ gedrückt wird, wird die Wiedergabe beendet und das Disc-Fach öffnet sich.

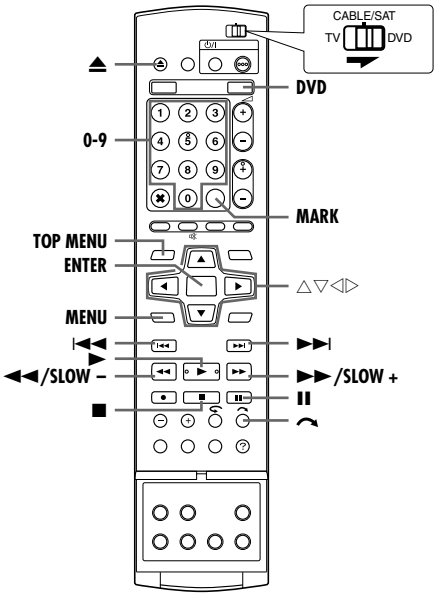
HINWEISE:
- Wenn der Bibliotheks-Datenbank-Navigationsbildschirm eingeblendet wird, wählen Sie auf dem TV-Bildschirm die Miniaturansicht des gewünschten Titels aus, und drücken Sie dann auf **SELECT**(►) oder **ENTER**. (☞ S. 50)
- Das Abspielen der mit 96 kHz aufgenommenen DVD am DVD-Deck ist während der Aufrahme oder der Live Memory-Wiedergabe am HDD-Deck nicht möglich.

Page 25
July 5, 2004 5:38 pm

Filename [DR-MH30EU_05DVD Operation.fm]
DR-MH30EU_00.book Page 26 Thursday, July 1, 2004 1:27 PM
Masterpage:Left+

Weitere Wiedergabefunktionen

- Schalten Sie das Gerät ein.
- Schalten Sie das TV-Gerät ein und wählen Sie den AV-Modus.
- Schieben Sie den Schalter **TV/CABLE/SAT/DVD** auf **DVD**.
- Drücken Sie **DVD**, sodass die DVD-Lampe am Gerät leuchtet.



Ansteuern einer bestimmten Szene mit dem DVD-Menü

DVD RAM | DVD R | DVD RW | DVD VIDEO | VCD SVCD | Audio CD | MP3 | JPEG

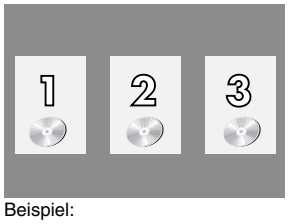
DVD VIDEO/fixierte DVD-R/DVD-RW-Discs (im Videomodus) können ein Top-Menü und ein Disc-Menü haben.

Top-Menü
DVD-Discs haben im Allgemeinen ihre eigenen Menüs, die den Inhalt der Disc anzeigen. Diese Menüs enthalten verschiedene Elemente wie Filmtitel, Namen von Musikstücken oder Angaben über Künstler. Mit Hilfe des auf dem TV-Bildschirm angezeigten Top-Menüs lassen sich bestimmte Szenen ansteuern. Drücken Sie die Taste **TOP MENU**, um das Top-Menü aufzurufen.

Disc-Menü
Disc-Menüs beinhalten Wiedergabedaten (Kamerawinkel-Menü, Untertitel-Menü usw.) für die einzelnen Titel.
Drücken Sie die Taste **MENU**, um das Disc-Menü aufzurufen.

1 Drücken Sie **TOP MENU** oder **MENU**, um das DVD-Menü aufzurufen.

2 Wählen Sie mit △▽ ◁ ▷ den gewünschten Titel aus und drücken Sie dann auf **ENTER**. Die Wiedergabe beginnt.
- In Abhängigkeit vom angezeigten Menü kann das gewünschte Element auch mit den **Zifferntasten** angesteuert werden.



Beispiel:

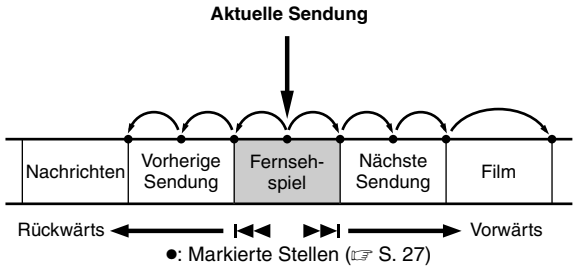
HINWEIS:
Wenn in Schritt **1** auf dem TV-Bildschirm "⃠" angezeigt wird, verfügt die Disc weder über ein Top-Menü noch über ein Disc-Menü.

Startpunkt des Abschnitts suchen oder Abschnitt überspringen

DVD RAM | DVD R | DVD RW | DVD VIDEO | VCD SVCD | Audio CD | MP3 | JPEG

Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste I◄◄ oder ►►I.
- Mit ►►I wird der Startpunkt des Elements angesteuert oder in Vorwärtsrichtung übersprungen; anschließend wird die Wiedergabe fortgesetzt.
- Mit I◄◄ wird der Startpunkt des Elements angesteuert oder in Rückwärtsrichtung übersprungen; anschließend wird die Wiedergabe fortgesetzt.

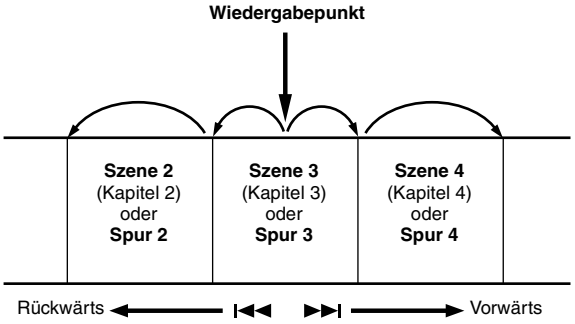
Beim Abspielen einer DVD-RAM/RW/R-Disc:



●: Markierte Stellen (☞ S. 27)

Beispiel:
Drücken Sie einmal auf ►►I, um den Anfang des nächsten Elements anzusteuern.
Drücken Sie einmal auf I◄◄, um den Anfang des aktuellen Elements anzusteuern.
Drücken Sie dreimal auf I◄◄, um den Anfang des vorherigen Elements anzusteuern.

Beim Abspielen einer DVD VIDEO, Audio-CD oder Video-CD/ SVCD:



Beispiel:
Drücken Sie einmal auf ►►I, um den Anfang des nächsten Elements anzusteuern.
Drücken Sie einmal auf I◄◄, um den Anfang des aktuellen Elements anzusteuern.

Hochgeschwindigkeits-Suchlauf

DVD RAM | DVD R | DVD RW | DVD VIDEO | VCD SVCD | Audio CD | MP3 | JPEG

Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste ►► bzw. ◄◄ für die Schnellsuche vorwärts bzw. rückwärts.
- Bei jedem Drücken der Taste wird die Suchgeschwindigkeit in beide Richtungen erhöht.
- Um auf normale Wiedergabe zurückzuschalten, drücken Sie die Taste ►.

Für Audio-CD
Mit ►► und ◄◄ können Sie den Suchlauf in vier Geschwindigkeitsstufen ausführen. (Der Ton ist auch im Hochgeschwindigkeits-Suchlauf aktiviert.) Zeitlupe kann nicht in beide Richtungen ausgeführt werden.

Page 26
July 1, 2004 11:40 am

Filename [DR-MH30EU_05DVD Operation.fm]
DR-MH30EU_00.book Page 27 Thursday, July 1, 2004 1:27 PM
Masterpage:Right+

Standbild/Einzelbild-Weiterschaltung

DVD RAM | DVD R | DVD RW | DVD VIDEO | VCD SVCD | Audio CD | MP3 | JPEG

1 Drücken Sie **II**, um das Gerät bei der Wiedergabe auf Pause zu schalten.

2 Drücken Sie **SLOW –** (◄◄) oder **SLOW +** (►►), um die Einzelbild-Weiterschaltung zu aktivieren.
- Bei jeder Betätigung der Taste **SLOW –** (◄◄) oder **SLOW +** (►►) werden die Einzelbilder schrittweise vor- bzw. zurückgeschaltet.
- Die Einzelbild-Weiterschaltung rückwärts ist für Video CDs/SVCDs nicht verfügbar.
- Um auf normale Wiedergabe zurückzuschalten, drücken Sie die Taste ►.

Zeitlupe

DVD RAM | DVD R | DVD RW | DVD VIDEO | VCD SVCD | Audio CD | MP3 | JPEG

1 Drücken Sie **II**, um das Gerät bei der Wiedergabe auf Pause zu schalten.

2 Halten Sie die Taste **SLOW –** (◄◄) oder **SLOW +** (►►) mindestens 2 Sekunden lang gedrückt.
- Bei jedem Drücken der Taste **SLOW –** (◄◄) oder **SLOW +** (►►) wird die Wiedergabegeschwindigkeit in beide Richtungen verringert (von 1/16 bis zu Hälfte der normalen Geschwindigkeit).
- Die Zeitlupenwiedergabe rückwärts ist für Video CDs/SVCDs nicht verfügbar.

Skip-Suchlauf

DVD RAM | DVD R | DVD RW | DVD VIDEO | VCD SVCD | Audio CD | MP3 | JPEG

Drücken Sie während der Wiedergabe auf ↷.
- Jede Tastenbetätigung löst einen Bildsuchlaufvorgang von ca. 30 Sekunden Dauer aus. Danach wird die normale Wiedergabe automatisch fortgesetzt.

Fortsetzungsfunktion

DVD RAM | DVD R | DVD RW | DVD VIDEO | VCD SVCD | Audio CD | MP3 | JPEG

Sie können die Wiedergabe an der Stelle fortsetzen, an der sie abgebrochen wurde.
- Achten Sie darauf, dass Sie “FORTSETZEN” auf “EIN” oder “DISC FORTSETZEN” einstellen. (☞ S. 68)

1 Drücken Sie ■ während der Wiedergabe, um einen Fortsetzungspunkt abzuspeichern.
- Das Gerät schaltet in den Fortsetzungs-Stoppmodus und speichert die Stelle, an der die Wiedergabe beendet wurde, als Fortsetzungspunkt ab. (Während des Speichervorgangs blinkt die Innenseite der Disc-Statusanzeige auf dem Displayfeld.)
- Wenn “FORTSETZEN” auf “DISC FORTSETZEN” eingestellt ist, kann das Gerät die Fortsetzungspunkte der letzten 30 wiedergegebenen Discs abspeichern, auch wenn diese bereits ausgeworfen wurden. (☞ S. 68)
- Zum Löschen von Fortsetzungspunkten:
  (Die Innenseite der Disc-Statusanzeige hört auf zu blinken und beginnt zu leuchten.)
  Wenn “FORTSETZEN” auf “EIN” gestellt ist:
  - Schalten Sie das Gerät mit der Taste ⏻/I aus.
  - Drücken Sie auf ⏏ und entnehmen Sie die Disc.
  - Drücken Sie im Stopp-Modus die Taste ■.
  - Zeigen Sie mit **TOP MENU** das Top-Menü an und leiten Sie dann durch Ansteuern eines Elements die Wiedergabe ein usw.
  - Zeigen Sie mit **MENU** das Disc-Menü an und leiten Sie dann durch Ansteuern eines Elements die Wiedergabe ein usw.

  Wenn “FORTSETZEN” auf “DISC FORTSETZEN” gestellt ist:
  - Stellen Sie “FORTSETZEN” auf “AUS”. (☞ S. 68)
  - Drücken Sie im Stopp-Modus die Taste ■.
  - Zeigen Sie mit **TOP MENU** das Top-Menü an und leiten Sie dann durch Ansteuern eines Elements die Wiedergabe ein usw.
  - Zeigen Sie mit **MENU** das Disc-Menü an und leiten Sie dann durch Ansteuern eines Elements die Wiedergabe ein usw.

2 Drücken Sie im Stopp-Modus die Taste ►, um die Wiedergabe fortzusetzen. Das Gerät setzt die Wiedergabe an der ausgesetzten Stelle fort.

HINWEISE:
- Die Einstellung “DISC FORTSETZEN” ist bei DVD VIDEO-, VCD-, SVCD- und bereits fixierten DVD-R/DVD-RW-Discs (im Videomodus) wirksam. Bei anderen Disc-Typen wird die Funktion unter der Einstellung “EIN” angewandt, auch wenn “FORTSETZEN” auf “DISC FORTSETZEN” eingestellt ist. (☞ S. 68)
- Wenn Sie die Wiedergabe einer Disc stoppen, für die bereits ein Fortsetzungspunkt abgespeichert wurde, wird der Speicher mit dem neuen Fortsetzungspunkt aktualisiert.
- Sobald das Gerät die Fortsetzungspunkte für 30 Discs abgespeichert hat, wird durch das Speichern eines neuen Fortsetzungspunktes der älteste gespeicherte Punkt gelöscht. Das Anhalten der Wiedergabe einer Disc, für die bereits ein Fortsetzungspunkt gespeichert wurde, ändert möglicherweise die Reihenfolge, in der die Punkte gespeichert sind. Dadurch ändert sich ggf. auch die Reihenfolge, in der die Punkte gelöscht werden.
- Wenn das Gerät den Fortsetzungspunkt für eine Disc abspeichert, werden die Einstellungen für Audiosprache, Untertitel und Kamerawinkel ebenfalls gespeichert.
- Bei einigen Video-CDs/SVCDs ist diese Funktion möglicherweise nicht wirksam.
- Wenn “FORTSETZEN” auf “EIN” oder “AUS” (☞ S. 68) geändert wird, werden die Fortsetzungspunkte gelöscht, die mit “FORTSETZEN” auf “DISC FORTSETZEN” abgespeichert wurden.
- Bei doppelseitigen Discs werden die Fortsetzungspunkte für beide Seiten gespeichert.

Markieren von Positionen für die Wiedergabe zu einem späteren Zeitpunkt

DVD RAM | DVD R | DVD RW | DVD VIDEO | VCD SVCD | Audio CD | MP3 | JPEG

Sie haben die Möglichkeit, bis zu 999 Positionen zu markieren, an denen die Wiedergabe zu einem späteren Zeitpunkt erneut gestartet werden kann. Die Markierung von DVD-RAM/RW/R-Discs während der Aufnahme ist hilfreich, wenn Sie einen Startpunkt für die spätere Wiedergabe setzen möchten.

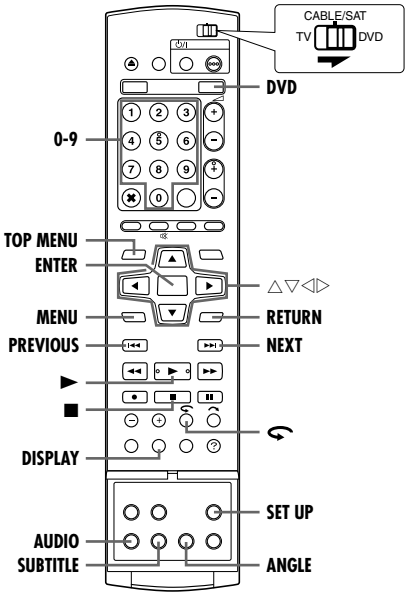
So markieren Sie Positionen:
Drücken Sie während der Wiedergabe an den Stellen, die Sie markieren möchten, auf **MARK**.
- Auf dem TV-Bildschirm erscheint die blinkende Anzeige “MARK”. Mit den Tasten I◄◄ oder ►►I können die markierten Stellen bei der Wiedergabe bequem angesteuert werden.

So löschen Sie markierte Positionen:
Steuern Sie die markierte Stelle, die gelöscht werden soll, während der Unterbrechung der Wiedergabe mit I◄◄ oder ►►I an und drücken Sie anschließend auf **MARK**.
- Auf dem TV-Bildschirm wird ein durchgestrichenes “MARK” angezeigt, und die markierte Stelle wird gelöscht.

HINWEISE:
- Wenn eine Mono-Sendung während der Aufnahmen zu Stereo wechselt, wird automatisch ein Markierungssignal aufgezeichnet.
- Bei der Fixierung einer DVD-R/RW (Video-Modus) werden Stellen, die vor der Fixierung markiert wurden, gelöscht und Sendungen automatisch in “Kapitel” von je ca. 5 Minuten Länge unterteilt. (☞ S. 75)

Page 27
July 1, 2004 11:40 am

Filename [DR-MH30EU_05DVD Operation.fm]
DR-MH30EU_00.book Page 28 Thursday, July 1, 2004 1:27 PM
Masterpage:Left+



Überprüfen der Zeitangaben

DVD RAM | DVD R | DVD RW | DVD VIDEO | VCD SVCD | Audio CD | MP3 | JPEG

Die Zeitangaben für Discs können auf dem Displayfeld und dem TV-Bildschirm überprüft werden.
Bei jedem Drücken von **DISPLAY** ändert sich die Anzeige in der folgenden Reihenfolge:

■ **DVD-RAM/DVD-R/DVD-RW**

Während der Aufnahme

Uhrzeit (nur Displayfeld) → Laufzeit für der aktuellen Titel → Disc-Restzeit* → (Zurück zum Anfang)

* nur Discs vor dem Fixieren

- Die Uhrzeit wird nur bei der Wiedergabe aufnahmefähiger Discs angezeigt.

Während der Wiedergabe

Dauer pro Titel → Laufzeit für der aktuellen Titel → Disc-Restzeit* → (Zurück zum Anfang)

* nur Discs vor dem Fixieren

Bei Wiedergabestopp oder während der Wiedergabe

- Im Modus FR kann die Aufnahmezeit mit ◁ ▷ genau festgelegt werden. (☞ S. 37)
- Während der Wiedergabe oder Aufnahme können Sie den Aufnahmemodus nicht umschalten.

■ **DVD VIDEO/Video-CD/SVCD/Audio-CD**

Bei Wiedergabe

Laufzeit der aktuellen Spur → Restzeit der aktuellen Spur → Gesamtlaufzeit → Gesamtrestzeit → (zurück zum Anfang)

Im Stopp-Modus

0:00 → Abspieldauer von Spur 1 → 0:00 → Gesamtlänge einer Disc → (zurück zum Anfang)

HINWEIS:

Wenn eine PBC-kompatible Video-CD/SVCD eingelegt wurde, sollte die PBC-Funktion deaktiviert werden. (☞ S. 29)

Kamerawinkel-Auswahl

DVD RAM | DVD R | DVD RW | DVD VIDEO | VCD SVCD | Audio CD | MP3 | JPEG

Wenn die DVD VIDEO-Disc aus mehreren Perspektiven aufgenommene Szenen enthält, können Sie bei der Anzeige zwischen diesen unterschiedlichen Aufnahmewinkeln wechseln. Wenn die Disc Abschnitte mit mehreren Aufnahmewinkeln enthält, wird an deren Anfang "🎥" auf dem TV-Bildschirm angezeigt.

1 Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste **ANGLE**. Der Bildschirm für die Kamerawinkelauswahl erscheint auf dem Bildschirm.

Bei 3 verschiedenen Aufnahmewinkeln.

2 Wählen Sie mit **ANGLE** oder ◁ ▷ den gewünschten Kamerawinkel aus.

- Bei jeder Betätigung von **ANGLE** oder ◁ ▷ wird der Kamerawinkel geändert.
- Wenn auf dem TV-Bildschirm "⃠" angezeigt wird, wurde die aktuelle Szene nicht aus mehreren Aufnahmewinkeln aufgenommen. Bei manchen Discs ist keine Auswahl des Kamerawinkels möglich.
- Drücken Sie auf **ENTER**, um die Anzeige für die Kamerawinkelauswahl zu schließen. Die Anzeige für Kamerawinkelauswahl wird automatisch geschlossen, wenn länger als 10 Sekunden keine Eingabe erfolgt.

Untertitel-Wahl

DVD RAM | DVD R | DVD RW | DVD VIDEO | VCD SVCD | Audio CD | MP3 | JPEG

Bei manchen DVD-VIDEO-Discs ist die Auswahl mehrer Untertitel-Sprachen möglich. Am Anfang eines Abschnittes, der Untertitel in mehreren Sprachen enthält, wird auf dem TV-Bildschirm "💬" angezeigt.

1 Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste **SUBTITLE**. Der Bildschirm für Untertitelauswahl wird auf dem TV-Bildschirm angezeigt.

Bei 3 verschiedenen Untertitel-Sprachen.

- Bei jedem Drücken von **SUBTITLE** wird die Anzeige von Untertiteln ein- bzw. ausgeschaltet.

2 Wählen Sie mit ◁ ▷ die gewünschte Sprache aus.

- Drücken Sie auf **ENTER**, um die Anzeige für Untertitelauswahl zu schließen.

HINWEISE:

- Wenn auf dem TV-Bildschirm "⃠" angezeigt wird, wurde keine Untertitelsprache aufgezeichnet.
- Falls sich die Untertitelsprache mit dem oben beschriebenen Verfahren nicht ändern lässt, ist dies in einem Disc-Menü möglich, das mit **MENU** aufgerufen werden kann.

Filename [DR-MH30EU_05DVD Operation.fm]
DR-MH30EU_00.book Page 29 Thursday, July 1, 2004 1:27 PM
Masterpage:Right+

Auswahl der Audiosprache/Tonspur

DVD RAM | DVD R | DVD RW | DVD VIDEO | VCD SVCD | Audio CD | MP3 | JPEG

Einige DVD VIDEO-Discs enthalten mehrere Audiosprachen oder Tonspuren. Die gewünschte Audiosprache oder Tonspur kann dann frei gewählt werden. Bei manchen Video-CDs/SVCDs kann durch Umschalten der Tonspur Karaoke mit oder ohne Gesang eingestellt werden.

1 Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste **AUDIO**. Die Anzeige für Audiosprache/ Tonspurauswahl wird eingeblendet.

Bei 3 verschiedenen Audiosprachen.

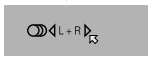
2 Drücken Sie **AUDIO** oder ◁ ▷, um die gewünschte Audiosprache/Tonspur auszuwählen.
- Bei jedem Drücken auf **AUDIO** oder ◁ ▷ wird die Audiosprache/ Tonspur geändert.
- Drücken Sie auf **ENTER**, um die Anzeige für die Audiosprache/ Tonspurauswahl zu schließen.

HINWEISE:
- Wenn auf dem TV-Bildschirm "⃠" angezeigt wird, wurde keine Audiosprache aufgezeichnet.
- Falls sich die Audiosprache mit dem oben beschriebenen Verfahren nicht ändern lässt, ist dies in einem Disc-Menü möglich, das mit **MENU** aufgerufen werden kann.
- Die Audiosprache kann nur im Stoppmodus ausgewählt werden. Die Audiosprache kann nicht während der Wiedergabe ausgewählt werden.

Auswahl der Tonspur

DVD RAM | DVD R | DVD RW | DVD VIDEO | VCD SVCD | Audio CD | MP3 | JPEG

Bei Sendungen im Zweikanalton oder der Wiedergabe von Discs mit Zweikanalton- oder Stereoaufnahmen ist die Auswahl der gewünschten Tonspur möglich.
- Wenn "EINBLENDEN" auf "AUTO" geschaltet ist, kann die gewählte Tonspur auf dem TV-Bildschirm überprüft werden. (☞ S. 69)
- Bei jedem Drücken von **AUDIO** ändert sich die Tonspur.



AUDIOSPUR On-Screen-Anzeige	ANWENDUNGSZWECK
I + II	Haupt- und Nebenkanal einer zweisprachigen Sendung
I	Hauptkanal einer zweisprachigen Sendung
II	Nebenkanal einer zweisprachigen Sendung
L + R	Stereo-Discs
L	Linke Tonspur
R	Rechte Tonspur

HINWEIS:
Bei der Wiedergabe von DVD-R/DVD-RW-Discs (Video-Modus) kann die Tonspur nicht umgeschaltet werdn. Die Tonspur wird gemäß den unter "VIDEO-MODUS AUFNAHME AUDIO" vorgenommenen Einstellungen wiedergegeben. (☞ S. 68)

Falls sich die Tonspur einer zweisprachigen Sendung nicht umschalten lässt
Wenn das Gerät mit einem Lichtleiterkabel (separat erhältlich) an ein digitales Klangwiedergabegerät angeschlossen und "DIGITAL-AUDIOAUSGANG" auf "DOLBY DIGITAL/PCM" eingestellt ist, kann die Tonspur einer auf DVD-RAM oder DVD-RW (VR-Modus) aufgezeichneten zweisprachigen Sendung nicht umgeschaltet werden. (☞ S. 66) Führen Sie in diesem Fall die folgenden Schritte aus, und schalten Sie "DIGITAL-AUDIOAUSGANG" mit Hilfe der Fernbedienung von "DOLBY DIGITAL/PCM" auf "NUR PCM" um.
1 Rufen Sie mit **SET UP** das Hauptmenü auf.
2 Wählen Sie mit der Taste ◁ ▷ die Option "DVD VIDEO EINST." aus und drücken Sie dann auf ▽.
3 Wählen Sie mit der Taste ◁ ▷ die Option "AUDIOAUSGANG" aus und drücken Sie dann auf ▽.
4 Wählen Sie mit der Taste △▽ die Option "DIGITAL-AUDIOAUSGANG" aus und drücken Sie dann auf **ENTER**.
5 Wählen Sie mit der Taste △▽ die Option "NUR PCM" aus und drücken Sie dann auf **ENTER**. (☞ S. 67)
6 Schließen Sie den Einstellungsvorgang mit **SET UP** ab.
7 Wählen Sie mit **AUDIO** die gewünschte Tonspur aus.

Funktion für Wiedergabesteuerung (PBC)

DVD RAM | DVD R | DVD RW | DVD VIDEO | VCD SVCD | Audio CD | MP3 | JPEG

Einige Video-CDs/SVCDs unterstützen die PBC-Funktion. PBC ist die Abkürzung für "Play Back Control (Wiedergabesteuerung)". Eine mit PBC aufgenommene Video-CD/SVCD verfügt über eigene Menüs, z.B. eine Liste der auf der Disc enthaltenen Musikstücke.

1 Drücken Sie im Stopp-Modus die Taste ►. Das PBC-Menü wird eingeblendet.

2 Geben Sie mit den **Zifferntasten** die Nummer der gewünschten Szene ein. Das ausgewählte Element wird wiedergegeben.
- Die Anzeige "PBC" erscheint auf dem Displayfeld.
- Wenn auf dem TV-Bildschirm "NEXT" oder "PREVIOUS" eingeblendet wird:
  Gehen Sie mit **NEXT** (►►I) auf die nächste Seite.
  Kehren Sie mit **PREVIOUS** (I◄◄) zur vorherigen Seite zurück.
- Mit **RETURN** gelangen Sie in das Menü zurück.
- Die Bedienweise ist je nach verwendeter Disc unterschiedlich.

HINWEISE:
- Zur Wiedergabe einer PBC-kompatiblen Video-CD/SVCD ohne Aktivierung der PBC-Funktion im Stoppmodus starten Sie die Wiedergabe zur Ansteuerung der Spur mit den **Zifferntasten** an Stelle der Taste ► und drücken Sie anschließend auf **ENTER**.
- Drücken Sie die Taste **TOP MENU** oder ■ und anschließend ►, um die PBC-Funktion zu aktivieren, wenn eine PBC-kompatible Video-CD/SVCD ohne die PBC-Funktion wiedergegeben wird.

Geringfügiges Rückwärtsversetzen der Wiedergabeposition (Direktwiedergabefunktion)

DVD RAM | DVD R | DVD RW | DVD VIDEO | VCD SVCD | Audio CD | MP3 | JPEG

Sie können die Wiedergabeposition geringfügig zurückversetzen.

1 Drücken Sie die Taste ↶.
- Mit jeder Tastenbetätigung wird ein Rücksprung von ca. 7 Sekunden Dauer ausgelöst; anschließend wird die Wiedergabe fortgesetzt.
- Bei einer Tastenbetätigung bei ausgesetzter Wiedergabe wird ein Rücksprung von ca. 7 Sekunden Dauer ausgelöst; anschließend wird die Wiedergabe-Pause fortgesetzt.

Page 29
July 1, 2004 11:40 am

Filename [DR-MH30EU_05DVD Operation.fm]
DR-MH30EU_00.book Page 30 Thursday, July 1, 2004 1:27 PM
Masterpage:Left+

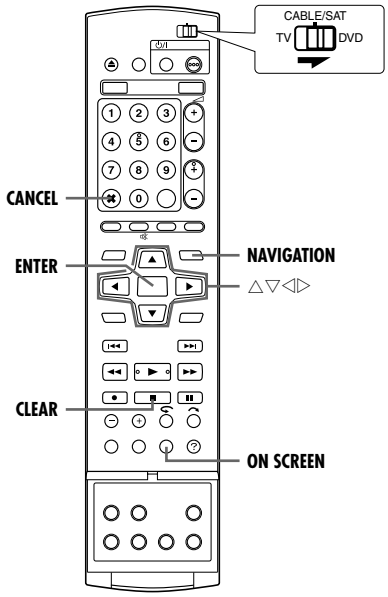
Verwendung der Bildschirmleiste

HDD DVD RAM DVD R DVD RW DVD VIDEO VCD SVCD Audio CD MP3 JPEG

Mit der Bildschirmleiste können verschiedene Wiedergabefunktionen gesteuert werden. Auch einige der Funktionen des Navigationsmenüs lassen sich mit der Bildschirmleiste bedienen.

ACHTUNG:
Die Bildschirmleiste kann auch für das HDD-Deck verwendet werden.

Schließen Sie mit der Taste **NAVIGATION** den Bibliotheks-Datenbank-Navigationsbildschirm.

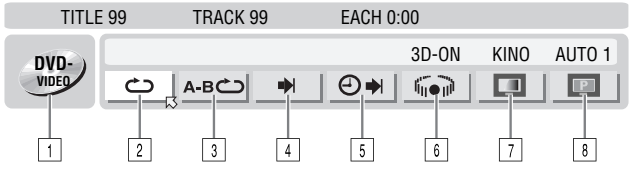


So rufen Sie die Bildschirmleiste auf

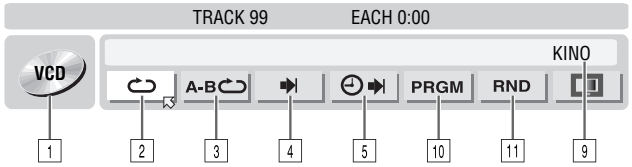
1 Drücken Sie immer zweimal auf **ON SCREEN**, wenn eine Disc eingelegt wird.

Inhalt der Bildschirmleiste während der Wiedergabe

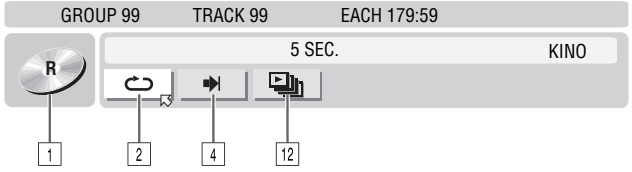
DVD VIDEO



Video-CD/SVCD



JPEG-Disc



1 Disc-Typ
2 Wiedergabe-Wiederholung (☞ S. 30).
3 Wiedergabe-Wiederholung A-B (☞ S. 31).
4 Suche (☞ S. 31).
5 Zeitsuche (☞ S. 32).
6 Simulierter Raumklangeffekt (☞ S. 32).
7 Bildeinstellung (☞ S. 32).
8 Umschaltung des Bildquellentyps (☞ S. 32).
9 Aktueller Statusbereich für das markierte Element.
10 Sendungswiedergabe (☞ S. 33).
11 Zufallswiedergabe (☞ S. 33).
12 Weiterschaltungs-Intervall für Diashows (☞ S. 33).

HINWEIS:
Die hier gezeigten Beispiele beschränken sich zwar auf drei Disc-Typen; die Bildschirmleiste wird jedoch für alle in der linken Spalte aufgeführten Arten von Discs angezeigt.

Grundlegende Bedienung der Bildschirmleiste

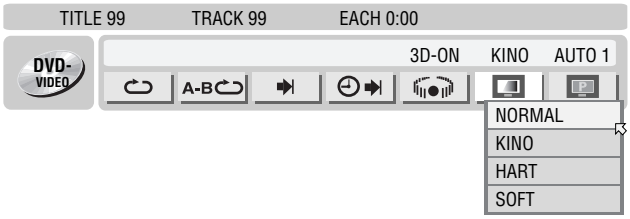
Beispiel: Auswahl der DVD-Bildeinstellungsfunktion

Während der Wiedergabe oder bei ausgesetzter Wiedergabe

1 Drücken Sie zweimal **ON SCREEN**, um die Bildschirmleiste aufzurufen. Das aktuell ausgewählte Element ist markiert und durch ⇱ gekennzeichnet.

2 Wählen Sie mit der Taste ◁ ▷ die Option "" aus und drücken Sie dann auf **ENTER**. Unter dem ausgewählten Element wird das Kontextmenü eingeblendet.

3 Wählen Sie mit △▽ die gewünschte Option und drücken Sie dann auf **ENTER**.



So blenden Sie die Bildschirmleiste aus
Drücken Sie die Taste **ON SCREEN**.

HINWEIS:
Nähere Erläuterungen zu den einzelnen Menüpunkten finden Sie auf den entsprechenden Seiten.

Wiedergabe-Wiederholung

HDD DVD RAM DVD R DVD RW DVD VIDEO VCD SVCD Audio CD MP3 JPEG

Je nach Disc-Typ können Sie die Wiedergabe auf Wunsch wiederholen.

1 Drücken Sie zweimal **ON SCREEN**, um die Bildschirmleiste aufzurufen.

2 Wählen Sie mit der Taste ◁ ▷ die Option "" aus und drücken Sie dann auf **ENTER**. Unter dem ausgewählten Element wird das Kontextmenü eingeblendet.

Filename [DR-MH30EU_05DVD Operation.fm]
DR-MH30EU_00.book Page 31 Thursday, July 1, 2004 1:27 PM
Masterpage:Right+

3 Drücken Sie mehrfach auf △▽, bis der gewünschte Wiederholmodus ausgewählt ist, und drücken Sie dann auf **ENTER**.

DVD-RAM/RW/R
AUS: Keine Wiedergabe-Wiederholung.
ALLES WIEDERHOLEN: Die gesamte Disc wird wiederholt abgespielt.
TITEL WIEDERHOLEN: Der aktuelle Titel wird wiederholt wiedergegeben.

DVD VIDEO
AUS: Keine Wiedergabe-Wiederholung.
TITEL WIEDERHOLEN: Der aktuelle Titel wird wiederholt wiedergegeben.
KAPITEL WIEDERH.: Das aktuelle Kapitel wird wiederholt wiedergegeben.

Audio-CD/Video-CD/SVCD/JPEG/MP3
AUS: Keine Wiedergabe-Wiederholung.
ALLES WIEDERHOLEN: Die gesamte Disc wird wiederholt abgespielt.
GRUPPE WIEDERH.*: Die aktuelle Gruppe wird wiederholt wiedergegeben.
SPUR WIEDERHOLEN*: Die aktuelle Spur wird wiederholt wiedergegeben.
** "GRUPPE WIEDERH." kann bei Audio-CDs und Video-CD/SVCD-Discs nicht ausgewählt werden.*
** "SPUR WIEDERHOLEN" ist für JPEG-Discs nicht verfügbar.*

So blenden Sie die Bildschirmleiste aus
Drücken Sie die Taste **ON SCREEN**.

Um die Wiedergabe-Wiederholung zu deaktivieren
Führen Sie das obige Verfahren ab Schritt **1** erneut aus, wählen Sie in Schritt **3** die Option "AUS" und drücken Sie dann auf **ENTER**.

HINWEISE:
- Bei Video-CDs/SVCDs mit PCB-Funktion ist keine Wiedergabe-Wiederholung möglich.
- Bei bestimmten Discs ist die Wiedergabe-Wiederholung u.U. nicht einwandfrei.

Wiedergabe-Wiederholung A-B

HDD | DVD RAM | DVD R | DVD RW | DVD VIDEO | VCD SVCD | Audio CD | MP3 | JPEG

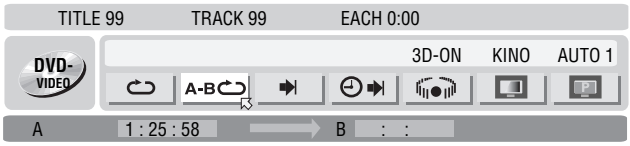
Auch einzelne Stellen können wiederholt wiedergegeben werden.

Bei Wiedergabe

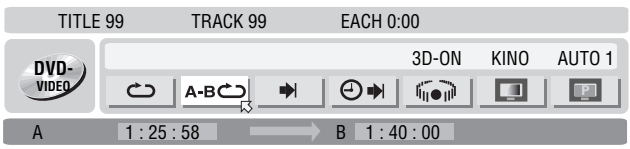
1 Drücken Sie zweimal **ON SCREEN**, um die Bildschirmleiste aufzurufen.

2 Drücken Sie die Taste ◁ ▷ und wählen Sie "**A-B** ↻" aus.

3 Drücken Sie am Anfang des Abschnitts, der wiederholt werden soll (Punkt A), auf **ENTER**. Die Wiedergabelaufzeit für Punkt A wird angezeigt.



4 Drücken Sie am Ende des Abschnitts, der wiederholt werden soll, auf **ENTER** (Punkt B). Die Wiedergabelaufzeit für Punkt B wird angezeigt.
- Der ausgewählte Disc-Abschnitt (zwischen Punkt A und Punkt B) wird wiederholt wiedergegeben.



So blenden Sie die Bildschirmleiste aus
Drücken Sie die Taste **ON SCREEN**.

Um die Wiedergabe-Wiederholung A-B zu beenden:
Wählen Sie mit der Taste ◁ ▷ die Option "**A-B** ↻" aus und drücken Sie dann auf **ENTER**.

HINWEISE:
- Bei bestimmten Discs ist die Wiedergabe-Wiederholung A-B u.U. nicht einwandfrei.
- Es kann passieren, dass die Untertitel im Grenzbereich A-B nicht angezeigt werden.
- Wenn das Ende des Elements vor Festlegung eines Endpunkts erreicht ist, wird die Bildschirmleiste am TV-Bildschirm ausgeblendet. Wiederholen Sie in einem solchen Fall das in Schritt **1** beschriebene Verfahren.
- Punkt B muss mindestens 3 Sekunden von Punkt A entfernt sein.
- Bei der DVD-Wiedergabe kann die Wiedergabe-Wiederholung A-B nur innerhalb eines Titels angewendet werden.
- "**A-B** ↻" ist während der programmierten und der Zufallswiedergabe nicht verfügbar.
- "**A-B** ↻" ist bei ausgesetzter Wiedergabe nicht verfügbar.

Den Anfang eines gewünschten Abschnitts ansteuern

HDD | DVD RAM | DVD R | DVD RW | DVD VIDEO | VCD SVCD | Audio CD | MP3 | JPEG

Sie können den Anfang eines Titels, Kapitels, einer Gruppe oder einer Spur ansteuern.

Während der Wiedergabe oder bei ausgesetzter Wiedergabe

1 Drücken Sie zweimal **ON SCREEN**, um die Bildschirmleiste aufzurufen.

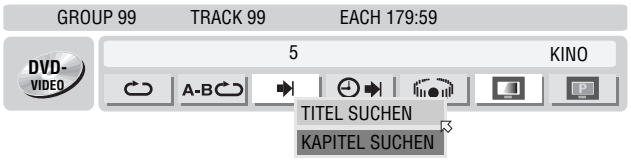
2 Wählen Sie mit der Taste ◁ ▷ die Option "⏭" aus und drücken Sie dann auf **ENTER**.

3 Wählen Sie mit △▽ das gewünschte Element aus und drücken Sie dann auf **ENTER**.
- Überspringen Sie diesen Schritt bei Video-CDs/SVCDs und Audio-CDs.

Bei DVD-RAM/RW/R, DVD VIDEO
"TITEL SUCHEN" oder "KAPITEL SUCHEN" sind verfügbar.
("TITEL SUCHEN" ist nur bei ausgesetzter Wiedergabe verfügbar.)

Bei JPEG, MP3
"GRUPPE SUCHEN" oder "SPUR SUCHEN" sind verfügbar.

Bei Video-CD/SVCD, Audio-CD
"SPUR" ist verfügbar.



4 Geben Sie mit den **Zifferntasten** die gewünschte Nummer ein, und drücken Sie dann **ENTER**.
- Die Wiedergabe beginnt mit dem ausgewählten Abschnitt.

Anwendungsbeispiele:
1 Drücken Sie auf die **Zifferntaste "5"**, um Spur 5 auszuwählen.
2 Drücken Sie auf die **Zifferntaste "1"** und **"5"**, um Spur 15 auszuwählen.
3 Drücken Sie auf die **Zifferntaste "2"** und **"5"**, um Spur 25 auszuwählen.

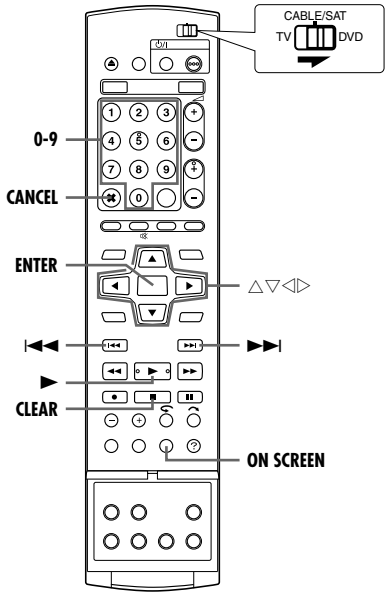
Bei falscher Auswahl
Drücken Sie zum Löschen einer falschen Nummer auf **CANCEL** (✕) oder **CLEAR** (■) und geben Sie anschließend die richtige Zahl ein, bevor Sie in diesem Schritt auf **ENTER** drücken.

So blenden Sie die Bildschirmleiste aus
Drücken Sie die Taste **ON SCREEN**.

HINWEISE:
- Wenn in Schritt **4** auf dem TV-Bildschirm "⃠" angezeigt wird, ist das ausgewählte Kapitel entweder nicht auf der Disc vorhanden oder auf der Disc ist keine Kapitelsuche möglich.
- Je nach verwendeter Disc kann die Wiedergabe bei der Eingabe der Abschnittsnummer vor dem Drücken von **ENTER** automatisch gestartet werden.
- Bei Video-CDs/SVCDs mit PBC-Funktion ist diese Funktion nicht verfügbar.

Page 31
July 1, 2004 11:40 am

Filename [DR-MH30EU_05DVD Operation.fm]
DR-MH30EU_00.book Page 32 Thursday, July 1, 2004 1:27 PM
Masterpage:Left+



Zeitsuche

HDD DVD RAM DVD R DVD RW DVD VIDEO VCD SVCD Audio CD MP3 JPEG

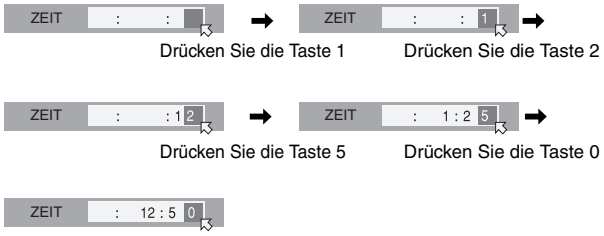
Discs können von einem bestimmten Punkt ab wiedergegeben werden, indem mit der Zeitsuche die Gesamtzeit ab Beginn eines Sendeprogramms (bei DVD-RAM, DVD-R, DVD-RW, DVD VIDEO und HDD) oder einer Disc (bei Video-CD/SVCD und Audio-CD) angegeben wird.

1 Drücken Sie zweimal **ON SCREEN**, um die Bildschirmleiste aufzurufen.

2 Wählen Sie mit der Taste ◁ ▷ die Option "⏲➡|" aus und drücken Sie dann auf **ENTER**. Unter dem ausgewählten Element wird das Kontextmenü eingeblendet.

3 Geben Sie mit den **Zifferntasten** die Zeit ein, und drücken Sie dann **ENTER**. Die Wiedergabe beginnt am angegebenen Punkt.

Beispiel:
Wiedergabe ab einem Punkt nach Ablauf von 12 (Minuten): 50 (Sekunden).


ZEIT : :
ZEIT : : 1
Drücken Sie die Taste 1
Drücken Sie die Taste 2
ZEIT : :12
ZEIT : 1:25
Drücken Sie die Taste 5
Drücken Sie die Taste 0
ZEIT : 12:50

Bei falscher Auswahl,
Drücken Sie zum Löschen einer falschen Nummer auf **CANCEL** (✕) (für die zuletzt eingegebene Zahl) oder **CLEAR** (■) (für ganze Zahlen) und geben Sie anschließend die richtige(n) Zahl(en) ein, bevor Sie in diesem Schritt auf **ENTER** drücken.

So blenden Sie die Bildschirmleiste aus
Drücken Sie die Taste **ON SCREEN**.

HINWEISE:
- Wenn in Schritt **3** auf dem TV-Bildschirm "⃠" angezeigt wird, haben Sie einen Punkt ausgewählt, der die Spieldauer der Disc überschreitet.
- Manche DVD VIDEO-Discs haben keine Spieldauer-Informationen und sind somit nicht für die Zeitsuch-Funktion geeignet. In diesem Fall wird auf dem TV-Bildschirm zusätzlich "⃠" angezeigt.
- Bei Video-CDs/SVCDs mit PBC-Funktion ist diese Funktion nicht verfügbar.

Simulierter Raumklangeffekt

HDD DVD RAM DVD R DVD RW DVD VIDEO VCD SVCD Audio CD MP3 JPEG

Ihre Stereoanlage kann einen simulierten Raumklangeffekt erzeugen. Mit einer Zweikanal-Stereoanlage können Sie virtuellen Raumklang wiedergeben.

1 Drücken Sie zweimal **ON SCREEN**, um die Bildschirmleiste aufzurufen.

2 Wählen Sie mit der Taste ◁ ▷ die Option "((●))" aus und drücken Sie dann auf **ENTER**.
- Über dem ausgewählten Element erscheint die Meldung "3D-ON", und der simulierte Raumklangeffekt wird aktiviert.
- Bei jedem Drücken der Taste **ENTER** wird die Meldung "3D-ON" wechselweise ein- und ausgeblendet.

So blenden Sie die Bildschirmleiste aus
Drücken Sie die Taste **ON SCREEN**.

Zum Beenden des simulierten Raumklangeffekts
Schließen Sie die Meldung "3D-ON" mit Taste **ENTER**.

HINWEISE:
- Der simulierte Raumklangeffekt funktioniert nur bei der Wiedergabe von mehrkanalig aufgenommenen Titeln.
- Der simulierte Raumklangeffekt hat keine Auswirkungen auf das DVD VIDEO-Bitstromsignal der DIGITAL OUT-Buchsen.
- Wenn der simulierte Raumklangeffekt aktiviert ist, sind die Einstellungen von "ANALOG-AUDIOAUSGANG" und "DYNAMIK" nicht verfügbar. (☞ S. 67)

Anpassen der Bildqualität

HDD DVD RAM DVD R DVD RW DVD VIDEO VCD SVCD Audio CD MP3 JPEG

Durch Auswahl des geeigneten Bildmodus kann eine optimale Bildqualität erzielt werden.

1 Drücken Sie zweimal **ON SCREEN**, um die Bildschirmleiste aufzurufen.

2 Wählen Sie mit der Taste ◁ ▷ die Option "▣" aus und drücken Sie dann auf **ENTER**. Unter dem ausgewählten Element wird das Kontextmenü eingeblendet.

3 Wählen Sie mit △▽ die gewünschte Option und drücken Sie dann auf **ENTER**.

NORMAL: Dies ist die Standardoption.
KINO: Geeignet für Disc mit Filmen etc.
HART: Liefert gestochen scharfe Bildkonturen bei Wiedergabe von Zeichentrickfilmen und anderem Videomaterial, das zweidimensionale, gleichförmig gefärbte Bilder enthält.
SOFT: Option für starke Bildstörungen.

So blenden Sie die Bildschirmleiste aus
Drücken Sie die Taste **ON SCREEN**.

Einstellen des Zeilenfolge-Abtastmodus

HDD DVD RAM DVD R DVD RW DVD VIDEO VCD SVCD Audio CD MP3 JPEG

Indem Sie festlegen, ob die Daten auf der Disc feldweise (Videoquelle) oder bildweise (Filmquelle) verarbeitet werden sollen, erzielen Sie eine optimale Bildqualität.

1 Drücken Sie zweimal **ON SCREEN**, um die Bildschirmleiste aufzurufen.

Page 32
July 1, 2004 11:40 am

Filename [DR-MH30EU_05DVD Operation.fm]
DR-MH30EU_00.book Page 33 Thursday, July 1, 2004 1:27 PM
Masterpage:Right+

2 Wählen Sie mit der Taste ◁ ▷ die Option "[P]" aus und drücken Sie dann auf **ENTER**. Unter dem ausgewählten Element wird das Kontextmenü eingeblendet.

3 Wählen Sie mit △▽ die gewünschte Option und drücken Sie dann auf **ENTER**.

AUTO 1: Für die Wiedergabe von Discs mit Video- sowie Filmquellmaterial. Dieses System erkennt anhand der Disc-Informationen den Quelltyp (Video oder Film) der aktuellen Disc. Dies ist die Standardoption.
AUTO 2: Fast identisch mit "AUTO 1", jedoch abweichende Verarbeitung bewegungsintensiver Szenen. Wählen Sie je nach Erfordernis "AUTO 1" oder "AUTO 2" aus.
FILM: Für die Wiedergabe von Filmquellen mit fortlaufender Abtastung.
VIDEO: Für die Wiedergabe von Videoquellen-Discs. Die wiedergegebenen Bilder haben weiche Konturen.

So blenden Sie die Bildschirmleiste aus
Drücken Sie die Taste **ON SCREEN**.

HINWEIS:
Achten Sie im Zeilenfolge-Abtastmodus darauf, "L-1 AUSGANG" auf "COMPONENT" einzustellen. (☞ S. 61) Die fortlaufende Abtastung erfolgt ausschließlich über die Buchse COMPONENT VIDEO OUT.

Programmierte Wiedergabe

HDD DVD RAM DVD R DVD RW (VR) DVD VIDEO VCD SVCD Audio CD MP3 JPEG

Sie können bis zu 30 Spuren (Video-CD/SVCD oder Audio-CD) programmieren, um diese in der gewünschten Reihenfolge abzuspielen.

Im Ruhezustand

1 Drücken Sie zweimal **ON SCREEN**, um die Bildschirmleiste aufzurufen.

2 Wählen Sie mit der Taste ◁ ▷ die Option "PRGM" aus und drücken Sie dann auf **ENTER**. Die Programmtabelle wird unter der Bildschirmleiste eingeblendet.

3 Geben Sie mit den **Zifferntasten** die Spurnummern in der gewünschten Reihenfolge ein.

Anwendungsbeispiele:
1 Drücken Sie auf die **Zifferntaste "5"** und **ENTER**, um Spur 5 auszuwählen.
2 Drücken Sie auf die **Zifferntaste "1"** und **"5"**, um Spur 15 auszuwählen.
3 Drücken Sie auf die **Zifferntaste "2"** und **"5"**, um Spur 25 auszuwählen.

Bei falscher Auswahl
Drücken Sie die Taste **CANCEL** (✕). Die zuletzt programmierte Auswahl wird gelöscht.
Oder drücken Sie die Taste **CLEAR** (■). Die gesamte Auswahl wird gelöscht.

4 Drücken Sie die Taste ►. Die Wiedergabe beginnt in der programmierten Reihenfolge.
- Nachdem alle programmierten Spuren wiedergegeben wurden, wird die programmierte Wiedergabe beendet, die einprogrammierten Daten bleiben jedoch erhalten.
- Führen Sie die Schritte **1** bis **3** aus, um am Ende der Sendung Spuren hinzuzufügen.
- Während der programmierten Wiedergabe gelangen Sie durch Drücken der Taste ►►I zur nächsten Auswahl innerhalb des Programms. Durch Drücken der Taste I◄◄ gelangen Sie zum Anfang der aktuellen Auswahl zurück.

So blenden Sie die Bildschirmleiste und die Programminhalte aus
Drücken Sie die Taste **ON SCREEN**.

Zum Beenden der programmierten Wiedergabe
Wählen Sie mit der Taste ◁ ▷ die Option "PRGM" aus und drücken Sie dann auf **ENTER**.

HINWEIS:
Die programmierte Wiedergabe ist nicht bei allen Disc-Typen möglich.

Zufallswiedergabe

HDD DVD RAM DVD R DVD RW DVD VIDEO VCD SVCD Audio CD MP3 JPEG

Sie können alle Spuren auf der Disc in einer zufälligen Reihenfolge wiedergeben.

Im Ruhezustand

1 Drücken Sie zweimal **ON SCREEN**, um die Bildschirmleiste aufzurufen.

2 Wählen Sie mit der Taste ◁ ▷ die Option "RND" aus und drücken Sie dann auf **ENTER**. Die Wiedergabe in der zufälligen Reihenfolge beginnt.

So blenden Sie die Bildschirmleiste aus
Drücken Sie die Taste **ON SCREEN**.

Um die Zufallswiedergabe abzubrechen
Führen Sie die Schritte von **1** und **2** des obigen Verfahrens aus.

HINWEIS:
Bei der Zufallswiedergabe wird jede Spur nur einmal wiedergegeben.

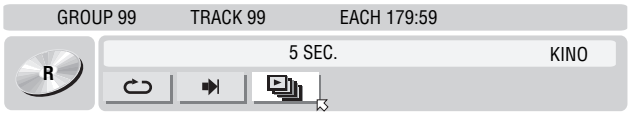
Festlegen des Weiterschaltungs-Intervalls für Diashows

HDD DVD RAM DVD R DVD RW DVD VIDEO VCD SVCD Audio CD MP3 JPEG

Das Weiterschaltungs-Intervall für Diashows kann durch den Benutzer eingestellt werden.

1 Drücken Sie zweimal **ON SCREEN**, um die Bildschirmleiste aufzurufen.

2 Wählen Sie mit der Taste ◁ ▷ die Option "[⧉]" aus und drücken Sie dann auf **ENTER**. Unter dem ausgewählten Element wird das Kontextmenü eingeblendet.



3 Wählen Sie mit △▽ die gewünschte Option und drücken Sie dann auf **ENTER**.
- Bei jedem Drücken der Taste △▽ ändert sich das Intervall in der folgenden Reihenfolge:
  5 SEC. ↔ 10 SEC. ↔ 15 SEC. ↔ 20 SEC. ↔ 25 SEC. ↔ 30 SEC. ↔ (Zurück zum Anfang)

So blenden Sie die Bildschirmleiste aus
Drücken Sie die Taste **ON SCREEN**.

July 1, 2004 11:40 am

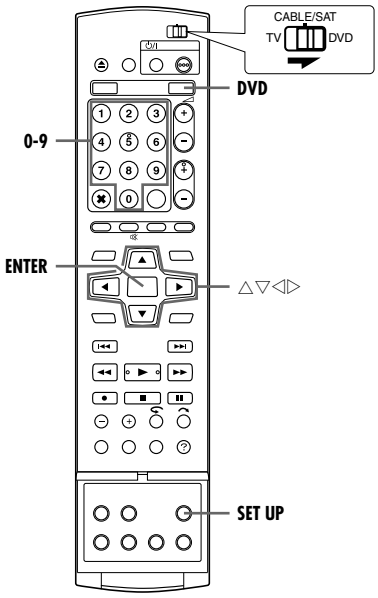
Filename [DR-MH30EU_05DVD Operation.fm]
DR-MH30EU_00.book Page 34 Thursday, July 1, 2004 1:27 PM
Masterpage:Left+

Kindersperre

DVD RAM | DVD R | DVD RW | DVD VIDEO | VCD SVCD | Audio CD | MP3 | JPEG

Diese Funktion schränkt die Wiedergabe von DVD VIDEO-Discs mit gewalttätigen (und anderen) Szenen nach Maßgabe einer durch den Benutzer festgelegten Stufe ein. Wenn beispielsweise ein Film mit gewalttätigen Szenen die Kindersperren-Funktion unterstützt, können diese Szenen, die Ihre Kinder nicht sehen sollen, herausgeschnitten oder durch andere Szenen ersetzt werden.

- Schalten Sie das Gerät ein.
- Schalten Sie das TV-Gerät ein und wählen Sie den AV-Modus.
- Schieben Sie den Schalter **TV/CABLE/SAT/DVD** auf **DVD**.
- Drücken Sie **DVD**, sodass die DVD-Lampe am Gerät leuchtet.



Erstmalige Aktivierung der Kindersperre

Im Ruhezustand

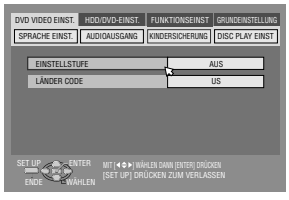
1 Rufen Sie mit **SET UP** das Hauptmenü auf.

2 Wählen Sie mit der Taste ◁ ▷ die Option “DVD VIDEO EINST.” aus und drücken Sie dann auf ▽.

3 Wählen Sie mit der Taste ◁ ▷ die Option “KINDERSICHERUNG” aus und drücken Sie dann auf ▽.

4 Wählen Sie mit der Taste △▽ die Option “EINSTELLSTUFE” aus und drücken Sie dann auf **ENTER**.

5 Wählen Sie mit △▽ die gewünschte Stufe aus, und drücken Sie dann auf **ENTER**.



- Je niedriger die Stufe, desto restriktiver die Kindersperre.
- Durch Drücken auf “AUS” können Sie die Kindersperre aufheben.

6 Geben Sie mit den **Zifferntasten** die gewünschte vierstellige Nummer ein und drücken Sie anschließend auf die Taste **ENTER**.
- Geben Sie bei einer Fehleingabe erneut die richtige Zahl ein.

7 Wählen Sie mit der Taste △▽ die Option “LÄNDER CODE” aus und drücken Sie dann auf **ENTER**.

8 Wählen Sie mit △▽ Ihre Landeskennzahl aus, und drücken Sie dann auf **ENTER**.
- Wenn die Landeskennzahl nicht geändert werden muss, fahren Sie mit **10** fort.
- Siehe “Liste der Landes-/Bereichskennzahlen für die Kindersperre” (☞ S. 83).

9 Geben Sie mit den **Zifferntasten** das selbe Kennwort ein wie in Schritt **6** oben und drücken Sie dann auf **ENTER**.

10 Drücken Sie auf **SET UP**, um den Einstellungsvorgang abzuschließen.

HINWEIS:
Prägen Sie sich Ihr Kennwort ein oder schreiben Sie es auf.

Ändern der Einstellungen

Die Kindersperren-Einstellungen können zu einem späteren Zeitpunkt geändert werden.

1 Führen Sie unter “Erstmalige Aktivierung der Kindersperre” die Schritte **1** bis **3** aus, um den “KINDERSICHERUNG”-Bildschirm aufzurufen, bevor Sie fortfahren.

So ändern Sie die Stufe

2 Wählen Sie mit der Taste △▽ die Option “EINSTELLSTUFE” aus und drücken Sie dann auf **ENTER**.

3 Wählen Sie mit △▽ die gewünschte Stufe aus, und drücken Sie dann auf **ENTER**.

So ändern Sie die Landeskennzahl

4 Wählen Sie mit der Taste △▽ die Option “LÄNDER CODE” aus und drücken Sie dann auf **ENTER**.

5 Wählen Sie mit △▽ Ihre Landeskennzahl aus, und drücken Sie dann auf **ENTER**.
- Siehe “Liste der Landes-/Bereichskennzahlen für die Kindersperre” (☞ S. 83).

6 Geben Sie mit den **Zifferntasten** das selbe Kennwort ein wie in Schritt **6** unter “Erstmalige Aktivierung der Kindersperre” und drücken Sie dann auf **ENTER**.

7 Drücken Sie zweimal auf **SET UP**, um den Einstellungsvorgang abzuschließen.

HINWEIS:
Wenn Sie Ihr Kennwort vergessen haben, geben Sie in Schritt **6** “8888” ein.

Vorübergehende Aufhebung der Kindersperre

Bei besonders hohen Sicherungsstufen der Kindersperre ist die Wiedergabe bestimmter Discs nicht mehr möglich. Wenn eine solche Disc eingelegt wird, erscheint auf dem TV-Bildschirm der Bestätigungsbildschirm, in dem Sie gefragt werden, ob Sie die Kindersperre vorübergehend aufheben möchten.

1 Legen Sie eine Disc ein.
- Wenn die festgelegte Sicherungsstufe zu hoch für die Disc ist, wird der Bestätigungsbildschirm eingeblendet.

2 Wählen Sie mit der Taste ◁ ▷ die Option “JA” aus und drücken Sie dann auf **ENTER**.
- Wenn Sie “NEIN” auswählen, kann diese Disc nicht wiedergegeben werden.

3 Geben Sie mit den **Zifferntasten** das selbe Kennwort ein wie in Schritt **6** unter “Erstmalige Aktivierung der Kindersperre” und drücken Sie dann auf **ENTER**.
- Bei Eingabe des richtigen Kennworts wird die Kindersperre aufgehoben und die Wiedergabe gestartet.
- Bei Eingabe eines falschen Kennworts wird auf dem TV-Bildschirm die Meldung “EINGABEFEHLER” angezeigt. Geben Sie das richtige Kennwort ein.
- Wenn Sie öfter als drei Mal ein falsches Kennwort eingeben, wird auf dem TV-Bildschirm die Meldung “EINGABEFEHLERPASSWORT ÄNDERN NICHT MÖGLICH” angezeigt. Drücken Sie in diesem Fall **ENTER**. Die Disc wird angehalten. Spielen Sie dann die Disc erneut ab und wiederholen Sie anschließend die Prozedur ab Schritt **1**.

HINWEIS:
Wenn Sie Ihr Kennwort vergessen haben, geben Sie in Schritt **3** “8888” ein.

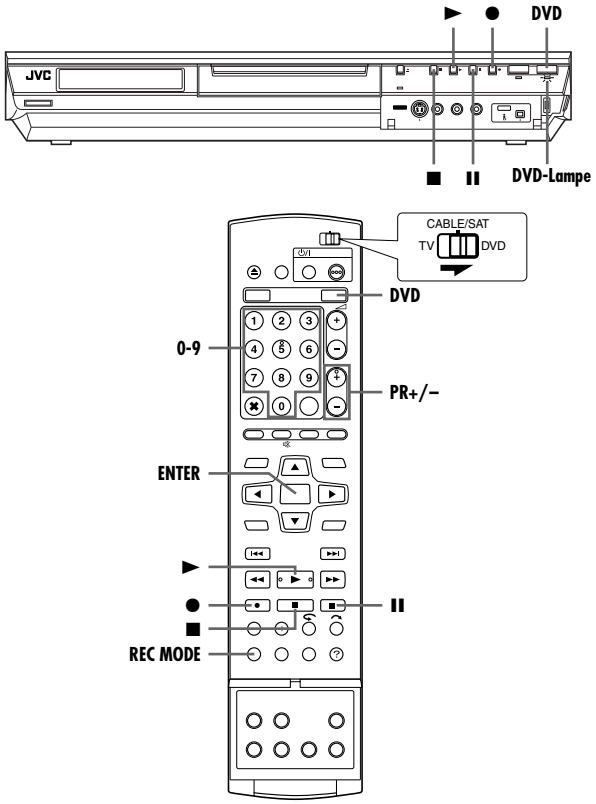
Filename [DR-MH30EU_05DVD Operation.fm]
DR-MH30EU_00.book Page 35 Thursday, July 1, 2004 1:27 PM
Masterpage:Right+

Einfache Aufnahme

DVD RAM | DVD R | DVD RW | DVD VIDEO | VCD SVCD | Audio CD | MP3 | JPEG

- Schalten Sie das Gerät ein.
- Schalten Sie das TV-Gerät ein und wählen Sie den AV-Modus.
- Schieben Sie den Schalter **TV/CABLE/SAT/DVD** auf **DVD**.

ACHTUNG:
Auf bereits fixierte DVD-Rs können keine weiteren Sendungen aufgenommen werden.



1 Legen Sie eine aufnahmefähige Disc ein.
- Einzelheiten hierzu finden Sie unter “Einlegen einer Disc” (☞ S. 8).

2 Drücken Sie **DVD**, sodass die DVD-Lampe am Gerät leuchtet.

3 Wählen Sie den aufzunehmenden Kanal mit **PR +/–** oder den **Zifferntasten** aus.

4 Wählen Sie durch mehrmaliges Drücken auf **REC MODE** die Option Aufnahmemodus aus und drücken Sie dann auf **ENTER**.
- Bei jedem Drücken von **REC MODE** ändert sich der Aufnahmemodus in der folgenden Reihenfolge:
  XP → SP → LP → EP → FR60–FR360* → FR420, FR480→
  (Zurück zum Anfang)
  ** Nach der Auswahl von “FR60–FR360” kann durch wiederholtes Drücken auf ◁ ▷ ein Wert zwischen 1 und 6 Stunden in 5-Minuten-Schritten gewählt werden. Um den Wert in 30-Minuten-Schritten zu ändern, drücken Sie auf ◁ ▷ und halten Sie die Taste gedrückt.*
- Näheres zum Aufnahmemodus finden Sie in der rechten Spalte.

5 Um die Aufnahme zu starten, drücken Sie die Taste ● am Gerät. Oder Drücken und halten Sie ●, und drücken Sie ► auf der Fernbedienung.

6 Drücken Sie ● und II gleichzeitig, um die Aufnahme auf Pause zu schalten.
- Um mit der Aufnahme fortzufahren, drücken Sie gleichzeitig ● und ►.

7 Drücken Sie zweimal auf ■, um die Aufnahme zu stoppen.
- Beim Beenden der Aufnahme dauert es ca. 10 Sekunden, bis der Schreibvorgang abgeschlossen ist.

HINWEISE:
- Wir empfehlen, eine DVD-RAM vor der erstmaligen Verwendung auf diesem Gerät zu formatieren.
- Bei der Verwendung fabrikneuer DVD-RWs sollten diese entweder im VR- oder im Videomodus formatiert werden. (☞ S. 74)
- Aufnahmen auf einer DVD-R/RW-Disc müssen fixiert werden, um sie auf anderen DVD-Geräten abspielen zu können. Befolgen Sie die Schritte unter “Fixieren von Discs (nur DVD-Deck)” (☞ S. 75).
- Pro Disc können bis zu 99 Sendungen und 999 Wiedergabelisten aufgenommen werden.
- Einige Sendungen können nur einmal aufgenommen werden.
- Zu Beginn der Aufnahme wird automatisch ein Verzeichnis des ersten Aufnahmeteils aufgenommen. (☞ S. 49) Näheres zur Aufnahme von Satellitensendungen siehe Seite 48. Näheres zum Löschen des Verzeichnisses siehe Seite 51.
- Die Aufnahmevorgang kann zeitweilig unterbrochen werden oder unmöglich werden, selbst wenn noch ausreichend freier Speicherplatz auf der Disc enthalten ist.
- Es ist nicht möglich, auf dem DVD- und HDD-Deck gleichzeitig aufzunehmen.

Aufnahmemodus

Das verwendete Aufnahmeformat ist MPEG2. Als Richtlinien für die Bildqualität zeigt die Einheit “bps” an, wie viele Daten pro Sekunde aufgenommen werden können. Je höher der Wert, desto besser die Bildqualität und desto mehr Speicherplatz wird für die Aufnahme benötigt. Wählen Sie XP oder SP für Sendungen, in denen schnelle Bewegungen gezeigt werden, z.B. Sportsendungen, und LP oder EP für Talkshows o.ä. mit relativ wenig Bewegungen.
Für eine 4,7-GB Disc sind die folgenden Aufnahmemodi festgelegt:

Aufnahme-modus	Aufgenommene Datenmenge (ungefähr)	Maximale Aufnahmezeit (ungefähr)
XP	10 Mbps	1 Stunde
SP	5 Mbps	2 Stunden
LP	2 Mbps	4 Stunden
EP	1,6 Mbps	6 Stunden
FR60–FR360 (☞ S. 37)	Die Menge variiert mit der gewählten Zeit.	1 – 6 Stunden
FR420		7 Stunden
FR480		8 Stunden

- Näheres über den FR-Modus finden Sie unter “Free Rate-Funktion” (☞ S. 37)

Aufnahmefortsetzungsfunktion

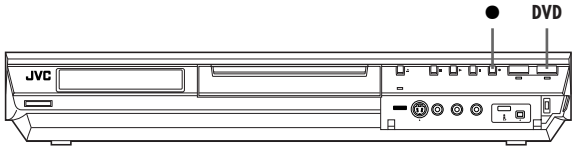
Tritt während einer Aufnahme, Sofortaufnahme (ITR) (☞ S. 36) oder Timer-Aufnahme (☞ S. 44, 46) ein Stromausfall auf, so wird die Aufnahme nach Wiederherstellung der Stromzufuhr automatisch fortgesetzt. Dies gilt jedoch nicht, wenn in der Zwischenzeit die Gangreserve des Gerätes abgelaufen ist.

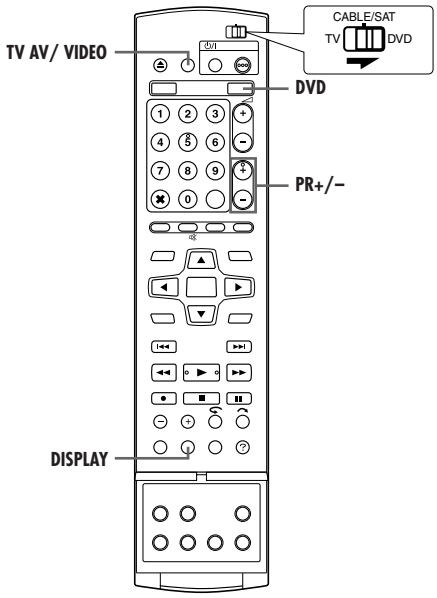
Filename [DR-MH30EU_05DVD Operation.fm]
DR-MH30EU_00.book Page 36 Thursday, July 1, 2004 1:27 PM
Masterpage:Left+

Weitere Aufnahmefunktionen

DVD RAM | DVD R | DVD RW | DVD VIDEO | VCD SVCD | Audio CD | MP3 | JPEG

- Schalten Sie das Gerät ein.
- Schalten Sie das TV-Gerät ein und wählen Sie den AV-Modus.
- Schieben Sie den Schalter **TV/CABLE/SAT/DVD** auf **DVD**.
- Drücken Sie **DVD**, sodass die DVD-Lampe am Gerät leuchtet.





Sofortaufnahme (ITR)

Dieses Schnellverfahren erlaubt es, die Aufnahme zu starten und gleichzeitig die Aufnahmedauer zu bestimmen (ab 30 Minuten bis zu 6 Stunden, in 30-Minuten-Schritten). Nach beendeter Sofortaufnahme schaltet sich das Gerät automatisch aus.

1 Um die Aufnahme zu starten, drücken Sie die Taste ● am Gerät.

2 Drücken Sie erneut ●, um den ITR-Modus zu aktivieren.
- Auf dem Displayfeld wird “0:30” angezeigt.

3 Soll die Aufnahme länger als 30 Minuten dauern, tippen Sie die Taste ● entsprechend oft an. Bei jeder Betätigung wird die Aufnahmedauer um 30 Minuten verlängert.

HINWEISE:
- Die Sofortaufnahme kann ausschließlich mit der Taste ● am Gerät aktiviert werden.
- Wenn “DIREKT-AUFNAHME” in dem Menü auf “EIN” eingestellt ist, funktioniert die Sofortaufnahme-Funktion nicht. (☞ S. 68)
- Wenn während der Timer- oder Sofortaufnahme der verfügbare Speicherplatz erschöpft ist, führt das Gerät automatisch “Aufnahmeunterstützung” (☞ S. 46) aus.

Gleichzeitige Aufnahme und Wiedergabe von Sendungen

Während einer laufenden Aufnahme kann auf dem TV-Gerät mit Hilfe des TV-Tuners eine andere Sendung wiedergegeben werden.

HINWEIS:
Dafür muss die Fernbedienung im Voraus auf die Bedienung des TV-Gerätes eingestellt sein. (☞ S. 63)

1 Drücken Sie zum Einstellen des TV-Modus während der Aufnahme auf **TV AV/VIDEO**.
- Der Videomodus wird deaktiviert und die Video-Leuchtanzeige (VIDEO) am Gerät erlischt.
- Die vom Tuner des TV-Gerätes empfangene Sendung wird auf dem TV-Bildschirm angezeigt.

2 Schieben Sie den Schalter **TV/CABLE/SAT/DVD** auf **TV**.

3 Drücken Sie wiederholt **PR +/–**, um den gewünschten Kanal auszuwählen.

HINWEIS:
Wenn ein Decoder an das Gerät (☞ S. 66) angeschlossen ist, können Sie einen verschlüsselten oder andere normale Sender anwählen.

Anzeige von Aufnahmelaufzeit und Disc-Restzeit

Drücken Sie während der Aufnahme wiederholt auf **DISPLAY**, bis auf dem Displayfeld die gewünschte Anzeige erscheint.
- Bei jedem Drücken auf **DISPLAY** ändert sich die Zeitangabe in der folgenden Reihenfolge:
  Aufnahmelaufzeit → Disc-Restzeit → Uhrzeit → (Zurück zum Anfang)

Page 36
July 1, 2004 11:40 am

Filename [DR-MH30EU_05DVD Operation.fm]
DR-MH30EU_00.book Page 37 Thursday, July 1, 2004 1:27 PM
Masterpage:Right+

Free Rate-Funktion

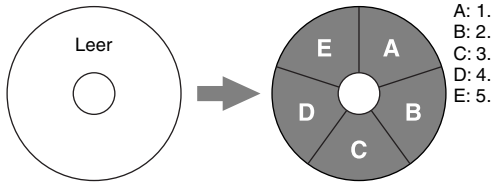
Für die Aufnahme des gesamten Programms legt das Gerät automatisch den geeigneten Aufnahmemodus fest. Dies erfolgt entsprechend der Gesamtlänge des aufzuzeichnenden Programms entweder in Bezug auf die Disc-Restzeit oder auf die vorgegebene Aufnahmezeit (60 bis 480 Minuten).

■ **Aufnahme der gesamten Sendung auf dem effektiv verbleibenden Disc-Speicherplatz (nur DVD-Deck)**
Wählen Sie bei der Auswahl eines Aufnahmemodus die Option “FR (JUST)”.

- Beachten Sie, dass diese Funktion nur für timerprogrammierte Aufnahmen (☞ S. 44, 46) und zum Überspielen von HDD auf DVD (☞ S. 56).

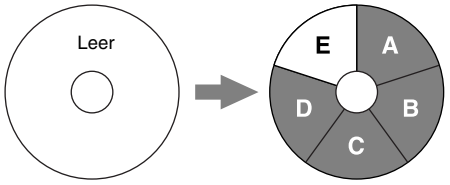
■ **Aufnahme der gesamten Sendung durch Vorgabe der gewünschten Aufnahmezeit**
Wählen Sie bei der Auswahl eines Aufnahmemodus die Option “FR60–FR360”, “FR420” oder “FR480”. (☞ S. 35, 38, 44, 46)

■ **So nehmen Sie z.B. eine 25-minütige tägliche Sendung fünfmal auf derselben DVD auf**
Führen Sie die Prozedur “SHOWVIEW™-Timer-Programmierung” (☞ S. 44) aus. Um die Gesamtaufnahmezeit dem insgesamt auf der Disc vorhandenen Speicherplatz anzupassen, vergewissern Sie sich, dass der Aufnahmemodus auf “FR125” eingestellt ist, und stellen Sie in Schritt **8** die Funktion wöchentliche/tägliche Aufnahme auf “MO–FR” ein.



A: 1.
B: 2.
C: 3.
D: 4.
E: 5.

Wenn dieselbe Sendung nicht mit “FR125”, sondern im SP-Modus aufgenommen wird, kann die 5. Sendung nicht aufgenommen werden.



A: 1.
B: 2.
C: 3.
D: 4.
E: Leer (20 Min.)

HINWEISE:

- Dieses Gerät kann unabhängig von der Disc-Restzeit für die Timer-Aufnahme programmiert werden. Wenn nicht ausreichend freie Restzeit auf der Disc vorhanden ist, führt das Gerät die Funktion “Aufnahmeunterstützung” (☞ S. 46) aus. Um dies zu verhindern, sollte die Disc-Restzeit vor der Einstellung der Timer-Aufnahme überprüft werden.
  (Beispiel) Wenn für eine Disc mit 120 Minuten Länge eine 60minütige Timer-Aufnahme im SP-Modus programmiert wurde, beträgt die Disc-Restzeit im XP-Modus 30, im SP-Modus 60, im LP-Modus 120, im EP-Modus 180 und im FR480-Modus 240 Minuten. Eine Timer-Aufnahme, welche diese Restzeiten überschreitet, kann demnach nicht beendet werden.
- Die maximale Aufnahmezeit für den FR (JUST)-Modus entspricht derjenigen für den FR480-Modus. Bei der Timer-Programmierung langer Sendungen im FR (JUST)-Modus auf einer Disc mit kurzer Restzeit empfiehlt es sich, die Disc-Restzeit im FR480-Modus zu überprüfen, um abzuschätzen, ob die Restzeit für die Sendung ausreicht.
- Wenn mehrere Sendungen im FR (JUST)-Modus programmiert wurden, wird nur die erste aufgezeichnet.
- Zur Gewährleistung einer vollständigen Aufnahme kann die Disc bei dieser Funktion nach der Aufnahme am Ende einen kurzen unbespielten Abschnitt aufweisen.
- An der Stelle auf der Disc, an der der Modus umgeschaltet wird, können Bild- und Tonstörungen auftreten.

Empfang von Stereo- und zweisprachigen Sendungen

Um den Empfang von Stereo- und zweisprachigen Sendungen zu ermöglichen, verfügt das Gerät über einen Sound-Multiplex-Decoder (A2) und einen Digital-Stereo-Decoder (NICAM).
Bei jeder Kanalumschaltung wird die Sendungsart mehrere Sekunden lang in den Bildschirm eingeblendet.

Art der empfangenen Sendung	On-Screen-Anzeige
A2-Stereo	
A2-zweisprachig	I II
Monaural	
NICAM-Stereo	NICAM
NICAM-zweisprachig	NI.I NI.II
NICAM-monaural	NICAM

HINWEISE:

- Für “EINBLENDEN” muss die Einstellung “AUTO” vorgenommen werden. Anderenfalls werden keine Bildschirmanzeigen eingeblendet. (☞ S. 69)
- Bei unzureichender Qualität des Stereotons wird die Sendung eventuell monaural empfangen, um die Tonqualität zu verbessern.

Auswahl des aufzunehmenden Tonkanals

Bei der Aufnahme einer Sendung im VR-Modus auf DVD-RAM oder DVD-RW werden alle Tonkanäle der empfangenen Sendung aufgenommen. Bei der Aufnahme einer Sendung im Video-Modus auf DVD-R oder DVD-RW muss der gewünschte Tonkanal (“NICAM” oder “MONO”) ausgewählt werden. (☞ S. 68)

HINWEIS:
Bitte lesen Sie vor der Wiedergabe eines stereophon oder zweisprachig aufgezeichneten Programms den Abschnitt “Auswahl der Tonspur” auf Seite 29.

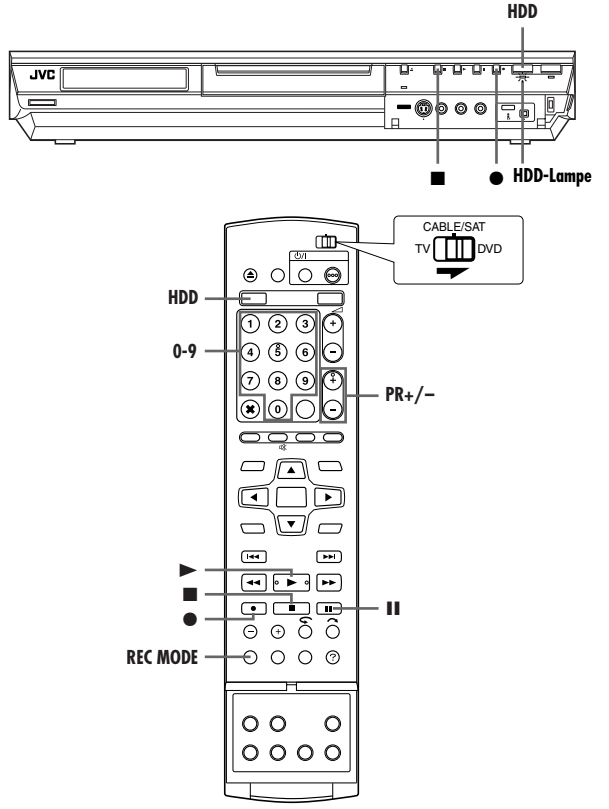
Page 37
July 1, 2004 11:40 am

Filename [DR-MH30EU_06HDD Operation.fm]
DR-MH30EU_00.book Page 38 Thursday, July 1, 2004 1:27 PM
Masterpage:Left0

Einfache Aufnahme

- Schalten Sie das Gerät ein.
- Schalten Sie das TV-Gerät ein und wählen Sie den AV-Modus.
- Schieben Sie den Schalter **TV/CABLE/SAT/DVD** auf **DVD**.

ACHTUNG:
Nach dem Einschalten des Geräts benötigt das HDD-Deck ca. 20 Sekunden zum Starten. Während dieser Zeit können keine Funktionen ausgeführt werden.



1 Drücken Sie **HDD**, sodass die HDD-Lampe am Gerät leuchtet.

2 Wählen Sie den aufzunehmenden Kanal mit **PR +/–** oder den **Zifferntasten** aus.

3 Wählen Sie durch mehrmaliges Drücken auf **REC MODE** die Option Aufnahmemodus aus und drücken Sie dann auf **ENTER**.

- Bei jedem Drücken von **REC MODE** ändert sich der Aufnahmemodus in der folgenden Reihenfolge:
  XP → SP → LP → EP → FR60–FR360* → FR420, FR480→
  (Zurück zum Anfang)
  ** Nach der Auswahl von "FR60–FR360" kann durch wiederholtes Drücken auf ◁ ▷ ein Wert zwischen 1 und 6 Stunden in 5-Minuten-Schritten gewählt werden. Um den Wert in 30-Minuten-Schritten zu ändern, drücken Sie auf ◁ ▷ und halten Sie die Taste gedrückt.*
- Näheres zum Aufnahmemodus finden Sie in der rechten Spalte.

4 Um die Aufnahme zu starten, drücken Sie die Taste ● am Gerät. Oder Drücken und halten Sie ●, und drücken Sie ► auf der Fernbedienung.

5 Drücken Sie zweimal ■, um die Aufnahme zu beenden.

- Wenn Sie einmal auf ■ drücken, wird die Bestätigungsmeldung zum Beenden der Aufnahme angezeigt. Drücken Sie erneut ■, um die Aufnahme zu beenden.

HINWEISE:

- Fortlaufende Aufnahmen mit einer Dauer von mehr als 48 Stunden sind nicht möglich.
- Es ist nicht möglich, auf dem DVD- und HDD-Deck gleichzeitig aufzunehmen.

Aufnahmepause am HDD-Deck
Eine Aufnahmepause ist nicht möglich. Durch Drücken von **II** wird die Live Memory-Wiedergabe ausgelöst.
Nur bei der Aufnahme von Kanälen externer Quellen ("L-1", "L-2", "F-1" und "DV") kann die Aufnahmepause aktiviert werden. Drücken und halten Sie ●, und drücken Sie **II** auf der Fernbedienung. Um die Aufnahme fortzusetzen, drücken und halten Sie ●, und drücken Sie dann ► auf der Fernbedienung. Mit den Tasten am Gerät können keine Funktionen ausgeführt werden.

Aufnahmemodus
Das verwendete Aufnahmeformat ist MPEG2. Als Richtlinien für die Bildqualität zeigt die Einheit "bps" an, wie viele Daten pro Sekunde aufgenommen werden können. Je höher der Wert, desto besser die Bildqualität und desto mehr Speicherplatz wird für die Aufnahme benötigt. Wählen Sie XP oder SP für Sendungen, in denen schnelle Bewegungen gezeigt werden, z.B. Sportsendungen, und LP oder EP für Talkshows o.ä. mit relativ wenig Bewegungen.

Aufnahme-modus	Aufgenommene Datenmenge (ungefähr)	Maximale Aufnahmezeit (ungefähr)
XP	10 Mbps	1 Stunde
SP	5 Mbps	2 Stunden
LP	2 Mbps	4 Stunden
EP	1,6 Mbps	6 Stunden
FR60–FR360 (☞ S. 37)	Die Menge variiert mit der gewählten Zeit.	1 – 6 Stunden
FR420		7 Stunden
FR480		8 Stunden

- Näheres über den FR-Modus finden Sie unter "Free Rate-Funktion" (☞ S. 37)

Aufnahmefortsetzungsfunktion

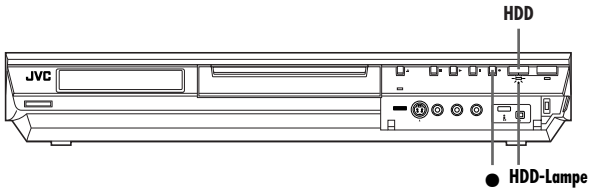
Tritt während einer Aufnahme, Sofortaufnahme (ITR) (☞ S. 39) oder Timer-Aufnahme (☞ S. 44, 46) ein Stromausfall auf, so wird die Aufnahme nach Wiederherstellung der Stromzufuhr automatisch fortgesetzt. Dies gilt jedoch nicht, wenn in der Zwischenzeit die Gangreserve des Gerätes abgelaufen ist.

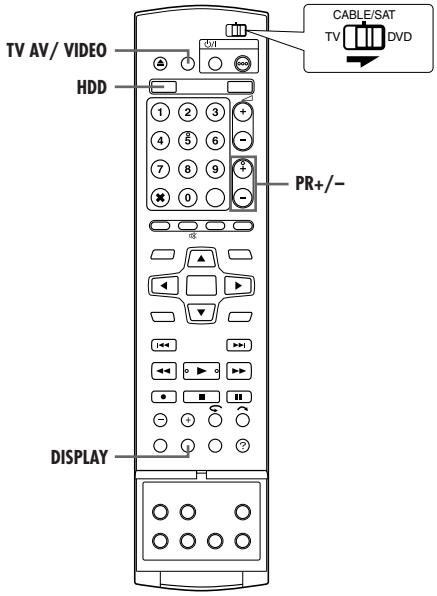
Page 38
June 30, 2004 3:59 pm

Filename [DR-MH30EU_06HDD Operation.fm]
DR-MH30EU_00.book Page 39 Thursday, July 1, 2004 1:27 PM
Masterpage:Right+

Weitere Aufnahmefunktionen

- Schalten Sie das Gerät ein.
- Schalten Sie das TV-Gerät ein und wählen Sie den AV-Modus.
- Schieben Sie den Schalter **TV/CABLE/SAT/DVD** auf **DVD**.
- Drücken Sie **HDD**, sodass die HDD-Lampe am Gerät leuchtet.





Sofortaufnahme (ITR)

Dieses Schnellverfahren erlaubt es, die Aufnahme zu starten und gleichzeitig die Aufnahmedauer zu bestimmen (ab 30 Minuten bis zu 6 Stunden, in 30-Minuten-Schritten). Nach beendeter Sofortaufnahme schaltet sich das Gerät automatisch aus.

1 Um die Aufnahme zu starten, drücken Sie die Taste ● am Gerät.

2 Drücken Sie erneut ●, um den ITR-Modus zu aktivieren.
- Auf dem Displayfeld wird “0:30” angezeigt.

3 Soll die Aufnahme länger als 30 Minuten dauern, tippen Sie die Taste ● entsprechend oft an. Bei jeder Betätigung wird die Aufnahmedauer um 30 Minuten verlängert.

HINWEISE:
- Die Sofortaufnahme kann ausschließlich mit der Taste ● am Gerät aktiviert werden.
- Wenn “DIREKT-AUFNAHME” in dem Menü auf “EIN” eingestellt ist, funktioniert die Sofortaufnahme-Funktion nicht. (☞ S. 68)
- Wenn während der Timer- oder Sofortaufnahme der verfügbare Speicherplatz erschöpft ist, wird das Gerät automatisch abgeschaltet.

Gleichzeitige Aufnahme und Wiedergabe von Sendungen

Während einer laufenden Aufnahme kann auf dem TV-Gerät mit Hilfe des TV-Tuners eine andere Sendung wiedergegeben werden.

HINWEIS:
Dafür muss die Fernbedienung im Voraus auf die Bedienung des TV-Gerätes eingestellt sein. (☞ S. 63)

1 Drücken Sie zum Einstellen des TV-Modus während der Aufnahme auf **TV AV/VIDEO**.
- Der Videomodus wird deaktiviert und die Video-Leuchtanzeige (VIDEO) am Gerät erlischt.
- Die vom Tuner des TV-Gerätes empfangene Sendung wird auf dem TV-Bildschirm angezeigt.

2 Schieben Sie den Schalter **TV/CABLE/SAT/DVD** auf **TV**.

3 Drücken Sie wiederholt **PR +/–**, um den gewünschten Kanal auszuwählen.

HINWEIS:
Wenn ein Decoder an das Gerät (☞ S. 66) angeschlossen ist, können Sie einen verschlüsselten oder andere normale Sender anwählen.

Anzeige von Aufnahmelaufzeit und Disc-Restzeit

Drücken Sie während der Aufnahme wiederholt auf **DISPLAY**, bis auf dem Displayfeld die gewünschte Anzeige erscheint.
- Bei jedem Drücken auf **DISPLAY** ändert sich die Zeitangabe in der folgenden Reihenfolge:
  Aufnahmelaufzeit → Disc-Restzeit → Uhrzeit → (Zurück zum Anfang)

Empfang von Stereo- und zweisprachigen Sendungen

Um den Empfang von Stereo- und zweisprachigen Sendungen zu ermöglichen, verfügt das Gerät über einen Sound-Multiplex-Decoder (A2) und einen Digital-Stereo-Decoder (NICAM).
Bei jeder Kanalumschaltung wird die Sendungsart mehrere Sekunden lang in den Bildschirm eingeblendet.

Art der empfangenen Sendung	On-Screen-Anzeige
A2-Stereo	
A2-zweisprachig	I II
Monaural	
NICAM-Stereo	NICAM
NICAM-zweisprachig	NI. I NI. II
NICAM-monaural	NICAM

HINWEISE:
- Für “EINBLENDEN” muss die Einstellung “AUTO” vorgenommen werden. Anderenfalls werden keine Bildschirmanzeigen eingeblendet. (☞ S. 69)
- Bei unzureichender Qualität des Stereotons wird die Sendung eventuell monaural empfangen, um die Tonqualität zu verbessern.

Auswahl des aufzunehmenden Tonkanals

Bei der Aufnahme einer Sendung im VR-Modus auf DVD-RAM oder DVD-RW werden alle Tonkanäle der empfangenen Sendung aufgenommen. Bei der Aufnahme einer Sendung im Video-Modus auf DVD-R oder DVD-RW muss der gewünschte Tonkanal (“NICAM” oder “MONO”) ausgewählt werden. (☞ S. 68)

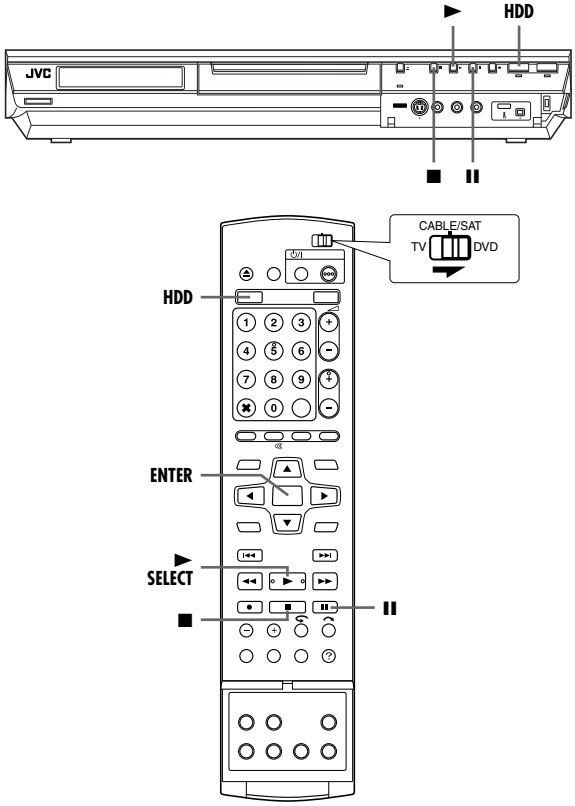
HINWEIS:
Bitte lesen Sie vor der Wiedergabe eines stereophon oder zweisprachig aufgezeichneten Programms den Abschnitt “Auswahl der Tonspur” auf Seite 29.

Page 39
June 30, 2004 3:59 pm

Filename [DR-MH30EU_06HDD Operation.fm]
DR-MH30EU_00.book Page 40 Thursday, July 1, 2004 1:27 PM
Masterpage:Left+

Einfache Wiedergabe

- Schalten Sie das Gerät ein.
- Schalten Sie das TV-Gerät ein und wählen Sie den AV-Modus.
- Schieben Sie den Schalter **TV/CABLE/SAT/DVD** auf **DVD**.



ACHTUNG:
- Es kann einige Sekunden dauern, bis die Wiedergabe einsetzt. Hierbei handelt es sich nicht um einen Defekt.
- Bei angehaltener Wiedergabe können der Vorwärts-/Rückwärtssuchlauf und andere Bedienverfahren nicht ausgeführt werden.

1 Drücken Sie **HDD**, sodass die HDD-Lampe am Gerät leuchtet.

2 Drücken Sie ►, um mit der Wiedergabe zu beginnen.
- Die Bibliotheks-Datenbank-Navigation ermöglicht auch die Suche und Auswahl der gewünschten Sendungen. (☞ S. 50)

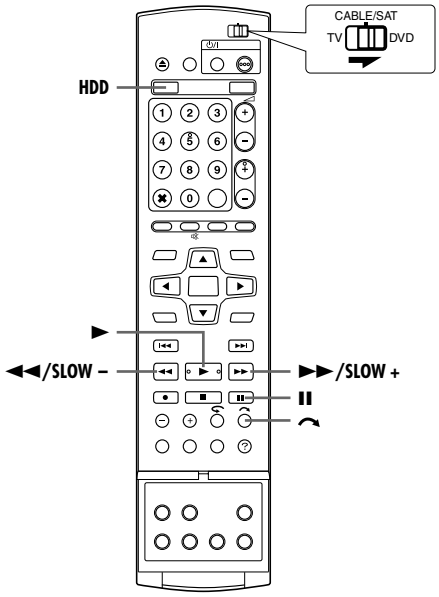
3 Unterbrechen Sie mit **II** die Wiedergabe.
- Um auf normale Wiedergabe zurückzuschalten, drücken Sie die Taste ►.

4 Drücken Sie ■, um die Wiedergabe zu beenden.

HINWEIS:
Wenn der Bibliotheks-Datenbank-Navigationsbildschirm eingeblendet wird, wählen Sie auf dem TV-Bildschirm die Miniaturansicht des gewünschten Titels aus, und drücken Sie dann auf **SELECT**(►) oder **ENTER**. (☞ S. 50)

Weitere Wiedergabefunktionen

- Schalten Sie das Gerät ein.
- Schalten Sie das TV-Gerät ein und wählen Sie den AV-Modus.
- Schieben Sie den Schalter **TV/CABLE/SAT/DVD** auf **DVD**.
- Drücken Sie **HDD**, sodass die HDD-Lampe am Gerät leuchtet.



Hochgeschwindigkeits-Suchlauf

Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste ►► bzw. ◄◄ für die Schnellsuche vorwärts bzw. rückwärts.
- Bei jedem Drücken der Taste wird die Suchgeschwindigkeit in beide Richtungen erhöht.
- Um auf normale Wiedergabe zurückzuschalten, drücken Sie die Taste ►.

Standbild/Einzelbild-Weiterschaltung

1 Drücken Sie **II**, um das Gerät bei der Wiedergabe auf Pause zu schalten.

2 Drücken Sie **SLOW –** (◄◄) oder **SLOW +** (►►), um die Einzelbild-Weiterschaltung zu aktivieren.
- Bei jeder Betätigung der Taste **SLOW –** (◄◄) oder **SLOW +** (►►) werden die Einzelbilder schrittweise vor- bzw. zurückgeschaltet.
- Um auf normale Wiedergabe zurückzuschalten, drücken Sie die Taste ►.

Zeitlupe

1 Drücken Sie **II**, um das Gerät bei der Wiedergabe auf Pause zu schalten.

2 Halten Sie die Taste **SLOW –** (◄◄) oder **SLOW +** (►►) mindestens 2 Sekunden lang gedrückt.
- Bei jedem Drücken der Taste **SLOW –** (◄◄) oder **SLOW +** (►►) wird die Wiedergabegeschwindigkeit in beide Richtungen verringert (von 1/16 bis zu Hälfte der normalen Geschwindigkeit).

Skip-Suchlauf

Drücken Sie während der Wiedergabe auf ↷.
- Jede Tastenbetätigung löst einen Bildsuchlaufvorgang von ca. 30 Sekunden Dauer aus. Danach wird die normale Wiedergabe automatisch fortgesetzt.

Filename [DR-MH30EU_06HDD Operation.fm]
DR-MH30EU_00.book Page 41 Monday, July 5, 2004 6:11 PM
Masterpage:Right+

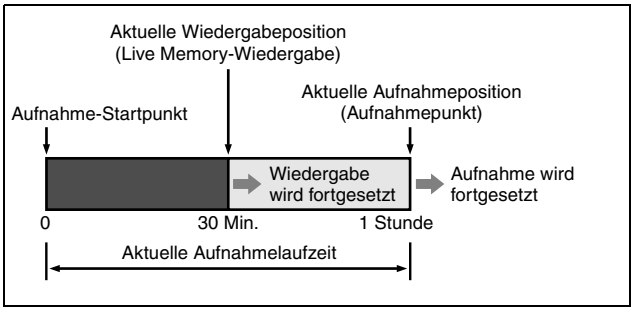
Live Memory-Wiedergabe

- Schalten Sie das Gerät ein.
- Schalten Sie das TV-Gerät ein und wählen Sie den AV-Modus.
- Schieben Sie den Schalter **TV/CABLE/SAT/DVD** auf **DVD**.
- Drücken Sie **HDD**, sodass die HDD-Lampe am Gerät leuchtet.

Mit diesem Gerät können Sie Bilder auf der Festplatte (statt auf Videokassetten) aufnehmen und anschließend die aufgenommenen Bilder abspielen. Dies ermöglicht das bei herkömmlichen Videorekordern nicht umsetzbare Beschreiben und Lesen mit Hochgeschwindigkeit, wodurch Aufnahme und Wiedergabe parallel erfolgen können.

Schematische Darstellung der Festplatte

Die Wiedergabe einer Sendung, noch während sie aufgenommen wird, wird als “Live Memory-Wiedergabe” bezeichnet. Dabei kommt es zu einer Zeitverschiebung zwischen einem Aufzeichnungs- und einem Wiedergabepunkt, wie unten illustriert.



Mit diesem Gerät ist nicht nur die gleichzeitige Aufnahme oder Timer-Aufnahme und Wiedergabe von Sendungen, sondern auch die Wiedergabe der selben Sendung möglich, die gerade aufgenommen wird.

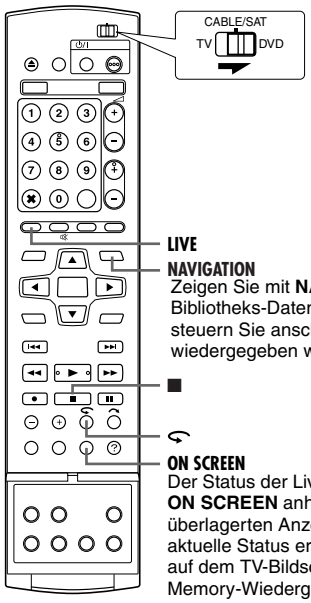
Vorläufige Aufnahme für Live Memory

Dieses Gerät nimmt den empfangenen Kanal innerhalb des angegebenen Zeitraums automatisch auf dem reservierten Speicherplatz der Festplatte auf. Der Zeitraum kann auf 30 Minuten, 1 Stunde und 3 Stunden eingestellt werden. (☞ S. 68)

HINWEIS:
Die früheren vorläufigen Aufnahmen werden überschrieben, da das Gerät ständig den gerade empfangenen Kanal aufnimmt. Es ist nicht möglich, TV-Sendungen wiederzugeben, die hinter dem angegebenen Zeitraum zurückliegen, da diese bereits überschrieben sind. Um dies zu verhindern und Titel zu speichern, führen Sie eine normale Aufnahme (☞ S. 38), Timer-Aufnahme (☞ S. 44, 46) oder eine Live Memory-Aufnahme (☞ S. 43) durch.

Über die Einschränkungen bei vorläufigen Aufnahmen
Die vorläufige Aufnahme für Live Memory wird in den folgenden Fällen abgebrochen und beginnt von vorne, wenn sie fortgesetzt werden soll.
- Wenn der Strom ausgeschaltet wird
- Wenn das System nach einem Stromausfall wieder hochgefahren wird
- Wenn eine normale Aufnahme, Timer-Aufnahme, Live Memory-Aufnahme oder automatische Satellitenprogramm-Aufnahme (☞ S. 48) durchgeführt wird
- Wenn die “LIVE MEMORY”-Einstellung geändert wird (☞ S. 68)
- Wenn die Senderprogrammierung ausgeführt wird (☞ S. 70)
- Wenn nach dem Drücken auf **DUBBING** der Überspielvorgang stattfindet (☞ S. 56)
- Wenn "DV" mit **PR +/–** ausgewählt wird (☞ S. 58)

Anzeige des Aufnahme-/Wiedergabestatus



LIVE

NAVIGATION
Zeigen Sie mit **NAVIGATION** das Menü der Bibliotheks-Datenbank-Navigation an und steuern Sie anschließend eine Sendung an, die wiedergegeben werden soll. (☞ S. 49)

■

ON SCREEN
Der Status der Live Memory-Wiedergabe kann mit **ON SCREEN** anhand des Balkenmaßes in der überlagerten Anzeige überprüft werden. Der aktuelle Status erscheint als überlagerte Anzeige auf dem TV-Bildschirm. (☞ S. 15, “Bei Live Memory-Wiedergabe”)

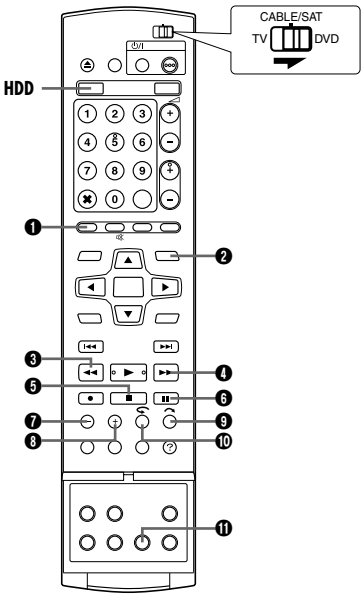
HINWEISE:
- Nach Beginn der Aufnahme ist eine Live Memory-Wiedergabe ca. 30 Sekunden lang nicht möglich.
- Obwohl die Schnellsuche bis ca. 30 Sekunden vor der aktuellen Aufnahmeposition ausgeführt werden kann, setzt das Gerät nach Erreichen der aktuellen Wiedergabeposition die normale Wiedergabe fort und es bleibt eine Zeitverzögerung von ca. 30 Sekunden erhalten, so dass der Fortlauf von Aufnahme und Wiedergabe gewährleistet ist.
- Bei Live Memory-Wiedergabe in Kombination mit einer Timer-Aufnahme wird die Wiedergabe nach dem Ende der Aufnahme weiter fortgeführt.
- Bei Live Memory-Wiedergabe in Kombination mit einer Timer-Aufnahme beginnt die Aufnahme, wenn die nächste Timer-Aufnahme fällig ist, und die Wiedergabe wird kurz vor Aufnahmebeginn automatisch beendet.
- Während der Live Memory-Wiedergabe sind keine Sofortaufnahmen möglich, auch wenn ● gedrückt wird. (☞ S. 39)
  Zeigen Sie mit ■ die Sendung an, die gerade aufgenommen wird, und nehmen Sie dann die Einstellungen für die Sofortaufnahme vor.
- Während der Live Memory-Wiedergabe kann die Wiedergabe für kurze Zeit unterbrochen werden; dies hat jedoch keine Auswirkungen auf die Aufnahme.
- Während der Aufnahme von einer DV-Quelle ist eine Live Memory-Wiedergabe nicht möglich. (☞ S. 58, “DV-Überspielen”)
- Beim Drücken von **LIVE CHECK** zum Anzeigen des aktuell aufgezeichneten Bildes kann eventuell die Bildgröße inkorrekt sein.
- Drücken Sie zum Abrechen der Live Memory-Wiedergabe auf ● oder **LIVE**.
- Die Live Memory-Wiedergabe kann auch dann nicht ausgeführt werden, wenn Sie für “LIVE MEMORY” unter “HDD-EINSTELLUNG” eine andere Einstellung als AUS gewählt haben, weil die vorübergehende Aufnahme auf dem HDD-Deck während der DVD-Aufnahme gestoppt wird.

Page 41
July 5, 2004 5:46 pm

Filename [DR-MH30EU_06HDD Operation.fm]
DR-MH30EU_00.book Page 42 Thursday, July 1, 2004 1:27 PM
Masterpage:Left+

Tastenfunktionen während der Live Memory-Wiedergabe

- Schalten Sie das Gerät ein.
- Schalten Sie das TV-Gerät ein und wählen Sie den AV-Modus.
- Schieben Sie den Schalter **TV/CABLE/SAT/DVD** auf **DVD**.
- Drücken Sie **HDD**, sodass die HDD-Lampe am Gerät leuchtet.



❶ LIVE
Schalten Sie auf die On-Air-Programmbildschirm zurück.
Wenn nach dem Drücken dieser Taste während der Timer-Programmierung oder Titelbearbeitung usw. eine Bestätigungsmeldung eingeblendet wird, folgen Sie der Anweisung, um zum vorigen Bildschirm zurückzukehren.

❷ NAVIGATION
Zeigt das Bibliotheks-Datenbank-Navigationsmenü an. Sie können einen Titel zur Wiedergabe auswählen.

❸ ◄◄
- Mit jedem Drücken der Taste während der Wiedergabe wird die Wiedergabegeschwindigkeit für den Rückwärtslauf in fünf Schritten erhöht werden.

Nur bei unterbrochener Wiedergabe verfügbar
- Bei jeder Betätigung der Taste werden die Standbilder um ein Einzelbild zurückgeschaltet.
- Rücklauf mit 1/16 der normalen Geschwindigkeit, wenn und solange die Taste gedrückt wird (mindestens 2 Sekunden). Anschließend wird die Zeitlupe rückwärts durch jeden Tastendruck auf 1/16, 1/4 und die Hälfte der normalen Geschwindigkeit geschaltet.

❹ ►►
- Mit jedem Drücken der Taste während der Wiedergabe kann die Wiedergabegeschwindigkeit für den Vorwärtslauf in vier Schritten erhöht werden.

Nur bei unterbrochener Wiedergabe verfügbar
- Bei jeder Betätigung der Taste werden die Standbilder um ein Einzelbild vorwärts geschaltet.
- Verlangsamung der Wiedergabe auf 1/16 der normalen Geschwindigkeit, wenn und solange die Taste gedrückt wird (mindestens 2 Sekunden). Anschließend wird die Zeitlupe vorwärts durch jeden Tastendruck auf 1/16, 1/4 und die Hälfte der normalen Wiedergabegeschwindigkeit geschaltet.

❺ ■
- Durch einmaliges Drücken während einer Live Memory-Wiedergabe oder -Aufnahme kehren Sie wieder zum On-Air-Bildschirm zurück.
- Durch zweimaliges Drücken während einer Aufnahme wird die Aufnahme gestoppt, und der On-Air-Bildschirm wird wieder aufgerufen.

❻ II
Beendigung der Wiedergabe (Einzelbildwiedergabe) bei einmaligem Drücken. Einzelbild-Weiterschaltung bei mehrmaligem Drücken.

❼ JUMP –
Während der Wiedergabe oder Live Memory-Wiedergabe springt das Gerät mit jedem Tastendruck um das ausgewählte Zeitintervall zurück und setzt dann die Wiedergabe fort. (☞ S. 43, “Suche mit Sprungfunktion”)

❽ JUMP +
Während der Wiedergabe oder Live Memory-Wiedergabe springt das Gerät mit jedem Tastendruck um das ausgewählte Zeitintervall vorwärts und setzt dann die Wiedergabe fort. (☞ S. 43, “Suche mit Sprungfunktion”)

❾
Vorlauf um ca. 30 Sekunden und Fortsetzung der Wiedergabe bei einmaligem Drücken.
Fortlaufender Vorlauf, wenn und sooft die Taste gedrückt wird.
Nützlich zum Überspringen unerwünschter Abschnitte.

❿
Rücklauf um ca. 30 Sekunden und Fortsetzung der Wiedergabe bei einmaligem Drücken.
Durch wiederholtes Drücken springen ca. 7 Sekunden zurück.
Dies kann beliebig oft wiederholt werden.
Nützlich bei Sportsendungen u.ä.

⓫ LIVE CHECK
Gleichzeitige Anzeige des momentan aufgenommenen und des wiedergegebenen Bildes bei einmaligem Drücken.
Bei wiederholtem Drücken wird das Fenster der Live-Prüfliste geschlossen, und es ist nur noch das derzeit wiedergegebene Bild zu sehen.
Sie können zum Beispiel prüfen, ob die momentan aufgenommene Sendung bereits beendet ist.

Page 42
June 30, 2004 3:59 pm

Filename [DR-MH30EU_06HDD Operation.fm]
DR-MH30EU_00.book Page 43 Monday, July 5, 2004 6:11 PM
Masterpage:Right+

So spielen Sie einen früheren Teil der Sendung ab, die Sie gerade aufnehmen oder ansehen

Sie haben die Möglichkeit, den früheren Teil einer Sendung, die Sie gerade aufnehmen oder ansehen (die vorläufig im Hintergrund aufgenommen wurde), von dem gewünschten Punkt an abzuspielen. (☞ S. 41, “Vorläufige Aufnahme für Live Memory”)

1 Drücken Sie I◄◄ oder ◄◄, um den Startpunkt für die Wiedergabe aufzusuchen.
- Mit jedem Tastendruck auf ◄◄ wird die Suchgeschwindigkeit im Rücklauf erhöht.

2 Drücken Sie ►, um die Live Memory-Wiedergabe zu starten.

3 Drücken Sie ■, um die Live Memory-Wiedergabe zu stoppen.
- Der On-Air-Bildschirm wird wieder angezeigt.

HINWEISE:
- Während der Live Memory-Wiedergabe können Sie verschiedene Wiedergabefunktionen nutzen. (☞ S. 40)
- Wenn Sie die gegenwärtige Aufnahme durch Drücken der Taste ● gestartet haben, wird durch Drücken von ■ in Schritt **3** nur der On-Air-Bildschirm wieder aufgerufen. Um den aktuellen Aufnahmevorgang zu stoppen, drücken Sie erneut ■.

So nehmen Sie einen früheren Teil der Sendung auf, die Sie gerade ansehen (Live Memory-Aufnahme)

Sie haben die Möglichkeit, die Aufnahme einer Sendung, die Sie gerade ansehen (die vorläufig im Hintergrund aufgenommen wurde), im früheren Teil der Sendung zu starten. (☞ S. 41, “Vorläufige Aufnahme für Live Memory”)

1 Drücken Sie I◄◄ oder ◄◄, um den Startpunkt für die Aufnahme aufzusuchen.
- Mit jedem Tastendruck auf ◄◄ wird die Suchgeschwindigkeit im Rücklauf erhöht.

2 Drücken Sie ● am Gerät, um die Live Memory-Aufnahme zu starten. Oder Drücken und halten Sie ●, und drücken Sie ► auf der Fernbedienung.

3 Drücken Sie ■, um die Live Memory-Aufnahme zu stoppen.
- Der On-Air-Bildschirm wird wieder angezeigt.

HINWEISE:
- Die Live Memory-Aufnahme kann nur in dem Kanal ausgeführt werden, in dem Sie gerade eine Sendung ansehen.
- Die Aufnahmegeschwindigkeit wird beim Starten der Live Memory-Aufnahme automatisch auf den SP-Modus eingestellt.
- Die vor dem Beginn der Live-Memory-Aufnahme vorläufig aufgenommenen Daten werden beim Start der Live Memory-Aufnahme gelöscht.

Geringfügiges Rückwärtsversetzen der Wiedergabeposition (Direktwiedergabefunktion)

Die Wiedergabeposition kann parallel zur Aufnahme oder Timer-Aufnahme ein kleines Stück nach hinten versetzt werden.

Drücken Sie die Taste ↶.
- Mit jeder Tastenbetätigung wird ein Rücksprung von ca. 7 Sekunden Dauer ausgelöst; anschließend wird die Wiedergabe fortgesetzt.
- Bei einer Tastenbetätigung bei ausgesetzter Wiedergabe wird ein Rücksprung von ca. 7 Sekunden Dauer ausgelöst; anschließend wird die Wiedergabe-Pause fortgesetzt.

So wird die Wiedergabe einer TV-Übertragung von der Pausenstelle an fortgesetzt

Sie können die Wiedergabe einer TV-Übertragung, die Sie aufgenommen oder angesehen haben, von der Pausenstelle an fortsetzen.

1 Drücken Sie **II**, um die TV-Übertragung auf Pause zu schalten.
- Die Aufnahme wird bei aktiviertem Aufnahmemodus fortgesetzt.

2 Drücken Sie ►, um die Live Memory-Wiedergabe zu starten.
- Die Wiedergabe wird von der Pausenstelle an fortgesetzt.

3 Drücken Sie ■, um den On-Air-Bildschirm aufzurufen.

Suche mit 1,5-facher Geschwindigkeit

Sie können einen Titel schnell wiedergeben. (Diese Funktion kann auch bei normaler Wiedergabe eingesetzt werden.)
Die Suche mit 1,5-facher Geschwindigkeit kann während der Aufnahme auf dem HDD- oder DVD-Deck nicht ausgeführt werden.

1 Drücken Sie ◄◄, um den Startpunkt für die Schnellsuche mit 1,5-facher Geschwindigkeit aufzusuchen.

2 Drücken Sie ►, um die Wiedergabe fortzusetzen.

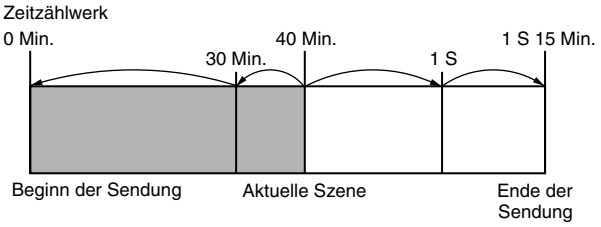
3 Drücken Sie einmal auf ►►.
- Nach dem Drücken von **ON SCREEN** wird “+X1.5” oben rechts am Bildschirm angezeigt.

HINWEIS:
Wenn das Gerät über ein optionales Lichtleiterkabel mit einem digitalen Audiogerät verbunden ist, stellen Sie “DIGITAL-AUDIOAUSGANG” auf “NUR PCM”. (☞ S. 29)

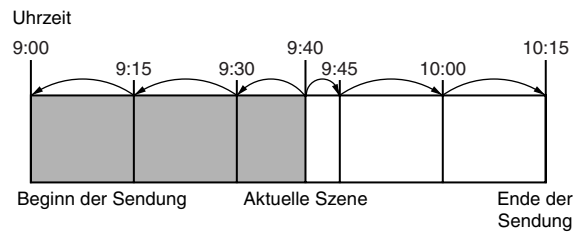
Suche mit Sprungfunktion

Sie können eine Szene von der aktuellen Szene aus vorwärts oder rückwärts suchen. Die Szenen werden durch Überspringen des ausgewählten Zeitintervalls (☞ S. 68) während der Wiedergabe (oder Live Memory-Wiedergabe) aufgesucht. Diese Funktion ist auch während der Aufnahme (oder Live Memory-Aufnahme) oder beim Ansehen einer über den TV empfangenen Sendung verfügbar.
Drücken Sie die Taste **JUMP –** oder **JUMP +**.
- Um vorwärts oder rückwärts zu springen, drücken Sie **JUMP –** oder **JUMP +**. Um mehrfach zu springen, drücken Sie diese Taste jeweils erneut innerhalb von fünf Sekunden.
- Wenn kein weiteres Springen möglich ist (Beginn oder Ende der Sendung ist erreicht), schaltet das Gerät auf Pause, und die Meldung “ZURÜCKKEHREN NICHT MÖGLICH” wird am Bildschirm angezeigt. In diesem Fall drücken Sie I◄◄, ◄◄ oder ■.

Beispiel 1:
Wiedergabe-Suche mit 30-Minuten-Sprungintervallen



Beispiel 2:
Aufnahme-Suche mit 15-Minuten-Sprungintervallen



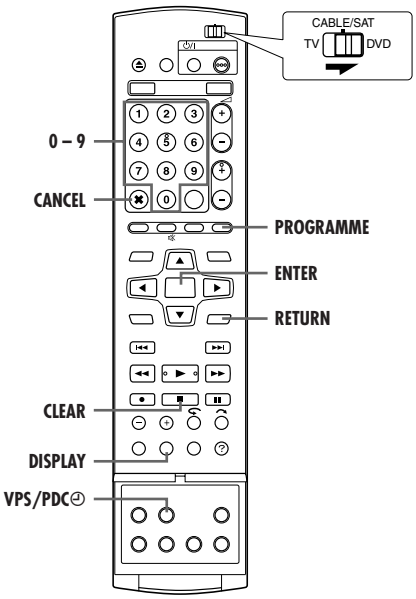
Page 43
July 5, 2004 5:46 pm

Filename [DR-MH30EU_07Timer Recording.fm]
DR-MH30EU_00.book Page 44 Thursday, July 1, 2004 1:27 PM
Masterpage:Left0

SHOWVIEW™-Timer-Programmierung

Das Gerät kann für bis zu 32 verschiedene Timer-Aufnahmen vorprogrammiert werden.
Die SHOWVIEW-Timer-Programmierung ist besonders einfach, weil jedem Fernsehprogramm eine Kennnummer zugewiesen ist, die Ihr Gerät automatisch identifizieren kann.
Zur Eingabe der SHOWVIEW-Nummer kann die Fernbedienung verwendet werden.

- Vergewissern Sie sich, dass die integrierte Uhr korrekt eingestellt ist.
- Schalten Sie das Gerät ein.
- Schalten Sie das TV-Gerät ein und wählen Sie den AV-Modus.
- Schieben Sie den Schalter **TV/CABLE/SAT/DVD** auf **DVD**.



1 Bei DVD-Aufnahmen legen Sie eine bespielbare Disc ein.

2 Drücken Sie **PROGRAMME**, um den Programm-Hauptbildschirm aufzurufen.

3 Wählen Sie mit der Taste △▽◁ ▷ die Option “SHOWVIEW” aus und drücken Sie dann auf **ENTER**.
- Falls auf dem TV-Bildschirm “PROGRAMM VOLL LÖSCHEN SIE UNERWÜNSCHTE TIMER-PROGRAMME” angezeigt wird, müssen einige der programmierten Sendeplätze gelöscht werden. (☞ S. 47)

4 Geben Sie mit den **Zifferntasten** die SHOWVIEW-Nummer der Sendung ein, die Sie aufnehmen möchten.

ODER

Drücken Sie △▽◁ ▷, um die gewünschte Zifferntaste am Bildschirm auszuwählen, und drücken Sie anschließend **ENTER**. Wiederholen Sie den Vorgang, um alle erforderlichen Ziffern einzugeben.

5 Wählen Sie mit der Taste △▽ die Option “AUFNAHME-AIEL” aus und drücken Sie dann auf **ENTER**. Wählen Sie mit △▽ das gewünschte Aufnahmedeck aus, und drücken Sie dann auf **ENTER**.

6 Wählen Sie mit der Taste △▽◁ ▷ die Option “BESTÄTIGEN” aus und drücken Sie dann auf **ENTER**.
- Bei Eingabe einer ungültigen Nummer wird auf dem TV-Bildschirm “SHOWVIEWNUMMER-FEHLER SHOWVIEWNUMMER BESTÄTIGEN, DANN ERNEUT VERSUCHEN” eingeblendet. Geben Sie eine gültige SHOWVIEW-Nummer ein.
- Wenn auf dem TV-Bildschirm “DAS GUIDE-PROGRAMM IST NICHT EINGESTELLT GUIDE-PROGRAMM EINSTELLEN, DANN ERNEUT VERSUCHEN” angezeigt wird, müssen die Leitzahlen manuell eingestellt werden. (☞ S. 70)

7 Die von Ihnen eingegebene SHOWVIEW-Nummer und die entsprechenden Timeraufnahme-Informationen werden auf dem Bildschirm angezeigt. Überprüfen Sie die Sendungsdaten.
- Drücken Sie zum Stornieren dieser Einstellung auf **RETURN**.

WICHTIG:
Vergewissern Sie sich, dass die richtige Programmplatznummer angezeigt wird. Falls nicht, schlagen Sie unter “SHOWVIEW™-Systemeinstellung” (☞ S. 70) nach, und geben Sie die erforderliche Leitzahl ein.

8 Wählen Sie mit △▽ die gewünschte Aufnahmeoption aus. Nehmen Sie mit △▽ die gewünschte Einstellung vor und drücken Sie dann auf **ENTER**.
- “NAME EINGEBEN” (☞ S. 50, “Titelname ändern”)
- “KATEGORI” (☞ S. 51, “Kategorie ändern”)
- “VPS/PDC” (☞ S. 45, “VPS/PDC-Aufnahme”)
- “TÄGL/WÖCHENT” (☞ S. 45, “Wöchentliche/tägliche Aufnahme”)
- “AUFN.MOD” (☞ S. 35, “Aufnahmemodus”)

9 Drücken Sie △▽, um “OK” auszuwählen, und drücken Sie anschließend **ENTER**, um den Programmbestätigungsbildschirm aufzurufen.

10 Drücken Sie ◁ ▷, um “ENDE” auszuwählen, und drücken Sie dann **ENTER**, um die Timer-Programmierung abzuschließen.
- Um einen weiteren Timer zu programmieren, wählen Sie mit ◁ ▷ die Option “WEITER”, und drücken Sie dann **ENTER**.
- Wenn “PROGRAMM ÜBERLAPPT” auf dem TV-Bildschirm erscheint, siehe Seite 47.

HINWEISE:
- In manchen Fällen verlängert die SHOWVIEW-Timer-Programmierfunktion die Stoppzeit der Programmierung.
- Wenn zwei aufeinander folgende Sendungen mit der SHOWVIEW-Timer-Programmierfunktion auf DVD-RW aufgenommen werden, kann es vorkommen, dass der Anfang der zweiten Sendung fehlt.
- Wenn die eingeschränkt kopierfähige Sendung während einer Timer-Aufnahme empfangen wird, schaltet das Gerät in den Pausenmodus um. Die Aufnahme wird fortgesetzt, wenn während der programmierten Zeit in eine aufnahmefähige Sendung umgeschaltet wird.

WICHTIG:
Wenn Sie in eine andere Region umgezogen sind, oder wenn die Kanalnummer des Senders geändert wurde, wird in Schritt SHOWVIEW die falsche Kanalnummer auf dem **7**-Programmbildschirm angezeigt. In diesem Fall stellen Sie die korrekte Leitzahl des Senders ein. (☞ S. 70, “SHOWVIEW™-Systemeinstellung”)

Hinweise zum Satelliten-Tuner-Empfang
Gehen Sie für die Timer-Aufnahme einer Satellitensendung mit dem SHOWVIEW-System folgendermaßen vor:
1 Befolgen Sie die Schritte unter “Einstellung der Satelliten-Tuner-Steuerung” (☞ S. 23).
2 Befolgen Sie die Schritte unter “SHOWVIEW™-Timer-Programmierung” (☞ S. 44).
3 Lassen Sie den Satelliten-Tuner eingeschaltet.

Page 44
June 15, 2004 9:33 am

Filename [DR-MH30EU_07Timer Recording.fm]
DR-MH30EU_00.book Page 45 Monday, July 5, 2004 6:11 PM
Masterpage:Right+

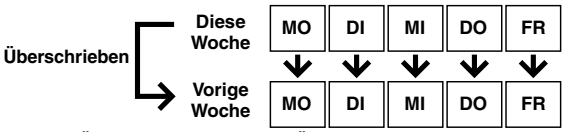
Wöchentliche/tägliche Aufnahme

Sendungen können mit einer der folgenden wöchentlichen/täglichen Timer-Einstellungen aufgenommen werden:

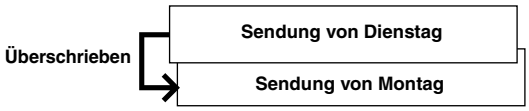
Am HDD-Deck
Wenn Sie einen anderen Modus als EINMAL auswählen, wird der Speicherplatz auf der Festplatte durch Überschreiben der früheren Aufnahmen für neue Aufnahmen freigegeben. Um zu verhindern, dass die benötigten Aufnahmen verloren gehen, kopieren Sie die Sendungen, die Sie behalten möchten, vor dem Überschreiben auf DVD. Oder Speichern Sie den Titel von wöchentlichen/täglichen Sendungen, um das Überschreiben einer vorherigen Woche/eines vorherigen Tags zu vermeiden. (☞ S. 47)

EINMAL (einmalige Aufnahme)
In diesem Modus werden die Sendungen nicht automatisch überschrieben.
WÖCHTL.(ÜBERSCHR.) (Wöchentliche Aufnahme/wöchentliches Überschreiben)
Sobald die programmierte wöchentliche Sendung ausgestrahlt wird, wird die Sendung der letzten Woche automatisch gelöscht und von der neuen Sendung überschrieben. Speichern Sie den Titel aller Sendungen, die Sie speichern möchten; dann wird die aufgenommene Sendung gespeichert und nicht durch die neue Sendung überschrieben.

MO–SO(FÜR 1 WOCHE)/ MO–SA(FÜR 1 WOCHE)/ MO–FR(FÜR 1 WOCHE) (Tägliche Aufnahme/wöchentliches Überschreiben)
Sobald die programmierte wöchentliche Sendung ausgestrahlt wird, wird die Sendung von demselben Tag der letzten Woche automatisch gelöscht und von der neuen Sendung überschrieben. Speichern Sie den Titel aller Sendungen, die Sie speichern möchten; dann wird die aufgenommene Sendung gespeichert und nicht durch die neue Sendung überschrieben.



MO–SO(ÜBERSCHR.)/ MO–SA(ÜBERSCHR.)/ MO–FR(ÜBERSCHR.) (Tägliche Aufnahme/tägliches Überschreiben)
Sobald die programmierte tägliche Sendung ausgestrahlt wird, wird die Sendung von gestern automatisch gelöscht und von der neuen Sendung überschrieben. Speichern Sie den Titel aller Sendungen, die Sie speichern möchten; dann wird die aufgenommene Sendung gespeichert und nicht durch die neue Sendung überschrieben.



Am DVD-Deck
EINMAL (einmalige Aufnahme)
WÖCHTL. (Wöchentliche Aufnahme)
MO–SO/ MO–SA/ MO–FR (Tägliche Aufnahme)

VPS/PDC-Aufnahme

Zahlreiche Programmanbieter strahlen programmbegleitende PDC-Codes (Programme Delivery Control) oder VPS-Codes (Video Programme System) aus, um zeitgenaue Timer-Aufnahmen zu gewährleisten. Diese Code-Signaldaten besitzen Vorrang gegenüber den im Gerät abgespeicherten Timer-Zeitdaten. Auf diese Weise wird die Timer-Aufnahme erst zum tatsächlichen Sendebeginn/-ende vom Gerät ausgelöst und beendet. D.h. das Gerät beginnt und beendet die Aufnahme entsprechend der tatsächlichen Sendezeiten. Verschiebungen und Verlängerungen von Sendungen werden automatisch berücksichtigt.

HINWEISE:
- Achten Sie darauf, dass Sie nach abgeschlossener Timer-Programmierung auf **VPS/PDC** drücken, um die VPS/PDC-Aufnahmefunktion zu aktivieren.
- Bei der manuellen Timer-Programmierung müssen Sie die Startzeit (VPS- bzw. PDC-Zeit) genau wie in der TV-Programmzeitschrift angegeben eintippen. Anderenfalls unterbleibt die Timer-Aufnahme!
- Die VPS/PDC-Aufnahme ist auch möglich, wenn ein Satelliten- oder Kabeltuner an die Buchse L-2 IN/DECODER des Geräts angeschlossen ist.
- Die VPS/PDC-Aufnahme ist auch bei Anschluss an die Buchse L-1 IN/OUT möglich.

So überprüfen Sie, ob ein Sender VPS/PDC-Signale ausstrahlt
1 Halten Sie die Taste **DISPLAY** ca. 5 Sekunden lang gedrückt. Die blinkende Anzeige “VPS/PDC” erscheint auf dem Displayfeld. Wird auf dem eingestellten Programmplatz ein VPS/PDC-Signal empfangen, hört die Anzeige “VPS/PDC” auf zu blinken. Wird auf dem eingestellten Programmplatz kein VPS/PDC-Signal empfangen, “VPS/PDC” blinkt die Anzeige in langsamerem Tempo.
2 Drücken Sie die Taste **DISPLAY**, um auf die normale Displayfeld-Anzeige zurückzuschalten.

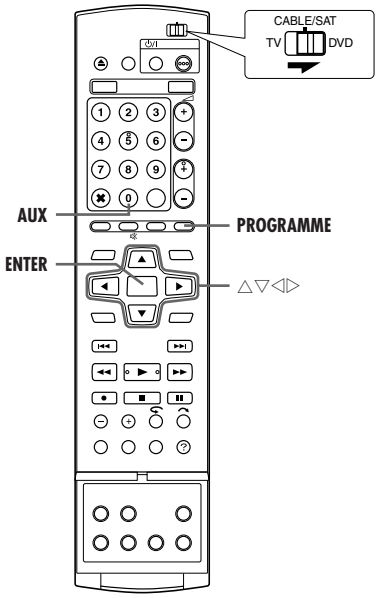
Page 45
July 5, 2004 5:48 pm

Filename [DR-MH30EU_07Timer Recording.fm]
DR-MH30EU_00.book Page 46 Thursday, July 1, 2004 1:27 PM
Masterpage:Left+

Manuelle Timer-Programmierung

Das Gerät kann für bis zu 32 verschiedene Timer-Aufnahmen vorprogrammiert werden.
Falls die SHOWVIEW-Nummer einer gewünschten Sendung nicht verfügbar ist, kann der Timer wie folgt programmiert werden.

- Vergewissern Sie sich, dass die integrierte Uhr korrekt eingestellt ist.
- Schalten Sie das Gerät ein.
- Schalten Sie das TV-Gerät ein und wählen Sie den AV-Modus.
- Schieben Sie den Schalter **TV/CABLE/SAT/DVD** auf **DVD**.



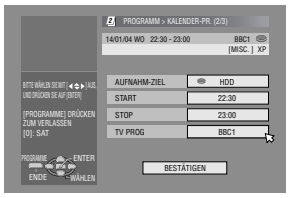
1 Bei DVD-Aufnahmen legen Sie eine bespielbare Disc ein.

2 Drücken Sie **PROGRAMME**, um den Programm-Hauptbildschirm aufzurufen.

3 Wählen Sie mit der Taste △▽◁ ▷ die Option “CALENDAR PR.” aus und drücken Sie dann auf **ENTER**.
- Falls auf dem TV-Bildschirm “PROGRAMM VOLL LÖSCHEN SIE UNERWÜNSCHTE TIMER-PROGRAMME” angezeigt wird, müssen einige der programmierten Sendeplätze gelöscht werden. (☞ S. 47)

4 Wählen Sie mit △▽◁ ▷ das gewünschte Datum aus, und drücken Sie dann auf **ENTER**.

5 Wählen Sie mit der Taste △▽ die Option “AUFNAHME-AIEL” aus und drücken Sie dann auf **ENTER**. Wählen Sie mit △▽ das gewünschte Aufnahmedeck aus, und drücken Sie dann auf **ENTER**.



6 Wählen Sie mit der Taste △▽ die Option “START” aus und drücken Sie dann auf **ENTER**. Stellen Sie mit △▽ die gewünschte Startzeit ein, und drücken Sie dann auf **ENTER**.
- Bei jedem Drücken von △▽ wird die Startzeit in 1-Minuten-Schritten vor-/zurückgestellt.
- Um den Wert in 30-Minuten-Schritten zu ändern, drücken Sie auf △▽ und halten Sie die Taste gedrückt.

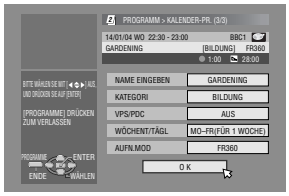
7 Wählen Sie mit der Taste △▽ die Option “STOP” aus und drücken Sie dann auf **ENTER**. Stellen Sie mit △▽ die gewünschte Stoppzeit ein, und drücken Sie dann auf **ENTER**.
- Bei jedem Drücken von △▽ wird die Stoppzeit in 1-Minuten-Schritten vor-/zurückgestellt.
- Um den Wert in 30-Minuten-Schritten zu ändern, drücken Sie auf △▽ und halten Sie die Taste gedrückt.

8 Wählen Sie mit der Taste △▽ die Option “TV-PROG” aus und drücken Sie dann auf **ENTER**. Wählen Sie mit △▽ den gewünschten Programmplatz aus.

9 Wählen Sie mit der Taste △▽ die Option “BESTÄTIGEN” aus und drücken Sie dann auf **ENTER**.

10 Nehmen Sie bei den Aufnahmeoptionen die gewünschten Einstellungen vor.
- Befolgen Sie dazu Schritt **8** unter “SHOWVIEW™-Timer-Programmierung” (☞ S. 44).

11 Drücken Sie △▽, um “OK” auszuwählen, und drücken Sie anschließend **ENTER**, um den Programmbestätigungsbildschirm aufzurufen.



12 Drücken Sie ◁ ▷, um “ENDE” auszuwählen, und drücken Sie dann **ENTER**, um die Timer-Programmierung abzuschließen.
- Um einen weiteren Timer zu programmieren, wählen Sie mit ◁ ▷ die Option “WEITER”, und drücken Sie dann **ENTER**.
- Wenn “PROGRAMM ÜBERLAPPT” auf dem TV-Bildschirm erscheint, siehe Seite 47.

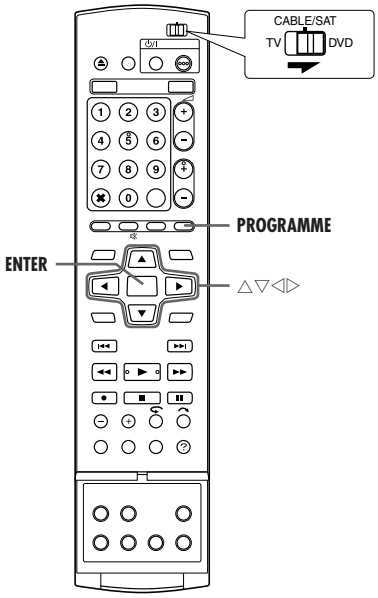
HINWEISE:
- Wenn zwei aufeinander folgende Sendungen mit der manuellen Timer-Programmierung auf DVD-RW aufgenommen werden, kann es vorkommen, dass der Anfang der zweiten Sendung fehlt.
- Wenn die eingeschränkt kopierfähige Sendung während einer Timer-Aufnahme empfangen wird, schaltet das Gerät in den Pausenmodus um. Die Aufnahme wird fortgesetzt, wenn während der programmierten Zeit in eine aufnahmefähige Sendung umgeschaltet wird.

Hinweise zum Satelliten-Tuner-Empfang
Für manuelle Timer-Aufnahme eines Satellitenprogramms:
1 Befolgen Sie die Schritte unter “Einstellung der Satelliten-Tuner-Steuerung” (☞ S. 23).
2 Befolgen Sie die Schritte unter “Manuelle Timer-Programmierung” (☞ S. 46). Drücken Sie in Schritt **8** auf **AUX**, um “TV-PROG” auf “SAT” umzustellen. Dann geben Sie mit Taste △▽ die Nummer des Programmplatzes für den betreffenden Satellitensender ein.
3 Lassen Sie den Satelliten-Tuner eingeschaltet.

Aufnahmeunterstützung
Wenn eine für das DVD-Deck programmierte Sendung nicht ordnungsgemäß aufgenommen werden kann, wird die Sendung mit demselben eingestellten Aufnahmemodus auf dem HDD-Deck aufgenommen.
- Wenn der Speicherplatz auf der Festplatte nicht ausreicht, wird die Sendung auf dem DVD-Deck aufgenommen, bis der verbleibende Speicherplatz auf der DVD erschöpft ist.
- Wenn Sie für den Aufnahmemodus “JUST” auswählen, wird der aktuelle Aufnahmemodus für das DVD-Deck angewandt.

Page 46
June 15, 2004 9:33 am

Filename [DR-MH30EU_07Timer Recording.fm]
DR-MH30EU_00.book Page 47 Thursday, July 1, 2004 1:27 PM
Masterpage:Right+



Programme überprüfen

So überprüfen Sie die gesamte Programmliste

1 Drücken Sie **PROGRAMME**, um den Programm-Hauptbildschirm aufzurufen.

2 Wählen Sie mit der Taste △▽◁ ▷ die Option “PROGRAM LIST” aus und drücken Sie dann auf **ENTER**.

- Die Einzelheiten zu dem ausgewählten Programm werden oben am Bildschirm angezeigt.
- Das tägliche Programm eines Titels ist als ein Programm aufgelistet.

So überprüfen Sie die Programmliste nach Datum

1 Drücken Sie **PROGRAMME**, um den Programm-Hauptbildschirm aufzurufen.

2 Wählen Sie mit der Taste △▽◁ ▷ die Option “CALENDAR LIST” aus und drücken Sie dann auf **ENTER**.

3 Wählen Sie mit △▽ das gewünschte Datum aus, und drücken Sie dann auf **ENTER**.

Löschung und Korrektur von Timer-Daten

- Bevor Sie fortfahren, wiederholen Sie die Schritte in “Programme überprüfen”, um ein Programm auszuwählen.

Löschen einer Sendung:

1 Wählen Sie mit der Taste △▽◁ ▷ die Option “ABBRECHEN” aus und drücken Sie dann auf **ENTER**.

So ändern Sie die Programmeinstellungen

1 Wählen Sie mit der Taste △▽◁ ▷ die Option “ÄNDERN” aus und drücken Sie dann auf **ENTER**.

2 Nehmen Sie bei den betreffenden Aufnahmeoptionen die erforderlichen Einstellungsänderungen vor.

- Befolgen Sie dazu die Schritte **4** – **12** unter “Manuelle Timer-Programmierung” (☞ S. 46).

So überspringen Sie wöchentliche/tägliche Programme bis zur nächsten Woche/zum nächsten Tag

Es ist einfach, wöchentliche/tägliche Programme vorübergehend auszusetzen.

1 Wählen Sie mit der Taste △▽◁ ▷ die Option “PROGR. ÜBERSPRINGEN” aus und drücken Sie dann auf **ENTER**.

2 Wählen Sie mit ◁ ▷ die Option “ÜBERSPRINGEN” aus, und drücken Sie zweimal **ENTER**.

So speichern Sie die Titel der wöchentlichen/täglichen Programme (nur HDD-Deck)

Verwenden Sie diese Funktion, um das Überschreiben von Titeln der wöchentlichen/täglichen Programme einer vergangenen Woche/eines vergangenen Tags zu vermeiden.

1 Wählen Sie mit der Taste △▽◁ ▷ die Option “TITEL SPEICHERN” aus und drücken Sie dann auf **ENTER**.

2 Wählen Sie mit ◁ ▷ die Option “SPEICHERN” aus, und drücken Sie zweimal **ENTER**.

HINWEIS:

Die Funktion ist nur verfügbar, wenn ausreichend Speicherplatz auf der Festplatte vorhanden ist.

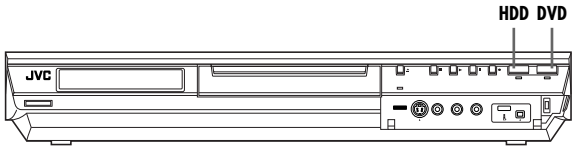
Page 47
June 15, 2004 9:33 am

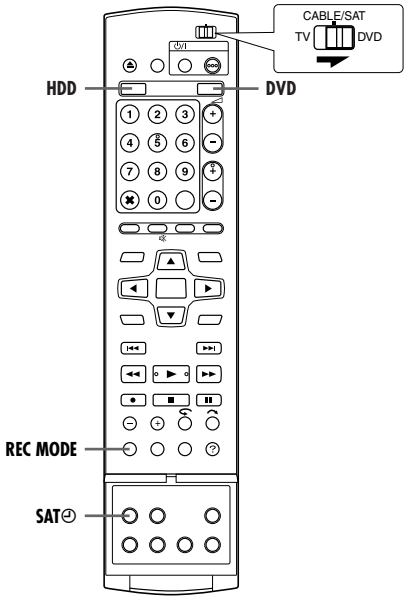
Filename [DR-MH30EU_07Timer Recording.fm]
DR-MH30EU_00.book Page 48 Thursday, July 1, 2004 1:27 PM
Masterpage:Left+

Automatische Satellitenprogramm-Aufnahme

Diese Funktion ermöglicht es Ihnen, ein Satellitenprogramm, das auf dem Timer eines externen Satelliten-Tuners vorprogrammiert wurde, automatisch aufzuzeichnen. Dazu schließen Sie den Satelliten-Tuner an die Buchse L-2 IN/DECODER des Gerätes an und programmieren dann den Timer des Satelliten-Tuners. Anhand der Signaleingaben von dem Satelliten-Tuner, startet und stoppt das Gerät automatisch die Aufnahme. Nach der Aufnahme wird das Gerät automatisch abgeschaltet.

ACHTUNG:
- Schalten Sie den Satelliten-Tuner nicht vor dem Timer-Startzeitpunkt ein. Anderenfalls beginnt das Gerät mit der Aufnahme, sobald der Satelliten-Tuner eingeschaltet wird.
- Wenn ein anderes Zusatzgerät als einen Satelliten-Tuner an die Buchse L-2 IN/DECODER angeschlossen ist, sollte der Modus für automatische Satellitenprogramm-Aufnahme nicht aktiviert werden. Anderenfalls startet das Gerät die Aufnahme, sobald das betreffende Zusatzgerät eingeschaltet wird.
- Eine gleichzeitige Verwendung der Funktionen automatische Satellitenprogramm-Aufnahme und timergesteuerte Aufnahme ist nicht möglich.





- Vergewissern Sie sich, dass der Satelliten-Tuner an die Buchse L-2 IN/DECODER des Gerätes angeschlossen ist.
- Programmieren Sie den Timer des Satelliten-Tuners.
- Schieben Sie den Schalter **TV/CABLE/SAT/DVD** auf **DVD**.

1 Drücken Sie **HDD** oder **DVD**, um das Aufnahmedeck auszuwählen.

2 Stellen Sie “L-2 ANSCHLUSS” auf “SAT VIDEO” oder “SAT S-VIDEO”. (☞ S. 61)
- Siehe “WICHTIG” auf Seite 65.

3 Drücken Sie wiederholt **REC MODE**, um den Aufnahmemodus einzustellen.

4 Drücken und halten Sie **SAT⏲** ca. zwei Sekunden lang, um den Modus Automatische Satellitenprogramm-Aufnahme zu aktivieren. Die Anzeige “SAT⏲” erscheint auf dem Displayfeld.

HINWEISE:
- Um den automatischen Satellitenprogramm-Aufnahmemodus zu deaktivieren, drücken Sie die Taste **SAT⏲**.
- Bei ausgeschaltetem Gerät kann der automatische Satellitenprogramm-Aufnahmemodus nicht aktiviert werden.
- Wenn “SAT⏲” auf dem Displayfeld bei Schritt **4** in raschem Tempo blinkt, obwohl der Satelliten-Tuner ausgeschaltet ist, so ist der angeschlossene Satelliten-Tuner nicht für die automatische Satellitenprogramm-Aufnahme geeignet*. In einem solchen Fall verwenden Sie die “Manuelle Timer-Programmierung” (☞ S. 46), um eine timergesteuerte Aufnahme des Satellitenprogramms zu machen.
  ** Bestimmte Satelliten-Tuner geben selbst im ausgeschalteten Zustand ein Signal ab. Mit derartigen Satelliten-Tunern ist keine automatische Satellitenprogramm-Aufnahme möglich.*
- Während der automatischen Satellitenprogramm-Aufnahme blinkt “SAT⏲” auf dem Displayfeld.
- Einzelheiten zur Programmierung des Timers des Satelliten-Tuners finden Sie in dessen Bedienungsanleitung.
- Wenn der Satelliten-Tuner keinen eingebauten Timer besitzt, ist keine automatische Satellitenprogramm-Aufnahme möglich.
- Wird die Taste ⏻/I des Geräts während der automatischen Satellitenprogramm-Aufnahme gedrückt, so schaltet sich das Gerät aus, wodurch die automatische Satellitenprogramm-Aufnahme abgebrochen wird.
- Wurde der Timer des Satelliten-Tuners für mehrere Satellitenprogramme vorprogrammiert, gilt der im obigen Verfahren eingestellte Aufnahmemodus automatisch für alle Timer-Aufnahmen.
- Je nach Ausführung des Satelliten-Tuners kann es vorkommen, dass die Aufnahme mit einer geringfügigen Zeitverzögerung beginnt bzw. endet.
- Wird der automatische Satellitenprogramm-Aufnahmemodus bei eingeschaltetem Satelliten-Tuner aktiviert, startet das Gerät die automatische Satellitenprogramm-Aufnahme nicht, obwohl “SAT⏲” auf dem Displayfeld blinkt. In einem solchen Fall schalten Sie den Satelliten-Tuner einmal aus und dann wieder ein, um die Aufnahme an dem Gerät auszulösen.
- Sie können die automatische Satellitenprogramm-Aufnahme auch in Verbindung mit einem Kabeltuner verwenden, sofern dieser über einen eingebauten Timer verfügt.
- Wenn der automatischen Satellitenprogramm-Aufnahmemodus aktiviert ist, arbeitet die Just Clock-Funktion (☞ S. 73) nicht.

Page 48
June 15, 2004 9:33 am

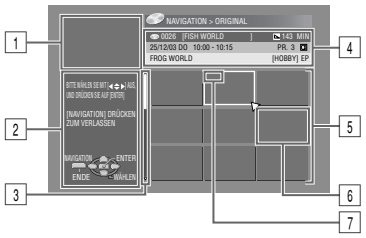
Filename [DR-MH30EU_08Navigation.fm]
DR-MH30EU_00.book Page 49 Monday, July 5, 2004 6:12 PM
Masterpage:Right0

Bibliotheks-Datenbank-Navigation

HDD DVD RAM DVD R DVD RW DVD VIDEO VCD SVCD Audio CD MP3 JPEG

Die Bibliotheks-Datenbank-Navigation ermöglicht die bequeme Suche und Auswahl von Titeln, die auf dem HDD- und DVD-Deck aufgenommen wurden.
Pro Disc können bis zu 99 Titel aufgenommen werden.
Bei jedem Titel, der auf Disc aufgenommen wird, werden automatisch die dazugehörigen Informationen für die Bibliotheks-Datenbank-Navigation registriert.
Somit können die Informationen über die auf Disc aufgenommenen Titel auf dem Bibliotheks-Datenbank-Navigationsbildschirm überprüft werden. Sie haben auch den Möglichkeit, einen der aufgenommenen Titel mit der Bibliotheks-Datenbank-Navigation auszuwählen.

Wenn Sie auf **NAVIGATION** drücken, wird der folgende Bildschirm der Bibliotheks-Datenbank-Navigation eingeblendet. Drücken Sie an der Fernbedienung auf △▽ ◁ ▷, um den Pfeil zur gewünschten Stelle im Bildschirm zu bewegen.



1 Wiedergabebildschirm
(Zeigt die gegenwärtig empfangenen TV-Programme an.)
2 Benutzerführung
3 Bildlaufleiste
Wird angezeigt, wenn mehr als neun Titel (bzw. Wiedergabelisten) registriert sind. Die Bildlaufleiste zeigt nur an, dass noch weitere Titel (bzw. Wiedergabelisten) weiter unten auf dem Bildschirm verborgen sind. Um die verborgenen Titel (bzw. Wiedergabelisten) anzuzeigen, drücken Sie mehrfach auf △▽ ◁ ▷.
4 Aufnahmeinformationen für die durch den Pfeil gekennzeichnete Sendung
5 Indexliste
(eine Miniaturansicht pro Titel)
Die Miniaturansicht wird nicht wiedergegeben.
6 Verzeichnis
: Zeigt an, dass kein Index registriert ist.
: Zeigt für die Timer-Aufnahme den Titel in Bereitschaft an.
: Zeigt an, dass kein Titel registriert ist.
7 Symbole
(Zeigen den Aufnahmestatus der einzelnen Titel an.)

Symbole und ihre Bedeutungen

	Dieser Titel ist schreibgeschützt.
	Dieser Titel enthält Stereo-Tonsignale.
	Dieser Titel wurde mit Timer-Aufnahme aufgezeichnet.
W	Dieser Titel wird wöchentlich aufgenommen/ wöchentlich überschrieben.
D	Dieser Titel wird täglich aufgenommen/täglich überschrieben.
D	Dieser Titel wird täglich aufgenommen/ wöchentlich überschrieben.
NEW	Dieser Titel wurde noch nicht abgespielt.
	Dieser Titel ist kopiergeschützt.
	Dieser Titel konnte nur einmal aufgenommen werden (Copy-once-Titel).

Mit dem Navigationssystem der Bibliotheks-Datenbank können registrierte Informationen geändert, Titel oder Titellisten bearbeitet und die Anfänge von Titeln aufgesucht werden.

Registrierung von Informationen
Die folgenden Informationen werden bei jedem mit der normalen Aufnahme oder Timer-Aufnahme aufgezeichneten Titel automatisch registriert und anschließend in einem auf dem Gerät vorgegebenen Bereich gespeichert.
- Verzeichnis* (verkleinerte Bilder zur Anzeige der Sendungstitel)
- Sendungstitel*
- Kategorie*
- Datum und Uhrzeit
- Kanal
- Aufnahmemodus
- Aufnahmedauer

Die mit einem Sternchen (*) gekennzeichneten Elemente können nach der Aufnahme einfach mit dem Navigationssystem der Bibliotheks-Datenbank geändert und neu registriert werden.

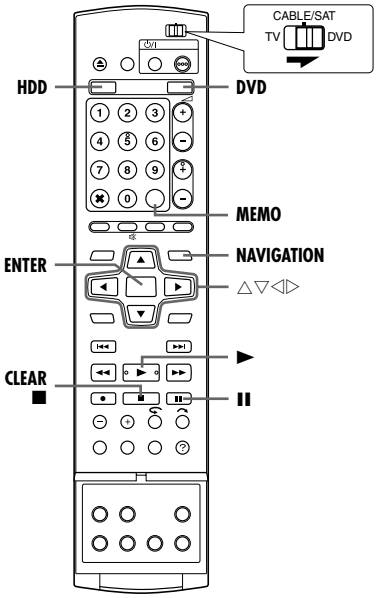
Grenzen der Registrierungskapazität
Es können Informationen zu maximal 99 Titeln für das DVD-Deck und zu maximal 200 Titeln für das HDD-Deck registriert werden. Wenn die maximal zulässige Datenmenge erreicht ist, können keine weiteren Titel mehr aufgenommen werden. In diesem Fall müssen alte Titel gelöscht werden, um die Registrierung neuer Sendungen zu ermöglichen. (☞ S. 51)

HINWEISE:
- Nach dem Fixieren einer DVD-R/RW-Disc (Video-Modus), werden die Anzeigen von Original- und Titelliste nicht angezeigt. Nur die Anzeige der Bibliothek wird eingeblendet.
- Wenn Sie den am HDD-Deck aufgenommenen Titel zum DVD-Deck verschieben, wird das Symbol in ⃠ geändert.
- Der Ton des empfangenen Kanals wird möglicherweise unterbrochen, während der Bildschirm Bibliotheks-Datenbank-Navigations (Library Database Navigation) angezeigt wird.

Filename [DR-MH30EU_08Navigation.fm]
DR-MH30EU_00.book Page 50 Thursday, July 1, 2004 1:27 PM
Masterpage:Left+

Suchen eines Titelanfangs

- Schalten Sie das TV-Gerät ein und wählen Sie den AV-Modus.
- Schieben Sie den Schalter **TV/CABLE/SAT/DVD** auf **DVD**.
- Drücken Sie **HDD** oder **DVD**, um das entsprechende Deck auszuwählen.
- Legen Sie eine DVD zum Durchsuchen ein.

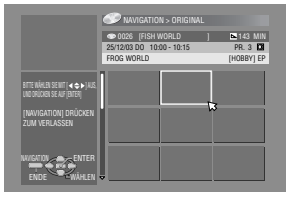


Mit der Bibliotheks-Datenbank-Navigation können die Titelanfänge leicht gefunden werden.

1 Drücken Sie die Taste **NAVIGATION**. Der Bildschirm der Bibliotheks-Datenbank-Navigation wird eingeblendet.

2 Wählen Sie mit der Taste △▽ ◁ ▷ die Option “ORIGINAL” aus und drücken Sie dann auf **ENTER**.

3 Wählen Sie mit der Taste △▽ ◁ ▷ die Verzeichnisposition (Miniaturansicht) des gewünschten Titels aus, und drücken Sie dann **ENTER**.



- Wenn mehrere ausgewählte Titel fortlaufend wiedergegeben werden sollen, drücken Sie nach der Auswahl des gewünschten Titels auf **MEMO**. Die Nummern der Wiedergabereihenfolge werden im Verzeichnis angezeigt. Es können bis zu 8 Titel ausgewählt werden.
- Um die Reihenfolge zu ändern, bewegen Sie den Pfeil zur gewünschten Verzeichnisposition, und drücken Sie die Taste **MEMO**. Die Nummer wird ausgeblendet und das Gerät weist den anderen Sendungen automatisch neue Nummern zu.
- Drücken Sie zum Löschen der Reihenfolge auf **CLEAR** (■).

4 Wählen Sie mit der Taste ◁ ▷ die Option “BEGINNEN” aus und drücken Sie dann auf **ENTER**.

- Um den ausgewählten Titel wiederholt abzuspielen, wählen Sie mit den Tasten ◁ ▷ die Option “WIEDERHOLEN” aus, und drücken Sie dann auf **ENTER**.
- Um die Wiedergabe an dem Punkt fortzusetzen, wo sie zuvor gestoppt wurde, wählen Sie mit ◁ ▷ die Option “FORTSETZEN”, und drücken Sie dann auf **ENTER**.

5 Unterbrechen Sie mit **II** die Wiedergabe.
- Um auf normale Wiedergabe zurückzuschalten, drücken Sie die Taste ►.

6 Drücken Sie ■, um die Wiedergabe zu beenden.

Ändern der Originalinformationen

HDD | DVD RAM | DVD R | DVD RW | DVD VIDEO | VCD SVCD | Audio CD | MP3 | JPEG

- Schalten Sie das TV-Gerät ein und wählen Sie den AV-Modus.
- Schieben Sie den Schalter **TV/CABLE/SAT/DVD** auf **DVD**.
- Drücken Sie **HDD** oder **DVD**, um das entsprechende Deck auszuwählen.
- Legen Sie die DVD ein, auf der die Änderungen ausgeführt werden.

ACHTUNG:
Discs, die auf DVD-Geräten anderer Hersteller aufgenommen wurden, können nicht geändert werden.

Ändern des Verzeichnisses

1 Drücken Sie die Taste **EDIT**. Der Bearbeitungs-Bildschirm wird eingeblendet.

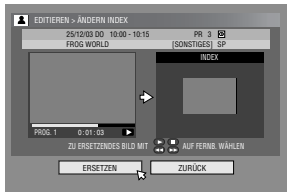
2 (nur DVD-Deck) Wählen Sie mit △▽ ◁ ▷ die Option “ÄNDERN” unter “ORIGINAL/WIEDERGABELISTE” aus, und drücken Sie dann auf **ENTER**.

3 Wählen Sie mit △▽ ◁ ▷ die Option “ÄNDERN” unter “ORIGINAL” aus, und drücken Sie dann auf **ENTER**.

4 Wählen Sie mit △▽ ◁ ▷ einen Titel aus, der geändert werden soll, und drücken Sie dann auf **ENTER**.

5 Drücken Sie die Taste ◁ ▷ und wählen Sie “INDEX” aus.

6 Suchen Sie durch Drücken der entsprechenden Tasten die Miniaturansicht des Titels (◄◄, ►, ►► oder **II**). Die Miniaturansichten des Titels werden im linken Fenster angezeigt.



7 Vergewissern Sie sich, dass der Pfeil sich auf “ERSETZEN” befindet, und drücken Sie dann auf **ENTER**, um ein neues Verzeichnis zu registrieren. Das neue Verzeichnis wird im rechten Fenster angezeigt.
- Wenn Sie die Taste **ENTER** drücken, während der Pfeil sich auf “ZURÜCK” befindet, gelangen Sie zurück zum vorherigen Bildschirm.

8 Drücken Sie **EDIT**, um zu dem normalen Bildschirm zurückzukehren.

Titelname ändern

1 Führen Sie die Schritte **1** – **4** unter “Ändern des Verzeichnisses” (☞ S. 50) aus, bevor Sie fortfahren.

2 Wählen Sie mit der Taste △▽ ◁ ▷ die Option “NAME” aus und drücken Sie dann auf **ENTER**.

3 Wählen Sie mit △▽ ◁ ▷ den gewünschten Buchstaben oder Befehl aus, und drücken Sie dann auf **ENTER**. Wiederholen Sie diesen Vorgang, um den Namen zu vervollständigen.

- Um einen Buchstaben zu korrigieren, wählen Sie mit △▽ ◁ ▷ die Option “LÖSCHEN” aus, und drücken Sie dann **ENTER**.
- Es können bis zu 64 Buchstaben eingegeben werden.

4 Wählen Sie mit der Taste △▽ ◁ ▷ die Option “SPEICHERN” aus und drücken Sie dann auf **ENTER**.

5 Drücken Sie **EDIT**, um zu dem normalen Bildschirm zurückzukehren.

Filename [DR-MH30EU_08Navigation.fm]
DR-MH30EU_00.book Page 51 Thursday, July 1, 2004 1:27 PM
Masterpage:Right+

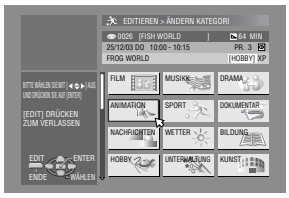
Kategorie ändern

1 Führen Sie die Schritte **1** – **4** unter “Ändern des Verzeichnisses” (☞ S. 50) aus, bevor Sie fortfahren.

2 Wählen Sie mit der Taste △▽ ◁ ▷ die Option “KATEGORI” aus und drücken Sie dann auf **ENTER**.

3 Wählen Sie mit △▽ ◁ ▷ die gewünschte Kategorie aus, und drücken Sie dann auf **ENTER**.

4 Drücken Sie **EDIT**, um zu dem normalen Bildschirm zurückzukehren.



Schützen von Titeln (nur DVD-Deck)

Um versehentliches Löschen zu verhindern, können wichtige Titel geschützt werden.

1 Führen Sie die Schritte **1** – **3** unter “Ändern des Verzeichnisses” (☞ S. 50) aus, bevor Sie fortfahren.

2 Wählen Sie mit der Taste △▽ ◁ ▷ die Option “SCHÜTZEN” aus und drücken Sie dann auf **ENTER**.

3 Wählen Sie mit △▽ ◁ ▷ den Titel aus, der geschützt werden soll, und drücken Sie dann auf **ENTER**.

4 Wählen Sie mit der Taste ◁ ▷ die Option “SCHÜTZEN” aus und drücken Sie dann auf **ENTER**. Die Anzeige “” erscheint.

- Wiederholen Sie die Schritte **3** – **4**, um den Schutz aufzuheben. In Schritt **4** wählen Sie “CANCEL PROTECT”, und drücken Sie dann **ENTER**.

5 Drücken Sie **EDIT**, um zu dem normalen Bildschirm zurückzukehren.

HINWEIS:

Bei einer Formatierung werden alle Titel auf einer Disc gelöscht, auch wenn die Titel geschützt sind. (☞ S. 51)

Löschen von Titeln

Sobald die Disc 99 registrierte Titel und das HDD-Deck 200 registrierte Titel enthält, sind keine weiteren Aufnahmen mit der Bibliotheks-Datenbank-Navigation mehr möglich. Durch das Löschen nicht mehr benötigter Titel nach dem Überspielen oder anderen Bearbeitungsvorgängen können die Restzeit verlängert und der verbleibende Speicherplatz vergrößert werden. (Bei DVD-Rs wird kein zusätzlicher Speicherplatz verfügbar, obwohl aufgenommene Titel gelöscht werden können.) Der gelöschte Titel kann nicht wiederhergestellt werden. Titellisten und Informationen über die Titel in der Bibliothek des Gerätes werden ebenfalls gelöscht.

1 Drücken Sie die Taste **EDIT**. Der Bearbeitungs-Bildschirm wird eingeblendet.

2 Wählen Sie mit △▽ ◁ ▷ die Option “LÖSCHEN” unter “ORIGINAL” aus, und drücken Sie dann auf **ENTER**.

3 Wählen Sie mit △▽ ◁ ▷ einen Titel aus, der gelöscht werden soll, und drücken Sie dann **ENTER**.

4 Wählen Sie mit der Taste ◁ ▷ die Option “LÖSCHEN” aus und drücken Sie dann auf **ENTER**.

- Wählen Sie zum Abbrechen des Löschvorgangs “ABBRECHEN” und drücken Sie dann auf **ENTER**.

5 Drücken Sie **EDIT**, um zu dem normalen Bildschirm zurückzukehren.

Löschen unerwünschter Teile eines Titels (nur DVD-Deck)

Unerwünschte Teile eines Titels können gelöscht werden.

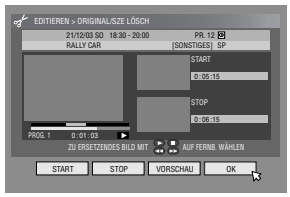
1 Führen Sie die Schritte **1** – **3** unter “Ändern des Verzeichnisses” (☞ S. 50) aus, bevor Sie fortfahren.

2 Wählen Sie mit der Taste △▽ ◁ ▷ die Option “SZE LÖSCHEN” aus und drücken Sie dann auf **ENTER**.

3 Wählen Sie mit △▽ ◁ ▷ den Titel aus, dessen Teile gelöscht werden sollen, und drücken Sie dann auf **ENTER**.

4 Die Wiedergabebilder werden in einem Fenster auf dem Bildschirm angezeigt. Die Wiedergabelaufzeit beginnt, wenn der Pfeil auf “START” zeigt.

5 Steuern Sie die Stelle an, an der die Löschung beginnen soll, und drücken Sie dann auf **ENTER**, wenn der Pfeil auf “START” zeigt. Damit ist der Schnitteinstiegspunkt festgelegt, und die Wiedergabelaufzeit wird erneut gezählt.



6 Steuern Sie die Stelle an, an der die Löschung enden soll, und drücken Sie dann auf **ENTER**, wenn der Pfeil auf “STOP” zeigt. Damit ist der Schnittausstiegspunkt festgelegt.

- Die Schnitteinstiegs- und Schnittausstiegspunkte können nun mit ◀◀, ▶, ▶▶, I◀◀, ▶▶I oder II angesteuert werden.

7 Wählen Sie mit ◁ ▷ die Option “VORSCHAU” aus, und drücken Sie dann **ENTER**, um eine Vorschau des bearbeiteten Titels anzusehen.

8 Wählen Sie mit der Taste ◁ ▷ die Option “OK” aus und drücken Sie dann auf **ENTER**.

- Wenn Sie die Szene nicht löschen möchten, drücken Sie **EDIT** oder **RETURN**.

Ändern der Punkte

1 Drücken Sie die Taste **EDIT** oder **RETURN**.
2 Wiederholen Sie die Schritte von **4** bis **8** nach Erfordernis.

9 Wählen Sie mit der Taste ◁ ▷ die Option “LÖSCHEN” aus und drücken Sie dann auf **ENTER**. Die ausgewählte Szene wird gelöscht.

- Wählen Sie zum Abbrechen des Löschvorgangs mit ◁ ▷ die Option “ABBRECHEN” aus und drücken Sie dann auf **ENTER**.

10 Drücken Sie **EDIT**, um zu dem normalen Bildschirm zurückzukehren.

HINWEISE:

- Zwischen dem tatsächlichen und dem abgespeicherten Schnitteinstiegs-/Schnittausstiegspunkt können Zeitabweichungen von einigen Sekunden Länge auftreten.
- Der verbleibende freie Speicherplatz nach der Löschung entspricht nicht notwendigerweise der Menge der gelöschten Daten.

Page 51
June 30, 2004 4:12 pm

Filename [DR-MH30EU_08Navigation.fm]
DR-MH30EU_00.book Page 52 Thursday, July 1, 2004 1:27 PM
Masterpage:Left+

Teilen von Titeln

1 Drücken Sie die Taste **EDIT**. Der Bearbeitungs-Bildschirm wird eingeblendet.

2 Wählen Sie mit der Taste △▽ ◁ ▷ die Option “TEILEN” aus und drücken Sie dann auf **ENTER**.

3 Wählen Sie mit △▽ ◁ ▷ den Titel aus, der geteilt werden soll, und drücken Sie dann **ENTER**.

4 Suchen Sie den Punkt, an dem geteilt werden soll, durch Drücken der entsprechenden Tasten (◄◄, ►, ►► oder **II**).

5 Vergewissern Sie sich, dass der Pfeil auf die Option “TEILEN” zeigt, und drücken Sie dann am Teilungspunkt auf **ENTER**.
- Das erste Bild (Start) des neu erstellten Titels wird in dem Fenster rechts unten angezeigt.

6 Wählen Sie mit der Taste ◁ ▷ die Option “VORSCHAU” aus und drücken Sie dann auf **ENTER**.
- Die ersten paar Sekunden des neu erstellten Titels werden wiedergegeben, anschließend wird am Teilungspunkt auf Wiedergabepause geschaltet.
- Um die Teilung rückgängig zu machen, wählen Sie mit ◁ ▷ die Option “NEUVERSUCH”, und drücken Sie dann **ENTER**. Um einen anderen Teilungspunkt zu suchen, wiederholen Sie die o.g. Prozedur.

7 Wählen Sie mit der Taste ◁ ▷ die Option “OK” aus und drücken Sie dann auf **ENTER**.

8 Drücken Sie **EDIT**, um zu dem normalen Bildschirm zurückzukehren.

HINWEIS:
Zwischen dem tatsächlichen und dem abgespeicherten Schnitteinstiegs-/Schnittausstiegspunkt können Zeitabweichungen von einigen Sekunden Länge auftreten.

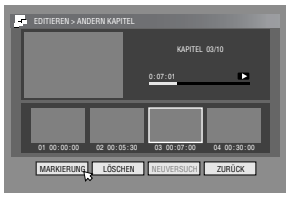
Ändern des Kapitels

Sie können Kapitelmarkierungen in Titeln erstellen und löschen.

1 Führen Sie die Schritte **1** – **4** unter “Ändern des Verzeichnisses” (☞ S. 50) aus, bevor Sie fortfahren.

2 Wählen Sie mit der Taste △▽ ◁ ▷ die Option “KAPITEL” aus und drücken Sie dann auf **ENTER**.

3 Vergewissern Sie sich, dass der Pfeil auf die Option “MARK” zeigt, und drücken Sie dann am Teilungspunkt auf **ENTER**.
- Das neu erstellte Kapitel wird angezeigt.
- Um die Teilung rückgängig zu machen, wählen Sie mit ◁ ▷ die Option “NEUVERSUCH”, und drücken Sie dann **ENTER**. Um einen anderen Teilungspunkt zu suchen, wiederholen Sie die o.g. Prozedur.



4 Wählen Sie mit ►, ◄◄ und ►► einen Kapitel aus, der gelöscht werden soll, und drücken Sie dann auf **II**.

5 Wählen Sie mit der Taste ◁ ▷ die Option “LÖSCHEN” aus und drücken Sie dann auf **ENTER**.
- Der ausgewählte Kapitel wird gelöscht.
- Wählen Sie zum Abbrechen des Löschvorgangs mit ◁ ▷ die Option “NEUVERSUCH” aus und drücken Sie dann auf **ENTER**. Um einen anderen Teilungspunkt zu suchen, wiederholen Sie die o.g. Prozedur.

6 Drücken Sie **EDIT**, um zu dem normalen Bildschirm zurückzukehren.

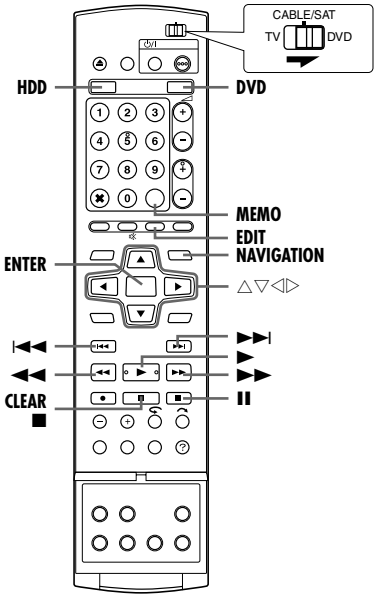
HINWEIS:
Zwischen dem tatsächlichen und dem abgespeicherten Schnitteinstiegs-/Schnittausstiegspunkt können Zeitabweichungen von einigen Sekunden Länge auftreten.

Ändern von Titellisten-Informationen

HDD | DVD RAM | DVD R | DVD RW (VR) | DVD VIDEO | VCD SVCD | Audio CD | MP3 | JPEG

- Schalten Sie das TV-Gerät ein und wählen Sie den AV-Modus.
- Schieben Sie den Schalter **TV/CABLE/SAT/DVD** auf **DVD**.
- Drücken Sie **HDD** oder **DVD**, um das entsprechende Deck auszuwählen.
- Legen Sie die DVD ein, auf der die Änderungen ausgeführt werden.

ACHTUNG:
Discs, die auf DVD-Geräten anderer Hersteller aufgenommen wurden, können nicht geändert werden.



Titelliste
Die Titelliste ist eine Sammlung von Szenen. Titellisten können ohne eine Änderung der aufgezeichneten Originaldaten bearbeitet und wiedergegeben werden.
Unter Nutzung des Direktzugriffsspeichers einer DVD (wodurch Bilddaten sofort gelesen werden können, egal wo auf der Disc sie sich befinden) enthält eine Titelliste Informationen wie den Timer-Zähler für den Anfangs- und Endpunkt der Wiedergabe, Verzeichnisse für die Überprüfung aufgezeichneter Inhalte, Kategorie-Informationen u.v.m. Mit Hilfe von Titellisten können Sie verschiedene Videobilder aus einem einzigen Titel zusammenstellen und wiedergeben.

Page 52
June 30, 2004 4:12 pm

Filename [DR-MH30EU_08Navigation.fm]
DR-MH30EU_00.book Page 53 Thursday, July 1, 2004 1:27 PM
Masterpage:Right+

Erstellen einer Titelliste

1 Drücken Sie die Taste **EDIT**. Der Bearbeitungs-Bildschirm wird eingeblendet.

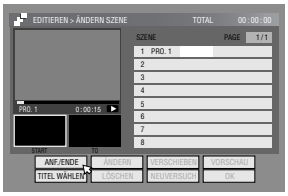
2 (nur DVD-Deck) Wählen Sie mit △▽ ◁ ▷ die Option “ÄNDERN” unter “ORIGINAL/WIEDERGABELISTE” aus, und drücken Sie dann auf **ENTER**.

3 Wählen Sie mit der Taste △▽ ◁ ▷ die Option “CREA” aus und drücken Sie dann auf **ENTER**.

4 Wählen Sie mit △▽ ◁ ▷ den Titel aus, der Szenen für die Titelliste enthält, und drücken Sie dann **ENTER**.

5 Die Wiedergabebilder werden in einem Fenster auf dem Bildschirm angezeigt. Die Wiedergabelaufzeit beginnt, wenn der Pfeil auf “ANF./ENDE” zeigt.

6 Steuern Sie die Stelle an, an der die erstellte Titelliste beginnen soll, und drücken Sie dann auf **ENTER**, wenn der Pfeil sich auf “ANF./ENDE” befindet. Damit ist der Schnitteinstiegspunkt festgelegt, und die Wiedergabelaufzeit wird erneut gezählt.



7 Steuern Sie die Stelle an, an der die erstellte Titelliste enden soll, und drücken Sie dann auf **ENTER**, wenn der Pfeil sich auf “ANF./ENDE” befindet. Damit ist der Schnittausstiegspunkt festgelegt.

- Die Schnitteinstiegs- und Schnittausstiegspunkte können nun mit ◀◀, ▶, ▶▶, I◀◀, ▶▶I oder II angesteuert werden.
- Der Schnittausstiegspunkt muss sich hinter dem Schnitteinstiegspunkt befinden.

8 Wählen Sie mit △▽ ◁ ▷ die Option “VORSCHAU”, und drücken Sie anschließend **ENTER**, um eine Vorschau der Titelliste anzusehen.

9 Wählen Sie mit der Taste △▽ ◁ ▷ die Option “OK” aus und drücken Sie dann auf **ENTER**. Die Titelliste wird erstellt.

Ändern der Punkte

1 Wählen Sie mit der Taste ◁ ▷ die Option “ÄNDERN” aus und drücken Sie dann auf **ENTER**.

2 Wiederholen Sie die Schritte von **5** bis **9** nach Erfordernis.

10 Wählen Sie mit ◁ ▷ die Option “ENDE” aus, und drücken Sie anschließend **ENTER**, um zu dem normalen Bildschirm zurückzukehren.

HINWEISE:

- Zwischen dem tatsächlichen und dem abgespeicherten Schnitteinstiegs-/Schnittausstiegspunkt können Zeitabweichungen von einigen Sekunden Länge auftreten.
- Titel, Verzeichnis und Titellisten-Kategorie können auf die selbe Weise geändert werden wie “ORIGINAL”. (☞ S. 50)
- Die soeben erstellte Titelliste kann durch Hinzufügen, Verschieben oder Löschen unerwünschter Teile geändert werden, um Zusammenfassungen etc. zu erstellen.

Bearbeiten von Szenen

1 Drücken Sie die Taste **EDIT**. Der Bearbeitungs-Bildschirm wird eingeblendet.

2 Wählen Sie mit △▽ ◁ ▷ die Option “ÄNDERN” unter “WIEDERGABELISTE” aus, und drücken Sie dann auf **ENTER**.

3 Wählen Sie mit △▽ ◁ ▷ die Titelliste aus, die geändert werden soll, und drücken Sie dann **ENTER**.

4 Wählen Sie mit der Taste △▽ ◁ ▷ die Option “SZENE” aus und drücken Sie dann auf **ENTER**.

5 Wählen Sie mit der Taste △▽ ◁ ▷ die Option “ÄNDERN” aus und drücken Sie dann auf **ENTER**.

6 Wählen Sie mit △▽ ◁ ▷ die Szene aus, die geändert werden soll, und drücken Sie dann **ENTER**.

7 Führen Sie die Schritte **5** – **10** unter “Erstellen einer Titelliste” (☞ S. 53) aus.

Hinzufügen von Szenen

1 Führen Sie die Schritte **1** – **3** unter “Bearbeiten von Szenen” (☞ S. 53) aus, bevor Sie fortfahren.

2 Wählen Sie mit der Taste △▽ ◁ ▷ die Option “TITEL WÄHLEN” aus und drücken Sie dann auf **ENTER**.

3 Führen Sie die Schritte **4** – **10** unter “Erstellen einer Titelliste” (☞ S. 53) aus.

Verschieben von Szenen

1 Führen Sie die Schritte **1** – **3** unter “Bearbeiten von Szenen” (☞ S. 53) aus, bevor Sie fortfahren.

2 Wählen Sie mit der Taste △▽ ◁ ▷ die Option “VERSCHIEBEN” aus und drücken Sie dann auf **ENTER**.

3 Wählen Sie mit △▽ die Szene aus, die verschoben werden soll, und drücken Sie dann **ENTER**.

4 Wählen Sie mit △▽ eine andere Szene aus, zu der die Szene verschoben werden soll, und drücken Sie dann **ENTER**.

- Um den Verschiebungsvorgang abzubrechen, wählen Sie mit △▽ ◁ ▷ die Option “NEUVERSUCH” aus, und drücken Sie dann **ENTER**.

5 Führen Sie die Schritte **8** – **10** unter “Erstellen einer Titelliste” (☞ S. 53) aus.

Löschen von Szenen

1 Führen Sie die Schritte **1** – **4** unter “Erstellen einer Titelliste” (☞ S. 53) aus, bevor Sie fortfahren.

2 Wählen Sie mit der Taste △▽ ◁ ▷ die Option “LÖSCHEN” aus und drücken Sie dann auf **ENTER**.

3 Wählen Sie mit △▽ die Szene aus, die gelöscht werden soll, und drücken Sie dann **ENTER**.

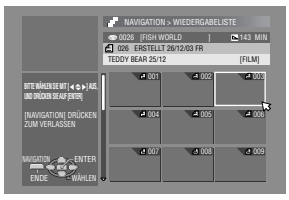
4 Führen Sie die Schritte **8** – **10** unter “Erstellen einer Titelliste” (☞ S. 53) aus.

Wiedergabe von Titellisten

1 Drücken Sie die Taste **NAVIGATION**. Der Bildschirm der Bibliotheks-Datenbank-Navigation wird eingeblendet.

2 Wählen Sie mit der Taste △▽ ◁ ▷ die Option “WIEDERGABELISTE” aus und drücken Sie dann auf **ENTER**.

3 Wählen Sie mit △▽ ◁ ▷ die Verzeichnisposition (Miniaturansicht) der gewünschten Titelliste aus, und drücken Sie dann **ENTER**.



- Drücken Sie nach der Auswahl der gewünschten Titellisten auf **MEMO**, wenn alle ausgewählten Titellisten fortlaufend wiedergegeben werden sollen. Die Nummern der Wiedergabereihenfolge werden im Verzeichnis angezeigt. Es können bis zu 30 Titellisten ausgewählt werden.
- Um die Reihenfolge zu ändern, bewegen Sie den Pfeil zur gewünschten Verzeichnisposition, und drücken Sie die Taste **MEMO**. Die Nummer wird ausgeblendet und das Gerät weist den anderen Titellisten automatisch neue Nummern zu.
- Drücken Sie zum Löschen der Reihenfolge auf **CLEAR** (■).

4 Wählen Sie mit der Taste ◁ ▷ die Option “BEGINNEN” aus und drücken Sie dann auf **ENTER**. Die Wiedergabe wird gestartet.

5 Unterbrechen Sie mit II die Wiedergabe.

- Um auf normale Wiedergabe zurückzuschalten, drücken Sie die Taste ▶.

6 Drücken Sie ■, um die Wiedergabe zu beenden.

Filename [DR-MH30EU_08Navigation.fm]
DR-MH30EU_00.book Page 54 Thursday, July 1, 2004 1:27 PM
Masterpage:Left+

Löschen von Titellisten

1 Drücken Sie die Taste **EDIT**. Der Bearbeitungs-Bildschirm wird eingeblendet.

2 Wählen Sie mit △▽ ◁ ▷ die Option “LÖSCHEN” unter “WIEDERGABELISTE” aus, und drücken Sie dann auf **ENTER**.

3 Wählen Sie mit △▽ ◁ ▷ die Titelliste aus, die gelöscht werden soll, und drücken Sie dann auf **ENTER**.

4 Wählen Sie mit der Taste ◁ ▷ die Option “LÖSCHEN” aus und drücken Sie dann auf **ENTER**.

- Wählen Sie zum Abbrechen des Löschvorgangs “ABBRECHEN” und drücken Sie dann auf **ENTER**.

5 Drücken Sie **EDIT**, um zu dem normalen Bildschirm zurückzukehren.

HINWEIS:
Auch wenn eine Titelliste gelöscht wird, werden die aufgenommenen Titel und die Bibliotheksinformationen hierdurch nicht beeinträchtigt.

Ändern des Verzeichnisses

1 Führen Sie die Schritte **1** – **3** unter “Bearbeiten von Szenen” (☞ S. 53) aus, bevor Sie fortfahren.
2 Führen Sie die Schritte **5** – **8** unter “Ändern des Verzeichnisses” (☞ S. 50) aus.

Ändern von Titellisten-Namen

1 Führen Sie die Schritte **1** – **3** unter “Bearbeiten von Szenen” (☞ S. 53) aus, bevor Sie fortfahren.
2 Führen Sie die Schritte **2** – **5** unter “Titelname ändern” (☞ S. 50) aus.

Kategorie ändern

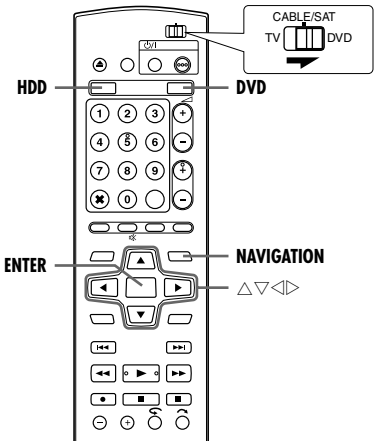
1 Führen Sie die Schritte **1** – **3** unter “Bearbeiten von Szenen” (☞ S. 53) aus, bevor Sie fortfahren.
2 Führen Sie die Schritte **2** – **4** unter “Kategorie ändern” (☞ S. 51) aus.

Bibliotheks-Informationen ändern

HDD | DVD RAM | DVD R | DVD RW | DVD VIDEO | VCD SVCD | Audio CD | MP3 | JPEG

Im Speicher dieses Gerätes können Titelinformationen für bis zu 600 DVDs und 2.000 Titel registriert werden. Um einen bestimmten Titel (oder eine Titelliste) zu finden, ist es hilfreich, nach den Sortierkriterien zu sortieren, die bei der Aufnahme (oder danach) registriert wurden.

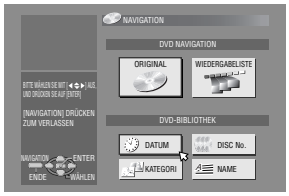
- Schalten Sie das TV-Gerät ein und wählen Sie den AV-Modus.
- Schieben Sie den Schalter **TV/CABLE/SAT/DVD** auf **DVD**.
- Drücken Sie **HDD** oder **DVD**, um das entsprechende Deck auszuwählen.



Titelsuche in der Bibliothek

1 Drücken Sie die Taste **NAVIGATION**. Der Bildschirm der Bibliotheks-Datenbank-Navigation wird eingeblendet.

2 Wählen Sie mit △▽ ◁ ▷ die entsprechende Sortierschaltfläche zum Sortieren der Informationen aus, und drücken Sie dann auf **ENTER**.
“DATUM” : Sortierung nach Datum
“DISC No.” : Sortierung nach Disc-Nummer
“KATEGORI” : Sortierung nach Kategorie
“NAME” : Sortierung nach Name



- “DATUM” und “DISC No.” sind nur für das DVD-Deck verfügbar.

3 Wählen Sie mit △▽ ◁ ▷ den gewünschten Titel aus, und drücken Sie dann **ENTER**.

- Wenn der gewählte Titel lokalisiert worden ist, beginnt die Wiedergabe automatisch.

HINWEIS:
Wenn in der Bibliothek registrierte Discs auf DVD-Geräten anderer Hersteller beschrieben oder bearbeitet werden, können einige ihrer Funktionen verloren gehen.

Registrieren von Discs

Wenn eine Disc eingelegt ist, die nicht registriert wurde, erscheint eine Meldung mit der Frage, ob die Disc registriert werden soll. Zum Registrieren führen Sie folgende Prozedur aus:

1 Wählen Sie mit ◁ ▷ die Option “REGISTER” aus, und drücken Sie anschließend **ENTER**, um die Registrierung zu bestätigen.

2 Drücken Sie **NAVIGATION**, um zu dem normalen Bildschirm zurückzukehren.

HINWEISE:
- Auf DVD-Rekordern von Drittherstellern formatierte Discs können nicht registriert werden.
- Es lassen sich nur die Discs registrieren, die mit DVD-Recordern von JVC aufgenommen wurden.
- Wenn “ALS BIBLIOTHEK SPEICHERN” auf “AUS” gestellt ist, können keine Discs registriert werden. (☞ S. 68)

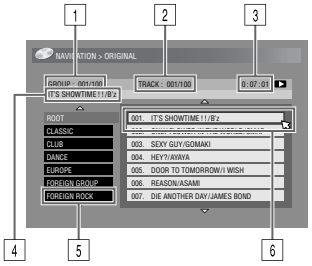
Page 54
June 30, 2004 4:12 pm

Filename [DR-MH30EU_08Navigation.fm]
DR-MH30EU_00.book Page 55 Thursday, July 1, 2004 1:27 PM
Masterpage:Right+

Wiedergabe mit MP3/WMA/JPEG-Navigation

HDD | DVD RAM | DVD R | DVD RW | DVD VIDEO | VCD SVCD | Audio CD | **MP3** | **JPEG**

Dieses Gerät kann Discs wiedergeben, die MP3/WMA-Klangdateien und mit Digital-Einzelbildkameras oder anderen Geräten aufgenommene JPEG-Bilddateien enthalten.
Die MP3/WMA/JPEG-Navigation ermöglicht die bequeme Suche und Auswahl der gewünschten Dateien, die auf CD-R/RWs oder CD-ROMs aufgenommen wurden.

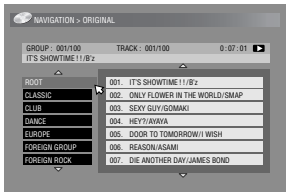


1 Nummer der ausgewählten Gruppe/Gesamtzahl der auf der Disc enthaltenen Gruppen
2 Nummer der ausgewählten Datei/Gesamtzahl der Dateien in der Gruppe mit der ausgewählten Datei
3 Abgelaufene Zeit (nur MP3)
4 Name der ausgewählten Datei
5 Gruppenname
6 Ausgewählte Datei

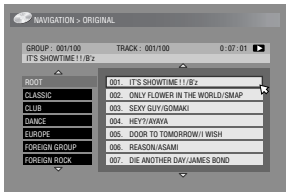
HINWEIS:
Wenn mehr als 100 Dateien vorhanden sind, werden die übrigen Dateien nicht angezeigt. In diesem Fall drücken Sie auf **ON SCREEN**, um sie auf dem TV-Bildschirm anzuzeigen.

Finden bestimmter Gruppen und Spuren

1 Legen Sie eine Disc ein.
2 Drücken Sie die Taste **NAVIGATION**.
3 Wählen Sie mit der Taste △▽ ◁ ▷ die Option “ORIGINAL” aus und drücken Sie dann auf **ENTER**.
4 Wählen Sie mit △▽ die gewünschte Gruppe aus, und drücken Sie dann auf **ENTER**.
- Eine Liste mit den Dateien der ausgewählten Gruppe wird angezeigt.



5 Wählen Sie mit △▽ das gewünschte Element aus und drücken Sie dann auf **ENTER**. Die Wiedergabe beginnt mit dem ausgewählten Element.
- Die Wiedergabe endet, wenn alle Elemente der ausgewählten Gruppe abgespielt worden sind.



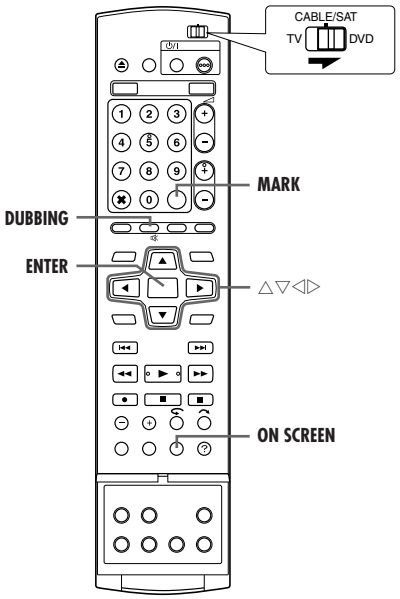
HINWEISE:
- Wenn Sie in Schritt **4** nicht auf die Taste **ENTER**, sondern auf **SELECT** (►) drücken, beginnt die Wiedergabe mit der ersten Datei in der Gruppe.
- JPEG-Dateien werden mit den eingestellten Zeitabständen als Diashow wiedergegeben. (☞ S. 33)
- Wenn ein Dateiname 2-Byte-Zeichen enthält, gibt das Gerät eventuell den Dateinamen nicht korrekt wieder.
- Die Reihenfolge der in den Schritten **4** und **5** gezeigten Gruppen und Elemente kann von der Reihenfolge auf Ihrem PC abweichen.

Page 55
June 30, 2004 4:12 pm

Filename [DR-MH30EU_09Editing.fm]
DR-MH30EU_00.book Page 56 Monday, July 5, 2004 6:12 PM
Masterpage:Left0

Überspielen

- Schalten Sie das Gerät ein.
- Schalten Sie das TV-Gerät ein und wählen Sie den AV-Modus.
- Schieben Sie den Schalter **TV/CABLE/SAT/DVD** auf **DVD**.



HINWEIS:
Das gleichzeitige Kopieren ist nicht möglich, wenn die Timer-Programmierung eingestellt ist. Wählen Sie entweder Kopieren oder Timer-Programmierung.

Beim Hochgeschwindigkeitsüberspielen (von HDD auf DVD)

Es ist möglich, die Originalaufnahmen und/oder Titellisten vom HDD-Deck auf DVDs zu überspielen. Das Überspielen erfolgt mit hoher Geschwindigkeit, wobei die Original-Übertragungsrate beibehalten wird.

HINWEISE:
- Nach dem Aufrufen des Überspiel-Menüs kann die Disc nicht entnommen werden.
- Copy-once-geschützte Titel können im Videomodus nicht kopiert werden.
- Nach dem Überspielen werden die Daten von HDD auf DVD übertragen.
- Wenn Sie den Überspielvorgang eines Copy-once-Titels abbrechen, bleibt die Originalaufnahme auf dem HDD-Deck erhalten, und der auf die DVD kopierte Titel wird gelöscht.
- Titellisten, die Copy-once-Titel enthalten, lassen sich nicht überspielen.
- Die Programme können nicht auf DVD-R/RW-Disc (Videomodus) kopiert werden, wenn sie:
  - mehr als eine Audiosprache enthalten.
  - sich auf der Wiedergabeliste befinden.
  - bearbeitet werden (auch Live Memory-Aufnahme).
  - im LP- oder FP155-FP240-Modus aufgenommen werden.
- Je nach Eigenschaften der verwendeten Disc kann die Aufnahme möglicherweise nicht mit der höchsten Geschwindigkeit ausgeführt werden.

1 Legen Sie eine aufnahmefähige Disc ein.

2 Drücken Sie **DUBBING**, um den Bildschirm des Überspiel-Menüs aufzurufen.

3 Wählen Sie mit der Taste △▽◁ ▷ die Option “HIGH SPEED” aus und drücken Sie dann auf **ENTER**.

4 Wählen Sie mit △▽◁ ▷ die Verzeichnispositionen (Miniaturansicht) der gewünschten Originalaufnahmen und/oder Titellisten aus, und drücken Sie dann **MARK**. Wenn Sie alle Verzeichnispositionen zum Überspielen ausgewählt haben, drücken Sie **ENTER**.
- Es können bis zu 8 Originalaufnahmen und/oder Titellisten ausgewählt werden.

5 Wählen Sie mit ◁ ▷ die Option “AUSFÜHREN” oder “ABSCHALTAUT.” aus, und drücken Sie dann auf **ENTER**. Der Überspielbildschirm wird fünf Sekunden lang angezeigt. Um den Überspielbildschirm erneut anzuzeigen, drücken Sie **ON SCREEN**.

AUSFÜHREN: Wählen Sie diese Option, um den Überspielvorgang fortzusetzen.

ABSCHALTAUT.: Wählen Sie diese Option, um den Überspielvorgang fortzusetzen und nach dem Überspielen das Gerät auszuschalten. Während der Überspielbildschirm angezeigt wird, können Sie diesen Modus auch mit **DUBBING** auswählen.

ABBRECHEN: Wählen Sie diese Option, um den Überspielvorgang abzubrechen.

HINWEISE:
- Titellisten werden als Programme kopiert.
- Wenn im Videomodus die ausgewählte Titelliste Szenen enthält, die mit verschiedenen Übertragungsraten aufgezeichnet wurden, erfolgt das Überspielen mit der höchsten Übertragungsrate der Szenen in der ausgewählten Titelliste.
- Während des Kopiervorgangs ist die Wiedergabe auf HDD- oder DVD-Deck und das Einstellen der Timer-Programmierung nicht möglich.

Just Dubbing (von HDD auf DVD)

Wenn die Funktion “Just Dubbing” verwendet wird, stellt das Gerät beim Überspielen aller ausgewählten Originalaufnahmen und/oder Titellisten automatisch den entsprechenden Aufnahmemodus ein. Dabei wird die Gesamtlänge der zu überspielenden Aufnahmen und/oder Titellisten und der verfügbare Speicherplatz berücksichtigt.

1 Legen Sie eine aufnahmefähige Disc ein.

2 Drücken Sie **DUBBING**, um den Bildschirm des Überspiel-Menüs aufzurufen.

3 Wählen Sie mit der Taste △▽◁ ▷ die Option “JUST” aus und drücken Sie dann auf **ENTER**.

4 Führen Sie die Schritte **4** – **5** unter “Beim Hochgeschwindigkeitsüberspielen (von HDD auf DVD)” aus.

HINWEISE:
- Titellisten werden als Programme kopiert.
- Wenn im Videomodus die ausgewählte Titelliste Szenen enthält, die mit verschiedenen Übertragungsraten aufgezeichnet wurden, erfolgt das Überspielen mit der höchsten Übertragungsrate der Szenen in der ausgewählten Titelliste. Daten mit geringerer Übertragungsrate lassen sich jedoch nicht in einer höheren Übertragungsrate überspielen.
- Während des Kopiervorgangs ist die Wiedergabe auf HDD- oder DVD-Deck und das Einstellen der Timer-Programmierung nicht möglich.

Page 56
July 5, 2004 5:54 pm

Filename [DR-MH30EU_09Editing.fm]
DR-MH30EU_00.book Page 57 Monday, July 5, 2004 6:12 PM
Masterpage:Right+

Manuelles Überspielen (von HDD auf DVD)

Sie können den Überspielvorgang auch in der gewünschten Übertragungsrate ausführen.

1 Legen Sie eine aufnahmefähige Disc ein.

2 Drücken Sie **DUBBING**, um den Bildschirm des Überspiel-Menüs aufzurufen.

3 Wählen Sie mit der Taste △▽◁ ▷ die Option “MANUAL” aus und drücken Sie dann auf **ENTER**.

4 Führen Sie Schritt **4** unter “Beim Hochgeschwindigkeitsüberspielen (von HDD auf DVD)” aus. Der Bildschirm für manuelles Überspielen wird angezeigt.

5 Wählen Sie mit der Taste △▽ die Option “AUFN.MOD” aus und drücken Sie dann auf **ENTER**. Wählen Sie mit △▽ die gewünschte Option und drücken Sie dann auf **ENTER**. Die Sendertabelle erscheint.

HINWEISE:

- Wenn im Videomodus die ausgewählte Titelliste Szenen enthält, die mit verschiedenen Übertragungsraten aufgezeichnet wurden, erfolgt das Überspielen mit der höchsten Übertragungsrate der Szenen in der ausgewählten Titelliste. Daten mit geringerer Übertragungsrate lassen sich jedoch nicht in einer höheren Übertragungsrate überspielen.
- Während des Kopiervorgangs ist die Wiedergabe auf HDD- oder DVD-Deck und das Einstellen der Timer-Programmierung nicht möglich.

Original überspielen (von DVD auf HDD)

Es ist möglich, die Originalaufnahmen von DVDs auf das HDD-Deck zu überspielen.

1 Legen Sie die Disc ein, die Sie überspielen möchten.

2 Drücken Sie **DUBBING**, um den Bildschirm des Überspiel-Menüs aufzurufen.

3 Wählen Sie mit der Taste △▽◁ ▷ die Option “TITEL” aus und drücken Sie dann auf **ENTER**.

4 Wählen Sie mit △▽◁ ▷ die Verzeichnispositionen (Miniaturansicht) der gewünschten Originalaufnahmen und/oder Titellisten aus, und drücken Sie dann **MARK**. Wenn Sie alle Verzeichnispositionen zum Überspielen ausgewählt haben, drücken Sie **ENTER**.

- Es können bis zu 8 Originalaufnahmen und/oder Titellisten ausgewählt werden.

5 Um den Überspielvorgang zu starten, wählen Sie mit △▽ die Option “AUSFÜHREN” oder “ABSCHALTAUT.” aus, und drücken Sie dann **ENTER**.

AUSFÜHREN: Wählen Sie diese Option, um den Überspielvorgang fortzusetzen.

ABSCHALTAUT.: Wählen Sie diese Option, um den Überspielvorgang fortzusetzen und nach dem Überspielen das Gerät auszuschalten.

ABBRECHEN: Wählen Sie diese Option, um den Überspielvorgang abzubrechen.

6 Wählen Sie mit ◁ ▷ die Option “AUSFÜHREN” aus, und drücken Sie zur Bestätigung auf **ENTER**. Der Überspielbildschirm wird fünf Sekunden lang angezeigt.

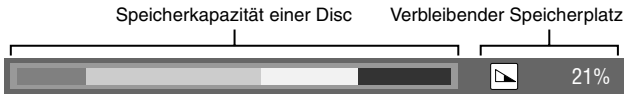
HINWEISE:

- Das Überspielen von Titellisten auf DVD ist nicht möglich.
- Das Überspielen auf bespielte DVD VIDEO-Discs ist nicht möglich.

Über die Disc-Restzeitanzeige

Die Zeitinformationen werden über eine Balkenanzeige am Gerät angezeigt. Durch den Vergleich der Disc-Restzeit mit der zum Überspielen der ausgewählten Elemente erforderlichen Zeit können Sie feststellen, ob der Überspielvorgang vollständig ausgeführt werden kann.

Beim Hochgeschwindigkeitsüberspielen



Dunkelgrün: Länge des bereits aufgezeichneten Elements
Hellgrün: Länge des ausgewählten Elements
Gelb: Länge des gerade mit dem Pfeil ausgewählten Elements
Rot: Überschreitung des Speicherplatzes

Beim Just Dubbing

- Das Gerät zeigt den Status unter der Voraussetzung an, dass die ausgewählten Elemente mit der niedrigsten Übertragungsrate kopiert werden.
- Die Gesamtzeit der eingelegten Disc wird rechts im Balkenmaß angezeigt.

Beim manuellen Überspielen

- Das Gerät zeigt den Status unter der Voraussetzung an, dass die ausgewählten Elemente mit der niedrigsten Übertragungsrate kopiert werden.
- Die höchste verfügbare Übertragungsrate wird rechts im Balkenmaß angezeigt.

HINWEIS:

Die Balkenanzeige bewegt sich regelmäßig aufwärts und abwärts. Dies ist jedoch keine Fehlfunktion.

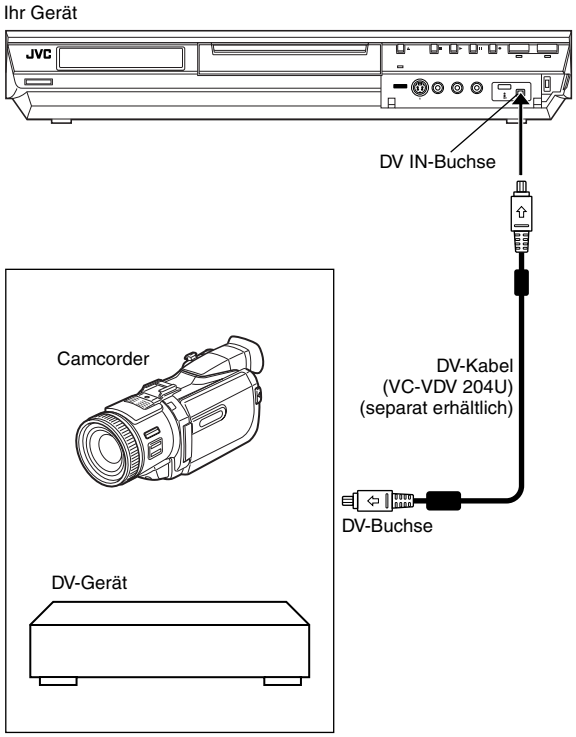
Page 57
July 5, 2004 5:54 pm

Filename [DR-MH30EU_09Editing.fm]
DR-MH30EU_00.book Page 58 Monday, July 5, 2004 6:13 PM
Masterpage:Left+

DV-Überspielen

Es ist möglich, Sendungen von einem per DV-Kabel an das Gerät angeschlossenen Camcorder oder DV-Gerät zu überspielen. Mit der Fernbedienung des Gerätes ist während des Überspielens ein eingeschränkter Zugriff auf die Funktionen des angeschlossenen Camcorders bzw. DV-Gerätes möglich.

HINWEISE:
- Verwenden Sie zum Anschließen das DV-Kabel VC-VDV 204U.
- Bei Anschluss eines PC an die Buchse DV IN ist die ordnungsgemäße Funktionstüchtigkeit dieses Gerätes nicht gewährleistet.



1 Schließen Sie einen Camcorder oder ein DV-Gerät an die Buchse DV IN auf der Gerätevorderseite an.

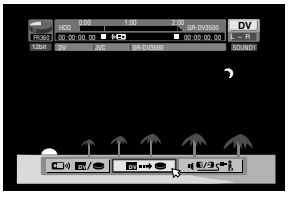
2 Drücken Sie die Taste **HDD**.

3 Schalten Sie den Kanal mit der Taste **PR +/–** auf “DV”.

4 Drücken Sie die Taste **ON SCREEN**.
- Die Bildschirmanzeige für DV-Überspielen wird eingeblendet.

5 Wählen Sie mit ◁ ▷ die Option , drücken Sie dann **ENTER**, um das Fernbedienungssymbol für das DV-Gerät (nach rechts weisend) anzuzeigen.

6 Wählen Sie mit ◁ ▷ die Option , und drücken Sie dann wiederholt auf **ENTER**, bis die gewünschte Tonspur am TV-Bildschirm angezeigt wird.



AUDIO 1: Option für die Aufnahme des Original-Stereoklangs, der auf dem angeschlossenen DV-Gerät wiedergegeben wird.

AUDIO 2: Option für die Aufnahme des nachvertonten Stereoklangs, der auf dem angeschlossenen DV-Gerät wiedergegeben wird.

MIX: Option für die Aufnahme von “AUDIO 1” sowie “AUDIO 2”.
- Bitte beachten Sie, dass diese Option nicht verfügbar ist, wenn die Originalsendung im Modus 16BIT (48 kHz) aufgezeichnet wurde.

7 Drücken Sie wiederholt **REC MODE**, um den Aufnahmemodus einzustellen.

8 Steuern Sie die Stelle an, an der das Überspielen beginnen soll und unterbrechen oder beenden Sie dann die Wiedergabe mit Hilfe der folgenden Tasten an der Fernbedienung: ►, ►►, ◄◄, ■, ❚❚
- Zur verlangsamten Wiedergabe (1/10 der Normalgeschwindigkeit) unterbrechen Sie die Wiedergabe mit ❚❚ und drücken Sie dann auf ◄◄ oder ►►.
- Zur Einzelbild-Weiterschaltung die Wiedergabe unterbrechen Sie mit ❚❚ und drücken Sie dann wiederholt auf ❚❚. Bei jeder Betätigung von ❚❚ wird das nächste Bild geschaltet.
- Ändern Sie mit ◄◄ oder ►► die Abspielrichtung.

9 Wählen Sie mit der Taste ◁ ▷ die Option aus und drücken Sie dann auf **ENTER**. Der Überspielvorgang beginnt.
- Die Wiedergabe auf dem externen DV-Gerät sollte zeitgleich mit der Aufnahme auf dem Gerät einsetzen.
- Um den Überspielvorgang auf Pause zu schalten, wählen Sie zunächst mit ◁ ▷ die Option aus, und drücken Sie dann auf **ENTER**. Das Überspielen wird auf dem Gerät und auf dem externen DV-Gerät unterbrochen. Durch Drücken von ❚❚ am Gerät wird der selbe Vorgang bewirkt.

10 Wählen Sie mit der Taste ◁ ▷ die Option aus und drücken Sie dann auf **ENTER**. Drücken Sie anschließend ■. Das DV-Gerät stoppt.

11 Wählen Sie mit der Taste ◁ ▷ die Option aus und drücken Sie dann auf **ENTER**.

12 Drücken Sie zweimal ■ auf der Fernbedienung, um den Kopiervorgang zu stoppen.
- Das Überspielen wird auf dem Gerät und auf dem externen DV-Gerät beendet.

HINWEISE:
- Das Überspielen urheberrechtlich geschützter Sendungen ist nicht möglich.
- DV-Originalinformationen, wie Datum und Uhrzeit der Aufnahme, werden nicht aufgenommen.
- Überlagerte Anzeige während des Betriebs bzw. der Überspielung wird nicht aufgezeichnet.
- Wenn die Nachbearbeitung bei der Kanaleinstellung “DV” auf Pause gesetzt wird, ist ein Kanalwechsel nicht möglich.

Wenn Sie von einem anderen DV-Gerät überspielen (statt von einem Camcorder)

1 Führen Sie die Schritte **1** bis **4** aus.

2 Suchen Sie den Punkt auf, an dem der Überspielvorgang beginnen soll, und stoppen Sie das DV-Gerät.
- Wenn Sie das DV-Gerät in diesem Schritt auf Pause schalten, werden zu Beginn der aufgenommenen Sendung einige Sekunden Standbild aufgezeichnet.

3 Stellen Sie am DV-Gerät den Eingangsmodus auf “DV INPUT”.
- Wenn Sie einen anderen Eingangsmodus als “DV INPUT” auswählen, werden zu Beginn der aufgenommenen Sendung unerwünschte Bilder aufgezeichnet.

4 Führen Sie die Schritte **9** bis **12** aus.

So überspringen Sie unerwünschte Teile der Bildquelle

Drücken Sie **ENTER**, um beide Geräte zu stoppen, und wählen Sie mit ◁ ▷ die Option .
Suchen Sie den Punkt, an dem der Überspielvorgang erneut gestartet werden soll, indem Sie ►, ►► oder ◄◄ drücken, und drücken Sie anschließend ■.
Wählen Sie mit ◁ ▷ die Option aus, und drücken Sie dann **ENTER**, um den Überspielvorgang neu zu starten.

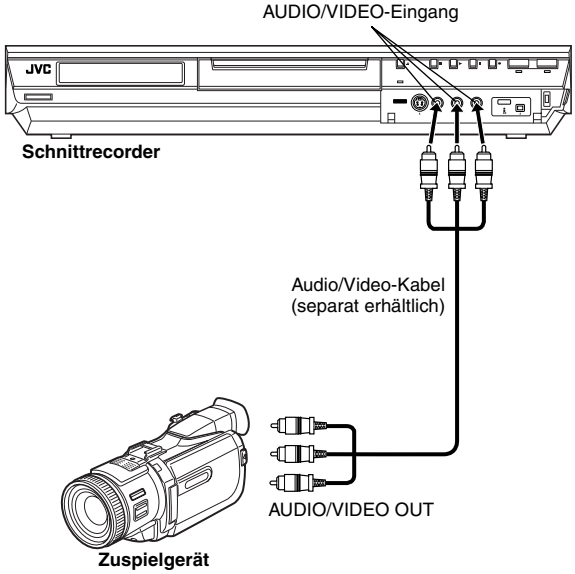
Page 58
July 5, 2004 5:54 pm

Filename [DR-MH30EU_09Editing.fm]
DR-MH30EU_00.book Page 59 Thursday, July 1, 2004 1:27 PM
Masterpage:Right+

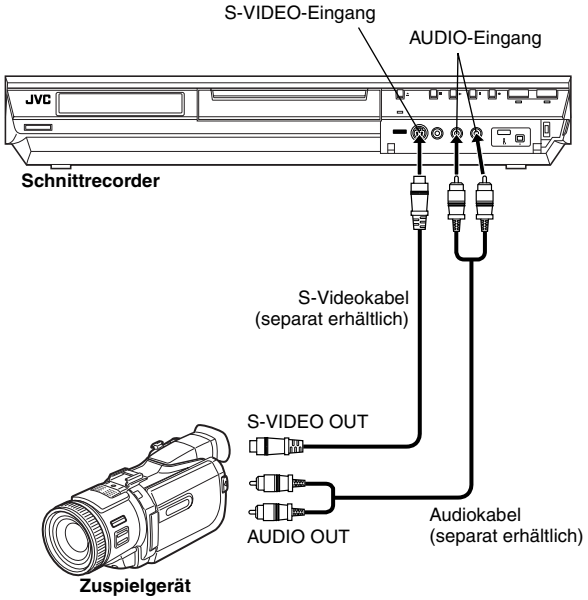
Überspielen von einem Camcorder

Bei diesem Schnittvorgang wird der Camcorder als Zuspielgerät und Ihr Gerät als Schnittrecorder eingesetzt.

1 Wenn der Camcorder nicht über eine S-Video-Ausgangsbuchse verfügt:



2 Wenn der Camcorder über eine S-Video-Ausgangsbuchse verfügt:



- Schieben Sie den Schalter **TV/CABLE/SAT/DVD** auf **DVD**.

1 Stellen Sie die Anschlüsse her.

1 Wenn der Camcorder nicht über eine S-Video-Ausgangsbuchse verfügt:

— Verbinden Sie die Ausgangsbuchsen AUDIO/VIDEO OUT des Camcorders jeweils mit den AUDIO-Eingangsbuchsen und der VIDEO-Eingangsbuchse an der Frontplatte des Geräts.

- Bei Verwendung eines Mono-Camcorders verbinden Sie dessen Ausgangsbuchse AUDIO OUT mit der Eingangsbuchse AUDIO L des Geräts.

2 Wenn der Camcorder über eine S-Video-Ausgangsbuchse verfügt:

— Verbinden Sie die Ausgangsbuchsen AUDIO OUT und S-VIDEO OUT des Camcorders jeweils mit den AUDIO-Eingangsbuchsen und der S-VIDEO-Eingangsbuchse an der Frontplatte des Geräts.

2 Drücken Sie wiederholt **HDD** oder **DVD**, um das Aufnahmedeck auszuwählen.

3 Drücken Sie die Taste **PR +/–** und wählen Sie “F-1” aus.

- Schalten Sie “F-1 EINGANG” je nach Anschlussbelegung für die VIDEO-Eingangsbuchse auf “VIDEO” oder für die S-VIDEO-Eingangsbuchse auf “S-VIDEO”. (☞ S. 62)

4 Drücken Sie wiederholt **REC MODE**, um den Aufnahmemodus einzustellen.

5 Starten Sie die Wiedergabe auf dem Camcorder kurz vor der Stelle, an der das Überspielen beginnen soll.

6 Um die Aufnahme zu starten, drücken Sie die Taste ● am Gerät. Oder Drücken und halten Sie ●, und drücken Sie ► auf der Fernbedienung. Der Überspielvorgang beginnt.

7 Drücken Sie am Gerät auf ■ und beenden Sie dann die Wiedergabe auf dem Camcorder.

HINWEISE:

- Alle erforderlichen Kabel sind im Fachhandel erhältlich.
- Einzelheiten zu den Bedienungsverfahren finden Sie in der Bedienungsanleitung des Camcorders.
- Die Qualität des überspielten Bildes ist schlechter als die des Originals.

Page 59
July 1, 2004 12:00 pm

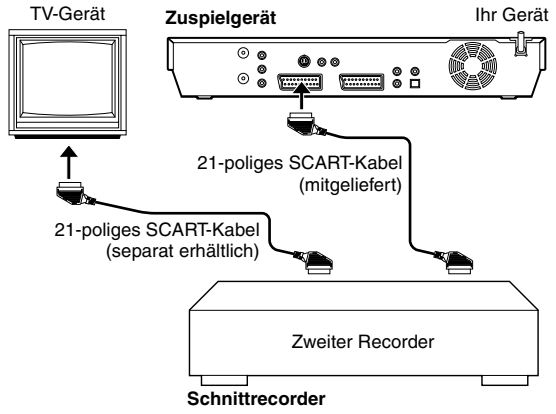
Filename [DR-MH30EU_09Editing.fm]
DR-MH30EU_00.book Page 60 Thursday, July 1, 2004 1:27 PM
Masterpage:Left+

Schnittbetrieb in Verbindung mit einem zweiten Recorder

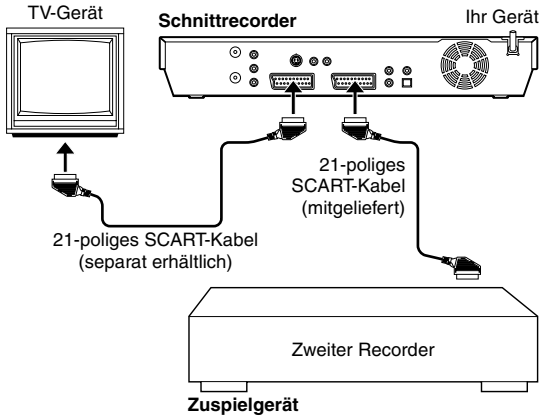
Sie können dieses Gerät beim Schneiden wahlweise als Zuspielgerät oder als Schnittrecorder verwenden.

HINWEIS:
Bei Einsatz des zweiten Recorders als Schnittrecorder schlagen Sie bitte in dessen Bedienungsanleitung nach.

1 **Bei Einsatz dieses Gerätes als Zuspielgerät:**



2 **Bei Einsatz dieses Gerätes als Schnittrecorder:**



● Schieben Sie den Schalter **TV/CABLE/SAT/DVD** auf **DVD**.

1 Verbinden Sie die 21-polige SCART-Buchse des Zuspielgerätes wie abgebildet mit der 21-poligen SCART-Buchse des Geräts.
1 Bei Einsatz dieses Gerätes als Zuspielgerät:
— Verbinden Sie die Buchse L-1 IN/OUT mit dem Aufnahmedeck.
2 Bei Einsatz dieses Gerätes als Schnittrecorder:
— Verbinden Sie die Buchse L-2 IN/DECODER mit dem Schnittrecorder.
- Wenn der zweite Recorder mit Y/C-Signalen kompatibel ist:
— Schalten Sie “L-1 AUSGANG” bei Einsatz dieses Gerätes als Zuspielgerät auf “SCART S-VIDEO”. (☞ S. 61)
— Stellen Sie bei Einsatz dieses Gerätes als Schnittrecorder “L-2 ANSCHLUSS” auf “S-VIDEO” ein. (☞ S. 61)

2 Wählen Sie bei Einsatz dieses Gerätes als Aufnahmedeck mit **HDD** oder **DVD** das Aufnahmedeck.

3 Wählen Sie bei Einsatz dieses Gerätes als Aufnahmedeck “L-2” mit **PR +/–**.
- Stellen Sie “L-2 ANSCHLUSS” auf “VIDEO” oder “S-VIDEO”. (☞ S. 61)

4 Drücken Sie bei Einsatz dieses Gerätes als Aufnahmedeck wiederholt **REC MODE**, um den Aufnahmemodus einzustellen.

5 Drücken Sie die erforderliche Taste am Zuspielgerät.

6 Schalten Sie den Schnittrecorder auf Aufnahme.

7 Beenden Sie den Aufnahmevorgang auf dem Aufnahmegerät und anschließend die Wiedergabe auf dem Zuspielgerät.

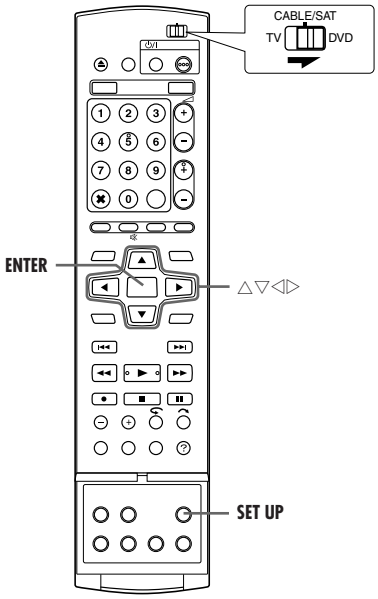
HINWEISE:
- Alle erforderlichen Kabel sind im Fachhandel erhältlich.
- Achten Sie darauf, ein mit Y/C-Signalen kompatibles 21-poliges SCART-Kabel zur Herstellung des Y/C-Anschlusses zu verwenden.
- Achten Sie darauf, “EINBLENDEN” auf “AUS” einzustellen, bevor dieses Gerät beim Schnittbetrieb als Zuspielgerät eingesetzt wird. (☞ S. 69)
- Schließen Sie bei Verwendung eines zweiten Recorders, der mit S-Video- und Audio-Ausgangsbuchsen ausgestattet ist, dessen Buchsen an die S-VIDEO- und AUDIO-Eingangsbuchsen auf der Vorderseite dieses Gerätes an. Stellen Sie dann in Schritt **3** den Eingangsmodus des Gerätes auf “F-1” und “F-1 EINGANG” auf “S-VIDEO”. (☞ S. 62)

Page 60
July 1, 2004 12:00 pm

Filename [DR-MH30EU_09Editing.fm]
DR-MH30EU_00.book Page 61 Thursday, July 1, 2004 1:27 PM
Masterpage:Right+

Ausgang/Eingang einstellen

- Schalten Sie das TV-Gerät ein und wählen Sie den AV-Modus.
- Schieben Sie den Schalter **TV/CABLE/SAT/DVD** auf **DVD**.



Einstellung von L-1 Ausgang und L-1 Eingang

Die Buchse L-1 IN/OUT kann als Eingang und Ausgang sowohl für ein FBAS-Signal (herkömmliches Farbsignal) als auch für ein Y/C-Signal (getrenntes Chrominanz- und Luminanzsignal) verwendet werden. Stellen Sie “L-1 AUSGANG” und “L-1 EINGANG” jeweils dem Zusatzgerät entsprechend ein, das an die rückseitige Buchse L-1 IN/OUT des Gerätes angeschlossen ist.

1 Rufen Sie mit **SET UP** das Hauptmenü auf.

2 Wählen Sie mit der Taste ◁ ▷ die Option “FUNKTIONSEINST” aus und drücken Sie dann auf ▽.

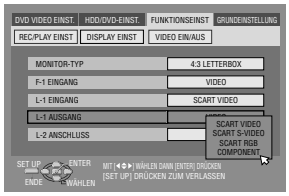
3 Wählen Sie mit der Taste ◁ ▷ die Option “VIDEO EIN/AUS” aus und drücken Sie dann auf ▽.

4 Wählen Sie mit △▽ die Option “L-1 AUSGANG” oder “L-1 EINGANG” aus, und drücken Sie dann auf **ENTER**.

5 Nehmen Sie mit △▽ die gewünschte Einstellung vor und drücken Sie dann auf **ENTER**.

6 Schließen Sie den Einstellungsvorgang mit **SET UP** ab.

* Die Werkseinstellungen sind im Folgenden **fettgedruckt**.



■ L-1 AUSGANG — SCART VIDEO / SCART S-VIDEO / SCART RGB / COMPONENT

SCART VIDEO: Wählen Sie die Einstellung “SCART VIDEO”, wenn der Eingang des angeschlossenen Zusatzgerätes nur mit herkömmlichen FBAS-Videosignalen kompatibel ist.

SCART S-VIDEO: Wählen Sie die Einstellung “SCART S-VIDEO”, wenn der Eingang des angeschlossenen Zusatzgerätes mit Y/C-Signalen kompatibel ist. Mit dieser Einstellung erhalten Sie ein hochwertiges Bild. (Zum Anschluss muss ein Y/C-taugliches 21-poliges SCART-Kabel verwendet werden.)

SCART RGB: Wählen Sie die Einstellung “SCART RGB”, wenn der Eingang des angeschlossenen Zusatzgerätes mit RGB-Signalen kompatibel ist. Mit dieser Einstellung erhalten Sie ein hochwertiges RGB-Bild.

COMPONENT: Wählen Sie die Einstellung “COMPONENT”, wenn der Eingang des angeschlossenen Zusatzgerätes mit Y/PB/PR-Signalen kompatibel ist. Mit dieser Einstellung erhalten Sie ein hochwertiges Y/PB/PR-Bild. Schalten Sie das TV-Gerät auf den Eingang für Komponenten-Videobilder um.

■ L-1 EINGANG — VIDEO / S-VIDEO

VIDEO: Wählen Sie die Einstellung “VIDEO”, wenn der Ausgang des angeschlossenen Zusatzgerätes nur mit herkömmlichen FBAS-Videosignalen kompatibel ist.

S-VIDEO: Wählen Sie die Einstellung “S-VIDEO”, wenn der Ausgang des angeschlossenen Zusatzgerätes mit Y/C-Signalen kompatibel ist. Mit dieser Einstellung erhalten Sie ein hochwertiges Bild. (Zum Anschluss muss ein Y/C-taugliches 21-poliges SCART-Kabel verwendet werden.)

HINWEISE:

- Wenn “L-1 AUSGANG” auf “SCART S-VIDEO”, “SCART RGB” oder “COMPONENT” geschaltet ist, kann “L-1 EINGANG” nicht auf “S-VIDEO” geschaltet werden.
- Wenn “L-2 ANSCHLUSS” auf “DECODER” geschaltet ist, kann “L-1 EINGANG” nicht auf “S-VIDEO” geschaltet werden.
- Wenn “L-2 ANSCHLUSS” auf “DECODER” gestellt ist, kann “L-1 AUSGANG” nur auf “SCART VIDEO” geschaltet werden.
- Über die Buchse L-1 IN/OUT werden keine Komponenten-Videosignale ausgegeben.
- Wenn der fortlaufende Abtastmodus eingeschaltet ist, ist die Einstellung von “L-1 AUSGANG” nicht verfügbar. (☞ S. 69)

Einstellen von L-2 Anschluss

Stellen Sie “L-2 ANSCHLUSS” jeweils dem Zusatzgerät entsprechend ein, das an die rückseitige Buchse L-2 IN/DECODER des Gerätes angeschlossen ist.

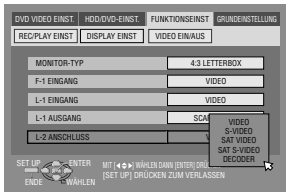
1 Führen Sie die Schritte **1** und **2** unter “Einstellung von L-1 Ausgang und L-1 Eingang” in der linken Spalte aus.

2 Wählen Sie mit der Taste △▽ die Option “L-2 ANSCHLUSS” aus und drücken Sie dann auf **ENTER**.

3 Nehmen Sie mit △▽ die gewünschte Einstellung vor und drücken Sie dann auf **ENTER**.

4 Schließen Sie den Einstellungsvorgang mit **SET UP** ab.

* Die Werkseinstellungen sind im Folgenden **fettgedruckt**.



■ L-2 ANSCHLUSS — VIDEO / S-VIDEO / SAT VIDEO / SAT S-VIDEO / DECODER

Wählen Sie “VIDEO” oder “S-VIDEO” für den Einsatz dieses Gerätes als Schnittrecorder, wenn das Zuspielgerät an die Buchse L-2 IN/DECODER angeschlossen ist, oder bei Gebrauch eines an die Buchse L-2 IN/DECODER angeschlossenen Satelliten-Tuners.

VIDEO: Wählen Sie die Einstellung “VIDEO”, wenn der Ausgang des angeschlossenen Zusatzgerätes nur mit herkömmlichen FBAS-Videosignalen kompatibel ist.

S-VIDEO: Wählen Sie die Einstellung “S-VIDEO”, wenn der Ausgang des angeschlossenen Zusatzgerätes mit Y/C-Signalen kompatibel ist. Mit dieser Einstellung erhalten Sie ein hochwertiges Bild. (Zum Anschluss muss ein Y/C-taugliches 21-poliges SCART-Kabel verwendet werden.)

Wählen Sie “SAT VIDEO” oder “SAT S-VIDEO” zum Betrachten einer Satellitensendung auf dem TV-Gerät bei ausgeschaltetem Gerät. (☞ S. 65)

SAT VIDEO: Wählen Sie die Einstellung “SAT VIDEO”, wenn der Ausgang eines angeschlossenen Satelliten-Tuners nur mit herkömmlichen FBAS-Videosignalen kompatibel ist.

SAT S-VIDEO: Wählen Sie die Einstellung “SAT S-VIDEO”, wenn der Ausgang des angeschlossenen Zusatzgerätes mit Y/C-Signalen kompatibel ist. Mit dieser Einstellung erhalten Sie ein hochwertiges Super VHS-Bild. (Zum Anschluss muss ein Y/C-taugliches 21-poliges SCART-Kabel verwendet werden.)

DECODER: Zum Gebrauch eines an die Buchse L-2 IN/DECODER angeschlossenen Decoders.

Page 61
July 1, 2004 12:00 pm

Filename [DR-MH30EU_09Editing.fm]
DR-MH30EU_00.book Page 62 Thursday, July 1, 2004 1:27 PM
Masterpage:Left+

HINWEISE:
- Falls ein Satelliten-Tuner oder Decoder an Buchse L-2 IN/DECODER angeschlossen ist, achten Sie nach beendetem Schnittbetrieb darauf, “L-2 ANSCHLUSS” wieder auf die geeignete Einstellung zu bringen.
- Wenn kein Satelliten-Tuner oder Decoder an Buchse L-2 IN/DECODER angeschlossen ist, lassen Sie “L-2 ANSCHLUSS” auf “VIDEO” eingestellt.
- Bei Einstellung von “L-2 ANSCHLUSS” auf “SAT VIDEO” und “SAT S-VIDEO” erscheint auf dem TV-Bildschirm bzw. dem Displayfeld “SAT” anstelle von “L-2”.
- Wenn “L-1 AUSGANG” auf “SCART S-VIDEO” gestellt ist, kann “L-2 ANSCHLUSS” nicht auf “DECODER” oder “SAT VIDEO” gestellt werden.
- Wenn “L-1 AUSGANG” auf “SCART RGB” gestellt ist, kann “L-2 ANSCHLUSS” nicht auf “DECODER” oder “SAT S-VIDEO” gestellt werden.
- Wenn “L-1 AUSGANG” auf “COMPONENT” und “L-2 ANSCHLUSS” auf “SAT VIDEO”, “SAT S-VIDEO” oder “DECODER” eingestellt ist, muss sichergestellt werden, dass an die Buchse L-1 IN/OUT ein TV-Gerät angeschlossen ist.

Einstellung von F-1 Eingang

Stellen Sie “F-1 EINGANG” je nach Anschlussbelegung an der Frontplatte dieses Gerätes (VIDEO oder S-VIDEO) auf den geeigneten Modus um.

1 Führen Sie die Schritte **1** und **2** unter “Einstellung von L-1 Ausgang und L-1 Eingang” (☞ S. 61) aus.

2 Wählen Sie mit der Taste △▽ die Option “F-1 EINGANG” aus und drücken Sie dann auf **ENTER**.

3 Nehmen Sie mit △▽ die gewünschte Einstellung vor und drücken Sie dann auf **ENTER**.

4 Schließen Sie den Einstellungsvorgang mit **SET UP** ab.

* Die Werkseinstellungen sind im Folgenden **fettgedruckt**.

■ F-1 EINGANG — **VIDEO** / S-VIDEO

VIDEO: Schalten Sie beim Anschluss eines Gerätes an die VIDEO-Eingangsbuchse auf “VIDEO”.

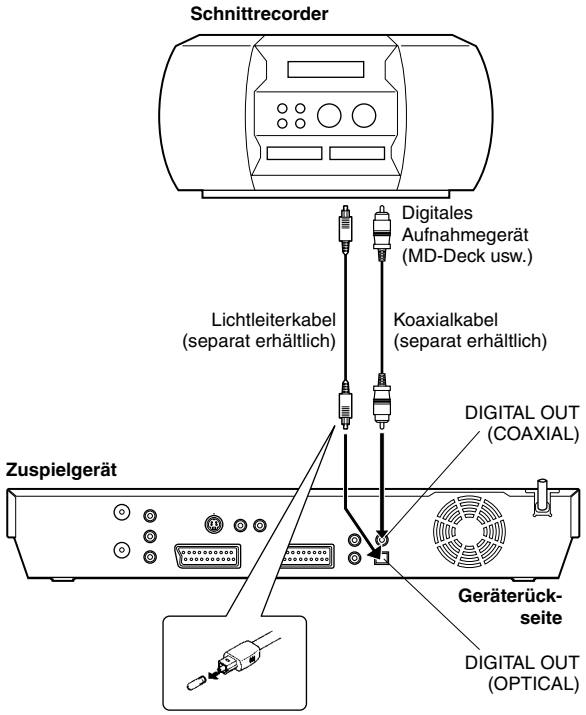
S-VIDEO: Schalten Sie beim Anschluss eines Gerätes an die S-VIDEO-Eingangsbuchse auf “S-VIDEO”.

Digitale Nachvertonung

Sie können die ausgewählten Klangdaten von DVD oder Audio-CD auf ein digitales Aufnahmegerät usw. überspielen.
Kopiergeschützte Discs können jedoch nicht überspielt werden.

- Schalten Sie das TV-Gerät ein und wählen Sie den AV-Modus.
- Schieben Sie den Schalter **TV/CABLE/SAT/DVD** auf **DVD**.

Beispiel: Überspielen auf MD



Hinweis zum Anschluss:
Entfernen Sie die Schutzhaube vom Kabel.

1 Schließen Sie das Gerät mit einem optional erhältlichen Lichtleiterkabel oder einem optional erhältlichen Koaxialkabel an ein digitales Aufnahmegerät an.

2 Legen Sie eine Disc in das Gerät ein, und legen Sie eine MD in das angeschlossene digitale Aufnahmegerät ein.

3 Wählen Sie die gewünschten Klangdaten aus.

4 Starten Sie die Wiedergabe kurz vor der Stelle, an der das Überspielen beginnen soll.

5 Unterbrechen Sie mit **II** die Wiedergabe.

6 Wählen Sie am digitalen Aufnahmegerät den Eingangsmodus aus.

7 Starten Sie mit ► die Wiedergabe auf dem Gerät.

8 Starten Sie die Aufnahme auf dem digitalen Aufnahmegerät.

9 Beenden Sie die Aufnahme auf dem digitalen Aufnahmegerät. Beenden Sie dann mit ■ die Wiedergabe auf dem Gerät.

HINWEIS:
Es kann ein Unterschied von einigen Sekunden Länge zwischen dem gewünschten Editier-Anfangspunkt und dem tatsächlichen Editier-Anfangspunkt auftreten.

Page 62
July 1, 2004 12:00 pm

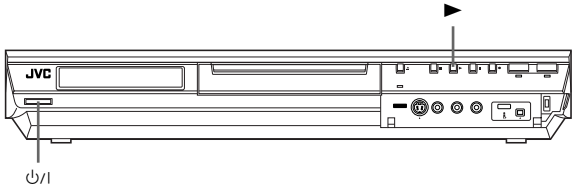
Filename [DR-MH30EU_09Editing.fm]
DR-MH30EU_00.book Page 63 Thursday, July 1, 2004 1:27 PM
Masterpage:Right0

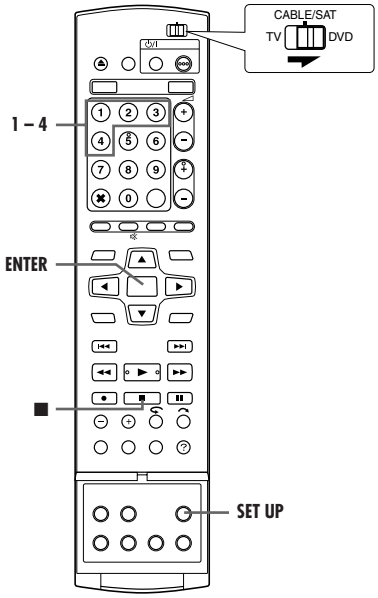
Fernbedienung

Umschalten des 1/2/3/4-Fernbediencodes

Die Fernbedienung ist zur getrennten Steuerung von vier JVC-Videogeräten geeignet. Jedes der Geräte kann auf einen von vier Codes (1, 2, 3 oder 4) ansprechen. In der werkseitigen Voreinstellung sind die Fernbedienung und das Gerät auf den Fernbediencode 3 eingestellt. Die Umschaltung auf den Fernbediencode 1, 2 oder 4 lässt sich wie folgt vornehmen.

Schieben Sie den Schalter **TV/CABLE/SAT/DVD** auf **DVD**.





- Halten Sie die Taste **SET UP** bei Schritt **1** durchgehend gedrückt.

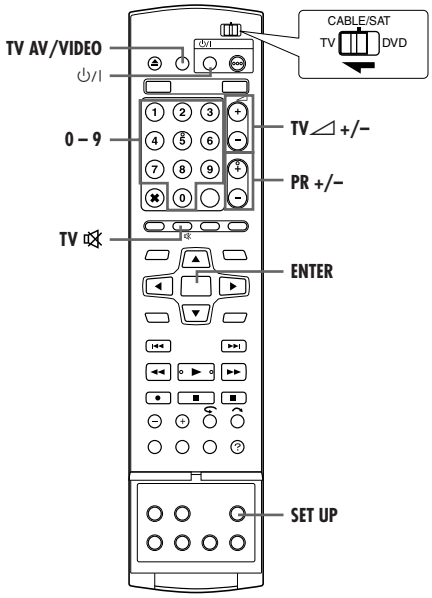
1 Drücken Sie die **Zifferntaste "1"** für 1, **"2"** für 2, **"3"** für 3 oder **"4"** für 4, um den Fernbediencode zu ändern; drücken Sie dann **ENTER**.

2 Schalten Sie das Gerät mit der Taste ⏻/I am Gerät aus.

3 Drücken Sie am ausgeschalteten Gerät mindestens 5 Sekunden lang auf die Taste ►. Der gegenwärtig eingestellte Code wird auf dem Displayfeld angezeigt.

4 Drücken Sie ■ auf der Fernbedienung, um den Gerätecode zu ändern. Der gegenwärtig auf der Fernbedienung eingestellte Code blinkt ca. 5 Sekunden lang auf dem Displayfeld und wird auf dem Gerät eingestellt.

HINWEIS:
Wenn "ENERGIESPARMODUS" auf "EIN" eingestellt ist (☞ S. 69), kann der Fernbediencode nicht geändert werden.



Mehrfabrikat-TV-Fernbedienung

Die Fernbedienung dieses Gerätes ist auch auf Fernbedienung der grundlegenden Funktionen eines Fernsehgerätes ausgelegt. Zusätzlich zu TV-Geräten der Marke JVC lassen sich auch TV-Geräte anderer Hersteller fernbedienen.

- Schalten Sie das TV-Gerät mit dessen Fernbedienung aus.
- Schieben Sie den Schalter **TV/CABLE/SAT/DVD** auf **TV**.

WICHTIG:
Obwohl die mitgelieferte Fernbedienung mit TV-Geräten der Marke JVC und anderer Fabrikate kompatibel ist, kann es im Einzelfall vorkommen, dass sie nicht mit Ihrem TV-Gerät funktioniert oder dass die TV-Fernbedienfunktionen eingeschränkt sind.

- Halten Sie die Taste **SET UP** bei Schritt **1** durchgehend gedrückt.

1 Geben Sie den TV-Herstellercode über die **Zifferntasten** ein und drücken Sie dann **ENTER**.

2 Drücken Sie die Taste ⏻/I an der Fernbedienung des Gerätes, um das TV-Gerät einzuschalten, und probieren Sie weitere Fernbedienfunktionen aus (☞ Schritt **3**).
- Nachdem die Fernbedienung einwandfrei zur TV-Fernbedienung eingestellt worden ist, braucht diese Einstellung bis zum nächsten Auswechseln der Batterien der Fernbedienung nicht wiederholt zu werden.
- Bestimmten TV-Fabrikaten sind jeweils mehrere Herstellercodes zugeordnet. Falls das TV-Gerät auf einen Code nicht anspricht, geben Sie probeweise einen anderen Code des gleichen Herstellers ein.

3 Drücken Sie die entsprechenden Tasten, um das TV-Gerät zu bedienen: ⏻/I, **TV AV/VIDEO**, **PR +/–**, **TV ⊿ +/–**, **TV 🔇**, **Zifferntasten**.
- Bei den TV-Geräten bestimmter Hersteller muss nach einer Betätigung von **Zifferntasten** die Taste **ENTER** gedrückt werden.

FABRIKAT	HERSTELLERCODE
JVC	01, 03
HITACHI	10
MAGNAVOX	02
MITSUBISHI	03
PANASONIC	04, 11
RCA	05
SHARP	06
SONY	07
SAMSUNG	12
SANYO	13
SEARS	13
TOSHIBA	08
ZENITH	09

Page 63
July 1, 2004 12:00 pm

Filename [DR-MH30EU_09Editing.fm]
DR-MH30EU_00.book Page 64 Thursday, July 1, 2004 1:27 PM
Masterpage:Left+

Mehrfabrikat-Satelliten-Tuner-Fernbedienung

Die Fernbedienung dieses Gerätes ist auch auf Fernbedienung der grundlegenden Funktionen eines Satelliten-Tuners ausgelegt. Zusätzlich zu Satelliten-Tunern der Marke JVC lassen sich auch Satelliten-Tuner anderer Hersteller fernbedienen.

- Schieben Sie den Schalter **TV/CABLE/SAT/DVD** auf **CABLE/SAT**.

WICHTIG:
Obwohl die mitgelieferte Fernbedienung mit Satelliten-Tunern der Marke JVC und anderer Fabrikate kompatibel ist, kann es im Einzelfall vorkommen, dass sie nicht mit Ihrem Satelliten-Tuner funktioniert oder dass die Satelliten-Tuner-Fernbedienfunktionen eingeschränkt sind.

- Halten Sie die Taste **SET UP** bei Schritt **1** durchgehend gedrückt.

1 Geben Sie mit den **Zifferntasten** den Satelliten-Tuner-Herstellercode ein und drücken Sie dann auf **ENTER**.

2 Drücken Sie an der Fernbedienung des Gerätes die Taste ⏻/I, um den Satelliten-Tuner einzuschalten, und probieren Sie weitere Fernbedienfunktionen aus (☞ Schritt **3**).

- Nachdem die Fernbedienung einwandfrei zur Satelliten-Tuner-Fernbedienung eingestellt worden ist, braucht diese Einstellung bis zum nächsten Auswechseln der Batterien der Fernbedienung nicht wiederholt zu werden.
- Bestimmten Satelliten-Tuner-Fabrikaten sind jeweils mehrere Herstellercodes zugeordnet. Falls der Satelliten-Tuner auf einen Code nicht anspricht, geben Sie probeweise einen anderen Code des gleichen Herstellers ein.

3 Drücken Sie die entsprechenden Tasten, um den Satelliten-Tuner zu bedienen: ⏻/I, **PR +/–**, **Zifferntasten**.

- Bei bestimmten Satelliten-Tuner-Fabrikaten müssen Sie **ENTER** drücken, nachdem Sie die **Zifferntasten** gedrückt haben.
- Je nach Satelliten-Tuner-Ausführung sind die **Zifferntasten** ggf. nicht verwendbar.

FABRIKAT	HERSTELLERCODE
JVC	73
AMSTRAD	60, 61, 62, 63, 92
CANAL SATELLITE	81
CANAL +	81
D-BOX	85
ECHOSTAR (VIA DIGITAL)	82
FINLUX	68
FORCE	89
GALAXIS	88
GRUNDIG	64, 65, 102
HIRSCHMANN	64, 78, 99
HUMAX	88
ITT NOKIA	68
KATHREIN	70, 71, 96
LUXOR	68
MASCOM	93
MASPRO	70
NOKIA	87, 94
PACE	65, 67, 74, 86, 92
PANASONIC	74, 92
PHILIPS	66, 84, 101
RADIX	78
RFT	69
SABA	97
SAGEM	83, 90
SALORA	68
SAMSUNG	83
SIEMENS	64
SKYMASTER	69, 98
TECHNISAT	66, 100
THOMSON	97
TPS	83
TRIAX	91
WISI	64

Page 64
July 1, 2004 12:00 pm

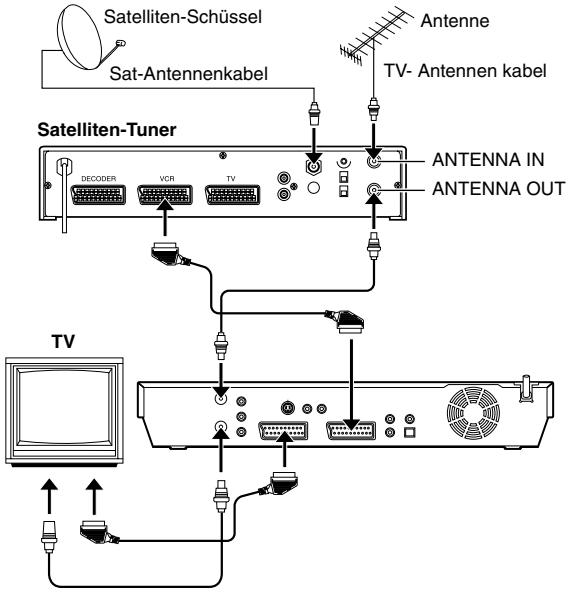
Filename [DR-MH30EU_09Editing.fm]
DR-MH30EU_00.book Page 65 Thursday, July 1, 2004 1:27 PM
Masterpage:Right0

Anschluss an einen Satelliten-Tuner

Einfache Anschlüsse

Das folgende Beispiel zeigt einen einfachen Anschluss bei Verwendung eines TV-Gerätes, das mit einer 21-poligen AV-Eingangsbuchse (SCART) ausgestattet ist.
Schließen Sie den Satelliten-Tuner an die Buchse L-2 IN/DECODER des Gerätes an und verbinden Sie dann die Buchse L-1 IN/OUT des Gerätes mit der 21-poligen SCART-Buchse des TV-Gerätes.

HINWEISE:
- Stellen Sie “L-2 ANSCHLUSS” auf “VIDEO” oder “S-VIDEO”. (☞ S. 61)
- Bei diesem Anschluss kann die automatische Satellitenprogramm-Aufnahme (☞ S. 48) verwendet werden.
- Zur Aufnahme eines Satellitenprogramms über den Satelliten-Tuner rufen Sie mit der Taste **PR +/–** die Displayfeld-Anzeige “L-2” auf.
- Einzelheiten hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Satelliten-Tuners.

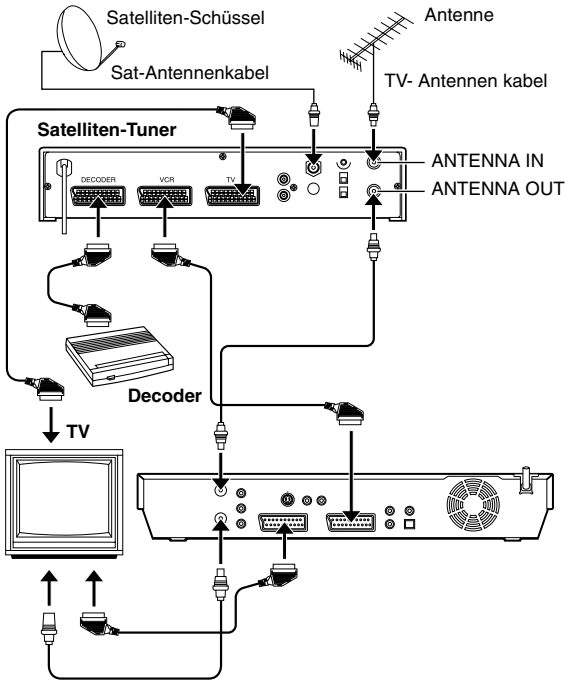


WICHTIG
Wenn “L-2 ANSCHLUSS” auf “SAT VIDEO” oder “SAT S-VIDEO” (☞ S. 61) eingestellt ist, können Sie ein Satellitenprogramm bei Einstellung des TV-Gerätes auf den AV-Modus selbst dann betrachten, wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Wenn sich das Gerät im Stopp- oder Aufnahmemodus befindet, schalten Sie mit der Taste **TV AV/VIDEO** auf der Fernbedienung die VIDEO-Lampe am Gerät aus.
- Wenn Sie das Gerät einschalten, während der Satelliten-Tuner ausgeschaltet ist, erscheint kein Bild auf dem Bildschirm. In einem solchen Fall schalten Sie den Satelliten-Tuner ein, oder schalten Sie das TV-Gerät auf den TV-Modus, oder drücken Sie die Taste **TV AV/VIDEO** an der Fernbedienung, um das Gerät auf den AV-Modus zu schalten.

Ideale Anschlüsse (empfohlen)

Das folgende Beispiel zeigt den empfohlenen Anschluss bei Verwendung eines TV-Gerätes, das mit zwei 21-poligen AV-Eingangsbuchsen (SCART) ausgestattet ist.
Falls ein Decoder vorhanden ist, schließen Sie diesen an den Satelliten-Tuner an. Dann verbinden Sie die Buchse L-1 IN/OUT des Gerätes mit der 21-poligen SCART-Buchse des TV-Gerätes und die Buchse L-2 IN/DECODER des Gerätes mit der 21-poligen SCART-Buchse des Satelliten-Tuners. Abschließend verbinden Sie den Satelliten-Tuner mit dem TV-Gerät.

HINWEISE:
- Stellen Sie “L-2 ANSCHLUSS” auf “VIDEO” oder “S-VIDEO”. (☞ S. 61)
- Bei diesem Anschluss kann die automatische Satellitenprogramm-Aufnahme (☞ S. 48) verwendet werden.
- Zur Aufnahme eines Satellitenprogramms über den Satelliten-Tuner rufen Sie mit der Taste **PR +/–** die Displayfeld-Anzeige “L-2” auf.
- Zum Empfang eines verschlüsselten Sendeprogramms muss das Signal von dem an den Satelliten-Tuner angeschlossenen Decoder entschlüsselt werden.
- Weitere Einzelheiten finden Sie in den Bedienungsanleitungen von Satelliten-Tuner und Decoder.

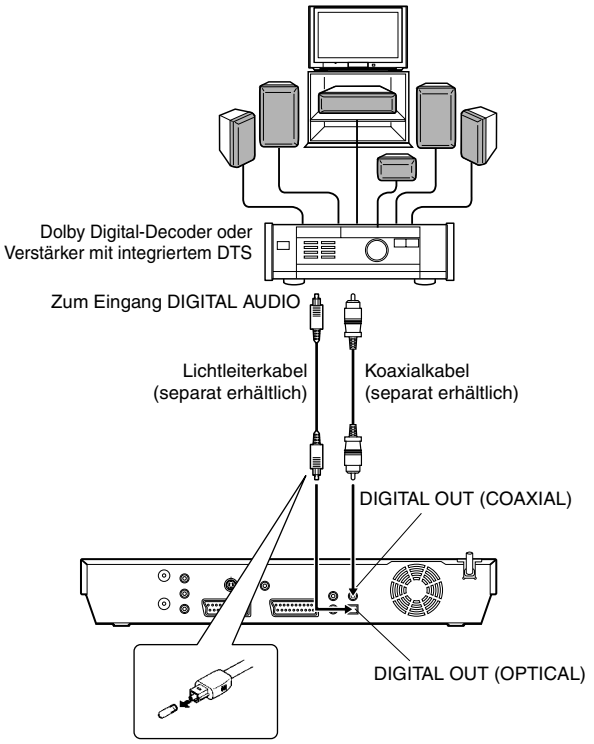


Page 65
July 1, 2004 12:00 pm

Filename [DR-MH30EU_09Editing.fm]
DR-MH30EU_00.book Page 66 Thursday, July 1, 2004 1:27 PM
Masterpage:Left+

Anschluss an einen Dolby Digital-Decoder oder einen Verstärker mit integriertem DTS

Die folgenden Anweisungen ermöglichen den Anschluss des Gerätes an einen Dolby Digital-Decoder oder Verstärker mit integriertem DTS.



Hinweis zum Anschluss:
Entfernen Sie die Schutzhaube vom Kabel.

1 Schließen Sie das Gerät entweder über ein optional erhältliches Lichtleiterkabel oder über ein optional erhältliches Koaxialkabel an den Dolby Digital-Decoder oder einen Verstärker mit integriertem DTS an.

HINWEISE:

- Stellen Sie für digitalen Dolby-Ton "DIGITAL-AUDIOAUSGANG" auf "DOLBY DIGITAL/PCM" ein. (☞ S. 67)
- Stellen Sie für DTS-Ton "DIGITAL-AUDIOAUSGANG" auf "STREAM/PCM" ein. (☞ S. 67)

ACHTUNG:

- Das Hi-Fi-Audiosystem dieses Geräts liefert einen Dynamikbereich von mehr als 110 dB. Es empfiehlt sich, vor der Wiedergabe der Hi-Fi-Audiosignale über einen Stereo-Verstärker den Maximalpegel zu überprüfen, um extreme Signalpegel zu vermeiden. Anderenfalls besteht die Gefahr, dass die Lautsprecherboxen durch eine übermäßige Belastung beschädigt werden.
- Wenn TV-Gerät und Lautsprecherboxen keine spezielle Abschirmung zur Verhinderung von Störeinstreuungen beim Fernsehempfang besitzen, sollten die Lautsprecherboxen nicht in unmittelbarer Nähe des TV-Gerätes aufgestellt werden. Wenn beide nicht geschirmt sind, dürfen keine Lautsprecher neben das TV-Gerät gestellt werden. Anderenfalls wird die Bildqualität u.U. durch Farbstörungen beeinträchtigt.

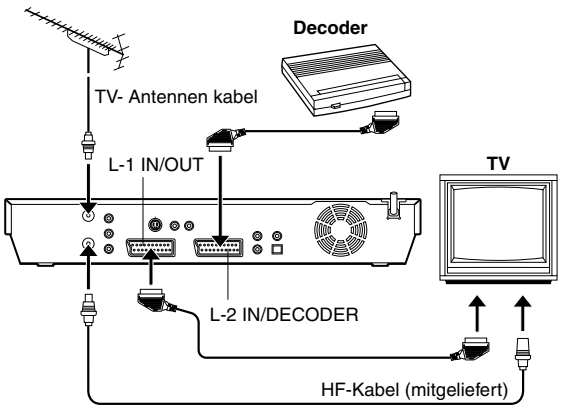
Falls sich die Tonspur einer zweisprachigen Sendung nicht umschalten lässt

Wenn das Gerät mit einem Lichtleiterkabel (separat erhältlich) an ein digitales Klangwiedergabegerät angeschlossen und "DIGITAL-AUDIOAUSGANG" auf "DOLBY DIGITAL/PCM" eingestellt ist, kann die Tonspur einer auf DVD-RAM oder DVD-RW (VR-Modus) aufgezeichneten zweisprachigen Sendung nicht umgeschaltet werden. Führen Sie in diesem Fall die folgenden Schritte aus, und schalten Sie "DIGITAL-AUDIOAUSGANG" mit Hilfe der Fernbedienung von "DOLBY DIGITAL/PCM" auf "NUR PCM" um. (☞ S. 29)

1 Rufen Sie mit **SET UP** das Hauptmenü auf.
2 Wählen Sie mit der Taste ◁ ▷ die Option "DVD VIDEO EINST." aus und drücken Sie dann auf ▽.
3 Wählen Sie mit der Taste ◁ ▷ die Option "AUDIOAUSGANG" aus und drücken Sie dann auf ▽.
4 Wählen Sie mit der Taste △▽ die Option "DIGITAL-AUDIOAUSGANG" aus und drücken Sie dann auf **ENTER**.
5 Wählen Sie mit der Taste △▽ die Option "NUR PCM" aus und drücken Sie dann auf **ENTER**. (☞ S. 67)
6 Schließen Sie den Einstellungsvorgang mit **SET UP** ab.
7 Wählen Sie mit **AUDIO** die gewünschte Tonspur aus.

Anschluss und Gebrauch eines Decoders

Die Buchse L-2 IN/DECODER kann als Eingang für einen externen Programm-Decoder verwendet werden. Nach Anschluss eines geeigneten Decoders können die zugehörigen verschlüsselten Sendeprogramme entschlüsselt empfangen werden.



1 Stellen Sie "L-2 ANSCHLUSS" auf "DECODER". (☞ S. 61)

2 Verbinden Sie die Buchse L-2 IN/DECODER des Gerätes über ein 21-poliges SCART-Kabel mit der 21-poligen SCART-Buchse des Decoders.

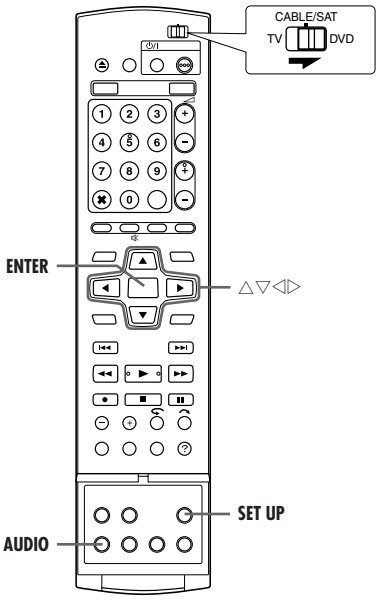
3 Führen Sie die unter "Bei Empfang einer verschlüsselten Sendung" (☞ S. 72) beschriebene Prozedur aus.

Page 66
July 1, 2004 12:00 pm

Filename [DR-MH30EU_10Subsidiary.fm]
DR-MH30EU_00.book Page 67 Monday, July 5, 2004 6:13 PM
Masterpage:Right0

Sonderfunktionen

- Schalten Sie das Gerät ein.
- Schalten Sie das TV-Gerät ein und wählen Sie den AV-Modus.
- Schieben Sie den Schalter **TV/CABLE/SAT/DVD** auf **DVD**.



Die verschiedenen Modi dieses Geräts sind in Menüs untergliedert, die auf zwei Ebenen geschachtelt und in der folgenden Tabelle aufgeführt sind. Um die Einstellungen dieser Modi zu ändern, steuern Sie im Menü den gewünschten Modus an (näheres zu den einzelnen Menüs siehe Seiten 67 bis 68) und befolgen Sie dann die nachstehende Anleitung.

DVD VIDEO EINST.	SPRACHE EINST. (☞ S. 21) AUDIOAUSGANG (☞ S. 67) KINDERSICHERUNG (☞ S. 34) DISC PLAY EINST (☞ S. 68)
HDD/DVD-EINST.	HDD-EINSTELLUNG (☞ S. 68) DVD-EINSTELLUNG (☞ S. 68) DISC EINSTELLUNG (☞ S. 74, 75)
FUNKTIONSEINST	REC/PLAY EINST (☞ S. 68) DISPLAY EINST (☞ S. 69) VIDEO EIN/AUS (☞ S. 22, 61)
GRUNDEINSTELLUNG	TUNER-EINST. (☞ S. 70) UHR EINST (☞ S. 73)

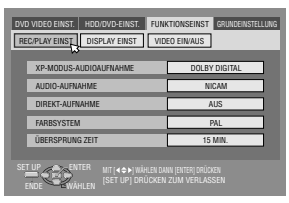
- Anhand des nachstehenden Verfahrens soll veranschaulicht werden, wie die gewünschte Option des Modus “AUDIO-AUFNAHME” einzustellen ist.

1 Rufen Sie mit **SET UP** das Hauptmenü auf.

2 Wählen Sie mit der Taste ◁ ▷ die Option “FUNKTIONSEINST” aus und drücken Sie dann auf ▽.

3 Wählen Sie mit der Taste ◁ ▷ die Option “REC/PLAY EINST” aus und drücken Sie dann auf ▽.

4 Wählen Sie mit der Taste △▽ die Option “AUDIO-AUFNAHME” aus und drücken Sie dann auf **ENTER**.



5 Wählen Sie mit △▽ die gewünschte Option und drücken Sie dann auf **ENTER**.

6 Schließen Sie den Einstellungsvorgang mit **SET UP** ab.

* Die Werkseinstellungen sind im Folgenden **fettgedruckt**.

AUDIOAUSGANG

■ DIGITAL-AUDIOAUSGANG — DOLBY DIGITAL/PCM / STREAM/PCM / NUR PCM

Stellen Sie den geeigneten Modus für das Gerät ein, das an die Buchse DIGITAL OUT angeschlossen ist.

DOLBY DIGITAL/PCM: Wählen Sie diese Einstellung für den Anschluss der Digitaleingangsbuchse eines Dolby Digital-Decoders oder eines Verstärkers mit integriertem Dolby Digital-Decoder.

STREAM/PCM: Wählen Sie diese Einstellung für den Anschluss der Digitaleingangsbuchse eines Verstärkers mit integriertem DTS, Dolby Digital-Decoder oder MPEG-Mehrkanal-Decoder.

NUR PCM: Wählen Sie diese Einstellung für den Anschluss an den linearen PCM-Digitaleingang anderer Klangwiedergabegeräte (Verstärker, MD- oder DAT-Deck etc.).

HINWEISE:

- Diese Einstellung funktioniert auch, wenn das HDD-Deck aktiviert ist.
- Wenn Sie einen Titel ansehen oder wiedergeben, der mehrere Audio-Sprachen enthält, wählen Sie zuvor “NUR PCM”, und wählen Sie mit **AUDIO** den Ton des Hauptkanals oder des Nebenkanals aus.

■ ANALOG-AUDIOAUSGANG — STEREO / DOLBY SURROUND

Wählen Sie die passende Einstellung für die Anpassung des Geräts an das angeschlossene A/V-Gerät. Diese Funktion wird bei der Wiedergabe einer DVD VIDEO-Disc wirksam.

STEREO: Wählen Sie diese Einstellung, wenn Sie herkömmlichen Zweikanal-Stereo-Ton hören und die Buchsen AUDIO OUT des Gerätes an einen Stereo-Verstärker/-Tuner oder -TV-Gerät angeschlossen sind oder wenn Sie Klangdaten von einer DVD VIDEO-Disc auf Mini-Disc o.ä. überspielen möchten.

DOLBY SURROUND: Wählen Sie diese Einstellung, wenn Sie Mehrkanal-Raumklang hören und die AUDIO OUT-Buchsen des Gerätes an einen Verstärker/Tuner mit integrierten Raumklang-Decoder oder an einen Raumklang-Decoder angeschlossen sind.

■ DYNAMIK — NORMAL / HOCH / FERNSEHMODUS

Der dynamische Bereich (die Differenz zwischen dem lautesten und dem leisesten Ton) kann während der Wiedergabe einer im Dolby Digital-Format codierten Sendung komprimiert werden. Diese Funktion wird bei der Wiedergabe von im Dolby Digital-Format aufgenommenen DVD VIDEO-Discs im leisen bis mittleren Lautstärkebereich wirksam.

NORMAL: Dies ist die Standardeinstellung für die Aktivierung dieser Funktion.

HOCH: Mit dieser Einstellung kann diese Funktion bei der Wiedergabe von Sendungen mit einem großen dynamischen Bereich deaktiviert werden.

FERNSEHMODUS: Einstellung für die Beschallung über den/die Lautsprecher des TV-Geräts.

HINWEISE:

- Diese Funktion betrifft nur Sendungen, die im Dolby Digital-Format aufgenommen wurden.
- Diese Funktion ist nicht verfügbar, wenn der simulierte Raumklangeffekt aktiviert ist. (☞ S. 32)
- Bei bestimmten Disc-Typen erzeugen “NORMAL” und “HOCH” den selben Effekt.

■ AUSGANGSPEGEL — STANDARD / NIEDRIG

Zur Anpassung der analogen Tonsignale an das angeschlossene A/V-Gerät kann der Ausgangspegel reduziert werden.

STANDARD: Dies ist die Standardeinstellung.

NIEDRIG: Der Ausgangspegel der analogen Tonsignale wird reduziert.

Page 67
July 5, 2004 6:09 pm

Filename [DR-MH30EU_10Subsidiary.fm]
DR-MH30EU_00.book Page 68 Monday, July 5, 2004 6:59 PM
Masterpage:Left+

DISC PLAY EINST

■ **FORTSETZEN** — AUS / **EIN** / DISC FORTSETZEN
Wenn diese Funktion auf "EIN" oder "DISC FORTSETZEN" eingestellt ist, können Sie die Fortsetzungsfunktion verwenden. (☞ S. 27)

AUS: Die Fortsetzungsfunktion kann nicht verwendet werden.
EIN: Sie können die Wiedergabe von dem Fortsetzungspunkt der eingelegten Disc starten.
DISC FORTSETZEN: Das Gerät speichert die Fortsetzungspunkte der letzten 30 wiedergegebenen Discs, auch wenn diese bereits ausgeworfen wurden.

HINWEIS:
Die Einstellung "DISC FORTSETZEN" ist bei DVD VIDEO-, VCD-, SVCD- und bereits fixierten DVD-R/DVD-RW-Discs (im Videomodus) wirksam. Bei anderen Disc-Typen wird die Funktion unter der Einstellung "EIN" angewandt, auch wenn "FORTSETZEN" auf "DISC FORTSETZEN" eingestellt ist.

HDD-EINSTELLUNG

■ **LIVE MEMORY** — **AUS** / 30 MIN / 1 H / 3 H
Wenn diese Funktion auf "30 MIN" "1 H" oder "3 H" eingestellt ist, können Sie den ausgewählten Zeitraum auf "Vorläufige Aufnahme für Live Memory" (☞ S. 41) anwenden.

DVD-EINSTELLUNG

■ **ALS BIBLIOTHEK SPEICHERN** — AUS / **EIN**
Bei der Einstellung "EIN" für diese Funktion werden die Aufnahmeinformationen automatisch in der Bibliothek gespeichert. Einzelheiten hierzu finden Sie unter "Bibliotheks-Informationen ändern" (☞ S. 54).

■ **CONTINUOUS PLAY** — AUS / **EIN**
Wenn diese Funktion auf "EIN" geschaltet ist, werden die Titel einer Disc ununterbrochen nacheinander abgespielt.

■ **VIDEO-MODUS** — **PRIORITIZE 4:3** / PRIORITIZE 16:9
Dies ist die Einstellung für das Bildseitenverhältnis, das beim Überspielen von Titeln auf DVDs im Video-Modus verwendet wird. Wenn die zu überspielenden Titel in 16:9 und 4:3 aufgezeichnet sind, müssen Sie ein Bildseitenverhältnis auswählen.

PRIORITIZE 4:3: Wenn Sie "PRIORITIZE 4:3" auswählen, wird ein Titel im Format 4:3 überspielt, auch wenn der Titel in 16:9 aufgenommen wurde.
PRIORITIZE 16:9: Wenn Sie "PRIORITIZE 16:9" auswählen, wird ein Titel im Format 16:9 überspielt, auch wenn der Titel in 4:3 aufgenommen wurde.

■ **VIDEO-MODUS AUFNAHME AUDIO** — **HAUPTSPUR** / NEBENSPUR
Dies ist die Einstellung für den Audiokanal, der ausgewählt wird, wenn Titel auf DVDs im Videomodus überspielt werden. Wählen Sie eine von beiden Einstellungen, wenn die zu überspielenden Titel zwei Audiokanäle besitzen.

HAUPTSPUR: Wählen Sie diese Option, um den Main Channel zu überspielen.
NEBENSPUR: Wählen Sie diese Option, um den Subchannel zu überspielen.

■ **MP3 & WMA / JPEG** — **MP3 & WMA** / JPEG
Sie können Dateien für die Wiedergabe auswählen, wenn sowohl MP3 / WMA- als auch JPEG-Dateien auf der Disc aufgenommen sind.

MP3 & WMA: Wählen Sie diese Option, um MP3 / WMA-Dateien abzuspielen.
JPEG: Wählen Sie diese Option, um JPEG-Dateien abzuspielen.

REC/PLAY EINST

■ **XP-MODUS-AUDIOAUFNAHME** — **DOLBY DIGITAL** / LINEAR PCM
Bei der Aufnahme eines Titels im Modus XP kann das Audioformat eingestellt werden. Mit der Einstellung "LINEAR PCM" wird die Klangqualität erhöht.

DOLBY DIGITAL: Für Aufnahmen im Dolby Digital-Format.
LINEAR PCM: Für Aufnahmen im Format Linear PCM.

■ **AUDIO-AUFNAHME** — **NICAM** / MONO
Für die Aufnahme auf DVD-R/RW (Video-Modus) kann der gewünschte NICAM-Tonkanal ausgewählt werden.
NICAM: Für die Aufnahme der NICAM-Haupt- und Nebensprache.
MONO: Für die Aufnahme des NICAM-Standardtons (Mono).

HINWEIS:
Diese Funktion ist nur für zweisprachige NICAM-Sendungen verfügbar.

■ **DIREKT-AUFNAHME** — **AUS** / EIN
Wenn diese Funktion auf "EIN" eingestellt ist, können Sie die Aufnahme des momentan betrachteten Fernsehprogramms unmittelbar starten. Betätigen Sie bei gedrückt gehaltener Taste ● die Taste ► an der Fernbedienung, oder drücken Sie die Taste ● am Gerät.

HINWEISE:
- Zum Gebrauch der Direct Rec-Funktion muss das angeschlossene TV-Gerät mit T-V LINK usw. kompatibel sein. Achten Sie außerdem darauf, ein vollständig verdrahtetes 21-poliges SCART-Kabel für den Anschluss zwischen Gerät und TV-Gerät zu verwenden. (☞ S. 17)
- Wenn "DIREKT-AUFNAHME" auf "AUS" eingestellt ist, funktioniert die Taste ● wie im Abschnitt "Einfache Aufnahme" (☞ S. 35, 38) beschrieben.
- Während der Direct Rec-Aufnahme erscheint die Anzeige "– –" auf dem Displayfeld.
- Wenn eine Sendung mit Hilfe der Direct Rec-Funktion aufgezeichnet wurde, wird der Sender nicht in der Bibliothek registriert. Anstelle des Sendernamens erscheint die Anzeige "– – – –" auf dem Displayfeld.
- Die Einstellungen werden auch bei einer Unterbrechung der Stromversorgung bis zu 60 Minuten lang beibehalten.

■ **FARBSYSTEM** — **PAL** / SECAM
Dieses Gerät ist für die Wiedergabe von Discs ausgelegt, die mit Signalen der Fernsehnorm PAL bespielt wurden. Aufnahmen sind von Signalen der Farbsysteme PAL und SECAM möglich. Wählen Sie das jeweils geeignete Farbsystem.
PAL: Für die Aufnahme von PAL-Signalen.
SECAM: Für die Aufnahme von SECAM-Signalen.

■ **ÜBERSPRUNG ZEIT** — **15 MIN** / 30 MIN / 1 H
Sie können von der aktuellen Szene aus vorwärts oder rückwärts eine Szene suchen, indem Sie das ausgewählte Zeitintervall während der Wiedergabe (oder Live Memory-Wiedergabe) oder während der Aufnahme (oder Live Memory-Aufnahme) vor- oder zurück springen. Einzelheiten hierzu finden Sie unter "Suche mit Sprungfunktion" (☞ S. 43).

Page 68
July 5, 2004 6:55 pm

Filename [DR-MH30EU_10Subsidiary.fm]
DR-MH30EU_00.book Page 69 Thursday, July 1, 2004 1:27 PM
Masterpage:Right+

DISPLAY EINST

■ EINBLENDEN — AUS / **AUTO**

Wenn diese Funktion auf "AUTO" eingestellt ist, werden verschiedene Betriebsanzeigen am TV-Bildschirm eingeblendet. Die Meldungen werden in der ausgewählten Sprache angezeigt. (☞ S. 21)

AUS: Eingeblendete Anzeigen deaktivieren.
AUTO: Für das Einblenden von Funktionsanzeigen ca. 5 Sekunden nach dem entsprechenden Bedienvorgang.

HINWEISE:
- Auch wenn "EINBLENDEN" auf "AUS" eingestellt ist, können Sie die verschiedenen Betriebsanzeigen einblenden. Drücken Sie dazu auf **ON SCREEN**. Um die Betriebsanzeigen zu löschen, drücken Sie erneut auf **ON SCREEN**.
- Achten Sie darauf, "EINBLENDEN" auf "AUS" einzustellen, bevor dieses Gerät beim Schnittbetrieb als Zuspielgerät eingesetzt wird. (☞ S. 60)
- Bei der Einstellung "AUTO" kann es je nach verwendetem Disc-Typ vorkommen, dass während der Wiedergabe die On-Screen-Anzeigen zum aktuellen Betriebszustand des Gerätes gestört sind.

■ BLAU-RÜCKSEITE — **EIN** / AUS

Wenn diese Funktion auf "EIN" gestellt ist, wird beim Empfang eines nicht genutzten Kanals ein blauer TV-Bildschirm angezeigt.

HINWEIS:
Schalten Sie diese Funktion für den Empfang eines instabilen Kanals mit schlechten Signalen auf "AUS".

■ DIMMER — **HELL** / GEDIMMT1 / GEDIMMT2 / AUS

Die Helligkeit des Displayfelds kann geändert werden.

HELL: Dies ist das Standard-Farbsystem.
GEDIMMT1/GEDIMMT2: Ändern der Helligkeitsstufe. (Blaues Lämpchen auf dem Displayfeld wird abgeblendet.)
AUS: Zum Verdunkeln des Displayfeldes. (Blaues Lämpchen auf dem Displayfeld leuchtet nicht.)

■ ENERGIESPARMODUS — **AUS** / EIN

Wenn diese Funktion auf "EIN" eingestellt ist, wird die Leistungsaufnahme bei ausgeschaltetem Gerät reduziert.

HINWEISE:
- Im Stromsparmodus —
  — erscheint keine Anzeige auf dem Displayfeld.
  — arbeitet die Just Clock-Funktion (☞ S. 73) nicht.
- Der Stromsparmodus arbeitet nicht, wenn —
  — das Gerät auf Timer-Bereitschaft geschaltet ist.
  — das Gerät nach einer Timer-Aufnahme oder Sofortaufnahme ausgeschaltet wird.
  — das Gerät auf automatische Satellitenprogramm-Aufnahme geschaltet ist. (☞ S. 48)
  — "L-2 ANSCHLUSS" auf "DECODER", "SAT VIDEO" oder "SAT S-VIDEO" eingestellt ist. (☞ S. 61)
- Nach dem Einschalten des Geräts kann es eine Weile dauern, bis die Initialisierung abgeschlossen ist, und "WAKE UP" blinkt auf dem Displayfeld.

■ ON-SCREEN-MENÜSPRACHE

Dieses Gerät bietet On-Screen-Anzeigen in 10 Sprachen. Die On-Screen-Anzeigesprache wird zwar bei der automatischen Grundeinstellung automatisch gewählt (☞ S. 20), doch können Sie diese Einstellung bei Bedarf manuell ändern.
Einzelheiten hierzu finden Sie unter "Einstellen der On-Screen-Sprache" (☞ S. 21).

Einstellung des Abtastmodus

Wenn Sie das Gerät über eine Komponenten-Videoverbindung (☞ S. 17) am TV-Gerät anschließen, haben Sie die Wahl zwischen zwei verfügbaren Abtastmodi: dem Zeilensprung-Abtastmodus (Halbbildmodus), der bei herkömmlichen TV-Systemen verwendet wird, und dem fortlaufenden Abtastmodus (Vollbildmodus), der die Wiedergabe qualitativ hochwertiger Bilder ermöglicht.

■ Zeilensprungabtastung

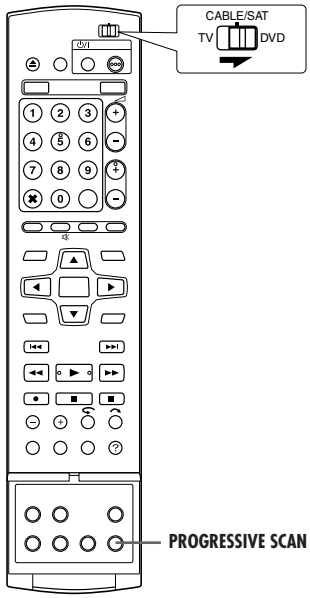
In herkömmlichen Videosystemen wird ein Bild in zwei Hälften auf dem Bildschirm angezeigt. Beim Zeilensprungverfahren werden Zeilen der zweiten Bildhälfte in Zeilen der ersten Bildhälfte eingefügt.

■ Fortlaufende Abtastung

Beim fortlaufenden Abtastverfahren werden alle horizontalen Zeilen eines Bildes gleichzeitig, als Einzelbild, angezeigt. Mit diesem System ist eine Konvertierung der Zeilensprungbilder auf einer DVD in das fortlaufende Abtastformat für den Anschluss an einen zeilenfolgenbasierten Bildschirm möglich. Mit diesem Verfahren wird das vertikale Auflösungsvermögen erheblich gesteigert.

ACHTUNG:
Das verwendete TV-Gerät muss mit PAL Progressive kompatibel sein.

- Schalten Sie das Gerät ein.
- Schalten Sie das TV-Gerät ein und wählen Sie den AV-Modus.
- Schieben Sie den Schalter **TV/CABLE/SAT/DVD** auf **DVD**.



1 Halten Sie die Taste **PROGRESSIVE SCAN** mindestens 3 Sekunden lang gedrückt.
- Bei aktiviertem Zeilenfolge-Abtastmodus leuchtet die Videoausgangs-Leuchtanzeige (P) auf dem Displayfeld. (☞ S. 12)
- Mit jedem Drücken von **PROGRESSIVE SCAN** für mindestens drei Sekunden wird der Abtastmodus umgeschaltet.

HINWEISE:
- Achten Sie im Zeilenfolge-Abtastmodus darauf, "L-1 AUSGANG" auf "COMPONENT" einzustellen. (☞ S. 61) Die fortlaufende Abtastung erfolgt ausschließlich über die Buchse COMPONENT VIDEO OUT.
- Werkseitig wurde am Gerät der Zeilensprung-Abtastmodus eingestellt.
- In Abhängigkeit vom verwendeten Videomaterial kann der Zeilensprung-Abtastmodus geeignet sein.
- Der Abtastmodus kann eingestellt werden, während das Menüdisplay angezeigt wird.
- Bei Aktivierung des Zeilenfolge-Abtastmodus werden von den Buchsen S-VIDEO OUT und L-1 IN/OUT kein Farbsignal ausgegeben.

Page 69
June 30, 2004 4:32 pm

Filename [DR-MH30EU_10Subsidiary.fm]
DR-MH30EU_00.book Page 70 Thursday, July 1, 2004 1:27 PM
Masterpage:Left+

SHOWVIEW™-Systemeinstellung

WICHTIG:
Im Normalfall erfolgt die Leitzahlzuweisung automatisch durch die Automatische Grundeinstellung (☞ S. 18), Senderübernahme (☞ S. 19) oder die Automatische Senderprogrammierung (☞ S. 70). Eine Einstellung der Leitzahlen muss nur in den folgenden Fällen erfolgen:

- Wenn bei der Timer-Programmierung mit dem SHOWVIEW-System der Programmplatz, der mit dem gewünschten Sendekanal belegt ist, nicht angewählt wird,
  ODER
  wenn nach der Automatischen Grundeinstellung, Senderübernahme oder der Automatischen Senderprogrammierung ein Sendekanal hinzugefügt wird,
  — Die Leitzahl dieses Sendekanals muss manuell eingestellt werden.
- Wenn für eine Satellitensendung die Timer-Aufnahme mit dem SHOWVIEW-System ausgeführt werden soll,
  — Die Leitzahlen aller auf Ihrem Satelliten-Tuner empfangbaren Sendekanäle müssen manuell eingestellt werden.

- Schalten Sie das Gerät ein.
- Schalten Sie das TV-Gerät ein und wählen Sie den AV-Modus.
- Schieben Sie den Schalter **TV/CABLE/SAT/DVD** auf **DVD**.

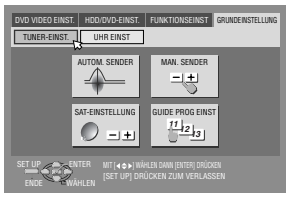
Einstellen der Leitzahlen

1 Rufen Sie mit **SET UP** das Hauptmenü auf.

2 Wählen Sie mit der Taste ◁ ▷ die Option “GRUNDEINSTELLUNG” aus und drücken Sie dann auf ▽.

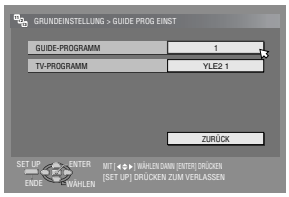
3 Wählen Sie mit der Taste ◁ ▷ die Option “TUNER-EINST.” aus und drücken Sie dann auf ▽.

4 Wählen Sie mit der Taste △▽ ◁ ▷ die Option “GUIDE PROG EINST” aus und drücken Sie dann auf **ENTER**.



5 Wählen Sie mit der Taste △▽ die Option “GUIDE-PROGRAMM” aus und drücken Sie dann auf **ENTER**.

6 Wählen Sie mit △▽ die Leitzahl für den gewünschten Sender gemäß TV-Programmzeitschrift aus. Dann drücken Sie die Taste **ENTER**.



- Um die Leitzahl in 10-Schritten zu ändern, drücken Sie auf △▽ und halten Sie die Taste gedrückt.

7 Wählen Sie mit der Taste △▽ die Option “TV-PROGRAMM” aus und drücken Sie dann auf **ENTER**. Wählen Sie mit △▽ die Nummer des Programmplatzes aus, auf dem das Gerät bzw. der Satelliten-Tuner den betreffenden Satellitensender empfängt. Dann drücken Sie die Taste **ENTER**.

- Mit **AUX** können Sie von “TV-PROGRAMM” auf “SAT” umschalten.
- Um per SHOWVIEW-Timer-Aufnahme ein Satellitenprogramm aufzuzeichnen, muss die mitgelieferte Satelliten-Steuereinheit installiert und anschließend das im Abschnitt “Einstellung der Satelliten-Tuner-Steuerung” (☞ S. 23) beschriebene Verfahren ausgeführt werden.
- Wiederholen Sie die Schritte von **5** bis **7** nach Erfordernis.

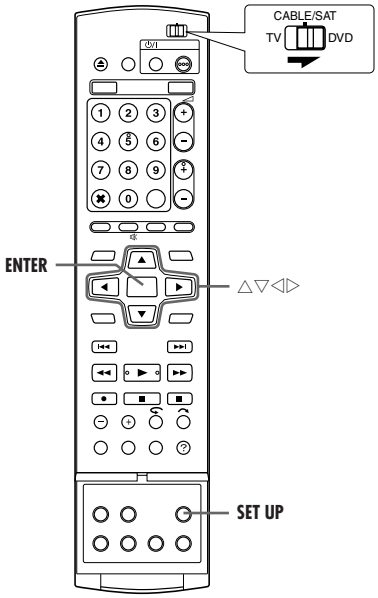
8 Schließen Sie den Einstellungsvorgang mit **SET UP** ab.

Leitzahl
“Leitzahl (GUIDE PROG)” dient der eindeutigen Kennzeichnung von Sendekanälen für die SHOWVIEW-Timer-Programmierung in Ihrer Rundfunkzone. Diese Leitzahlen sind in den meisten TV-Programmzeitschriften aufgeführt.

Senderprogrammierung

Zur Aufnahme von Fernsehprogrammen müssen alle gewünschten Sender in den Programmplätzen des Geräts abgespeichert werden. Die automatische Senderprogrammierung weist jedem empfangbaren Sendekanal einen Programmplatz zu, so dass später bei der Senderanwahl mit den Tasten **PR +/–** keine leeren Programmplätze aufgerufen werden.

- Schalten Sie das Gerät ein.
- Schalten Sie das TV-Gerät ein und wählen Sie den AV-Modus.
- Schieben Sie den Schalter **TV/CABLE/SAT/DVD** auf **DVD**.



WICHTIG:
Die folgenden Schritte werden nur dann erforderlich, wenn —
— bei der automatischen Grundeinstellung bzw. Senderübernahme keine einwandfreie Senderprogrammierung erfolgte. (☞ S. 18, 19)
— Sie das Gerät nach einem Umzug in einer neuen Empfangslage verwenden bzw. in Ihrer Empfangslage ein neuer Sender Programme ausstrahlt.

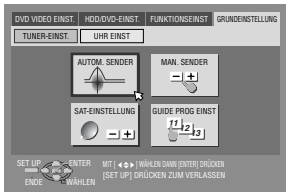
Automatische Senderprogrammierung

1 Rufen Sie mit **SET UP** das Hauptmenü auf.

2 Wählen Sie mit der Taste ◁ ▷ die Option “GRUNDEINSTELLUNG” aus und drücken Sie dann auf ▽.

3 Wählen Sie mit der Taste ◁ ▷ die Option “TUNER-EINST.” aus und drücken Sie dann auf ▽.

4 Wählen Sie mit der Taste △▽ ◁ ▷ die Option “AUTOM. SENDER” aus und drücken Sie dann auf **ENTER**.

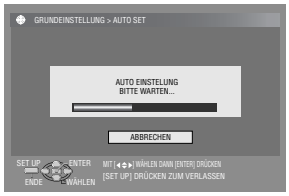


5 Wählen Sie mit △▽ ◁ ▷ den Namen Ihres Landes aus und drücken Sie dann auf **ENTER**.

6 Wählen Sie mit △▽ ◁ ▷ die gewünschte Sprache aus.

Filename [DR-MH30EU_10Subsidiary.fm]
DR-MH30EU_00.book Page 71 Thursday, July 1, 2004 1:27 PM
Masterpage:Right+

7 Drücken Sie die Taste **ENTER** zweimal.



- Wenn der Anschluss zwischen dem Gerät und einem mit T-V Link kompatiblen TV-Gerät über ein vollständig verdrahtetes 21-poliges SCART-Kabel hergestellt wurde (☞ S. 17), werden automatisch die Sender vom TV-Gerät übernommen und die Anzeige T-V LINK erscheint. (☞ S. 19)
- Der Auto-Sendereinstellungsbildschirm erscheint und bleibt für die Dauer des Sendersuchlaufs eingeblendet.

8 Überprüfen Sie die Sendertabelle.
Die Meldung “AUTO EINSTELLUNG ABGSCHLOSSEN” oder “SENDERSUCHE BEENDET” wird auf dem Bildschirm angezeigt.

9 Schließen Sie den Einstellungsvorgang mit **SET UP** ab.

- Unter Bezugnahme auf die Sendertabelle lassen sich Programmplätze überspringen und hinzufügen, Sendernamen eingeben und weitere Einstellungen vornehmen. Einzelheiten hierzu finden Sie auf Seiten 71 bis 72.
- Je nach Empfangsbedingungen können Abweichungen in der Speicherfolge und Fehler bei der Sendernamen-Abspeicherung auftreten.
- Informationen zum Empfang von verschlüsselten Sendungen finden Sie auf “Bei Empfang einer verschlüsselten Sendung” (☞ S. 72).

WICHTIG:
- In Abhängigkeit von den Empfangsbedingungen kann es vorkommen, dass die Sendernamen nicht einwandfrei abgespeichert werden und die automatische Leitzahlzuweisung nicht korrekt ausgeführt wird. Falls die Leitzahlen fehlerhaft abgespeichert wurden, nimmt das SHOWVIEW-System des Geräts eine falsche Sendung auf. Überprüfen Sie daher grundsätzlich die Programmplatznummer, wenn Sie eine SHOWVIEW-Timer-Programmierung ausführen. (☞ S. 44, “SHOWVIEW™-Timer-Programmierung”)
- Das Gerät speichert alle Sender ab, auch solche mit eingeschränkter Empfangsqualität. Sender mit inakzeptabler Bildqualität können von der Liste gelöscht werden. (☞ S. 72, “Senderlöschung”)

HINWEISE:
- Bei der automatischen Senderprogrammierung werden alle Sender automatisch feinabgestimmt. Zur manuellen Feinabstimmung gehen Sie wie auf Seite “Feinabstimmung bereits gespeicherter Sender” (☞ S. 72) beschrieben vor.
- Wird versucht, die automatische Senderprogrammierung bei nicht einwandfrei angeschlossenem Antennenkabel auszulösen, erscheint in Schritt **8** die On-Screen-Anzeige “SENDERSUCHE BEENDET – KEIN SIGNALEMPFANG–”. Schließen Sie in einem solchen Fall das Antennenkabel vorschriftgemäß an und drücken dann auf **ENTER**. Die automatische Senderprogrammierung wird dann erneut gestartet.
- Wenn das Bild nicht von Ton begleitet wird oder der Ton auf bestimmten Sendekanälen, die mit Hilfe der automatischen Grundeinstellung eingespeichert wurden, unnatürlich klingt, wurde u.U. ein falsches TV-System für die betreffenden Sendekanäle eingestellt. Wählen Sie das korrekte TV-System. (☞ S. 72, “INFORMATION”)

Manuelle Senderprogrammierung

Wenn Sendekanäle bei der automatischen Grundeinstellung (☞ S. 18), Senderübernahme (☞ S. 19) oder automatischen Senderprogrammierung (☞ S. 70) ausgelassen wurden, können diese nachträglich manuell abgespeichert werden.

1 Rufen Sie mit **SET UP** das Hauptmenü auf.

2 Wählen Sie mit der Taste ◁ ▷ die Option “GRUNDEINSTELLUNG” aus und drücken Sie dann auf ▽.

3 Wählen Sie mit der Taste ◁ ▷ die Option “TUNER-EINST.” aus und drücken Sie dann auf ▽.

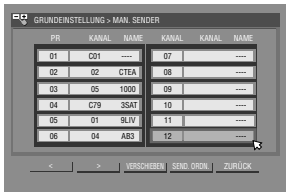
4 Wählen Sie mit der Taste △▽ ◁ ▷ die Option “MAN. SENDER” aus und drücken Sie dann auf **ENTER**. Das manuelle Sendekanal-Einstellmenü erscheint.

5 Wählen Sie mit der Taste ◁ ▷ die Option “SEND. ORDN.” aus und drücken Sie dann auf **ENTER**.

6 Wählen Sie mit △▽ ◁ ▷ einen freien Programmplatz aus und drücken Sie dann auf **ENTER**. Die Sendertabelle erscheint.

7 Wählen Sie mit der Taste △▽ die Option “FREQUENZBAND” aus und drücken Sie dann auf **ENTER**.

(Beispiel) Abspeichern in Programmplatz 12.


GRUNDEINSTELLUNG > MAN. SENDER
PR KANAL NAME KANAL KANAL NAME
01 C01 ---- 07 ----
02 02 CTEA 08 ----
03 05 1000 09 ----
04 C79 3SAT 10 ----
05 01 9LIV 11 ----
06 04 AB3 12 ----
VERSCHIEBEN
SEND. ORDN.
ZURÜCK

Hinter dem Bestätigungsbildschirm wird die momentan auf dem ausgewählten Programmplatz empfangene Sendung angezeigt.

8 Mit Taste △▽ können Sie zwischen CH (herkömmlich) und CC (Kabel) umschalten. Drücken dann Sie die Taste **ENTER** zur Abspeicherung.

9 Wählen Sie mit der Taste △▽ die Option “CH” aus und drücken Sie dann auf **ENTER**.

10 Geben Sie die Nummer des abzuspeichernden Sendekanals über △▽ ein.

- Drücken Sie zum eingeben des registrierten Sendernamens (☞ S. 85) auf △▽, wählen Sie “NAME” aus und drücken Sie dann auf **ENTER**. Drücken Sie die Taste △▽.
- Drücken Sie zur Feinabstimmung auf △▽, wählen Sie die Option “FEIN” und drücken Sie dann auf **ENTER**. Drücken Sie zur Feinabstimmung auf △▽.
- Drücken Sie zum Abspeichern verschlüsselter Übertragungen auf △▽, wählen Sie die Option “DECODER” und drücken Sie dann auf **ENTER**. Stellen Sie “DECODER” mit △▽ auf “EIN” (“AUS” ist die Voreinstellung).
- Bei Einstellung von “L-2 ANSCHLUSS” auf “VIDEO”, “S-VIDEO”, “SAT VIDEO” oder “SAT S-VIDEO” kann die Einstellung von “DECODER” nicht geändert werden. (☞ S. 61)

11 Drücken Sie **ENTER**, um die neuen Kanalinformationen einzugeben. Die Sendertabelle erscheint.

12 Drücken Sie **SET UP**, um den Bestätigungsbildschirm zu schließen.

- Informationen zum Ändern der Programmplatzpositionen finden Sie im Abschnitt “Änderung der Senderreihenfolge” (☞ S. 72).
- Informationen zum Einrichten neuer Sendernamen finden Sie im Abschnitt “Sendereinstellung (B)” (☞ S. 72).

ACHTUNG:
Bei der manuellen Sendereinstellung erfolgt keine automatische Leitzahlzuweisung. (☞ S. 70, “SHOWVIEW™-Systemeinstellung”)

Page 71
June 30, 2004 4:32 pm

Filename [DR-MH30EU_10Subsidiary.fm]
DR-MH30EU_00.book Page 72 Thursday, July 1, 2004 1:27 PM
Masterpage:Left+

Senderlöschung

1 Führen Sie die Schritte **1** – **5** unter “Manuelle Senderprogrammierung” (☞ S. 71) aus.

2 Wählen Sie mit △▽ ◁ ▷ den Sender aus, der gelöscht werden soll.

3 Drücken Sie ✕, um einen Kanal zu löschen. Der Kanal, der auf den gelöschten Kanal folgt, wird eine Zeile nach oben gerückt.
● Wiederholen Sie die Schritte von **2** bis **3** nach Erfordernis.

4 Drücken Sie **SET UP**, um den Bestätigungsbildschirm zu schließen.

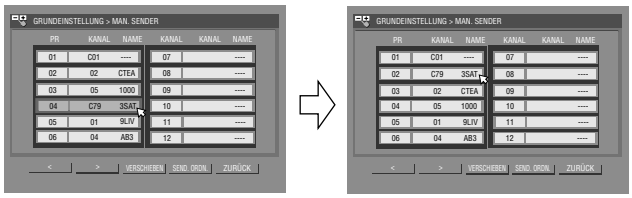
Änderung der Senderreihenfolge

1 Führen Sie die Schritte **1** – **4** unter “Manuelle Senderprogrammierung” (☞ S. 71) aus.

2 Wählen Sie mit der Taste ◁ ▷ die Option “VERSCHIEBEN” aus und drücken Sie dann auf **ENTER**.

3 Wählen Sie mit △▽ ◁ ▷ den Sender aus, der verschoben werden soll, und drücken Sie dann auf **ENTER**.

4 Wählen Sie mit △▽ ◁ ▷ den neuen Programmplatz aus und drücken Sie dann auf **ENTER**.
Beispiel: Wurde der Sendekanal von Programmplatz 4 auf Programmplatz 2 versetzt, rücken die Sendekanäle der ursprünglichen Programmplätze 2 und 3 um eine Stelle nach unten.


GRUNDEINSTELLUNG > MAN. SENDER
PR KANAL NAME KANAL KANAL NAME
01 C01 ---- 07 ----
02 02 CTEA 08 ----
03 05 1000 09 ----
04 C79 3SAT 10 ----
05 01 9LIV 11 ----
06 04 AB3 12 ----
VERSCHIEBEN SEND. ORDN. ZURÜCK
GRUNDEINSTELLUNG > MAN. SENDER
PR KANAL NAME KANAL KANAL NAME
01 C01 ---- 07 ----
02 C79 3SAT 08 ----
03 02 CTEA 09 ----
04 05 1000 10 ----
05 01 9LIV 11 ----
06 04 AB3 12 ----
VERSCHIEBEN SEND. ORDN. ZURÜCK

● Wiederholen Sie die Schritte von **3** bis **4** nach Erfordernis.

5 Drücken Sie **SET UP**, um den Bestätigungsbildschirm zu schließen.

Bei Empfang einer verschlüsselten Sendung

1 Stellen Sie “L-2 ANSCHLUSS” auf “DECODER”. (☞ S. 61)

2 Führen Sie die Schritte **1** – **5** unter “Manuelle Senderprogrammierung” (☞ S. 71) aus.

3 Drücken Sie △▽ ◁ ▷, um den Programmplatz mit dem verschlüsseltem Sendekanal anzuwählen, und drücken Sie dann die Taste **ENTER**. Die Sendertabelle erscheint.

4 Wählen Sie mit der Taste △▽ die Option “DECODER” aus und drücken Sie dann auf **ENTER**.

5 Stellen Sie “DECODER” mit △▽ auf “EIN” und drücken Sie dann auf **ENTER**.

6 Drücken Sie **RETURN**, um zu der Manuellen Senderprogrammierung zurückzukehren.
● Wiederholen Sie die Schritte von **3** bis **5** nach Erfordernis.

7 Drücken Sie **SET UP**, um den Bestätigungsbildschirm zu schließen.

INFORMATION
In Osteuropa erscheint “TV-SYSTEM” anstelle von “DECODER” im manuellen Sendekanal-Einstellmenü. Wenn Sie das Bild empfangen, aber keinen Ton hören, wählen Sie das geeignete TV-System (D/K oder B/G). Normalerweise werden Sendeprogramme im folgenden TV-System ausgestrahlt.
In Osteuropa : D/K
In Westeuropa : B/G
1 Wählen Sie in Schritt **5** unter “Automatische Senderprogrammierung” (☞ S. 70) das osteuropäische Land aus.
2 Wählen Sie unter “Manuelle Senderprogrammierung” (☞ S. 71) in Schritt **7** mit der Taste △▽ die Option “TV-SYSTEM” aus.
3 Betätigen Sie Taste △▽ zur Anwahl des korrekten TV-Systems (D/K bzw. B/G).

Sendereinstellung (A)

Geben Sie einen bereits im Gerät registrierten Sendernamen ein.

1 Führen Sie die Schritte **1** – **5** unter “Manuelle Senderprogrammierung” (☞ S. 71) aus.

2 Wählen Sie mit △▽ ◁ ▷ den Sender aus, der geändert werden soll, und drücken Sie dann auf **ENTER**. Die Sendertabelle erscheint.

3 Wählen Sie mit der Taste △▽ die Option “NAME” aus und drücken Sie dann auf **ENTER**.

4 Bewegen Sie den Pfeil auf die linke ID-Auswahlspalte. Registrierte Sendernamen (ID) (☞ S. 85) werden mit Taste △▽ aufgerufen.

5 Wählen Sie mit **ENTER** die gewünschte ID aus, und drücken Sie erneut **ENTER**, um mit “OK” zu bestätigen.

6 Drücken Sie **RETURN**, um zu der Manuellen Senderprogrammierung zurückzukehren.
● Wiederholen Sie die Schritte von **2** bis **5** nach Erfordernis.

7 Drücken Sie **SET UP**, um den Bestätigungsbildschirm zu schließen.

Sendereinstellung (B)

Richten Sie nicht im Gerät registrierte Sendernamen ein.

1 Führen Sie die Schritte **1** – **5** unter “Manuelle Senderprogrammierung” (☞ S. 71) aus.

2 Wählen Sie mit △▽ ◁ ▷ den Kanal aus, der geändert werden soll, und drücken Sie dann auf **ENTER**. Die Sendertabelle erscheint.

3 Wählen Sie mit der Taste △▽ die Option “NAME” aus und drücken Sie dann auf **ENTER**.

4 Betätigen Sie die Taste △▽ ◁ ▷, um die gewünschten Zeichen (A–Z, 0–9, –, ✻, + und ⎵ (Leerstelle)) auszuwählen, und drücken Sie dann die Taste **ENTER**.
● Geben Sie die restlichen Zeichen (maximal 4) auf gleiche Weise ein.

5 Wählen Sie nach der Eingabe aller Zeichen mit der Taste △▽ ◁ ▷ die Option “OK” aus und drücken Sie dann auf **ENTER**.

6 Drücken Sie **RETURN**, um zu der Manuellen Senderprogrammierung zurückzukehren.
● Wiederholen Sie die Schritte von **2** bis **5** nach Erfordernis.

7 Drücken Sie **SET UP**, um den Bestätigungsbildschirm zu schließen.

HINWEIS:
Die folgenden Zeichen (maximal 4) stehen für Sendernamen (ID) zur Verfügung: A–Z, 0–9, –, ✻, + und ⎵ (Leerstelle).

Feinabstimmung bereits gespeicherter Sender

1 Führen Sie die Schritte **1** – **5** unter “Manuelle Senderprogrammierung” (☞ S. 71) aus.

2 Wählen Sie mit △▽ ◁ ▷ den Sender aus, der feinabgestimmt werden soll, und drücken Sie dann auf **ENTER**. Die Sendertabelle erscheint.

3 Wählen Sie mit der Taste △▽ die Option “FEIN” aus und drücken Sie dann auf **ENTER**.

4 Stellen Sie mit △▽ die optimale Bildqualität ein, und drücken Sie dann **ENTER**.
● Wiederholen Sie die Schritte von **2** bis **4** nach Erfordernis.

5 Drücken Sie **RETURN**, um zu der Manuellen Senderprogrammierung aufzurufen.

6 Drücken Sie **SET UP**, um den Bestätigungsbildschirm zu schließen.

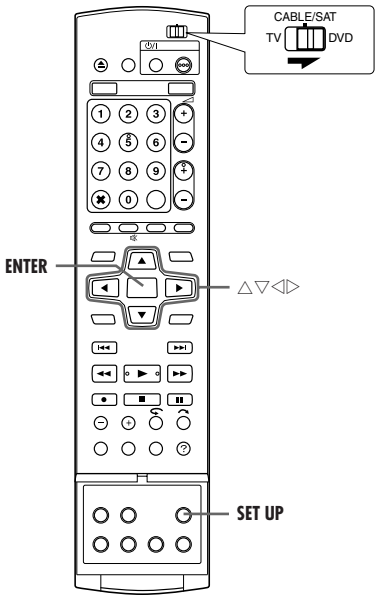
Page 72
June 30, 2004 4:32 pm

Filename [DR-MH30EU_10Subsidiary.fm]
DR-MH30EU_00.book Page 73 Thursday, July 1, 2004 1:27 PM
Masterpage:Right+

Uhrzeiteinstellung

WICHTIG:
Bei der automatischen Grundeinstellung (☞ S. 18) oder Senderübernahme (☞ S. 19) wird die integrierte Uhr des Geräts automatisch eingestellt.
Die folgenden Schritte werden nur dann erforderlich, wenn —
— bei der automatischen Grundeinstellung oder Senderübernahme keine einwandfreie Uhrzeiteinstellung erfolgte.
ODER
— die Just Clock-Uhrzeit geändert werden soll. (☞ "Just Clock-Zeitkorrektur" in der rechten Spalte)

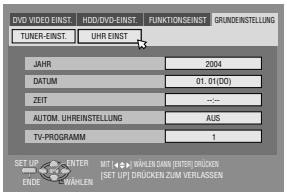
- Schalten Sie das Gerät ein.
- Schalten Sie das TV-Gerät ein und wählen Sie den AV-Modus.
- Schieben Sie den Schalter **TV/CABLE/SAT/DVD** auf **DVD**.



1 Rufen Sie mit **SET UP** das Hauptmenü auf.

2 Wählen Sie mit der Taste ◁ ▷ die Option "GRUNDEINSTELLUNG" aus und drücken Sie dann auf ▽.

3 Wählen Sie mit der Taste ◁ ▷ die Option "UHR EINST" aus und drücken Sie dann auf ▽.



HINWEIS:
Wenn Sie bei der Ländereingabe MAGYARORSZÁG, ČESKÁ REPUBLIKA, POLSKA oder OTHER EASTERN angewählt haben (☞ S. 18), steht die Just Clock-Funktion nicht zur Verfügung. Überspringen Sie die Schritte **5** und **6**.

4 Wählen Sie mit der Taste △▽ die Option "JAHR" aus und drücken Sie dann auf **ENTER**. Geben Sie zunächst das Jahr mit Taste △▽ ein und drücken Sie dann die Taste **ENTER**.
- Stellen Sie das vollständige Datum einschließlich der Zeit auf gleiche Weise ein.
- Wenn die Taste △▽ bei der Datumseingabe gedrückt gehalten wird, ändert sich die Datumsanzeige in 15-Tagen-Schritten.
- Wenn die Taste △▽ bei der Zeiteingabe gedrückt gehalten wird, ändert sich die Zeitanzeige in 30-Minuten-Schritten.

5 Wählen Sie mit der Taste △▽ die Option "AUTOM. UHREINSTELLUNG" aus und drücken Sie dann auf **ENTER**. Stellen Sie mit △▽ den gewünschten Modus ein und drücken Sie dann auf **ENTER**.
- Die werkseitige Voreinstellung ist "AUS".
- Informationen zur Just Clock-Funktion finden Sie unter "Just Clock-Zeitkorrektur" in der rechten Spalte.
- Bei Einstellung auf "AUS" können Sie den nächsten Schritt auslassen, da Ihr Gerät keine automatischen Zeitkorrekturdaten empfängt.

6 Wählen Sie mit der Taste △▽ die Option "TV-PROGRAMM" aus und drücken Sie dann auf **ENTER**. Falls erforderlich, betätigen Sie die Taste △▽ zur Einstellung eines anderen Programmplatzes zum Empfang dieser Daten. Dann drücken Sie die Taste **ENTER**.
- Das Gerät ist ab Werk für den Zeitkorrektur-Datenempfang auf Programmplatz 1 voreingestellt.

7 Drücken Sie **SET UP**, um die Uhrzeitmessung zu starten.

HINWEISE:
- Bei aktivierter Just Clock-Funktion (Einstellung "EIN") wird die integrierte Uhr einmal stündlich (außer um 23:00 Uhr, Mitternacht, 1:00 Uhr und 2:00 Uhr) automatisch korrigiert.
- Die Just Clock-Zeitkorrektur arbeitet nicht, wenn:
  — das Gerät eingeschaltet ist.
  — das Gerät auf Timer-Bereitschaft geschaltet ist.
  — die Abweichung zwischen Gerät-Uhrzeit und tatsächlicher Uhrzeit mehr als 3 Minuten beträgt.
  — das Gerät auf den Modus automatische Satellitenprogramm-Aufnahme geschaltet ist. (☞ S. 48)
  — das Gerät auf den Stromsparmodus geschaltet ist. (☞ S. 69)
  — "L-2 ANSCHLUSS" auf "SAT VIDEO" oder "SAT S-VIDEO" eingestellt ist. (☞ S. 61)
- Bei aktivierter Just Clock-Funktion (Einstellung "EIN") wird die integrierte Uhr automatisch zum Anfang/Ende der offiziellen Sommerzeit umgestellt.
- Bei Empfangsbeeinträchtigungen arbeitet die Just Clock-Zeitkorrektur u.U. nicht einwandfrei.

Just Clock-Zeitkorrektur

Dieses Zeitkorrektursystem verwendet programmbegleitende PDC-Datensignale, um die Gerät-Uhr in regelmäßigen Abständen automatisch zu korrigieren.
Die Just Clock-Zeitkorrektur kann im Uhreinstell-Menü auf "EIN" oder "AUS" eingestellt werden (die werkseitige Voreinstellung ist "AUS").

WICHTIG:
Wenn die Just Clock-Funktion deaktiviert wird, kann die Uhr des Geräts vor- oder nachgehen, so dass Ihre Timer-Aufnahmen ggf. unvollständig ausgeführt werden. Es empfiehlt sich daher, den Just Clock-Zeitkorrekturmodus aktiviert zu lassen. Falls allerdings die PDC-Daten falsche Zeitdaten liefern, sollte "JUST CLOCK" auf "AUS" eingestellt werden.

Filename [DR-MH30EU_10Subsidiary.fm]
DR-MH30EU_00.book Page 74 Thursday, July 1, 2004 1:27 PM
Masterpage:Left+

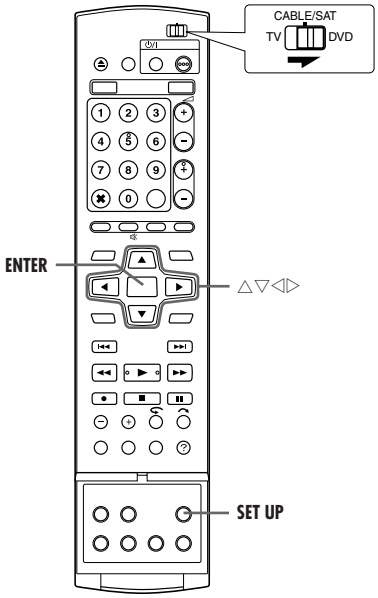
Formatieren von Discs (nur DVD-Deck)

DVD RAM | DVD R | DVD RW | DVD VIDEO | VCD SVCD | Audio CD | MP3 | JPEG

Manche DVD-RAM/RW-Discs sind unformatiert.
Formatieren Sie die Disc, wenn sie unformatiert ist oder wenn Sie alle Aufnahmen und Daten auf ihr löschen wollen.

ACHTUNG:
- Beim Formatieren einer Disc werden alle darauf gespeicherten Aufnahmen und Daten gelöscht. Sie können nicht wiederhergestellt werden.
- Schalten Sie nie das Gerät aus oder trennen Sie das Netzkabel ab, solange auf dem TV-Bildschirm die Meldung “FORMATIEREN...” angezeigt wird.

- Schalten Sie das Gerät ein.
- Schalten Sie das TV-Gerät ein und wählen Sie den AV-Modus.
- Schieben Sie den Schalter **TV/CABLE/SAT/DVD** auf **DVD**.
- Legen Sie eine DVD-RAM/RW-Disc ein, die formatiert werden soll.

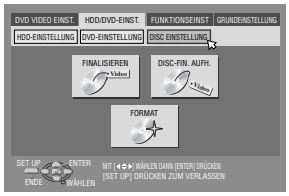


Formatieren von DVD-RAMs

1 Rufen Sie mit **SET UP** das Hauptmenü auf.

2 Wählen Sie mit der Taste ◁ ▷ die Option “HDD/DVD-EINST.” aus und drücken Sie dann auf ▽.

3 Wählen Sie mit der Taste ◁ ▷ die Option “DISC EINSTELLUNG” aus und drücken Sie dann auf ▽.



4 Wählen Sie mit der Taste △▽ ◁ ▷ die Option “FORMAT” aus und drücken Sie dann auf **ENTER**. Wählen Sie mit der Taste ◁ ▷ die Option “OK” aus und drücken Sie dann auf **ENTER**.

5 Wählen Sie mit der Taste ◁ ▷ die Option “OK” aus und drücken Sie dann auf **ENTER**.

Formatieren von DVD-RW

1 Führen Sie die Schritte **1** bis **3** in “Formatieren von DVD-RAMs” aus, bevor Sie fortfahren.

2 Wählen Sie mit der Taste △▽ ◁ ▷ die Option “FORMAT” aus und drücken Sie dann auf **ENTER**. Wählen Sie mit der Taste ◁ ▷ die Option “VR-Modus” oder “Video-Modus” aus und drücken Sie dann auf **ENTER**, wenn “DISC WIRD FORMATIERT” auf dem TV-Bildschirm angezeigt wird.

“VR-Modus”: Einstellung für die wiederholte Aufnahme, Löschung oder Bearbeitung von Daten auf der Disc.

“Video-Modus”: Einstellung für die Löschung aller einmal wiedergegebenen Daten auf der Disc zwecks Aufnahme neuer Daten oder für die Wiedergabe der Disc auf anderen DVD-Spielern.

3 Wählen Sie mit der Taste ◁ ▷ die Option “OK” aus und drücken Sie dann auf **ENTER**.

HINWEISE:
- DVD-RWs der Version 1.0 können nicht im Video-Modus formatiert werden.
- DVD-Rs können nicht formatiert werden.
- Bei einer Formatierung werden alle Titel auf einer Disc gelöscht, auch wenn die Titel geschützt sind. (☞ S. 51)

Page 74
June 30, 2004 4:32 pm

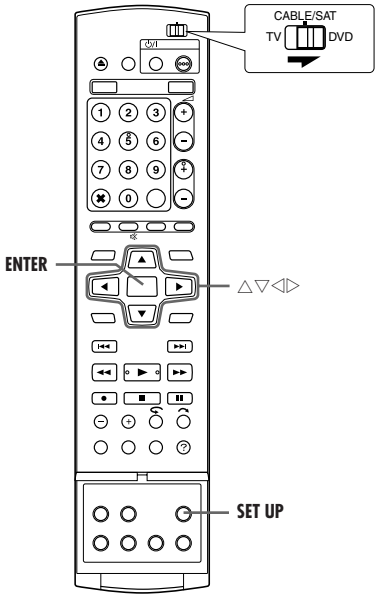
Filename [DR-MH30EU_10Subsidiary.fm]
DR-MH30EU_00.book Page 75 Thursday, July 1, 2004 1:27 PM
Masterpage:Right+

Fixieren von Discs (nur DVD-Deck)

DVD RAM | DVD R | DVD RW | DVD VIDEO | VCD SVCD | Audio CD | MP3 | JPEG

Die Fixierung von DVD-R/RW-Discs, die auf diesem Gerät aufgenommen wurden, ermöglicht die Wiedergabe derselben auf anderen DVD-Spielern. DVD-RW-Discs werden in dem Modus fixiert, in dem sie formatiert wurden, um die Wiedergabe auf kompatiblen DVD-Spielern zu ermöglichen.
In die Bibliotheks-Datenbank-Navigation eingegebene Titelnamen werden im DVD-Menü als Titelnamen registriert. (☞ S. 50)

- Schalten Sie das Gerät ein.
- Schalten Sie das TV-Gerät ein und wählen Sie den AV-Modus.
- Schieben Sie den Schalter **TV/CABLE/SAT/DVD** auf **DVD**.
- Legen Sie eine DVD-R/RW-Disc ein, die fixiert werden soll.



Vor dem Fixieren
- können unbeschriebene Bereiche beschrieben werden.
- Können Titelnamen eingegeben werden. (☞ S. 50)
- Können Titel gelöscht werden. (☞ S. 51)
- Bereits bespielte Bereiche auf DVD-R-Discs können nicht überschrieben werden.
- Durch das Löschen von Titeln wird der verfügbare freie Speicherplatz auf einer DVD-R-Disc nicht erhöht.
- Auf anderen Geräten aufgenommene DVD-R/RW-Discs können nicht bespielt werden, auch wenn sie noch nicht fixiert worden sind.

Nach dem Fixieren (bei DVD-R/RW-Discs im Video-Modus)
- Die bis dahin aufgenommenen Bild- und Tondaten entsprechen der Norm DVD Video, was die Wiedergabe der Discs als DVD VIDEO-Discs ermöglicht.
- Obwohl auf diesem Gerät fixierte DVD-R/RW-Discs auf DVD-Spielern abgespielt werden können, die mit DVD-R/RW-Discs kompatibel sind, können manche Discs auch weiterhin nicht wiedergegeben werden; JVC kann hierfür keine Verantwortung übernehmen.
- Bei der Fixierung festgelegte Markierungspunkte werden gelöscht, und die Titel werden automatisch in “Kapitel” von je ca. 5 Minuten Länge unterteilt. (☞ S. 27)
- Je nachdem, welche DVD-Spieler und DVD-R/RW-Discs verwendet werden und unter welchen Bedingungen die Aufnahme erfolgte, können Discs eventuell nicht wiedergegeben werden. Spielen Sie die Discs in diesem Fall auf diesem Gerät ab.
- Es sind keine weiteren Aufnahmen mehr möglich.

Fixieren von DVD-R/RW-Discs

1 Führen Sie die Schritte **1** bis **3** unter “Formatieren von DVD-RAMs” (☞ S. 74) aus, bevor Sie fortfahren.

2 Wählen Sie mit der Taste △▽ ◁ ▷ die Option “FINALISIEREN” aus und drücken Sie dann auf **ENTER**. Wählen Sie mit der Taste ◁ ▷ die Option “OK” aus und drücken Sie dann auf **ENTER**.

3 Wählen Sie mit der Taste ◁ ▷ die Option “OK” aus und drücken Sie dann auf **ENTER**.

4 Drücken Sie **SET UP**, um zu dem normalen Bildschirm zurückzukehren.
- Das Menüdisplay wird geschlossen.
- Nach dem Fixieren einer DVD-R/RW-Disc (Video-Modus), werden die Anzeigen von Original- und Titelliste nicht angezeigt. Nur die Anzeige der Bibliothek wird eingeblendet.
- Fixierte DVD-RWs (VR-Modus) können auf DVD-Spielern abgespielt werden, die mit dem VR-Modus kompatibel sind.

Rückgängigmachen der Fixierung einer DVD-RW

1 Legen Sie eine DVD-RW ein, um die Fixierung der Disc rückgängig zu machen, und führen Sie die Schritte **1** bis **3** in “Formatieren von DVD-RAMs” (☞ S. 74) aus, bevor Sie fortfahren.

2 Wählen Sie mit der Taste △▽ ◁ ▷ die Option “DISC-FIN. AUFH.” aus und drücken Sie dann auf **ENTER**.

3 Wählen Sie mit der Taste ◁ ▷ die Option “OK” aus und drücken Sie dann auf **ENTER**.

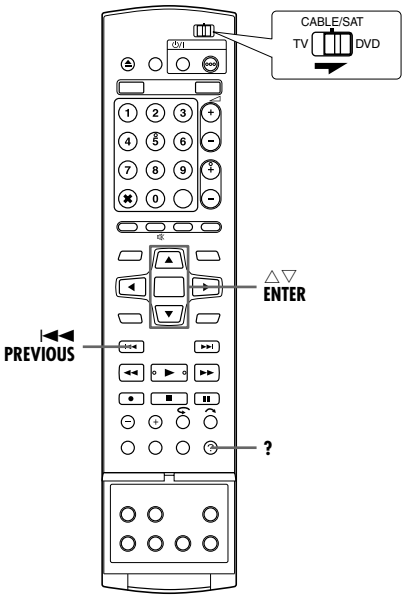
4 Drücken Sie **SET UP**, um zu dem normalen Bildschirm zurückzukehren.
- Nach dem Rückgängigmachen der Disc-Fixierung wird der Modus, in dem sie formatiert wurde, wiederhergestellt, und die Disc ist wieder bespielbar. (☞ S. 7, 74)

Filename [DR-MH30EU_10Subsidiary.fm]
DR-MH30EU_00.book Page 76 Thursday, July 1, 2004 1:27 PM
Masterpage:Left+

Hilfefunktion

Verwenden Sie diese Funktion, wenn beim Bedienen dieses Geräts Probleme auftreten.

- Schalten Sie das Gerät ein.
- Schalten Sie das TV-Gerät ein und wählen Sie den AV-Modus.
- Schieben Sie den Schalter **TV/CABLE/SAT/DVD** auf **DVD**.



1 Drücken Sie **?**, um den Hilfebildschirm aufzurufen.
- Ein INDEX-Bildschirm wird eingeblendet, in dem die am häufigsten benötigten Hilfethemen (Überschriften) zu dem aktuellen Status angezeigt werden. Die Themen mit dem Symbol HDD beziehen sich auf die Bedienung des HDD-Decks. Die Themen mit dem Symbol DVD beziehen sich auf die Bedienung des DVD-Decks.

2 Drücken Sie △▽, um das Thema für die Lösung Ihres Problems zu suchen, und drücken Sie dann **ENTER**.
- Die ausgewählte Hilfeseite wird angezeigt.
- Sie können die Hilfeseiten auch mit △▽ durchsuchen.
- Um auf die vorherige Seite zurückzukehren, drücken Sie **RETURN**.

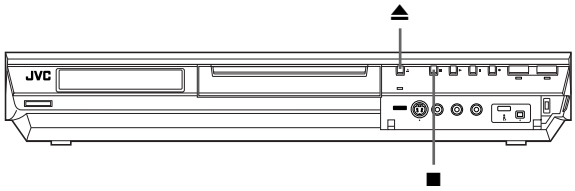
3 Drücken Sie **?**, um zu dem normalen Bildschirm zurückzukehren.

HINWEIS:
Während Sie auf den Hilfebildschirm zugreifen, können keine Wiedergabe-, Aufnahme-, Timer-Aufnahme-Funktionen oder sonstigen Vorgänge ausgeführt werden.

Disc-Fach sperren (nur DVD-Deck)

Sie können das Disc-Fach sperren, um versehentliches Auswerfen der Disc (z.B. durch Kinder) zu vermeiden.

- Schalten Sie das Gerät aus.



So sperren Sie das Disc-Fach
Bei ausgeschaltetem Gerät drücken und halten Sie ■, und drücken Sie dann ⏏ am Gerät. Die Anzeige “LOCKED” wird auf dem Displayfeld eingeblendet, und das Disc-Fach ist gesperrt.

So heben Sie die Disc-Fach-Sperre wieder auf
Bei ausgeschaltetem Gerät drücken und halten Sie ■, und drücken Sie dann ⏏ am Gerät. Die Anzeige “UNLOCK” erscheint auf dem Displayfeld.

Filename [DR-MH30EU_10Subsidiary.fm]
DR-MH30EU_00.book Page 77 Thursday, July 1, 2004 1:27 PM
Masterpage:Right0

Bei einer Betriebsstörung sollten Sie sich zunächst auf die nachstehende Tabelle beziehen und versuchen, geeignete Abhilfemaßnahmen zu ergreifen. Kleinere Probleme lassen sich oft leicht beheben, ohne den JVC-Reparaturdienst in Anspruch nehmen zu müssen.

Initialisierung (nur DVD-Deck)

Gerätefehlfunktion.

→Schalten Sie das Gerät mit ⏻/I aus, halten Sie ⏻/I gedrückt und drücken Sie anschließend mindestens zwei Sekunden lang auf ■.

Allgemein

Das Gerät wird nicht mit Spannung versorgt.

- Der Netzstecker befindet sich nicht in der Steckdose.

→Stecken Sie den Netzstecker fest in die Steckdose. (☞ S. 17)

Die Fernbedienung funktioniert nicht richtig.

→Nehmen Sie die Batterien heraus, warten Sie mindestens 5 Minuten und setzen Sie sie wieder ein.

- Der Fernbediencode ist falsch eingestellt.

→Stellen Sie am Gerät und an der Fernbedienung denselben Fernbediencode ein (1, 2, 3 oder 4). (☞ S. 63)

- Die Batterien sind erschöpft.

→Legen Sie frische Batterien ein.

Überspielen mit externen Datenquellen ist nicht möglich.

- Die Bildquelle (anderer Videorecorder, Camcorder) ist nicht ordnungsgemäß angeschlossen.

→Vergewissern Sie sich, dass die Bildquelle richtig angeschlossen ist.

- Nicht alle erforderlichen EIN/AUS-Schalter sind eingeschaltet.

→Vergewissern Sie sich, dass alle EIN/AUS-Schalter eingeschaltet sind.

- Der Eingangskanal ist falsch eingestellt.

→Wählen Sie die Eingangskanalposition (“F-1”, “L-1” oder “L-2”), die der Eingangsbuchse für den Anschluss an das externe Gerät entspricht. (☞ S. 60)

Die On-Screen-Anzeige, die auf diesem Gerät in die wiedergegebene/empfangene Sendung eingeblendet wird, wird beim Überspielen der Sendung auf einem externen Aufnahmegerät mit aufgenommen.

→Stellen Sie “EINBLENDEN” auf “AUS”. (☞ S. 69)

Das Gerät funktioniert nicht.

- In bestimmten Fällen ist kein Zugriff auf die Disc möglich.
- Blitze oder statische Elektrizität können das Gerät funktionsuntüchtig machen.

→Schalten Sie das Gerät mit ⏻/I aus und danach mit derselben Taste wieder ein.

Wiedergabe (DVD-Deck)

Das DVD-Deck ist nicht funktionsfähig.

- Das DVD-Deck ist nicht ausgewählt.

→Drücken Sie **DVD**, sodass die DVD-Lampe am Gerät leuchtet.

Auf dem Bildschirm werden keine Bilder angezeigt.

- Die Programmwahl am TV-Receiver ist nicht auf den AV-Modus eingestellt.

→Schalten Sie das TV-Gerät auf den AV-Modus.

- Bei der Wiedergabe von Sendungen im Zeilensprung-Modus wird die fortlaufende Abtastung aktiviert.

→Halten Sie die Taste **PROGRESSIVE SCAN** so lange gedrückt, bis P nicht mehr auf dem Displayfeld zu sehen ist. (☞ S. 69)

Die Wiedergabe startet nicht oder wird unmittelbar nach dem durch ► ausgelösten Start beendet.
Auf dem Displayfeld wird “NO DISC” angezeigt.

- Die Disc wurde falsch herum eingelegt.

→Legen Sie die Disc mit nach unten zeigender Abspielfläche in das Disc-Fach ein. (☞ S. 8)

- Die eingelegte Disc ist nicht mit dem Gerät kompatibel.

→Legen Sie eine abspielbare Disc ein. (☞ S. 5)

- Die eingelegte Disc ist verschmutzt.

→Reinigen Sie die Disc. (☞ S. 9)

- Die eingelegte Disc ist schadhaft.

→Tauschen Sie die verbogene oder zerkratzte Disc gegen eine normale aus.

Beim Starten der Schnellsuche erscheint das Bild verschwommen oder verzerrt.

→An der Stelle, an der die Wiedergabegeschwindigkeit sich ändert, erscheint das Bild verschwommen oder verzerrt, obwohl das Gerät funktionstüchtig ist.

Die Wiedergabe wird nicht gestartet.

→Die Wiedergabe wird nach Beendigung der Aufnahme ca. 30 Sekunden lang nicht gestartet, obwohl das Gerät funktionstüchtig ist.

Die Wiedergabe wird bei Auswahl eines Titels oder Kapitels nicht gestartet.

- Die Kindersperre ist aktiviert und die eingestellte Sperrstufe ist höher als die der Disc.

→Deaktivieren Sie die Kindersperre vorübergehend oder passen Sie die eingestellte Stufe entsprechend an. (☞ S. 34)

Wiedergabe (HDD-Deck)

Das HDD-Deck ist nicht funktionsfähig.

- Das HDD-Deck ist nicht ausgewählt.

→Drücken Sie **HDD**, sodass die HDD-Lampe am Gerät leuchtet.

Page 77
June 30, 2004 4:32 pm

Filename [DR-MH30EU_10Subsidiary.fm]
DR-MH30EU_00.book Page 78 Thursday, July 1, 2004 1:27 PM
Masterpage:Left+

Aufnahme (DVD-Deck)

Die gewünschte Sendung kann nicht aufgenommen werden.

- Der Programmplatz entspricht nicht dem im Empfangsbereich.

→Geben Sie den richtigen Programmplatz für den empfangenen Sender ein. (☞ S. 70)

Es ist keine Aufnahme möglich.

- Es wurde keine Disc eingelegt oder die eingelegte Disc ist nicht mit dem Gerät kompatibel.

→Legen Sie eine aufzeichnungsfähige Disc ein. (☞ S. 5)

- Die eingelegte Disc ist nicht formatiert.

→Disc formatieren. (☞ S. 74)

- Die eingelegte DVD-R ist fixiert.

→Auf fixierten Discs ist keine Aufnahme möglich. Legen Sie eine aufzeichnungsfähige Disc ein.

- Die Disc ist voll oder es ist nicht ausreichend freier Speicherplatz für die Aufnahme des gewünschten Titels vorhanden.

→Löschen Sie nicht mehr benötigte Titel auf der Disc oder legen Sie eine leere Disc ein. (☞ S. 51)

- Der Schutzschieber der eingesetzten DVD-RAM-Disc befindet sich in der Schutzposition.

→Entfernen Sie den Schutzschieber aus der Schutzposition. (☞ S. 8)

Aufnahme (HDD-Deck)

TV-Sendungen können nicht aufgenommen werden.

- Als Eingangsmodus ist “L-1”, “L-2” oder “F-1” ausgewählt.

→Wählen Sie den gewünschten Kanal aus.

Camcorder-Aufnahme ist nicht möglich.

- Der Camcorder ist nicht ordnungsgemäß angeschlossen.

→Vergewissern Sie sich, dass der Camcorder richtig angeschlossen ist.

- Der Eingangsmodus ist nicht korrekt.

→Stellen Sie den Eingangsmodus auf “F-1”. (☞ S. 59)

Timer-Aufnahme

Es ist keine Timer-Aufnahme möglich.

- Datum und Uhrzeit sind falsch.

→Korrigieren Sie Datum und Uhrzeit. (☞ S. 73)

- Die Timer-Aufnahme läuft.

→Die Timer-Programmierung kann während der Timer-Aufnahme nicht durchgeführt werden. Warten Sie, bis der Vorgang beendet ist.

Die Timer-Aufnahme wird nicht gestartet.

- Datum und Uhrzeit sind falsch.

→Korrigieren Sie Datum und Uhrzeit. (☞ S. 73)

Es ist keine SHOWVIEW Timer-Programmierung möglich.

- Datum und Uhrzeit sind auf diesem Gerät falsch eingestellt.

→Korrigieren Sie Datum und Uhrzeit. (☞ S. 73)

- Der Programmplatz entspricht nicht dem im Empfangsbereich.

→Geben Sie den richtigen Programmplatz für den empfangenen Sender ein. (☞ S. 70)

Das SHOWVIEW-System führt die Timer-Aufnahme nicht ordnungsgemäß aus.

- Die Programmplätze sind im Gerät nicht korrekt eingestellt.

→Siehe “SHOWVIEW™-Systemeinstellung” (☞ S. 70), und wiederholen Sie die Prozedur.

Die Automatische Satellitenprogramm-Aufnahme wird nicht gestartet.

- Der Satelliten-Tuner ist nicht richtig an dieses Gerät angeschlossen.

→Schließen Sie den Satelliten-Tuner vorschriftgemäß an die Buchse L-2 IN/DECODER an. (☞ S. 48)

Auf dem Displayfeld wird “– –:– –” angezeigt.

- Stromausfall.

→Korrigieren Sie Datum und Uhrzeit. (☞ S. 73)

Während der Timer-Programmierung wird auf dem TV-Bildschirm “PROGRAMM VOLL” angezeigt.

- Es sind bereits 32 Sendungen timer-programmiert worden.

→Löschen Sie nicht mehr benötigte Sendungen auf dem Gerät und starten Sie die Timer-Programmierung erneut. (☞ S. 47)

Beim Löschen nicht mehr benötigter Titel von der Disc wird kein zusätzlicher Speicherplatz frei.

- Dieses Gerät kann keine vom PC auf das DVD-RAM-Laufwerk geschriebenen Daten löschen.

→Disc formatieren. (Falls die Disc verschmutzt ist, wischen Sie sie vor dem Formatieren mit einem trockenen, weichen Tuch sauber.) (☞ S. 9, 74)

Page 78
June 30, 2004 4:32 pm

Filename [DR-MH30EU_10Subsidiary.fm]
DR-MH30EU_00.book Page 79 Thursday, July 1, 2004 1:27 PM
Masterpage:Right+

Sonstige Probleme

Das Bild der TV-Sendung wirkt am TV-Bildschirm verzerrt.

Bei Grundsätzlichen/S-VIDEO-Anschluss

→Drücken Sie mindestens 3 Sekunden lang auf **PROGRESSIVE SCAN**, sodass die Videoausgangs-Leuchtanzeige (P) auf dem Displayfeld erlischt.

Bei Komponenten-Video-Verbindungen

→Drücken Sie mindestens 3 Sekunden lang auf **PROGRESSIVE SCAN**, sodass die Videoausgangs-Leuchtanzeige (P) auf dem Displayfeld erlischt.

Bei der Camcorder-Aufnahme treten Rückkopplungsstörungen am TV-Gerät auf.

- Das Mikrofon des Camcorders befindet sich zu nah am TV-Gerät.

→Plazieren Sie den Camcorder so, dass sein Mikrofon nicht auf das TV-Gerät weist.

- Die Lautstärke des TV-Gerätes ist zu hoch eingestellt.

→Drehen Sie die Lautstärke am TV-Gerät zurück.

Beim Sendersuchlauf werden Programmplätze übersprungen.

- Diese Programmplätze sind zum Überspringen eingestellt worden.

→Wenn Sie übersprungene Programmplätze verwenden möchten, entfernen Sie die Überspringen-Kennzeichung. (☞ S. 70)

Der Sendekanal kann nicht umgeschaltet werden.

- Es findet momentan eine Aufnahme oder Live Memory-Aufnahme* statt.

→Drücken Sie die Taste ❚❚, um das Gerät auf Aufnahmepause zu schalten, und stellen Sie dann die gewünschten Sendekanäle ein. Drücken Sie anschließend die Taste ►, um die Aufnahme fortzusetzen.

* nur HDD-Deck

Manuell abgespeicherte Sendekanäle sind an anderer Stelle oder gar nicht mehr gespeichert.

- Nach der manuellen Senderspeicherung wurde die automatische Senderprogrammierung ausgeführt.

→Befolgen Sie die Schritte unter “Uhrzeiteinstellung” (☞ S. 73).

Bildschirmmeldung

**DISC IST NICHT IN DER BIBLIOTHEK REGISTRIERT
DISC REGISTRIEREN?**

- Eine nicht in der Bibliothek registrierte Disc wurde eingelegt. Registrieren Sie die Disc wie erforderlich. (☞ S. 54)

DISC XXXX EINLEGEN

- Wird angezeigt, wenn ein in der Bibliothek ausgewählter Titel sich nicht auf der eingelegten Disc befindet.

**AUFNEHMEN ODER WIEDERGABELISTE ERSTELLEN NICHT MÖGLICH
BITTE LÖSCHEN SIE UNERWÜNSCHTE TITEL**

- Aufnahme und/oder Bearbeitung kann nicht ausgeführt werden.
- Mehr als 99 Titel.
- Mehr als 999 Titellisten.

STELLEN SIE VOR DER TIMER-PROGRAMMIERUNG DIE UHRZEIT EIN

- Bevor das Timer-Programm eingestellt werden kann, muss die Uhr gestellt werden. (☞ S. 73)

**PROGRAMM VOLL
LÖSCHEN SIE UNERWÜNSCHTE TIMER-PROGRAMME**

- Das Gerät kann für bis zu 32 verschiedene Timer-Aufnahmen vorprogrammiert werden. Löschen Sie ein vorhandenes Timer-Programm, wenn Sie ein neues einrichten möchten. (☞ S. 47)

KEINE DISC EINGELEGT

- Das Gerät wurde bei fehlender oder falsch eingelegter Disc bedient. (☞ S. 8)

**DISC IST NICHT AUFNAHMEFÄHIG
BITTE LEGEN SIE EINE BESPIELBARE DISC EIN**

- ● wurde bei einer schreibgeschützten oder fixierten Disc gedrückt. (☞ S. 5)

Page 79
June 30, 2004 4:32 pm

Filename [DR-MH30EU_10Subsidiary.fm]
DR-MH30EU_00.book Page 80 Thursday, July 1, 2004 1:27 PM
Masterpage:Left+

**SHOWVIEW NO.-FEHLER
BESTÄTIGEN SIE BITTE DIE SHOWVIEW NO., UND WIEDERHOLEN SIE DEN VORGANG**

- Die eingegebene SHOWVIEW-Nummer ist ungültig. (☞ S. 44)

**DAS GUIDE-PROGRAMM IST NICHT EINGESTELLT
GUIDE-PROGRAMM EINSTELLEN, DANN ERNEUT VERSUCHEN**

- Vor der Einstellung des Timer-Programms mit dem SHOWVIEW-System muss zuerst die Leitzahl eingestellt werden. (☞ S. 70)

SHOWVIEW TIMER-PROGRAMMIERUNG BEI INSTANT TIMER-AUFNAHME ODER TIMER-AUFNAHME NICHT MÖGLICH

- Wird angezeigt, wenn während einer Timer-Aufnahme oder Sofortaufnahme versucht wurde, eine SHOWVIEW-Nummer einzugeben.

**REGIONALCODE-FEHLER
PRÜFEN SIE BITTE DIE DISC**

- Die eingelegte Disc kann nicht wiedergegeben werden, da ihre Regionsnummer nicht mit der des Geräts übereinstimmt. (☞ S. 6)

**DISC NICHT LESBAR
PRÜFEN SIE BITTE DIE DISC**

- Nach dem Einlegen einer inkompatiblen Disc wurde auf ► gedrückt. (☞ S. 6)

**DISC KONNTE NICHT FORMATIERT WERDEN
ÜBERPRÜFEN SIE DIE DISC**

- Die Disc konnte nicht vollständig abgeschlossen werden, da sie eventuell verschmutzt oder beschädigt ist. Entnehmen Sie die Disc, reinigen Sie sie und versuchen Sie es erneut. (☞ S. 9, 74)

DIESE DISC KANN NICHT FINALISIERT WERDEN

- Die Disc konnte nicht vollständig fixiert werden, da sie eventuell verschmutzt oder beschädigt ist. Entnehmen Sie die Disc, reinigen Sie sie und versuchen Sie es erneut. (☞ S. 9, 75)

FINALISIERUNG DIESER DISC KANN NICHT AUFGEHOBEN WERDEN

- Die Fixierung konnte nicht vollständig rückgängig gemacht werden, da die Disc eventuell verschmutzt oder beschädigt ist. Entnehmen Sie die Disc, reinigen Sie sie und versuchen Sie es erneut. (☞ S. 9, 75)

BITTE DRÜCKEN SIE ERNEUT [STOP], UM DIE AUFNAHME ZU STARTEN

- Während der Live Memory-Wiedergabe wurde auf ■ gedrückt. (☞ S. 42)

TIMER-AUFNAHME ABGESCHLOSSEN

- Die Timer-Aufnahme wurde während der Live Memory-Wiedergabe beendet.

**WIEDERGABE WIRD ANGEHALTEN
ANSCHLIESSEND BEGINNT DIE TIMER-AUFNAHME**

- Timer-Aufnahme wurde während der Live Memory-Wiedergabe beendet und die nächste Timer-Aufnahme wird bei laufender Wiedergabe initialisiert.

**KOPIEREN UNZULÄSSIG
AUFNAHME NICHT MÖGLICH**

- Es wurde versucht, kopiergeschützte Inhalte aufzunehmen.
- Es wurde versucht, einmal kopierbare Inhalte auf eine nicht CPRM-kompatible Disc, z.B. eine DVD-R, aufzunehmen.

**KOPIEREN UNZULASSIG
WIEDERGABE NICHT MÖGLICH**

- Das Gerät hat am Anfang oder in der Mitte der Wiedergabe ungültige Inhalte entdeckt.

**DAS ANGESCHLOSSENE i-LINK-GERAT KANN NICHT ERKANNT WERDEN
BITTE VERGEWISSEM SIE SICH, DASS DAS GERAT ORDNUNGSGEMASS ANGESCHLOSSEN UND EINGESCHALTET IST**

- Es wurde versucht, per DV-Kabel zu Überspielen, obwohl die digitale Videokamera nicht richtig an das Gerät angeschlossen ist.
- Überprüfen Sie die Verbindung. (☞ S. 58)

Page 80
June 30, 2004 4:32 pm

Filename [DR-MH30EU_10Subsidiary.fm]
DR-MH30EU_00.book Page 81 Monday, July 5, 2004 6:27 PM
Masterpage:Right0

ALLGEMEINE DATEN

Spannungsversorgung
220 V – 240 V Wechselspannung ∼ , 50 Hz/60 Hz
Leistungsaufnahme
Eingeschaltet: 37 W
Ausgeschaltet: 19,3 W
Zulässige Umgebungstemperatur
Betrieb: 5°C bis 40°C
Lagerung: –20°C bis 60°C
Aufstellposition
Ausschließlich waagerecht
Abmessungen (BxHxT)
435 mm x 70 mm x 345,5 mm
Gewicht
6,1 kg
Eingang/Ausgang
S-Video-Eingang:
Y: 0,8 – 1,2 V Spitze-Spitze, 75 Ohm
C: 0,2 – 0,4 V Spitze-Spitze, 75 Ohm
S-Video-Ausgang:
Y: 1,0 V Spitze-Spitze, 75 Ohm
C: 0,3 V Spitze-Spitze, 75 Ohm
Videoeingang: 0,5 – 2,0 V Spitze-Spitze, 75 Ohm (Klinkenstecker)
Audioeingang:
–8 dB, 50 Kiloohm (Klinkenstecker)
Entspricht Mono (links)
Audioausgang: –8 dB, 1 Kiloohm (Klinkenstecker)
i.Link: 4-polig für DV-Eingang
Komponentenvideoausgang:
Y: 1,0 V Spitze-Spitze, 75 Ohm
C_B/C_R, P_B/P_R: 0,7 V Spitze-Spitze, 75 Ohm
Entspricht Kopierschutz
Digitaler Audioausgang:
Optisch: –18 dBm, 660 nm
Koaxial: 0,7 V Spitze-Spitze, 75 Ohm
Entspricht Dolby Digital und DTS Digital Surround
Bitfluss
Im Einstellungsmenü für digitale Audioausgänge wählbar
Cinchbuchsen:
1 EINGANG (IN), 1 AUSGANG (OUT)

VIDEO/AUDIO (DVD-Deck)

Aufnahmezeit
Maximal 8 Stunden (bei 4,7-GB-Disc)
(XP): Ca. 1 Stunde
(SP): Ca. 2 Stunden
(LP): Ca. 4 Stunden
(EP): Ca. 6 Stunden
(FR): Ca. 1 – 8 Stunden
System für Tonaufnahmen
Dolby Digital (2 Kanäle)
Lineare PCM (nur XP-Modus)
Kompressionssystem für Videoaufnahmen
MPEG2 (CBR/VBR)

VIDEO/AUDIO (HDD-Deck)

Kompressionssystem für Videoaufnahmen
MPEG2 (VBR)
System für Tonaufnahmen
Dolby Digital (2 Kanäle)
Lineare PCM (nur XP-Modus)
Aufnahmezeit

		DR-MH30S	DR-MH20S
Speicherplatz der Festplatte		160 GB	80 GB
Aufnahmezeit			
XP	1 Stunde	Ca. 34 Stunden	Ca. 17 Stunden
SP	2 Stunden	Ca. 68 Stunden	Ca. 34 Stunden
LP	4 Stunden	Ca. 136 Stunden	Ca. 68 Stunden
EP	6 Stunden	Ca. 204 Stunden	Ca. 102 Stunden
FR480	8 Stunden	Ca. 272 Stunden	Ca. 136 Stunden

TUNER/TIMER

Signalsystem
PAL-Farb- und CCIR-Monochromsignale, 625 Linien
50 Halbbilder
Senderspeicher
99 Programmplätze (sowie AUX-Position)
Abstimmsystem
Frequenz-Synthesizer-Tuner
Empfangsbereiche
VHF 47 MHz – 89 MHz/
104 MHz – 300 MHz/
302 MHz – 470 MHz
UHF 470 MHz – 862 MHz
Gangreserve
Ca. 60 Sekunden

ZUBEHÖR

Mitgeliefertes Zubehör
HF-Kabel,
21-poliges SCART-Kabel,
Satelliten-Steuereinheit,
Infratot-Fernbedienung,
R6-Batterie x 2

Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.

ACHTUNG:
Dieses Gerät ist mit Mikroprozessoren ausgerüstet. Elektronische oder magnetische Einstreuungen können Fehlfunktionen verursachen. Schalten Sie das Gerät in einem solchen Fall aus und ziehen Sie das Netzkabel ab. Dann schließen Sie das Netzkabel wieder an, und schalten Sie das Gerät ein. Entnehmen Sie die Disc. Bedienen Sie das Gerät nach einer Überprüfung der Disc wie gewohnt.

Filename [DR-MH30EU_10Subsidiary.fm]
DR-MH30EU_00.book Page 82 Thursday, July 1, 2004 1:27 PM
Masterpage:Left0

Sprachencodeliste

AA	Afar	IK	Inupiak	RN	Kirundisch
AB	Abchasisch	IN	Indonesisch	RO	Rumänisch
AF	Afrikaans	IS	Isländisch	RU	Russisch
AM	Amharisch	IW	Hebräisch	RW	Kijarwanda
AR	Arabisch	JI	Yiddish	SA	Sanskrit
AS	Assamesisch	JW	Javanese	SD	Zinti
AY	Aymara	KA	Georgisch	SG	Sango
AZ	Aserbaidschanisch	KK	Kasachisch	SH	Serbokroatisch
BA	Baschkirisch	KL	Grönländisch	SI	Singhalesisch
BE	Belorussisch	KM	Kambodschanisch	SK	Slowakisch
BG	Bulgarisch	KN	Kannada	SL	Slowenisch
BH	Biharisch	KO	Koreanisch (KOR)	SM	Samoanisch
BI	Bislamisch	KS	Kaschmirisch	SN	Shonisch
BN	Bengalisch	KU	Kurdisch	SO	Somali
BO	Tibetanisch	KY	Kirgisisch	SQ	Albanisch
BR	Bretonisch	LA	Lateinisch	SR	Serbisch
CA	Katalanisch	LN	Lingalisch	SS	Swasiländisch
CO	Korsisch	LO	Laotisch	ST	Sesothisch
CS	Tschechisch	LT	Litauisch	SU	Sudanesisch
CY	Walisisch	LV	Lettisch	SW	Suaheli
DZ	Bhutani	MG	Malagasisch	TA	Tamilisch
EL	Griechisch	MI	Maorisch	TE	Telugu
EO	Esperanto	MK	Mazedonisch	TG	Tadschikisch
ET	Estnisch	ML	Malajalam	TH	Thai
EU	Baskisch	MN	Mongolisch	TI	Tigrinja
FA	Persisch	MO	Moldavisch	TK	Turkmenisch
FJ	Fiji	MR	Marathi	TL	Tagalog
FO	Faröisch	MS	Malaysisch (MAY)	TN	Sezuan
FY	Frisisch	MT	Maltesisch	TO	Tongaisch
GA	Irisch	MY	Burmesisch	TR	Türkisch
GD	Schottisches Gälisch	NA	Nauruisch	TS	Tsongaisch
GL	Galizisch	NE	Nepalisch	TT	Tatarisch
GN	Guarani	OC	Okzitanisch	TW	Twi
GU	Gujaratisch	OM	(Afan) Oromo	UK	Ukrainisch
HA	Haussa	OR	Orija	UR	Urdu
HI	Hindi	PA	Pundjabisch	UZ	Usbekisch
HR	Kroatisch	PL	Polnisch	VI	Vietnamesisch
HU	Ungarisch	PS	Paschtu	VO	Volapük
HY	Armenisch	PT	Portugiesisch	WO	Wolof
IA	Interlingua	QU	Quechua	XH	Xhosa
IE	Interlingue	RM	Rätoromanisch	YO	Joruba
				ZU	Zulu

Page 82
June 30, 2004 4:32 pm

Filename [DR-MH30EU_10Subsidiary.fm]
DR-MH30EU_00.book Page 83 Thursday, July 1, 2004 1:27 PM
Masterpage:Right+

Liste der Landes-/Bereichskennzahlen für die Kindersperre

AD	Andorra	CK	Cookinseln	GN	Guinea
AE	Vereinigte Arabische Emirate	CL	Chile	GP	Guadeloupe
AF	Afghanistan	CM	Kamerun	GQ	Äquatorial-Guinea
AG	Antigua und Barbuda	CN	China	GR	Griechenland
AI	Anguilla	CO	Kolumbien	GS	Südgeorgien und die südlichen Sandwichinseln
AL	Albanien	CR	Costa Rica	GT	Guatemala
AM	Armenien	CU	Kuba	GU	Guam
AN	Niederländische Antillen	CV	Kap Verde	GW	Guinea-Bissau
AO	Angola	CX	Weihnachtsinsel	GY	Guyana
AQ	Antarktis	CY	Zypern	HK	Hongkong
AR	Argentinien	CZ	Tschechische Republik	HM	Herald und McDonaldinseln
AS	Amerik. Samoa	DE	Deutschland	HN	Honduras
AT	Österreich	DJ	Dschibuti	HR	Kroatien
AU	Australien	DK	Dänemark	HT	Haïti
AW	Aruba	DM	Dominica	HU	Ungarn
AZ	Aserbaidschan	DO	Dominikanische Republik	ID	Indonesien
BA	Bosnien und Herzegowina	DZ	Algerien	IE	Irland
BB	Barbados	EC	Ecuador	IL	Israel
BD	Bangladesch	EE	Estland	IN	Indien
BE	Belgien	EG	Ägypten	IO	Britisches Territorium im Indischen Ozean
BF	Burkina Faso	EH	Westsahara	IQ	Irak
BG	Bulgarien	ER	Eritrea	IR	Iran (Islamische Republik)
BH	Bahrain	ES	Spanien	IS	Island
BI	Burundi	ET	Äthiopien	IT	Italien
BJ	Benin	FI	Finnland	JM	Jamaica
BM	Bermuda	FJ	Fidschi	JO	Jordanien
BN	Brunei Darussalam	FK	Fidschi (Malvinas)	JP	Japan
BO	Bolivien	FM	Mikronesien (Föderierte Staaten von)	KE	Kenia
BR	Brasilien	FO	Färöer	KG	Kirgisistan
BS	Bahamas	FR	Frankreich	KH	Kambodscha
BT	Bhutan	FX	Frankreich, Metropolitanisch	KI	Kiribati
BV	Bouvetinsel	GA	Gabun	KM	Komoren
BW	Botswana	GB	Großbritannien	KN	St. Kitts und Nevis
BY	Belarus	GD	Grenada	KP	Korea, Demokratische Volksrepublik (Nordkorea)
BZ	Belize	GE	Georgien	KR	Korea, Republik (Südkorea)
CA	Kanada	GF	Französisch-Guayana	KW	Kuwait
CC	Kokosinseln	GH	Ghana	KY	Kaimaninseln
CF	Zentralafrikanische Republik	GI	Gibraltar	KZ	Kasachstan
CG	Kongo	GL	Grönland	LA	Laos, Demokratische Volksrepublik
CH	Schweiz	GM	Gambia	LB	Libanon
CI	Elfenbeinküste				

Filename [DR-MH30EU_10Subsidiary.fm]
DR-MH30EU_00.book Page 84 Thursday, July 1, 2004 1:27 PM
Masterpage:Left+

LC	St. Lucia	NU	Niue	SZ	Swasiland
LI	Liechtenstein	NZ	Neuseeland	TC	Turks- und Caicosinseln
LK	Sri Lanka	OM	Oman	TD	Tschad
LR	Liberia	PA	Panama	TF	Französische Südgebiete
LS	Lesotho	PE	Peru	TG	Togo
LT	Litauen	PF	Französisch-Polynesien	TH	Thailand
LU	Luxembourg	PG	Papua Neuguinea	TJ	Tadschikistan
LV	Lettland	PH	Philippinen	TK	Tokelau
LY	Lybisch-Arabische Dschamahirija	PK	Pakistan	TM	Turkmenistan
MA	Marokko	PL	Polen	TN	Tunesien
MC	Monaco	PM	St. Pierre und Miquelon	TO	Tongaisch
MD	Moldau, Republik	PN	Pitcairninseln	TP	Osttimor
MG	Madagaskar	PR	Puerto Rico	TR	Türkei
MH	Marshallinseln	PT	Portugal	TT	Trinidad und Tobago
ML	Mali	PW	Palau	TV	Tuvalu
MM	Myanmar	PY	Paraguay	TW	Taiwan
MN	Mongolei	QA	Katar	TZ	Tansania, Vereinigte Republik
MO	Macau	RE	Réunion	UA	Ukraine
MP	Marianen, nördliche	RO	Rumänien	UG	Uganda
MQ	Martinique	RU	Russische Föderation	UM	Amerik. Überseeinseln, kleinere
MR	Mauretanien	RW	Ruanda	US	Vereinigte Staaten von Amerika
MS	Montserrat	SA	Saudi-Arabien	UY	Uruguay
MT	Malta	SB	Salomonen	UZ	Usbekistan
MU	Mauritius	SC	Seychellen	VA	Vatikan
MV	Malediven	SD	Sudan	VC	St. Vincent und die Grenadinen
MW	Malawi	SE	Schweden	VE	Venezuela
MX	Mexiko	SG	Singapur	VG	Jungferninseln (Britisch)
MY	Malaysia	SH	St. Helena	VI	Jungferninseln (U.S.)
MZ	Mosambik	SI	Slowenien	VN	Vietnam
NA	Namibia	SJ	Svalbard und Jan Mayen	VU	Vanuatu
NC	Neukaledonien	SK	Slowakei	WF	Wallis und Futuna
NE	Niger	SL	Sierra Leone	WS	Samoa
NF	Norfolkinseln	SM	San Marino	YE	Jemen
NG	Nigeria	SN	Senegal	YT	Mayotte
NI	Nicaragua	SO	Somalia	YU	Jugoslawien
NL	Niederlande	SR	Surinam	ZA	Südafrika
NO	Norwegen	ST	São Tomé und Principe	ZM	Sambia
NP	Nepal	SV	El Salvador	ZR	Zaire
NR	Nauruisch	SY	Syrien, Arabische Republik	ZW	Simbabwe

Page 84
June 30, 2004 4:32 pm

Filename [DR-MH30EU_10Subsidiary.fm]
DR-MH30EU_00.book Page 85 Thursday, July 1, 2004 1:27 PM
Masterpage:Right 3Column

Programmanbieter-Übersicht

Die Sendernamen werden jeweils in abgekürzter Form (“NAME”) in den Bildschirm eingeblendet. Die abgekürzte “NAME” ist in der Sendertabelle enthalten und wird jedesmal in dem Bildschirm eingeblendet, wenn am Gerät auf einen anderen Sender gewechselt wird.

NAME	SENDERNAME
1000	TV1000
3SAT	3SAT
9LIV	9LIVE
AB3	AB3
ADLT	ADULT
ANIM	ANIMAL PLANET
ANT3	ANTENA3
ARD	ARD
ARTE	ARTE
ATV	MAGYAR ATV
B1	BERLIN 1
BBC	BBC GROUP
BBC1	BBC1
BBC2	BBC2
BBCW	BBC WORLD
BIO+	TV BIO+
BLOO	BLOOMBERG
BR3	BAYERN3
C+	CANAL PLUS
C1	PORTUGUSES
C9	VALENCIA
CAN5	CANALE5
CANV	KETNET CANVAS
CANZ	KANAAL Z
CH4	CHANNEL4
CH5	CHANNEL5
CHLD	CHILD
CINE	CINEMA
CLUB	TELECLUB
CMT	CMT
CNN	CNN
CSUR	ANDALUCIA
CT1	CT 1
CT2	CT 2
DISC	DISCOVERY
DK1	DENMARK1
DK2	DENMARK2
DK4	DENMARK4
DR1	DR TV
DR2	DR2
DSF	DSF
DUNA	DUNA TV
ETB1	ETB1
ETB2	ETB2
ETV	ETV
EUNW	EURO NEWS
EURO	EURONEWS
EUSP	EUROSPORTS
FEMM	FEMMAN
FILM	FILM
FNET	FILMNET
FR2	France2
FR3	France3
FR5	France5
GALA	GALAVISION
HBO	HBO
HR3	HESSEN3
HSEU	H.S.EURO
INFO	INFO-KANAL
ITA1	ITALIA1
ITA7	ITALIA7
ITV1	ITV

NAME	SENDERNAME
JIM	JIM TV
JSTV	JSTV
KA2	KA2
KAB1	KABEL1
KAN2	KANAL2
KAN5	KANAL5
KBH	KBH.KANAL
KIKA	KINDER.KANAL
LA7	LA7
LIB	LIBERTY TV
LOCA	LOCAL
M6	M6
MBC	MBR
MCM	MCM
MDR	MDR
MOVE	MOVIE
MTV	MTV
MTV1	MTV1
MTV2	MTV2
MTV3	MTV3
NGEO	NATIONAL.G
N24	NEWS24
N3	NORD3
N-TV	N-TV
NBC	NBC SUPER
NDR	NDR
NED1	NED1
NED2	NED2
NED3	NED3
NET5	NETWORK5
NEWS	
NICK	NICKELODEON
NOVA	NOVA
NRK1	NRK
NRK2	NRK2
ODE	ODEON
ORF1	ORF1
ORF2	ORF2
PHOE	PHOENIX
POLS	POL SAT
PREM	PREMIERE
PRIM	PRIMA TV
PRO7	PRO7
RAI1	RAI1
RAI2	RAI2
RAI3	RAI3
RET4	RETE4
RTB1	TELE21
RTB2	RTBF1 oder 2
RTL	RTL
RTL2	RTL2
RTL4	RTL4
RTL5	RTL5
RTL7	RTL7
RTLK	RTLK
RTP	RTP
RTV4	RTV4
SAT1	SAT1
SBS6	SBS
SERV	Service
SF1	SF1
SF2	SF2

NAME	SENDERNAME
SHOW	SHOW
SIC	SOCIEDADE
SKY	SKY CHANNEL
SKYN	SKY NEWS
SPEK	SPEKTRUM
SPRT	SPORT
SRTL	SUPER RTL
STAR	STAR-TV
SVT1	SVT1
SVT2	SVT2
SV24	NEWS
SWR	SUEDWEST3
TCC	TCC
TCM	TCM
TELE	TELE
TELE5	TELE5
TF1	TF1
TM	TV DE MADRID
TMC	TELEMONTECARLO
TMF	TMF
TNT	TNT INT
TRT	TRT INT
TSI1	TSI
TSI2	TSI2
TSR1	TSR
TSR2	TSR2
TV1	BRTN TV1
TV2	TV2
TV2Z	TV2 ZULU
TV3	TV3
TV3+	TV3 PLUS
TV4	TV4
TV5	TV5
TV6	TV6
TV8	TV8
TVE1	TVE1
TVE2	TVE2
TVG	TV GALICIA
TVI	TV INDEPENDENT
TVN	TV NORGE
TV24	TVN24
TVP1	TVP1
TVP2	TVP2
TV P	TV POLONIA
V8	V8
VCR	VIDEO
VH-1	VH-1
VIT	VITAYA
VIVA	VIVA
VIV2	VIVA2
VMTV	VIDEO MUSIC
VOX	VOX
VSAT	VIASAT3
VT4	VT4
VTM	VTM
WDR3	West3
WRLD	WORLD
YLE1	YLE1
YLE2	YLE2
YORN	YORIN
ZDF	ZDF
ZTV	ZTV

Filename [DR-MH30EU_11IX.fm]
DR-MH30EU_00.book Page 86 Thursday, July 1, 2004 1:27 PM
Masterpage:Left0

A
Anpassen der Bildqualität 32
Anzeige von Aufnahmelaufzeit 36, 39
Aufnahmefortsetzungsfunktion 35, 38
Aufnahmemodus 35, 38
Aufnahmeunterstützung 46
Auswahl der Audiosprache/Tonspur 29
Auswahl der Tonspur 29
Automatische Senderprogrammierung 70

B
Bespielbare/abspielbare Discs 5
Bildschirmleiste 30

D
Dateistruktur von Discs 7
Datenträger und Format für die Aufnahme 7
Direktwiedergabe 29, 43
Disc fortsetzen 68
Disc-Menü 26
Disc-Restzeit 36, 39
DVD-Menü 26

E
Einstellen der Menü-/Audio-/Untertitelsprache 21
Einstellen der On-Screen-Sprache 21
Einstellen des Zeilenfolge-Abtastmodus 32

F
Festlegen des Weiterschaltungs-Intervalls für Diashows 33
Fortlaufende Abtastung 69
Fortsetzungsfunktion 27
Free Rate-Funktion 37
Funktion für Wiedergabesteuerung (PBC) 29

H
Hochgeschwindigkeits-Suchlauf 26, 40

J
Just Clock-Zeitkorrektur 73

K
Kamerawinkel-Auswahl 28

L
Leitzahl 70
Letterbox 22
Live Memory 41
Live Memory-Aufnahme 43
Löschen von Titeln 51
Löschung und Korrektur von Timer-Daten 47

M
Manuelle Senderprogrammierung 71
Markieren von Positionen für die Wiedergabe zu einem späteren Zeitpunkt 27

N
Nicht abspielbare Discs 6
Nur für die Wiedergabe verwendbare Discs 6

P
Pan&Scan 22
Programme überprüfen 47
Programmierte Wiedergabe 33

R
Regionsnummer 6
Registrieren von Discs 54

S
Simulierter Raumklangeffekt 32
Skip-Suchlauf 27, 40
Sofortaufnahme 36, 39
Standbild/Einzelbild-Weiterschaltung 27, 40
Suche mit Sprungfunktion 43

T
Titelliste 52
Top-Menü 26

U
Untertitel-Wahl 28

V
Vorläufige Aufnahme 41
VPS/PDC-Aufnahme 45

W
Wiedergabe-Wiederholung 30
Wiedergabe-Wiederholung A-B 31

Z
Zeilensprungabtastung 69
Zeitlupe 27, 40
Zeitsuche 32
Zufallswiedergabe 33

Page 86
Monday, 14 June 2004 18:52

Filename [DR-MH30EU_11IX.fm]
DR-MH30EU_00.book Page 87 Thursday, July 1, 2004 1:27 PM
Masterpage:Right-No-Heading

Filename [DR-MH30EU_12Cov4.fm]
DR-MH30EU_00.book Page 88 Thursday, July 1, 2004 1:27 PM

GE

DR-MH30S/
DR-MH20S

JVC
VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED

COPYRIGHT © 2004 VICTOR COMPANY OF JAPAN, LTD.

E Gedruckt in Deutschland
0704MNH-ID-VE